AL HAYAT

🛘 طهران – من غسان بن جدو:

 اقبل الايرانيون بكثافة على سابيق الاقتراع ادس، ويبدو من خلال استطلاعات أولية لأراء الناخبين أن حجة الاسلام محمد خاتمي يتجه إلى تحقيق فوز منذ الدورة الأولى، ويتحدث انصاره عن فوز مساحق، في حين تصفظ

8003044

رلايات المتحدة نسنية او محلودة. فالعورز

أرأت في الولايات المتحدة انه في حدود إ

من على العالم كك. وهي التقطة لعر

يع القومي الذي يبني صواريغ النجس

ةُ الاميركية. عن جماعات الص

وكان روبرت غيتس وعد في الفاء رغيا

ية بنشر الوثائق عر السبر عطيان أوكل يتش. وايضًا جـورن تبنيت رنبو الوكة أ

مد الأول قبل خمس سنوات ظميشريد

ت، مثل هجوم خلبح الخنازير الفائل م اللب على حكومة غواتهما المتنفيان

في أعاد شاه ايرار الى الحكوسة اله

بط الأميركية أن وعود أله سي أي أوائد

ق. وان ألوكالة لا تعتزم بشر أي تفاصرتم

رُ على أن وثانق عملية عوانيمالاسند عمليات الاخرى. في أول علنية فعلية النه.

تخبارات المركزية تحتاج الى كؤ الدؤاز

سورتها في الداخل. فيي منهمة بعلات مي هنوض المستلس على الرجال المو

ر الهيروين - كراك مي احياء السودرم

ن القهمة القديمة تابتةً. أما النهبة الدن

ن المصيط الأطلسي، عاجات الاستمار

ن مرتين في السبوع والهد فهي اطناء عها صعفة ١٩٠٩ ستتنسس وتانق عن عطبته

رب العالمية الأولى سنة ١٩١٨. ثم شر

له كاملة في التايمز والغاربيار نشا

ياً، حتى عينت ستيلا ريستنس ربالاً!

نت أول اصراة في هذا المنصب وأول رضم

البريطانية، وفوجسا مرة بصورة لبأوم

وبدت امراة في وسط العمر عز فرع العار

حقضبارات البريطانية تضم ١٩٠٠ مرة

الواتي يشمغلن وظانف مكتبية اما الرجر

لاندر، وهو الذي طع بفكرة كشد البانز

للنشسورة رقم هاتف يتحل به الراعد

نت، وهي اشمقرطت أن يكونوا مزخرهم

لكلام اليوم عن الاستخدارات المبرك

ني اتنقل بين بلدين اصبحت الاستعارة أن عمل الحكومة في بلادنا لا يزال سن

مناً في الحيَّ

مثير القالة الختارة

للة تنجه

ري الذين

ي بل کان

يحه، كما

عی فوق

ة بالمنزل

ــا، والدة

ورقة في

. تحتوي

لف دولار،

بـة خطف

ت لسبب

يمة. داننا

ماتفية

رامزي في

واضافت اتل: درىما القانون

رات البريطانية يحاط بسرية مطبقة ا

النشائج الاولية في محافظات خورستان وكرستان ويزد (مسسقط رأس خساتمي) وايلام وانربيجان الشرقية وفارس

ناطق نوري اتصلت بهم والحياة،

عن التعليق على اي توقع. وقالت

🗖 انقرة – من رشيد غيورديلك:

■ تعرض حزب الطريق الصحيح، الذي تتزعمه نائبة رئيس الوزدا. وزيرة الخارجية تانسو تشيلر، الى هزآت قوية امس هديت بانهيار الحكومة الاتتلافية التركية التي تضم حزيها وحزب الرفاه (الاسلامي) الذي يتزعمه رئيس الوزراء نجم الدِّين اربكان. وإعلنت تشيلر اثر اجتماع لقيادة حزبها، وكان امس يوما اسود بالنسبة الى تشيلر اذ استقال من حزيها النائبان

شامل أيريم وحكمت ايدين وأعلنا أن هناك أخرين سيلحقون بهما في أطار

ناطق نوري يدلي بصوته (ا ف ب)

دعا تركيا في حديث مع الحياة الى إحياء الاتفاقات الثنائية

ان الاخرين ليسوا ضدمص

الطرفين ومصالحهما في المنطقة اثبتت فعاليتها وفائبتها لتركيا بشكل خاص، فلماذا لا تعود تركيا الى اعتماد مثل هذه الاتفاقات مع

العراق؛ (نص الحسث ص٧) وبعدما اعتبر الموقف العربى من بخول القوات التركية الأراضي العراقية ومحرناً ومؤسفاً، قال دان ما يثار عن ان هناك اتفاقاً تركعاً -عراقيا كلام ساذج وغير معقول وله أهداف معروفة.

وعن تفسيره للموقف الاميركي عن الإكبراد، قيال: وسيب الموقف الامسيركي هو ان تركسا حليف للولامات المتحدة والعبراق على خلاف معها، وهذا يؤكد أن مواقف

الله مناة في جنيف تركيها الي أحماء الإتفاقات القائمة ببنها وبين العراق وقال في حوار هاتفي أجرته معه «الحياة» من لنين اول من امس داننا نرفض، بخسول القوات الشركية شيمال العراق لأن اهذا العمل يستبيح حرمة الراضينا لحل مشكلة تخص بلدأ

من خيرالله خيرالله:

■ دعا السيد برزان التكريتي
 ممثل العسراق الدائم لدى الأمم

لكنه أضاف ولن الإتفاقات الثنالية التي كانت تنظم امن

لقت الأصين المعسسام لللاصم لتحدة كفي أنان، أنظار مجلس ألأمن الى الوضع القائم في شمال العراق الناتج عن توغل ألقوات التركية داخل الأراضي العراقية. وورع وكبيله للشوون الانسانية،

🛘 مراكش -- من محمد الشرقي:

الأطلس الكبير على ارتفاع المناع

ألفي متر اعادت شركات مغربية مرحلة حافلة

من تاريخ شمال افريقيا وغرب البحر الأبيض

التوسط عندما موكت ترميم مسجد تينمال

القرن الثاني عشر الميلادي إبان حكم دولة

لقد كان على نحو ٥٠ سيارة ٤ X ٤ (تلك

التي قوة الدفع فيها على العبالات الأربع)

قطع مسافة مَنْهُ كلم في ثلاث ساعات من

مراكش الى مسجد تينمال على سفوح جبال

الاطاس الكبير. ورغم حداثة التكنولوجيا، بقي

الطريق شاقأ الى مكان المسجد الذي بناه قبل

٧٥٠ عاماً انصار محمد بن تومرت الملقب

لسمعوها في مراكش بعد انتصارهم على دولة

الزابطين اوأسط القرن الثاني عشر، وليمسيح

كل شمال افريقيا والاندلس وصقلية وجنوب

الصعراء جزءاً من امبراطوريتهم التي زادت

بالهدي ليكون شاهدا على شوة الدولة التر

الذي شبيده الخليفة عبدالمؤمن بن على فر

ياسوشي اكاشي، على اعضاء المجلس الثاء جلسة مغلقة للبحث في تنفييث القسرار ٦٨٩، نص تصريصات أنان الصحافية التي طالب فيها تركيبا بأن وتسحب قواتها من العراق باسرع وقت ممكنء وأعسرب عن امله ان «تضيغط حكوصات اخسرىء على الاتراك كى وينسب حسب واه من

بطلب رسمي ألى مسجلس الأمن البحث في العملية العسكرية التركية داخل الأراضى العراقية. وقال أحد الديبلوماسيين الأعضاء

مسجد تينمال اعيد ترميمه رمزاً لوحدة المغرب العربي

وعوامل الزمن، أذ استحرت في تشبيهده صخور الجبال والرخام والخشب والنقوش

والمعانن النفيسة التي تدل على تحكم المرحمدين بنواحي الهندسة والرياضيات

والعسار وسيطرتهم على اهم الناجم التي

كانت معروفة في تلك النطقة. لقد رغب

الطيفة عبد المؤمن بن على في انشاء علم شامع بجوار قبر استاذه المهدي بن تومرت

بجسد قوة الموحدين والرفاء الذي ساد

عصرهم. لذلك وأجه المرمعون مشكلة توافر

العناصر نفسها التي شيد بها السجد في عصره الأول. وإنك كيان على علماء الأثار

التمتم بدرجة من النقة بعنع معها الغطأء

الخطأ في استعمال مواد حديثة قد تشوه

معالم المسجد، والخطأ في اعتماد تقنيات قد

تهدد بناءه الاصلي ولتشادي ذلك أستعين

بالعهد الالمائي للأثار في مدريد الذي اشترط

ان يكرن اي ترميم خاصُّعاً مسبقاً ٱلتجارب

العامية على اساس اعادة تجسيد الجوانب

للهدمة بالموآد الأولية التقليدية المحلية نفسها

التي استخدمت اصالاً في البناء. وقد استعمل

النتمة في المسقحة (٦)

ولم تبادر أية دولة الى التقدم

النتمة في المعقمة (١)

الانسان وغيرها ليست مبيئية.

وأضاف: دان على اميركا أن تأخذ

في الاعتبار أن الأخسرين لا

برقضون العلاقة معها وليسوا

ضد مصالحها الشروعة في

بلدائهم ومناطقهم، على الجميع ان يعرفوا حقيقة اساسية هي ان

الذي يريد ان يربح دائماً ويرقَّض

الشراكة المتوازنة حتى وإن تنازل

جسسزئيساً لا يمكن أن يكون بموقسراطيساً ولا يؤمن

بالسموقر اطبة. كنلك فان من لا

يعترف بخطأه بشكل مباشر او

في المجلس «أن مثل هذه الخطوة

استخدمت أنواعاً نادرة من الاخشساب هي نفسسها التي في للصراب الذي لم يشمله الترميم الا قليلاً.

صمم مسجد تينمال الذي يقع وسط قلعة

مصينة تصميها ألجبال من كل جانب عام

١١٤٨م في الدارس التي انجر فيها تصميم

الهندسة العمارية لمنومعة الكتبية في مراكش

وانتهت الاشغال عام ١١٥٣. وهو يذلُّك شبيه

ببقية مساجد المحدين مثل الكتبية وصومعة

حسان في الرباط وصومعة الجيرالدا في

انه الم ترق ابدا عمارة المساجد الكبرى الي

هذا الستوى من الدقة النطقية والوضوح».

ويقول لسان الدين بن الخطيب: مولنبر دلك

السجد كالدور الشائل والسائمة الواردة ما

تعود قيصية بناء مستجد تينسال الي

البدايات الاولى الدولة الموحدية في المغرب.

ويقسول المؤرخ المغدريي حسمد الشريكي ان

ريسون المركب المتشدد لقواعد الدين الاسلامي في منطقة شمال غربي افريقيا التي كانت تابعة لدولة المرابطين ذوي الاصسول الصسحراوية

النتمة في المنفحة (٦)

بين قرطبة واشبيلية وغرناطة وافريقياء

كتب هنري ثيراس عام ١٩٣٢ عن السجد

🗷 اعترفت وزيرة الضارجية الاميركية مانلين اولبرايت ب «الشيبة» لأن عملية السلام في الشبرق الأوسط الم تحقق تقدما خلال الاشهر الأربعة منذ تسلمها منصبها، لكنها اكدت مجدداً في

أولبرايت مصابة بـ "خيبة" بسبب الشرق الأوسط □ واشنطن -من رفيق خليل المعلوف:

مؤتمر مسحافي عقبته أمس ان على الأطراف للعنية نفسها اتخاذ

من إبراهيم حميدي:

🗷 قيالت منصباير مطلعية في

بعشق له دالحياة، امس أن الحدود

السورية - العراقية المعلقة منذ

١٩٨٠ ستفتح وقريباً امام مرور

البيضائع وعبور الاشتخاص

العراقيين الى الأراضي السورية،

وأفادت مصادر اخرى أن وفداً من

رجال الإعمال العراقيين برئاسة

رئيس اتصاد الغبرف التجبارية

السيد زهير عبدالغفور سيصل

الى سسورية دخال استبوعين

خلال اسبوعين

أولوباتها.

العملية إلى مسارها. وكرزت أولبرايت القول إنها صهتمة جدأ بعملية السلام فى الشيرق الأوسط لأن الإدارة تسبسرها إحسدى أبرز

خاتمي يقترع (١ ب)

حزب الأمة:

الهدي لن يعود

والنظام السوداني

يوسط القذافي

🗷 اصدر مكتب حرب الأمة في

القاهرة بياناً امس اكد فيه أنّ

رُعسيم الحسرب رئيس الوزراء السوداني السابق السيد الصادق

الهدي «لَن يعود الى السودان في

ظل حكومة عمر حسن البشير،

ونغى أن يكون المهدي طلب تمكينه

من العودة. نكن البيبان لقت الى

وانصالات مباشرة وغير معاشرة

من جسائب النظام الحساكم في

الضرطوم مع المهدي تهدف الى

احداث وقبيعة في صفوف

المعارضة السودانية ونحن ندرك

للذالاأزورالمنطقة؟ . . . لان المنطقة جاءت الى هنا"

التنمة في الصفحة (٦)

□ القاهرة – من اشرف الفقي:

ورداً على سبؤال عن الأسباب التي أنت إلى عدم قيامها حتى الأن بريارة المنطقسة، قسالت أولبسرايت: «الواقع ان المنطقسة

الوفد السوري في الأيام الأخيرة،

بمشق الدكتور راتب الشلاح رأس

وفدأ اقتصابنا ضدستعة

أشخساص، واجسرى بين يومي

الاثنين والخميس محادثات في

بغداد مع وزراء ورجال اعصال

عراقيين أستهدفت «البحث في

تصنير بضائع وادوية سورية في

اطار قرار مجلس الأمن الرقم ٨٦٠

ومنكرة التفاهم مع الامم المتحدة،.

الشعة في الصفحة (٦)

وكان رئيس غرفة تجارة

كُانون الثاني (بناير) الماضي جاء رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نشانياهو والرئيس ياسر عرفات والرئيس حسني سبارك والملك حسسين، ناهيك عن زيارتي وزير

النفسآع الإسسرائيلي استحق موريضاي ووزير الخارجية بيفيد ليفي والاتصالات الهاتفية التي

وأضافت أن زيارتها للمنطقة يجب أن تكون مسرتبطة بمدى فائدتها، والنقطة المهمة هنا هي ان على الأطراف التي على الأرض اتضاد القبرارات الصبعبة وان يتسوصلوا إلى القناعية بفيائدة أعادة العملية السلمية إلى

مسارهاء واعستسبسرت أنه إذا مسضت إسرائيل في تنفيذ اعلانها بناء تجريها باستمرار مع الزعماء مساكن للفاسطينيين وسيكون ذلك

تظاهرات معارضة . . . الأمور عادت الى طبيعتها في كينشاسا!

موبوتوفي الرباط "منهاراً"

رئيس الوزراء السمايق الذي عمرف بعمدانه الشيهد لنظام الرئيس الخلوع موبوتو سيسي

ولم تستبعد مصادر في كينشاسا تحدثت اليها «الحياة» أن يكون أنصار تشيسيكيدي شكنوا في ظل الفوضى التي سانت أخيراً من جمع كميات من الأسلحة لم تكن متوفرة لديهم فني غضون نلك، وصل الرئيس الزائيري

المُطُوع موبوتو سيسي سيكو الى الغربُّ للإقامة بضعة أيام ريثما ينتقل الى الدولة التي ستكون منفاه الدائم. ولرحظ أن مربوتو كأن متعبأ جدأ عندما استقل طائرة وضعها في تصرفه رئيس ترغو غناسينغبي اياديما وكأن مرافقوه يعاونونه على صعود سلم الطائرة. وشعل صوبوتو ومرافقه فندقاً في الصخيرات على الطريق بين الرياط والدار

ولم تستبعد مصادر في فرنسا أن ينتقل موبوتو اليها لكن بعد استكمال الانتخابات

🗖 الرباط - من محمد الأشهب: 🗖 كينشاسا، بيروت - والحياة،

(رلجع ص ۸) لكن بعض المراقبين في العواصم الأوروبية

🖪 دعادت الأمور الى طبيعتها كنشاساه! هكذا علق أحد اللبنانيين القيمين في العاصمة الكونغولية (الزائيرية سابقاً) على الأحتجاجات الشعبية التي اندلعت ضد لوران كابيلا أمس إثر قراره أستبعاد الزعيم المعارض اليان تشيسيكيدي من الحكومة.

كان أكثر تشاؤماً ويهب مؤلاء الى حد التخوف من اضطرابات جدية يثيرها أنصار TSSN 0967-5590

الفرنسية حتى لا يبخل ومنوله في المار النقافسة هناك

وتستقله الممارضة للنيل من السياسة

وعمت التظاهرات أحياء كينشاسا أمس وردد المشاركون فيها شعارات معادية لكابيلا ما أثار حفيظة أنصار الأخير الذين عمدوا الى اطلاق النارفي الهسواء في بعض المناطق لتغريق خصومهم وقدر شهود عدد المتظاهرين بما يزيد عن ألف شخص. وفي وقت ظل كابيلا الذي نصب نفسه

www.sakhr.com

AL HAYAT SATURDAY 24, MAY, 1997 ISSUE NO 12903

الصداقة مؤقتة

والعداوة مؤقتة.

والمصالح دائمة

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

تناول كثير من الاقلام في عالمنا العربي موضوع التحالف التركي – الاسرائيلي بحساسية وانفعال شديدين، فأسهب في المديث عنه، وصب جام غضبه على تركيا بسبب خيانتها للعرب ويقوفها في صف اسرائيل، متناسيا صداقتها ومواقفها الايجابية

مَعَ الْعَرِبِ وَالْسَلَمِينِ، كَانْهُ قد فُرضَ على تركيا نظراً لصداقتها لنا

انَّ تظلُّ قَابِضَة على هذه الصداقة، مهما حدث لها، والا تبحث عن مصالحها أو تسال عما جنته من هذه الصداقة! ولكن، من العدل، قبل ان نلوم تركيا أو نعاتبها أن نسال انفسنا: مأذا فعلناً - نحن

العرب - لتغذية هذه الصداقة وتعميقها وتحويلها من صداقة مؤقتة

كتُيفة على غير هدى ومن دون خرائط فالحديث لن يرضى أي طرف من الاطراف بضاعت أذا تصدفنا بصسراحة، وخللنا

بعرصي كما اعترف ايضاً بقدرة اسرائيل وتفوقها في جعل العرب يرقصون على ايقاعات من تأليفها، وتسحبهم الى الامتمام بالاتجاهات الثانوية، تطبيقاً لسياسة الاقتراب غير للباشر التي

تُعتنقها وتتفذها بِنَقّة، وتُجعلهمْ - أي العربُ - في حالةُ دائمة منَّ «رد الفغل»، الذي يبدأ بالفضب والصياح، والاستنكار والادانة، ثم

ولنضرب على ذلك مثالاً قريباً: فبمجرد تعثر مفاوضات السلام

نتيجة لبدء العمل في مستوطنة جبل أبو غنيم، بدأت اسرائيل في إعادة الاعلان والترويج للاتفاقيات العسكرية بينها ويبن تركيا

بطانه الاستراق والمزوج بالمصافحات المستراتيجي، ومشروعات والمناورات البحرية المنتظرة، والتحالف الاستراتيجي، ومشروعات المساعات المسكرية. فكانت النتيجة أن احتلت القدس المرتبة الثانية من اهتماماتنا اليومية، وتحولنا التي الاتجاه الثانوي الذي

جنبتنا اليه اسرائيل، متناسين الاتجاه الرئيسي الأهم، وهو مأ يقوم به اريل شارون من تغيير الواقع على الأرض، وتغيير البنية

ستحاول في هذا المقال طرح وجهة نظر شخصية من خلال الاجابة عن أسطة محددة، تدور حول موضوع: «تركيا والعالم

٢ - ما هي حقائق الاتفاقية التركية - الاسرائيلية؟

١ - الم تكن لتركيا صواقف ايجابية تجاه العرب، علينا ان

٣ - إلا يحق لنا - نحن العرب - أن نقلق من وجود مثل هذه

٤ - هل ما اتبعناه في ادارة هذه الأزمة هو الأسلوب الصحيح

الم تكن لتركيا علاقات ومواقف مع اسرائيل منذ نشاتها،

٦ - آلا يحق لتركيا أن تبحث عن مصالحها الوطنية في القام

٧ - ما الذي يجب علينا أن نفعله حتى لا نخسر تركيا فتتحول

عن صداقتها للعرب ومؤازرتها لهم، وتنجح اسرائيل في جولة

٨ - متى نتعلم أن الصداقة مؤقتة، والعداوة مؤقتة، والمصالح المتبادلة المتوازنة هي الدائمة؟

التتمة في الصفحة (١٨)

وكسررت القسول إن مسوقف

واشتطن هو انه مرغم أن الولايات

المتحدة تلعب بوراً هنا، فإن الأمر

في النهاية يعود إلى الأطراف على

الأرض لاتخساد القسرارات

الاستخناف المفاوضات ولا

نستطيع اتخاذ القرارات نيابة

الأساسية وديموغرافية الدولة.

نتذكرها ونحن ثقيم علاقتها بنا؟

لإدارة الأزمات؟

بداية يجب أن أعترف بأن موضوع وتركيا واسرائيل والعالم العربي، محاط بالأشواك، والخوض فيه كالسير في حقول الغام

طبعةالقاهرة

رئيساً للبلاد بعيداً عن الانظار رغم مضى خمسة ايام على دخوله كينشاسا، عقد تشيسيكيدي مؤتمراً صحافياً أعلن فيه عدم اعترافه بالحكومة الجديدة وطلب من المواطنين التصدي لحاولاتها فرض حكم غير شرعي لا يتمتع بتّأبيد الشعبء. وجاء نلك اثر مسيرة صاحبة من منزل

تشيسيكيدي الى مقر البرلمان وسط المدينة ردد الشماركون فيها شعمارات طالبت بانسحاب والقوات الرواندية المندسة في صفوف قوات التحالف الديموقراطية، بزعامة

النَّمَة في المبغدة (٦)

أنان يلفت نظرمجلس الأمن إلى التدخل التركي في العراق

مصر: زهوروطبل من راغدة درغام:

ومزمار لشاهين فبالطر 🗆 القاهرة -من محمود علي 🗷 استقبلت بعلمبرت

المضرج المصري بوسفت سساء اول مَنْ أَمْد لُونَ القاهرة النولي استفنالان بالزعور والطبل والمزمار والم ورغم عودته سحملات خاصة بن مهرجان على الفنانين لم يستقبلود مات يسرا وخالد النبوي وعابر

وعدرضت في الماريد الماريد والماريد والم شامين الى ،كان وسالته والحياة إداعا وسالمه المستوال الفراد ع العرب؛ قال العالم أبي الشياب أولاً ثم الإقارب والات واوروبا وأميركا والعلاماني وعما اذا كان بنسران والمصير، المشاكل من ا واجهت اللهاجر مريد قضائية وينع عرض قل الما نفاعه يفلعون ما يحلو لهد ولايت ودعا شامير رسادا

ودعب سياسي رسين المصري أن يصدر قرارات و النهوض بالسينما المدينة النهوض بالسينما مر ربي ستخسر كثيرا.

القرميد الاهمر الذي خضم للطهي في الفرن في عمر الوجود العربي في الاندلس قريب من نفسه الذي استخبمه المرحدون قبل ثمانية قرون لاعتادة احياء الاقراس المسففة لم يكن بناء مسجد تينمال او ما يقي منه على الأقل متواضعاً رغم مرور ثمانية قرون وقال شامين اله بناد والرخارف الهندسية وتيجان الاعمدة التي وحدة المحرف المعرف ا إلى انها حافز لكل الله ن حل بكل إلى الم

□ بيروت - «الحياة»:

■ تواصلت امس ردود الفعل

على قرارات المجلس النستوري

في شسان الطعسون النيساييسة

والانتخابات الفرعية المزمع

اجراؤها في ٢٩ هزيران (يونيو)

مقاطعة الانتخابات الفرعية.

فقد تمنى رئيس الحكومة

السابق النائب سليم الحص، في

تصبيريح امس، على المجلس

الدست ورى دالعودة عن قراره

حجب نص المخالفات المدونة على

القرارات الصادرة عنه في الطعون

النيابية، وتسليم اصحاب الشأن

نسخاً عنها، لأن المخالفة تعتب

متممة للقرار ومن حق الطاعنين

والمطعنون في نيابتهم الاطلاع

وأعلن وزير الثقافة والتعليم

العالي فوري حبيش (المبطلة

نسابته)، بعد زيارته البطرمرك

وعما بعد الطعن، قبال: بيدات

انتخابات جبيدة وأعتقد أنها

ستكون الأحد في ٢٩ حسريران

المقبل، وسنعود للاصتكام الي

الشعب وسننتظر كلمته ونرضخ

لإرانته. تناسينا الماضي وفتحنا صفحة جديدة لانتخابات جديدة

وسنحتكم الى الشعب وسنرى ألى

جانب من سيكون الحق. ويوم ٢٩

وأعلن رئيس دحركة التغيس

بالعماد عون للبحث في موضوع

الجص لتسليم الطاعنين نصوص الخالفات

عون وحزب الأحرار يقاطعان

الإنتخابات الفرعية

الانتخابات الفرعية فأكد له ان ولا

شيء تغير حتى يتبدل موقفنا

المقاطع، وقال محفوض: دلذا

نعلن املتناعنا عن التسرشح

ورأى المجلس الاعلى لحسرب

الوطنيين الاحرارء في بيان بعد

اجتماعه برئاسة السيد بوري

شمعون، ان مقرار الإبطال المدورن

الصادر عن المجلس الدستوري

كان كافتاً لإثارة عُضْب اهل الحكم

ونقمتهم اذلم بتوقعوا منه

الخروج على توجهاتهم او مخالفتها، ولو جزئياً، ولا عجب

في نلك، وقد تأكدت لهم السيطرة

علَّى مرافق الدولة وخيراتها.

وتوافسرت لهم وسسائل فسرض

ارائتهم على الشعب يكل الإدوات

واتقنوا فن تزوير الوقسائع

وتشبويه الحقائق والاسراف في

الإدعاءات، والإصرار عليها خلافاً

للحقيقة، والامعان في تحويل

المؤسسات انوات لدعم حكمتهم

وامرار قراراتهم ووسيلة لتغطية

وانتقد الحملة التي استهدفت

المجلس النست وري وبعض

اعضائه. وسال: «حِيالُ الْهَجُوم

على المؤسسسات الذي شنه اهل

الحكم وبعض الدائرين في فلكهم

مداورة والمتضررون ايضًا: ما

عسساه يكون مسصيس احسد

المعارضين لو استشف من كلامه

تلميح من هذا القبيل أو

استهجآن لأداء احدى المؤسسات

او لتحاملها عليه بقرار

محمدة واعتبران

عالنات الخيس بولفته الأ

للاشغال بالإنتجابات

ي بيروت - «الحياة» - أعلنت

المبيرية ألعامة للأحوال الشخصنية

امس توقف العمل في ملفات طلبات

الجنسية اللبنانية وبسبب انشغال

دوائر الديرية ابتداء من الاثنين ٢٦

ايار (مايو) الجاري وحتى الاثثين ٣٠

حسزيران (يونيسو) المقسبل بشسؤون

الانتخابات النيابية الفرعية». كذلك

اعلنت وتوقف اي مكتب عن قسيول

طلبات التجنيس خلال الدة للنكورة

اعلاه وحتى اشعار أخره.

ما برتكبونه من مخالفات».

والاقتراع ودعم اي مرشح.

والانتخابات الفرعية قد تستغل

للالهاء وتسعير الخلافات واثارة

الشاعر والحساسيات. ويخشى

أن تندرج في سياق مخطط الهدف

منه ضرب مفاعيل زيارة البابا

يوحنا بولس الثاني للبنان وقد

تجلت في وحدة الشعب وتضاّمنه

والالتفاف على الارشاد الرسولي

بغيبة تقشيله، وكرر أعلانً

وسيال نائب رئيس المجلس

النيابي السابق ميشال معلولي:

سعدما حيد المجلس البستوري

جراثم انتخابات العام ١٩٩٦، هل

يحاسب المسؤولون ويعاقب

مرتكبو المضالقات؛ وأي قيمة

تبقى لقرارات المجلس أذاً لم تكن

وأكد مجلسا ثقابتي المصامين

في بيـــروت وطرابلس ومعارضتهما في شدة اي طرح

لإنقياص مسلاحييات المجلس

الدست وري او اختصاعه لأى

وصاية من أي نوع كان، وإملا أن

ديقوم المجلس النيابي ومجلس

الوزراء باختيار الرجأل الاكفياء

الشجعان حتى لا يفرغ المجلس

البستوري من مضمونه فيصبح

شكلاً لا مضمون له، ولاحظا أن

والانتخامات النبابية لم تكن في

معظمها صحيحة، اذ شايتها

عيوب كثيرة. وعبّر المجلس

الدستوري في وضوح عن هذا

الواقع اذ أورد في حسيسيات

قراراته ما يفيد حصول مخالفات

عُـديدة وخُطيرة فِي العمليـة

الانتخابية، فضلاً عن حصول

ضغوط غير عادية على ارادة

الناخبين وقيام مناخات لا تدعو

الى الاطمئنان سابت العملمات

الأنتخابية وأثرت تاثيرا مباشرا

في حبرية الناخبين وسلامية

الأقتراع كمثل التهديد والتوقيف

«استخلاص العبر من صنور مثل

هذه القرارات القضائية فضلاً عن

وجوب تحرك النسابة العامة

للأبعياء والملاحقة بعدما اعلن

المجلس الدستورى افعالأ تشكل

جسرائم جسزائيسة من جسانب

ودعا المجلسان المسؤولين الي

وحجرٌ الحربات،

هناك محاسبة وعقابكه

مقاطعة الانتخابات الفرعية.

الحريري استقبل الأمير خالد بن طلال

پزور رئيس الحكومة رفيق الحريري اليوم السبت البطريرك الماروني الكاربينال نصسر الله صَفَيرٌ في بكركي، في اول لقاء بينهما بعد زيارة البابا بوهنا بُولس الثاني للبنان (في ١٠ أيار/ مسايو الجساري و١١ منه). وسيعرض معه التطورات العامة ونتائج زيارة البابآ والعناوين الكبيري في والارشياد الرسيوليء وسبل ترجمتها. وسيتناول طعام الغداء إلى مائدته.

وكان الحريري استقبل امس ني دارته في قبريطم السيفيير البسابوي في لبنآن المونسنيسور بابلو بوانتي وركزا على الاجواء التى رافسقت زيارة البسسايا ونتأتُجها. ثم استقبلُ الامير خالد بن طلال بن عبدالعزيز في حضور السفير السعودي في لبنان محمد أحمد الكصيمي. بعد اللقاء قال الإمسر خالد بن طلال: دكان لذا شرق اللقاء والرئيس الصريري ومنذ اليوم الأول لزيارتنا لبنان وجدنا استقبالا حاراً وتكريماً. وهذا ليس بغريب على بلد مسثل لَبِنَانَ الَّذِي نَتَـمنَّى ان يعـود الى عهده السابق من الازدهار والرضاء، ونتمنى التوفيق

البطريرك الماروني الكاربيثال نصر الله بطرس صفير بعد ظهر امس رسالة من رئيس الجمهورية الياس الهاراوي لم يكشف مضمونها. واستقبل البطريرك صفير امس الموقد الرئاسي لدولة السنفال محمد مختار أمبالي يرافقه قنصل السنغال في لبنان آنطوان عسق بيسقي، في زيارة بروتوكولية بتكليف من الرئيس استغالي عبدو ضيوف، ثم النائب اسطفان الدويهي الذي اعتبر ان زيارة البابا يوحنا بولس الثاني للبنان وأعطت الأمال للبنانيين جميعاً في المستقبل، خصوصاً ما جناءً في الارساد

الديموقراطية مشيدة بالجهود

: الى صفير **=** بيروت – «الحياة» – تسلّم

الحالية اللبنانية. وقدرت الوزارة الاجنبية ومن بينها الجالية

المقيل لملء أربعة مقاعد شغرت بإبطال نيابة اربعة. وكان ابرزها للعماد ميشال عون ولحزب الوطنيين الاحرار اللنين دُعُوا الى

لبنان يشيد بجهود كابيلا لحماية الجاليات الاحنسة

وزارة الخارجية امس بعودة الامن والاستقرار الى جمهورية الكونغو التي ببذلها الحكم الجديد بقيادة لورآن ديزيريه كالبيلا لحسالة الجاليات الأجنبية هناك وبينها فى بيان لها للحكم الجديد الجهود التي يبذلها لاعادة الحياة السلمية في جسميع اراضي الجمهورية ولحماية الحاليات

واليوم في بكركي

🖪 بيروت - «الحياة» - رحبت

هذا الموضوع في الجسسم الاغترابي ومصلحته. واطلع الرئيس الحسريري من رئيس مجلس ادارة بنك الاسكان

مساعية وجهوده مع رئيسي

الجمهورية (الياس الهراوي)

والمجلس النيابي (نبسيه بري)

وجميع المعنيين من اجل وحدة

الجامعة الثقافية نظرا الى أثر

جوزف سأسين على سيبر العمل

رسالة من الهراوي

الى ما كان عليه، وقدم الامير خـــالد بن طلال الي الرئيس الصريري هدية تنكارية اعربون محبة تقديراً لجهوده في سبيل اعادة الانماء والاعمار. ومن زوار الحسسريري وزير الدولة غازي سيف الدين يرافقه وقد اغترابي ضّم نائب الرئيس العالى رئيس المجلس القاري الإفريقي في الجامعة اللبنانية الثقافية في العالم نجيب زهر والامن العبام للمنجلس أحبمن طرابلسي وامين العسلاقات الأقتصادية في الجامعة رجا مسزهر. وقسال زهر: «عسرضنا لمواضيع تخص المغست ربين اللَّينانيينَ وتمنيناً على دولته بذلَّ

الماروني الكاردينال نصسرالله صفير، أنه انطلق امس في حملته الانتخابية. وأوضح انه بُحث مع صفير والملابسات التي أحاطت بقرارات المجلس النستوري.

في المصرف والتسهيلات المقدمة التي المواطنين الراغسسين في الحصول على قروض اسكانيّة.



In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

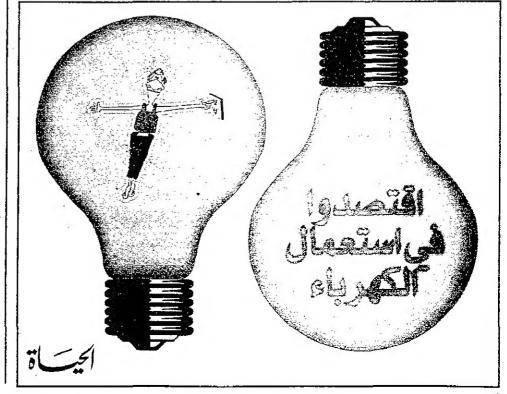
9662 - 660 4500 • Jeddah:

9661 - 461 6008 • Riyadh:

9663 - 899 7877 • Dhahran:

9666 - 532 5256 • Hail:

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.



بويزاهتم بأوضاع موارنة قبرص

والجسزء التسركي لحل المشكلة القبرصية. ونعرف من تاريخ الموارنة ارتباطهم بلبنان وبالدولة المبتانية، وكاصنفاء التجيئ الي 🗷 قبل سيفره الي واشنطن لتسلم مهامه، زار سفير لبنان اللبنانية، وحاصنها السجى سي الدولة اللبنانية لكي تعالج هذا الموضوع ولكي يكون هناك حل عسائل ومنصف بالنسسجة الى المعين لدى الولايات المتسحسدة الامتركية محمد شطح وزير الضارجية فارس بويز واستمع الموارنة النين هم من اصل لبناني وهم جالية لبنانية، مشيراً ان وكأنت الحكومة الامبركية

عديهم رفي قبرص هو ستة الاق وافقت على اعتماده سفيراً للبنان لديها. وأشار الى أنَّه قدمً يتوزعون بين الشطرين، سئل: هُلَ يعانُونَ مشكلات استقالته من وظيفته في مصرف لبنان. وسيلتحق بمركّز عمله مخلال اسبوع او اسبوعين، كما والتعقى الوزير بويز راعي ابرشية قبرص للموارنة المطراز بِطْرِسُ الجَمْيِلُ الذي قَالَ: «تحدثنا

اجاب: «كلا، ولكن نريد من يدافع عن قنصيتهم ونامل في ال ينظر لبنان الى أولاده المستستين في الخارج وأن يساعدهم من يون تأخير عندما يستطيع ناك وأوضيح وان الموارشة لا يعسانون مسشكلات من جسراء التنازع بين الصرئين اليوناني والتركي لأن الأمور تتطحل بين الطرفين،

وحيا النائب عمار الموسوى

(حرب الله) مجهاد المقاومية ضد

قوات الاحتلال الصهيوني

وعملائه، وقال في تصريح امس

دفى غمرة التصعيد الصهيوني

والتهديدات المتواصلة للبنا

وسورية ولمناطق الحكم للنني

والاصرار على بناء المستوطنات

واعتبر ان امن المعيب ان نسمع

أصرارا على عقد مؤتمر اقتصادي

شرق اوسطي في احدى العواصم

العسريينة يحشضنره الكسار

والسياسة الاميركية تعمل على

انتاج الإحلاف العسكرية التي من

شائها وضع المنطقة على حافة

الدستوري الإخبيرة، تمنى ألو اله

نجح منذ البداية في الحفاظ على

صورته النقية الناصعة كمؤسسة

فوق التدخلات والشبهات ولكن

ياً للأسف، لم نجد فيه المناعة

الكافية، وأعتبر أن تقراراته

حناعت لصفظ منآء الوجنة بعير

تجاوز المهل المقررة وبرور

خُلافات كَانتُ تتسرب الى وسائل

microCOM-M

37 Albemarle Street,

وعن قــــرارات المحلس

الانفجار الكبيره.

ترارات الجلس الدستوري لحفظ ماء الوجه

"حزب الله امل ألا يتكرر ما حصل في الاتحاد العمالي مع الجامعة اللبنانية

عن الموارنة في قسيسرص لان في

حريران (يونيو) المقبل ستجرى

مفاوضات بين الجرء السوناني

تحديد المطالب بل كيف يمكن ان نصل، نكون مخطئين، لأنها لا المواضّيع التي لا تحتاج الي المال

يعطلونها داخل الجامعة، ورأى ان دالواقع السياسي في البلد دقيق بعد تقاسم المؤسسات الصاكمة في شكل اصبح القرار معطلاً.. وأملَّ «الاينكرر ما حصل في الاتحاد العصالي العام مع

الى توجيهاته.

ضير عندهم من اخترال المؤسسات حتى لو كانت الجامعة

وقال في محاضرة القاها فى

🗆 بيروت - والحياة::

■ راى النائب حسين الصاح حسن (حرب الله) ان ومشكلة الجامعة اللبنانية سياسية لا مطلبية، مشيراً الى أن درجال الحكم لا يريدون لأي مؤسسة وطنية ان تكون مؤسسة حكم ولا

كلية العلوم – الجامعة اللبنانية فيّ النبطية عن واقع الجامعة ومستقبلها: دليست الشكلة في نصل، وإذا كنا نعتقد اننا بالحوار مع هذه السلطة بمكن ان تعطى الأالوعبسود وحستى

الحامعة اللبنانية،.

الراعد مشروع مرسوم الانتخابات الفرعية

🗆 بيروت - «الحياة»:

■ وحِدُه نائب رئيس الحكومة ورير الداخلية ميشال المرالي رئاسة مجلس الوزراء مشروع مرسوم يرمي الى دعوة الهيئات الانتخابية في دوائر محافظة لبنان الشمالي ومحافظة البقاع وقضاء جبيل الانتخابية لانتخاب نواب للمقاعد الشباغرة في هذه الدواش، الاحسد ٢٩ حسريران (يونيو) المقبل، على النصو الآتى: ُمقَعَدُ ماروني ومقعد سنّي في دائرة مصافظة لبنان الشمالي -قضاء عكار، مقعد ماروني في دائرة محافظة البقاع - منطقة البقاع الغربي وراشيا، مقعد ماروني في دائرة قضاء جبيل، كَنَّلُكُ وَجُّهُ الوزيرِ الْمُرْكَتِّابِأُ

الى مدير الداخلية العام عطاالله غشام والمدير العام للأصوال

السفيرالالمانى: ابعاداللبنانيين يتم بشكل قانوني

ع بيروت - دالحياة، - بحث امس وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنبورة مع السفير الالماني الجديد في بيروت بيتر في العلاقات الاقتصابية والضرائيية والتربوية والثقافية بين البلدين، اصْنَافُهُ الى اتفاقُ الشُّرَاكَةُ بَيْنَ

لبنان والاتحاد الاوروبي. وأشار السفيس الألماني بعد اللقاء، رداً علي سؤال في شان اعدادة اللاجسةين اللبنانيين في المانيسا الى لبنان الى دوجسود لبنانيين كشر في المانيا بغرض اللجوء السياسي وهم يأتون عن طريق بلدان اخسرى مسجساورة ويقيمون بصورة غير مشروعة، لكنه اكد أن «لهولاء الحق في مراجعة القضاء الألماني». وأشارً الى داجراءات قانونية بتم اللجوء اليها قبل الابعاد، ورأى أن «الأص ضروري في بعض الحالات، لكن لا استان سياسية وراء ثلك والعملية لا تتم الا بعد أتباع كل الاجراءات القانونية وبصورة انسانية ومقبولة. وعن مسوضسوع النفسايات

السامة، أكد أن وكل النفايات التي جاعت من ألمانيا ستعاد اليها وان الشكلة ستحل، وأشار الى ان والمستوعبات الموجودة في مرفأ بيروت قسمت الى قسمين لأسباب تقنية، قسم اعيد منذ ايام الي المانيا وهو عبارة عن ٢١ مستوعبا والقسم الثاني سيعاد خالال ايام وهو عبارة عن ١٥

وطلب التحقق من وقائع الطعون ومحافظي الشمال خليل الهندي والبقاع فريد القرم وجبل لبنان سىھىيل يموت وفسيسە: ،قىبسدل الانتخابات النيابية العامة

لصيف ١٩٩٦، عقينا احتماعات عمل في حضوركم واعطينا التعليتمات بوجوب تطبيق القوانين بحرفيتها وضمان حرية الانتخابات وسلامتها. وقد توليستم الأشسراف والإدارة للعمليات الانتخابية في كل مراحلها وتفاصيلها ونعلم أنكم قمتم بواجيكم على احسن ما يرام، وبما أن وزارة الداخليسة تتعرض لحملات تشكيك احيانا من بعض المغرضين تستهدف الذين اشترفوا على العنطينات الانتخابية وتولوا ادارتها على

حسة، ويما أن المجلس النستوري اصنر قرارات قبول اربعية طعيون في بعض الدوائر الآثى: الدرس بدقة كل التفاصيل ولها علاقة بوزارة الداخلية، بهنف تبسيان نقسة سا ورد فى قرارات الطعون وصحته، وعندً ثبسوت صسحسة بعض الوقسائع المنكورة، تحديد المسؤول عنها واقتراح التدابير المسلكية في المطلوب منكم ليس للمس بما نحترمه كمؤسسة ولكن لتبيان الحقائق وبالتالي لتحسين الأداء

الواردة في قسرارات الطعون وابداء مطالعة مشتركة منكم جُميعاً في الاصور التي اثيرت حقه (...)، ويجب أن تأخذوا في الاعتبار ان الهدف من التقرير صدر عن المجلس الدستوري الذي

رغم أن هذه الحصلات مبنية على افتراءات وعلى وقائع غيير شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدا

مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شحنات كاملة ومجرزاة الريساض - هاتف: ۲۲۲۲۰۹/۲۲۲۰

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۲۸۲۹/۱۶۲۸۶۹ - فاکس: ۱۸۵۰ ۹۴۰۱۸۰ - فاکس: ۱۸۵۰

VACANCIES VACANCIES VACANCIES

A leading company in Building Materials has the following openings in its branches in AlKhobar, Riyadh & Jeddah

1. SALES MANAGER With 5 years experience in wholesale of Hardware. Houseware and Tools

2. SALES CIVIL ENGINEERS With 3 years experience in Construction Chemicals

3. SALES MANAGER With 5 years experience in building materials

4. SALES IRRIGATION ENGINEER

With 3 years experience in irrigation projects

5. GENERAL SALESMEN With 3 years experience in building materials 6. FINANCIAL CONTROLLER

With 5 years experience in a trading company

Kindly Fax Your CV to Fax No.: 966-3-857 4496 Al-Khobar, Saudi Arabia, Attn: Vacancies

EDITORS

CAUTION PROOF LTD

🗷 أصغر للهواتف التي تعمل عن طريق الإقمار الصناعية/يعمل من أي مكان في

العالم 🗷 جميع المناظير الليلية 🔳 أجهزة لسباق الهجن/أجهزة ملاحقة الطبور

■ صلابس واقية ضد الرصياص ■ نحن نقوم بتصنيع جميع الاجهزة الاسنية

لقد قمنا بصناعة المنظار BINCAM (يبث صوراً وصوتاً عن بعد ٣٠ كم

إلى أي جهاز تلفزيون بعد تركيب الرسيفر والأنتين - يستعمل للصيد)

أرخص الأسعار في أي مكان في العالم

هاتف: ١٨٨٨ ١٩٥٥ - ١٧١ - ١٤ فاكس: ١١١٥ ١٩٥ - ١٧١-١٤٤

Mayfair, London W1X 3FB England

خُدُنُاء للاتصال بنا في لندن:

ARABIC CHILDREN'S MAGAZINE We publish the leading Arabic children's comics, and we need a brilliant, funny, inventive journalist with superb command of English humour and written Gulf Arabic (Classical & colloquial) to edit our flagship Disney weekly. Mac computer literacy is a distinct advantage.

ARABIC COMPUTER MAGAZINE We already publish the leading English-language computer magazines in the Gulf. We now need a technical journalist, fluent in spoken and written Gulf Arabic, to head-up the launch of our new Arabic PC title. As this is a high profile position, you will have strong interpersonal skills in addition to your design and writing strengths.

The successful candidates will have the option of being based either in the UK or Dubai. Salary will be commensurate

Please send your C.V. with a covering letter indicating which position you are applying for, to: Mike Bayman, Al Futtaim/ITP, 13 Tilehouse Street, Hitchin, Herts., SG5 2DU. Fax.: 01462 630063.





ALHAYAT

المطران

لان في

تجري

سشكلة

، درجال

قاها في

للبنانية

تبكلة في

يمكن أنّ

لأنها لا

ج القرار

بعسام مع

مستنبكالات من جسواء المنظران المجسونين البيوناني والتركي الاصور تتحلحل بين الطرفين _ وناني لس الدستوري لحفظ ماء الوجه امل ألا يتكررما حمل مالى مع الجامعة اللبناليا

واوضيح از الموارنة لا بعيد

وحسيا النائب عصار الموسور (حزب الله) ،جهاد المقاومان قوات الاحتال المسبور وعملانه، وقال في تصريران في غصرة التصعيد الصبيد والنسهديدات المنتواصة للدا وسسورية ولمناطق العكدائم والاصرار على بناء المستوطار حكم ولا واعتبران مرالليبارند أصرارا على عقد مؤتمر التمار شرق اوسطي في احدى لونيُّ العسربيسة يحتضرونك التصيب بيسونى، ولفت في والسحياسة الاصيركية نعطام تامعة افتاج الإحلاف العسكرية الزرأ شانها وضع المنطقة عريد الانفحار الكبير.. يمكن ان

وعن قــــراران الميــ المستوري الأخبرة. تعلى أو، نجح منذ البداية في المفاؤر صورته النقية الناصفة عن فوق التدخلات والسببادرة يا تلاسف. لد تصدفيه الدر الكافية واعتبراز ارر جماعت لحفظ ماء الوجاء تجساور المهل القسررةون خلافات كانت تنسرب الهراء

CAUTION PROOF

مل عن طريق الإقمار الصناعية/بعمل مراوطارا ليلية 🗷 أجهزة لسباق الهجن/اجهزة ملاطة لغي ساص 🗷 نحن نقوم بتصنيع جميع الإدبرة الب

126 BINCAM (يبث صوراً وصوناً عزبد الله ، بعد تركيب الرسيفر والانتين. يستعمر للصد

معارفي أي مكان في العالم

المة مع ع - ١٧١ - ١٤ فاكس: ١١١٥ مه) - ١٧١ Albemarle Street,

arlair, London W1X 3FB England

EDITORS

RABIC CHILDREN'S MAGAZIT publish the leading Arabic children's ased a brilliant, funny, inventive journ amand of English humour and written issical & colloquial) to edit our flagshi Mac computer literacy is a distinc

RABIC COMPUTER MAGAZIN telicaly publish the leading English-lans Expirer magazines in the Gulf. We now no and journalist, fluent in spoken and wr head up the launch of our new Ar

is a high profile position, you will have suppose position, you will be addition to your design and

ed cuhar andidates will have the opr ed either in the UK or Dubai. Salary wil

Send your C.V. with a covering letter

position you are applying for to: Mil

10 to 13 Tilehouse Street, Hitchi 10 Fax: 01462 630063.

شمس الدين: هوية لبنان حسمت بالوفاق قبلان: نصوص الطائف ليست مقدسات

■ دعــا رئيس الجلس الاستلامي الشبيعي الأعلى الإمام محمد مهدي شيمس الدين الي ءالذروج من المراهقة البسياسية والتشكيك الصياسي ومأ يسمى بالاحباط السياسي عند هؤلاء او أولئكم وقال في خطبة الجمعة اسن: «لا يجوزُ لاصد أن يخلق اوهاماً عند طرف او اخره. واكد: «ليس للشبيعة المسلمين

اللبنائيين مسسروع خاص ولا

يجبوز لغسيبرهم ان يكون عنده

يشيروع خياص والسلميون اللبنانيون جميعهم ليس عنده مشروع خاص. بل عندهم مشروع الدقين واعلم علم الدقين أن الكثرية الساحقة من المواطنين السيحيين ليس لها مشروع خاص بوجد مسلمون لا بمثلون الا الندرة قد يكون بعضهم في راسسه افكار ولكنني اقسول انّ السلمين ليس عندهم هذا التفكير وقد اطلعت على الكلام الذي قبل فَيه أن لبنان عربي لكنه غير مسلم ونحل لم نقل صرة أن لبنان مسلم. لبنان ضيسه مسطملون وضيله مسيحيون ولا يوجد عند المسلمين اي مشروع لأسلمة لبنان فالمشطة لم تكن مشكلة أسلمية لبنازيل هوية لبنان الحضارية وقد حسّمت بوفاق وطني على اساس ان لبنان عربي ويكفّي النظر الى الصحف اللبنانية ليرى كيف يعمل اللبنانيون لبناء دولة محيحة لمجتمع مدني فيه طوائف وليس طائفياً». اضاف: ويوجد بعض المسلمين بفكرون في أسلمة لبنان ويوجد مسيحيون يفكرون في مسحنة لبنان وقد قُلْنا

حاجة للتُنكير. هناك اشخَاصُ نريد ان يبقوا موضوع تبجيل واحترام يقولون انه لم يحل شيئ ولم يحدث شيئ وندعو في هذا المجسال أن يتسركسوا الحكومسة اللبنائية والدولة تتصرف ولا حاجة آلى بث الشبهات، وأشار الى الوضع الاسنى الذي رافق رْبِارْهُ الْبَابِا ۚ آلَى لَبِنَانَ وَقَالَ: وَعَلَى رغم كل هذه الإجهراءات المتي رافقت الزيارة فانه لو كان في نية احد أن يخرب على هذه الريارة لكان فعل لكن أللبنانيين تصرفوا

فضل الله: الوضع يتجه الى الفوضى

بسجية ورحبوا بهذه الزيارة. وأشياد شيمس النين بالقرارات التى اتخذها المجلس السعتوري وَفَيِّالَ: «مِنْ الْمُرَاتُ السَّادِرةَ فَيْ المجتمعات الديموقراطية ان هيئة قضائية مؤثرة ومعظمة تصدر قرارات من هذا النوع وهي ظاهرة نهنىء بهسا الشسعب اللبناني والنظام اللبناني، اننا نستب خيرا ونعرف أن مشروع البولة هو مسروع صحيح، وان الشككين يشككون في غير موضع التشكيك والمتسريدين يتسريدون في غنيس موضع التربد لإن مشيروع الدولة

يقوم على اساس صحيحه. ووصف العملية التركية في العراق بأنها ،عدوانية بلا ريب، ونقول ان مجد تركيا ودورها العالمي وعظمتها لاتقوم على مسعباداة العسرب وطعنهم في خاصرتهم والتحالف مع

الإسرائيليين». لتخويف العدو وارباك خطوطة ورأى شائب رشيس المجلس الاستالامي الشبيعي الأعلى المفتني الجعفري المتاز الشبيخ عبد الامير وخططه العدوانية، وهذا يفرض على الجــمــيع الوقــوف مع الجاهدين وتأمين كل وسائل قبلانءان نصوص اتفاق الطائف لست من القدسات ويمكن البحث

كلمتنا في بعض المواضيع ولا فيها وتعديلها وتغييرها وتطويرهاه معتبرا دان المشكلة في النيات، واكد «ضرورة توحيد الصفوف والبدء بمرحلة جديدة من العمل الجدي من خلال التحرر من القيود المصلّحية والنفعية، فضل الله

وراى السيد محمد حسان فَضَلَ الله «إنَّ الوضع في لبنان بتنجبه الى الفوضي وربعا الى ألعصيان للنني بفعل عجز المواطن عن دفع الضيرائب من خلال فقدان فرص العمل. وقال في خُطبة الجمعة امس:

«نُدن ضُد الوصول الى القوضي السياسية والامنية، لكن نلك ينطلب اهتماماً مسؤولاً من الدولة من جسهسة ووحسدة الجسائعين والمحسرومين في التسخطيط للاستمرار في الضّعط لتحقيق مطالبهم، داعياً المسؤولين الى «الاسسراع في حل هذه المشكلات القائمة. ولفَّت الى «ان التحالف التركي - آلاسرائيلي يهدف الى ايجاد وضع متوتر يضغط في اتجاه التسوية السلمسية. واضْاف: «اننا نَقْف بكل إجلال واحترام وتقدير امام العملية البطولية التي خاضها مجاهدان في البقّاع الغّربي صّد صا يقارد حسين جندياً من المظليين الاسرائيليين، ما انزل بالعدو خُسَائِرُ كَبِيرِهُ، والعَمليةُ الاستشهائية ضد الاسرائيليين في البحر». وأكد ان حركة المقاومة تمثل الاستمرار في خط المواجهة

اصحابها في حارة المسحيين في

النبطية. وقال ان مجلس الجنوب

انجر اخلاء المنازل من ساغليها

في المدينة،، مسؤكداً ان «عسودة

المهجرين لن تقتصر على النبطية

بل ستشمل صيدا وصور وبئت

جبيل وكل اقبضية الجذوب في

وشكر رئيس دير محار

مارون مغامس الدولة وقياداتها

العام السيد الياس ابو رزق ودعاه

الى جلسة مع النائب العسام

عبد الله بيطار. وكان الاعلام

الرسمي حبيد متوعداً للثل هذه الجلسة العاشيرة قبل الظهير

(امس). ويسبب الارتباط بمواعيد

القاضي بيطار على تحديد موعد

الاتنين المقسبل، وابلغ أبو رزق

منظمة العمل النولية والاتصاد

الدولي للنقابات الحرة والاتصاد

الدولي لنقامات العمال العرب هذا

النطور ودعا الى اجتماع طارئ

لهيئة المكتب للسحث في هذا

مرحلة اقصاها الحبيف المقبلء.

تونشوس في الا

ويرى الخلاف في الاسلوب لاعلى المطالب ¥ بيروت - «الحياة» - تابع الامين العام السابق لـ دحرب الله؛ الشيخ صبحي الطفيلي الدعـوة الى «ثورة الجيباع» في 🖸 بيروت - من محمد شقير: منطقة البقاع التي كان حند لها موعداً هو

شؤونعربية

الطفيلي: الدولة

مسؤولة عن الجوع

وأعلن امس في خطبة الجمعة التي

القاها في الضاحية الجنوبية لبيروت وأنَّ

هذه الثورة ليست ثورة مناطقية بل هي لكل

فقراء لبنان ومن اجل الجياع في كل لبنانء.

وهاجم الدولة بعنف واعتبر انها اللسؤولة

عن الجوع في بلادنا وعلينا أن نتصيرى

للسلطة ونواجهها بكل الوسائل المكنة بنل

وقال الطفيلي: «علينا أن نتحرك بوسائل

سلمية عبر الاستناع عن دفع الضرائب

والرسوم والنولة لا تستطيع أن تواجهنا

مما سيضطرها لتحقيق مطالبنا. يجب على

النولة أن تقدم جواباً واضحاً حول واقع

الجوع في لبنان وكيفية معالحة هذه

الشاكل. وعلى كل مسؤول وعلى كل مواطن

واجب نصرة الجبياع، ومن لا يدافع عن الجبياع ولا يقف معهم لا برضي الله ولا

يرضى الشعب. وعلى النولة التِّي تدَّعي

أنها تتبنى المقاومة أن تصلق مطالب

المقاومين عبر الاهتمام بالأسرى والجرحى

واسر الشهداء بالمستوى نفسه الذي تعامل

ية الدولة الأسرى والجرحي والشهداء في

الجيش اللبناني ويجب ان تكون السنوات

التي يقميها المقاومون في الخدمة من

وهاجم الطفيلي مسواقف السلطة الاردنية من الصحافة الاردنية من الصحافة الاردنية من

«بالاجتياح التركي لشمال العراق لانه عمل

عنواني واستفزآزي ضد سورية والعراق

ضُمَّنْ سنوات العمل أو خُدمة العلم.

الرابع من تموز (يوليو) المقبل.

السكوت وعدم التحركء.

 أصرت أوساط مقربة من ححرب الله، على عدم الدخول في سجال مباشر او غير سيناشسر مع الامين العنام السنابق للحسزب الشبيخ صبحي الطفيلي الذي دعا الى «ثورة الجنياع، في ٤ تموز (بوليو) في منينة بعلية. ورأت أن الا مصلحة للدخول في تجانب سياسي وان معالجة الاشكال تتم في اطار البيتُ الواحد لما من صلة قربي وتاريخ وتضحيات مشتركة بين الحزب

والشبيخ الطفيلي الذي لم ينفصل عنه. وأكدت الاوساط نفسها ءان معالجا المشكلة أو الأشكال المتسرتب على دعسوة الشبيخ الطفيلي الى ثورة الحساع، تقم من خلال الحوار الهادئ، من ضمن الحزب الواحد والرؤية المستركة لأي تحرك شرط ان تؤخذ في الاعتبار الأبعاد الأقليمية والنولية المحيطة بليثان.

ولفنت الى أن الإعلام بصاول أن يكبر المشكلة، ويسعى الى تصويرها كانها بداية لحصول أنشقاق داخل الحرب، وهذا امر غير وارد، خصوصاً أن الشيخ الطفيلي يعلن في السير والعلن أن تحترك ليس انشيقافيا عن الحيزب، وان كيانت هذاك خسلافات في وجمهات النظر تتعلق باداء

سياسي حيال حركة مطلبية معينةء. ونكرت اوساط مصرب الله، أن لقاءات عدة عقدت بين قيادة الصرب والشبيخ الطفيلي وقالت وانها لم تؤد الى نتيج ملموسة، لكنها لم تتوقف وستتأبع بهدف استيعاب التحرك من دون اهمال دوافعه المطلبية . واعترفت بأن الحرمان الذي

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990

تعانيه منطقة بعلبك - الهرمل، لم يكن وليد الساعة، وان الحكومات المتعاقبة مسؤولة عنه، وإن الحكومات الجديدة لم تحقق حتى الساعة، ما يبشر انها على طريق معالجته على نحو جدي وفاعل تكون له نتائج على

هل يسعى الطفيلي الى تأسيس تيار ينتزع اعترافاً ايرانياً؟

"حزب الله" يراهن على استيعاب تحركه

ورداً على ما يتردد في بعض الاوساط السياسية أن الشيخ الطَّفْيَلِي يسعى الى بلورة حركة سياسية جديدة في موازاة حمزب الله»، اكنت الاوساط «ان مأ يحكيه الشيخ الطفيلي في العلن يتحدث عنه في السر، رافضاً كلُّ ما يشاع عن انه سيتخذُّ من الدعوة الى ثورة الجلياع في ٤ تموز محطة على طريق التأسيس لتيار سياسي شبعيء الى جانب القوى الشبيعية الموجودة على الساحة اللبنانية عموماً وفي البقاع

خصوصاء وفي المقابل، قالت مصادر شبعية مراقبة للحرِّكةُ التي بدا بها الشبيخُ الطُّفيِّلي، أنها ولا تستبعد أن يكون لهذه الحركة علاقة مساشرة بما قد يحصل في الجمهورية الأسلامية في ابرأن في ضوَّء النَّتائج الَّتَّهِ ستسفر عنها الانتخابات الرئاسية (التي

اجريت امس)». وأضافت انها تعتقد «أن لهذه الحركة صلة ما ببعض الجهات في طهران، كسا يتردد بين صفوف يعض الاوساط الشيعية، التي بدأت تتحدث عن صلته بالنطورات ياسية والانتخابية في ايران كمنخل لخلق تيار يمكن ان يحظى بتأييد جسهات ايرانية على غرار مبادرة القيادة الأيرانية بالاعتسراف في السابق بـ "حركة أمل الاسلامية، بقيادة السيد حسين الموسوي

الثمانينات عن «أمل، بقيادة رئيس المجلس النيابي نبيه بري، ومن ثم به المقاومة المؤمنة التي انسلخت عن امل في وقت لاحق، واشارت الى «ان البعض في الشَّبِعِيةَ يرى في حركة الشَّيخِ الطَّفْيلِي انْهُ بريد انْ يفرض ثياراً سياسياً جبيداً كاس واقع براهن من خلاله على انتزاع أعتراف طهران بهذا التيار المحدث، الى ذلك، قالت مصادر سياسية غير

شيعية انها تراقب تحرك الشيخ الطفيلي

التعرف هل بأخذ مداه، وصولاً الى فرض

جو غير مستقر داخل حزب الله ، الذي يرفض الانجرار وراء السجال الاعلامي كانة واثق من انه سيتمكن في نهاية المطأف من استيعابه، من دون ان يتّرك اثاره السلبية على الوحدة التي يتمتع بها الحزب. ورأت «ان الشييخ الطفيلي وأن كان لا يزال بين صيفوف الصرب على رغم انه لا بُحتَلُ مُوقِعاً قيانياً، نجح في تأمين التفاف من حوله من كوابر حربية بقاعية كانت أبدت اعتراضها على موقف الحرب من

الانتخابات النيابية الاخيرة، والطريقة التي اتبعها في تسمية مرشحية. هل ينتجح وحَــزبّ اللهّ في استبيعاب حركة الشيخ الطفيلي قبل فوات الأوان، ويرفض تكبير الشكلة ويعتبر أن لا خلاف او تباين في شان الحركة المطلبية بمقدار ما يتعلق الامر بالاسلوب الذي يتبعه الامين العام السابق للحزب، وبالتالي تبقى المسالة في اطار السجال للتعبير عن حيوية الحوار دآخل الحزب ام انها تتعداه الى محاولة خلق نواة تيار سياسي شيعي جديد؟

عودة المهجرين الى حارة السيحيين في النبطية

الجنوب: قصف إسرائيلي وعمليات للمقاومة

□ بيروت - «الحياة»:

11 قصفت مدفعية فوات الاحتلال الاسرائيلي امس الجبل الرفيع واحراج سجد والريصان في اقلَّيم الشَّفَّاحِ وَتُكنَّهُ الجَّسِيشِ اللَّبِنَانِي المهجِوْرة في النبطيـة الفوقيا وأحسراج على الطاهر المحسيطة بموقع الاحستسلال في

وأعلنت والمقاومية الإسلاميية ان سجموعة لها هاجمت قبل الظهر موقع قوات الأحتلال في سجد بالاسلمة الرشاشسة

🗖 بيروت - والحياة::

🗷 قسسرر البذائب التعسسام

الاستثنافي في بيروت القاضي

عسبسد الله ببطار تكرار دعسوة

الرئيس السابق للأتحاد العمالي

للاستماع الى افادنه في الدعوى

المقاصة عليه من الاتحاد برئاسة

غنيم الزعبي بجرم انتحال صفة،

ونقرر ان تعقد الجلسة قبل ظهر

الاتنين المقمل بعدما تبين ال ابو

رزق لم يبلغ موعد جلسة اصس

وَفَقَا لَا صُولَ، وَلَمْ يَكُنْ فِي سَكَتَبُهُ

في طُفَرِّيونَ لبِنَانَ، عندماً حنصر

عناصر من قسم المباحث الجنائية

العام الياس ابو رزق الى جلس

والقدامف الصاروخية وتمكنت من تحفيق اصابات فيما تمكئت مجموعة اخرى من أصابه احد عناصر المليشيات المتحالفة مع الاحتلال عند سأتر الموقع. واشسارت المقاوسة أيضنا الى انها اشتعكت فجيرا مع قوة اسرائيلية راجلة كانت تحاول

التقدم من موقع الدبشة باتجاه في النبطية الفوقا، كما هاجمت تحمعات ألية لقوات الاحتلال في النبشة وحققت فيها اصابات. . من جهة ثانية، اشرف رئيس مجلس الجنوب قبلان قبلان امس

على دعودة المهجرين الى منازلهم في النبطية لإيمانهم بأن التشام

جرح الجنوب النازف يعنى عودة الحياة والعافية الي الوطن على عملية تسليم ١٧ منزلا الي

استجواب ابورزق الاثنين في دعوى الزغبي

الاستئنافي في بيروت القاضي وحضر وكيل الاتحاد المصامى واتصالات اتفق بعد مراجعة

وعقد القاضي بيطار جلسة استمرت ثلاث سأعبات امس في دعوى الاتحاد على ابو رزق ،بجرم انتحال صفة واغتصاب سلطة

كميل فنيانوس الذي كرر الادعاء وسلم القاضي ببطأر المعلومات والمستندات المتوافرة لديه في هذه

وفي هذا الاطار، اصستر ابق رزق البيان الأتي؛ «اتصل قيسم المساحث في ضوى الامن الداهلي في التادية عشرة قبل ظهر اليوم (السر) برئيس الانصاد العضالي

بعثة الدول المائحة تفقدت خمسة مخيمات

روبنسون: اللاجئون الفلسطينيون يجمعون على ان مساعدتهم لا تعنى التوطين

سكنية مظلمة ورطبة ومربحمة

الصحى في نلك المجتمع بشكل

وعنَ ربطُ الْجِّـولاتِ النَّفقينةِ

الثي يقوم بها وفد الدول المائحة

على المضيضات والمساعدات التي

توطين الفلسطينيين في لبنان قال:

وما إذا كانت المساعدات التي

🗖 بيروت - «الحياة،

■ تغقدت بعثة الدول المانحة الصحي مفتوحة في مناطق حيث يعيش ١٢ فردا في غرفة واحدة. وما لحظناه أن الوضع خطورة على القــــاطنين في المُعِمَّات، اضَّافة الى المجتمعاتُ اللتنانية المجاورة تقدمها البرواه في ما يقال عن

هذا ما اكده اندرو روينسون

التي ضسمت مندومين من كندا ومنمسر ودول الانتساد الاوروبي وهولندا خمسة مخيمات للاجدين الغلسطينيين في لبنان هي برج البراجنة في بيروت وعين الحلوة والرشسيسنية في المصوب ونيسر النسارد والبيداوي في طرابلس ضمن برنامح مكثف للاطلاع على أوضاع المخيمات للعيشية والاقتصادية عن كتب للبحث مع التكومية اللننانيية في الحلول الملائعة لتحسينها، ولنفأء بممثلي اللاجنين واللجان الشعبي

رئيس دائرة الشسرق الاوسط في ورارة الضارجية الكندية رئيس لجنة اللاجدين المنبطقة سن المفساوضيات المتبعيدة الاطراف وقال في مؤتمر صحافي بعد ظهر اس احتم فيه زيارة البعثة للبنارُ: ،وحِدنا خيلال بحثنا في مستوى الخدمات التي قدمتها

للتحاور صعهم والاطلاع على

منظمة اونروا والمعايير الصحية التي ستقدم في المستقبل ان

ستقدمها الدولة المائحة عبر • اونروا ، أم للاجئين مباشرة و قال: معملنا الإساسي المعاينة لايجاد الخيمات لا تزال في حاجة ماسة أنسب الحلول وتقديم الساعدات لتحسين معيشة اللاجدين عبر الى أعادة تأهيل، وقد صدم الوفد عندمسا رأى قنوات الصسرف

اونرواء

الفلسطينية الى خارج بيروت احد اهتماماته؛ أجاب: «أن هذا الأمر لم يطرح علينا ولم نناقشه لأن عملنا الاسبساسي ينصب على وضع اللاجئين في المضيمات القائمة الأن وتأمين الإفسضىل لمن انتسقل منهم من مخيم الى اخره.

وعن السبيب الذي دفيعيه الى عدم زيارة سخيم شاتيلا المعروف بسوء اوضاعه اجاب روبنسون: وان السرنامج الذي نفنته بعثة وفدت الى لبنان قبل ثلاثة اعوام، خُصم لَلع خيمات الخمس التي تفقيناها وكنا نامل ان نتفقد المريد الا أن وقستنا ضييق، وفي زيارتي الاخيرة في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي للبنان تغفيت مخيع شاتيلا وأجريت محابثات

واللاجستون اكسدوا لنا انهم لم ونخذوا في الإعتبار أن يكون لبنان الدولة البديلة من وطنهم إنما حالهم موقتة فيه. والمساعدات لهم لانعنى آلاستيطان وهذه النظرة يجسمع عليسها اللاجسسون أَلْقُلْسَطْيَنْهِ وَنَ الْلُوزُ عَنُونَ فِي دُولُ جـــدية في شمسانه مع الدولة

 يُغنيك عن حقظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات

 • تصنيف موضوعى حسب صفحات «الحياة»: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات -

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الاوروبي والولايات المتحدة ويعض السول الأسيوية

• نظام إسترجاع بتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، يواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. اكثر من ذلك، قإن نظام الإسترجاع المستخدم يسمح لك يتسحرين الشصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث النولسانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن

المطلوبة لوضع الملقات.

والأفريقية وبول أميركا اللاتينية.



 إشتارك الأن واحصال على «أرشيف الحياة الإلكتروشي ١٩٩٦ ، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشَر في «الحياة» منذ شهر

 متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكشروني
 ١٩٩٥» النزي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خالل عام ١٩٩٥ .

السعر ٩٩٠ دولاراً أمدركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أمدركي للأفراد يُما قُديها لحور

كانون الشاني (يضاير) حتى شهر كانون

الاول (بيسمير) ١٩٩٦ .

مستلزمات التشغيل: المحمد الله على المحمد على المحمد الله المحمد المحم

🛚 ۸ میغابایت رام (RAM) نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

🗗 ٤٠ نيغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن المعلومات الاتصال به

الدكتور عماد بشير

Fax:0171-3714215

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084

تركيا تعزز قواتها داخل العراق وصحافتها تلمح الى "اقامة طويلة"

في رسالة وجهها الى الامين

العام للجامعة العربية عصمت

عبدالمجيد أن بلاده اتحقظ

لنفسسها بحقوقها المشروعة

للرد على الأعمال العدوانسة

العراقية تحتفظ لنفسها بحقوقها

المشروعية بموجب القيانون

الدولي للرد على الاعسمسال

العدوآنية التركبية والمطالبة

بالتعويض عن الاضرار الناجمة

عن هذه الانتهاكات التركسة

للأراضي العسراقية ولأجبواء

والحكومة العراقيسة تدعبو في

الوقت ذاته الحكومة التركية الى

مراجعة سياستها حيال شمال

القراق أخذة في الاعتبار مبادئ

ودعت فسرنسسا امس الدول

المجاورة للعراق الى ابداء اقصى

درجات ضبط النفس وعدم الاقدام

على أي ما من شائه زيادة درجة

الشَّفْتَاقَم في الوضع الاقليثمي

وقسال الناطق باسم وزارة

الضارجية الفرنسية حاك

روميلارت أن التطورات العسكرية

في شمال العراق وحشد القوات

الذي يشهده محيط محافظات

الإكراد العراقيين، يثير لدى فرنسا

وأضاف أن حكومته تؤكيد

مجددا حرصها على سيادة

ووحسدة الأراضسي العبراقسية

وتدعو القوات ألتسركسية

اللوجسودة في شعسال العسراق

الى الانسحساب باسرع وقت

وتابع رومسيسلارت ان من الضعان أمن السكان

المدنيين في المنطقسية وتامين

الشروط اللازمية لاستناف

التطبيق الكامل للقرار ٩٨٦ حول

«النفط مقابل الغذاء».

وأضساف الصب

العراق.

حسن الجواره.

وجاء في الرسالة ان «الحكومة

إلكك إلمك

للماجيا البرابع

gistanggyintskisty

🖬 اعتبر والمحلس الوطني

للمقاومة الايرانية، في المانياً

الذي تسحيطر عليه منظمية

ومجاهدين خلق، أن الانتخابات

التي جسرت امس في ايران تشكل

أكبر للأرهاب الى ألخارج،

العسديد من المناطق الإيرانيسة

يدعو آلى مقاطعة الانتشابات

وطالبت الحكومة الإلمانية بقطع

العبلاقيات الدبيلوم أسيبة

والاقتصائية مع طهران وإقفال

سفارتها في بون.

□ بون – من اسكندر الديك:

■ سيلوبي (تركيا)، القاهرة، باريس - «الحيّاة»، رويتر، ا ف ب - ارسلت تركيا امس مزيداً من القوات الى شمال العراق لتعزيز حملتها ضد مقاتلي حزب العمال الكريستاني التي تّم تظهر دلائل على تخفيفها منذ بدئها في ١٤ ايار (مسايو) الجساري على رغم القلق الدولي ازاعها.

وفيهما أكسد العبراق امس احتفاظه بحقه في الردعلي «الاعمال العنوانية التركية» أعربت فرنسا عن «القلق البالغ» لسها من العملية العسكرية التَّرْكِيةَ وَدعت انقَرة الى سحب قواتها بأسرع ما يمكن.

وقال شبهود عيان امس ان وحدة منزعة تضم حوالي الف رجل دخلت الأراضي العراقي من تركيا ليل الخميس - الجمعة عبر بلَّدةً سيلوبي التركية الحدوبية. وأضافوا أنَّ ١٢ طائرة هليكوبتر من طرارْ ،سيكورسكي، الأميركية الصنع الناقلة للجنود حلقت عبر الحدود صباح الجمعة خالبة من الجنود لاستخدامها في ما بعدو لنقل قوات داخل العراق."

وأكد مسؤولون اتراك وأكراد عراقيون ان الجيش التركى بدأ يتخندق بعد اشتباكات أولية مع مقاتلي حزب العمال الكردستاني الإنفىصالي (بزعامة عبدالله

وذكرت الصحافة التركية امس ان الجيش التركي يمكن ان يبقى في العراق حتى أب (اغسطس) المقبل على رغم الاحتنجاجات الدولية. لكن ديبلوماسياً غربياً في أنقرة قال وأن اقامة طويلة كهذه ستمتحن صبر الجميع، بما في ذلك الإمبركيون.

ومما ينكسر أن واشنطن لم توجبه سوى انتقاد طفيف الي انقرة بسبب عمليتها العسكرية الحالية في شمال العراق.

وفى القناهرة أفناد منصيير مأنون له في الجامعية العربية 'مس أن وزيّر الخارجيـة العرّاقي

النين، فيينا - «الحياة» ا ف ب - نفت منظمـــــة الإمن رسميا أمس الجسعة أن يكون علاقية لنا بالعراق وليس هناك

الديموقراطي الكردستاني. من جهة اخرى قال ناطق باسم

السلطات التابعة لحزب بارزاني (مايو) مستخدمين مُختلف داشاعات مغرضة مفادها أن قوات حكومية الإقليم قبتلت الإسترى في اثناء سيطرتها على تك المقرّات، أ

منظمة الأمن والتعاون

والتعاون في اوروبا في فيينا ممثل لها قتل في شمال العراق في معارك بين احراب كردية، مؤكدة ان ليس لها أي ممثل في هذا البلد. وقيال والشر كيامب النَّاطق باسم المنظمة إن والنبا خاطئ ولا ادح يحتمل هذا الاسم يعتمل

وهو كردي تركي يحمل الجنسية

الحزب البيمقراطي الكريستاني مسلحة مع صرب العمال (...) خصوصا داخل مدينة اربيل تناقل عسكريا أضافة الى عشرات وتجنيدهم، وتابع البيان أن اضطرت الى اخراج عناصر حرب العسمسال بالقسوة لأنهم وكسانوا البادئين بفتح النارعلى قوات وعلى الاحياء السكنية في ١٧ ايار الاسلحة بما فيها مدافع هاون واوقعوا اصابات عدة بين المدنيين ولم يبق مفر أمام القوات النظامية للاقليم سوى اقتحام تلك المقرات، واتهم البيان دالاطراف المعانية، لحزب مسعود بارزائي بنشر

الأوروبي تؤكد عدم وجود ممثل لهافي شمال العراق

للمنظمة، في هذا البلد.

وكانت وكالات أنناء نقلت عن مصدر محلي في ديار بكر (جنوب شسرقي تركسيسا) اول من امس الخميس أن داوود باغستاني، الالمانية وصبف بانه ممثل منظمة الأمن والتعاون في أوروبا في شمال العراق، قتل في اربيل خلال معارك بين مقاتلي حزب العمال الكريستاني وألصرب

مهزَّلةُ وعملية بَفنَّ لدور الرئيس الإيراني السيابق هاشسمي وقالت الناطقة بلسان المجلس في بيان اصدره في اربيل وتلقت في المانيا زهرية اخساني أسام والحياة، نسخة منه، أن وصدامات الصحافيين في بون ان انتهاء دور رفسنجانى أسيضعف النظأم ويؤدي الى زيادة التوتر والنزاع اخبارها بعض الوسائل الاعلامية دَّاخُلهُ، كَمَا سَيِوُدِي الْيُ رَيَادَةُ الاضطهاد للشعب، والى تصدير في صورة مشوشة ومحرفة. وأوضح أنه نكان لحزب العمال دَاخُل مُحدِينة أربيل هُأْ محقراً وأضافت إن الانتخابات لم تكن ديموقراطية بفعل منع اكشرية الأوكار السرية والمقرآت الخفية، المُرشَىحين من الترشيح. ورأت ان لا واضاق سكان المبيئة بالتصرفأت فُرقٌ بِينٌ المرشَّحِينُ علَّي أكبر ناطق اللامسسؤولة والأست فسزارمة نوري ومحمد خاتمي، وان الذي لمسلحي حَرْبِ العمال، خصوصنا اخــــتطاف اطفــــال المدينة سيقور منهما سيضع الطاعة للرشيد الثورة علي خامنكي. وحنرت الناطقة من أن التوتر مع العراق سيبزداد، وكذلك الإتجاء الى اشتعال حبرب معها بفعل الرغبة الجامحة للتوسع. وتحدثت أخياني عن اعمال الشرطة والأمن التابعية للاقليم عنف واشتباكات ومقاطعة واعتقالات حصلت فيّ انتخابات الأمس واشسارت الي أن أنصبار المجلس الوطني وزعبوا بيانأ لرئيسه مستعود رجيوي في

وري. الياهو غراهوند بور (٥٠ عاما) قال انه يحترم كثيرا محمد خاتمي لأنه مثقف ومنفتح لكنه أوضح أنه سينتخب وألاصلح وهو تعبير فسره كثير من الراقبين بأنه يعني رئيس مجلس

يهود طهران يؤيدون خاتمي ويقترعون لنوري

الشورى ناطق نوري. سيارة عمراني (٢٠ عاماً) التي كانت تغطي شعرها بشال اسود، قالت انها تنتَّخب في هذاً المركز لانها تقيم في المنطقة واوضحت انها لا تخشى الاقصاح عن المرشح الذي تفضله هو

حأبيم مسعود (٢٣ عاماً) طالب في الجامعة تسامل بضيق ملاذا يهتم الصحافيون باليهود الى هذا الصدء. وقال انه لا يرى «اي فارق بين الايرائيين، وانه «ايراني على قدم المساواة مع الأخرين، وأضاف مسعود «اننا في بلد يحترم الحريات... لكل دينه ولكل رأيه وها انذا أقول ما ارى بصراحة، وقال أنه «سينتخب

ناطق نورى». وأجاب معظم اليهود بأنهم سينتخبون ناطق نوري باستئناء سيدة رفضت الاقصاح عن اسمها قالت انها ستنتخب خاتمي لأن مظروف المرأة ستكون اقل سوءا معه.

وقال رئيس الجمعية اليهودية في طهران مارون ايشعيا لوكالة فرانس برس وان من الطبيعي أن تكون الاقليات مع السلطة في أي بلد والناس منا يعتقدون ان ناطق نوري هو سرشح السلطة، وقال واننا ايرانيون منذ . . ٢٥ سنة ولو شئنا ان نسافر الى اسرائيل لساقرنا لكن أسرائيل ليست بلاناء.

وقسال ردأ على سيوال: «ليس هناك اي تمييز، اننا نعيش في مجتمع ديني ونحن نتفهم ذلك». وأضاف «قد يكون التمييز قدر اليه ود على مدى التاريخ لكن ذلك قد ينطبق ايضًا على قسم من اليهود في اسرائيل نفسها ... والناس جميعا يعرفون قصة اليهور الأثيوبيين، وأشار ايشعيا الى أن المجتمع الايراني على رغم أنه مسجسم ديني، وربما لهذا السبب، ويعتبر مجتمعنا متسامعاً. وقال ان خير مثال على ذلك ان اليهود فروا من المجتمع العلماني التركي حيث لم يبق منهم سوى خمسة الاف وكانوا عشرة اضعاف ذلك قبل سنوات، فيما بقي في ايران الاسسلامية ثلاثون الف يهودي على رغم «الاغراءات التي يتعرضون لها من المنظمات الصهيونية لحملهم على الهجرة».

شكوك اميركية حول تجديد

باشراف الامم المتحدة.

برنامج التوزيع في شمال العراق.

بكين: العقوبات الاميركية ضدشركتين صينيتين لاتستند الى اي اساس

الناخيين والناخبات يقف في باحة مدرسة نواب صفوي التي اقيم فيها وأحد من ١٥٠٠٨ من مراكز الاقتراع التي فتحت ابوابها صباح امس

الجمعة في الدن الأيرانية لاختيار خامس رئيس

وكان يفترض، وفق البرامج المعلنة لوزارة

الداخلية، أن يكون الركز في كنيس قريب هو

كنيس ومسجد كيليمان، آلكن الكنيس كان

مغلقا في الصباح وكذلك بقية المعابد اليهودية

التي كانت تستخدم مراكز اقتراع لليهود

الايرانيين في الانتخابات الماضية. وخلافا لما كان يجري عادة في الانتخابات

التشريعية، حيث ينتخب اليهود نأنبهم الوحيد

في مجلس الشوري، لم تكن هذاك مراكز اقتراع

خاصة بهم امس. وتفرقوا في مختلف المراكز

لكن معظمهم كانوا في المنطقة اليهودية السابقة

لم يكن من الصعب التعرف على اليهود في

مراكز الاقتراع. فهم يعلنون عن انفسهم

ويجاهرون بلا تردد انهم من اليهود. ولم يكن

معظمهم بحاجة لأن يسال عمن سينتخب بل

كان يتبرع بالاجابة مؤكدا أنه سينتخب ناطق

شيخ هادى حيث مقر الجمعية اليهودية.

للبلاد في ظل الجمهورية الاسلامية.

■ يكين -- أف ب -- أكسد وزير الصناعـــة الكيماوية الصيني أمس الجمعة أن الاتهامات الاميركية لشركتين كيماويتين صينيتين ولا تستند الى اي اساس، وطالب برفع فوري للعقوبات التي فرضت صد الشركتين بسبب علاقاتهما المزعومة مع ايران. واعلنت واشنطن الخميس انها عاقبت خمسة مواطنين صينيين ومؤسستين صينيتين واحدى شركات هونغ كونغ لأنها باعت أيران منتجات يمكن استخدامها في صنع اسلحة كيماوية.

وتقضى ألعقوبات الني تسري لمدة سنة واحدة على الاقل اعتباراً من الأربعاء بمنع الافراد والمؤسسات المعنيسة من بيع أي من منتجاتهم الى الولايات المتحدة وبأستناع

الحكومة الأميركية عن شراء منتجاتهم. وصسرح ناطق باسم مكتب الاسلح الكيماوية التابع لوزارة الصناعة الكيماوية منحن مستاؤون جدأ من القرار الاميركي الذي نحتج عليه بشدة، واضاف أن «الشركتينَ اللتين تتهمهما الولايات المتحدة تتاجران منذ مدة طويلة بالمواد الكسماوية وتطبقان الاتفاقات الدولية والقانون الصيني ولم تنتهكا الاتفاقات المتعلقة بحظر الاسلحة الكيماوية، وطالب واشنطن ابرفع هذه العقويات فوراء.

• ضمان للدة سئتين أو لسافة • • امكانية الدفع بالتقسيط

• خصم خاص في حالة دفع المبلغ نقدا

واختبار للسيارة مع هدايا مجانية

و امكانية الاستندال

اتفاق "النفط مقابل الغذاء" والطبية ودالوسائل التي تستعطها الامم المتحدة لمراقبة عمليات التوزيع، وتطبيق ■ نيسويورك (الامم المتحسدة) - أ ف ب -

أَصْفِتُ الوَلِانَاتُ الْمُتَحَدِّةُ لِمِلَ الْخَصِيسُ -الجمعة شكاعلى موقفها من تجديد أتفاق دالنفط مقابل الغذاء، لمدة سنة اشهر مع العراق مشترطة حل بعض الامور الجوهرية مسبقا. ورداً على سؤال حول موافقة واشنطن على التجديد، شدد السفير الاميركي لدي الامم المتنحدة بيل ريت شاردسون على ضرورة الحصول على معلومات حول بصحالين واسعين، قبل اي موافقة هما الوسائل التي

تستعملها بغداد لتوزيع المواد الغذائية

يكون تطبيق القرار ٩٨٦ اكثر شفافية مما هه يذكر انه بموجب القرار ٩٨٦ يحق للعراق منذ العاشر من كانون الاول (ديسمبر) الماضي تصدير قسم من نفطه بقيمة بليوني دولار كلّ سنة اشهر من اجل شراء مواد غذائية وطبية

واضاف ريتشاريسون «نحن ننتظر ان

السعودية: اعدام قاتل ومهرب

□ الرياض - «الحياة»:

🗷 أعلن امس في السعودية تنفيذ حكم القتل قصاصاً في سعودي قتل سعوبياً، وتنفيذ حكم القتل تُعزيراً في باكستاني هرب المخدرات الى المملكة. ونكر بيآن لوزارة الداخلية السعوبية ان

سفر بن نوار بن عويض العتيبي كأن قتل مطلق بن هليل بن عايد العشيبي (كالاهما سعودي)، باطلاق النار عليه منَّ مسدس وبسبب سوء تفاهم بينهماء. ودان التحقيق

الجانى بجريمته واصدرت المحكمة الشرعية بحقه صكاً شرعياً يقضى بثبوت ما نسب اليه شرعاً والحكم عليه بالقصياص المؤجل، حتى بلوغ القُصَّار من ورثة القتيل واتفاقهم مع بقيةً الورَّثة على أنفاذ القصاص. وتم اعدام القاتل

امس في الرياض. كنذلك أعلنت وزارة الداخلسة تنفسذ حكم القتل تعزيزاً في رحيم رحمن ملاك خان (باكستاني الجنسية) لـ وقيامه بتهريب كسة مَن الهيروِّين المُخدِّر (الى المُملكة». ونُفَذَّ الحكم

إليكم "بيجو ٤٠٦" الجديدة بناقل السبعة الأوتوماتيك سلاسة في الأداء. شمولية في الأمان.



و • • • أنت بالنسبة لنا من كبار الشخصيات

شركة تسويق السيّارات الرياض: ٤٩٣٣٤٣٧/٤٩٣٢٩٠٦، تحويلة: ٢٢٢/٢٢١. الخبر: ١٠٦٠٥٩٨/ ١٨٩٥٠٨٠ الإحساء: 3330790

المتوكل للسيّارات والآليات

جدة ١: ٧٨٢٥٧٨٢ / ٢٢٢٧٨٢، جدة ٧: ١٩٢٢٦٨٢، مكة: ١٩٢٢٦٦٥ المدينة: ٨٣٦٦٢٥٥ ، خميس مشيط: ٢٢٢٣٠٤١ - عنيزة: ٢٦٢٠٩٠١ - ٢٦٢٠٩٠١

ا ناقل أوتوما فيكي دو ﴿ سَرَعَتُ ٥ طرق للإستخدام حسب العاجة:

للقيادة فخ الظروف الإستبادية - القيادة في الدن وعلى الطرقات أاسريعة

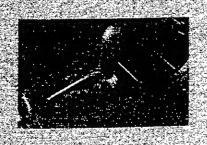
- للقيادة على الطرقات المترجة للقيادة على التحنيات والقيادة الرياضية

للقبادة الرياضية تدع الطروف القاشية

- ظَالَ سَرَعَهُ الْمُتُومُ انْبِكِي لَا يُعْتَاحُ لَا يُسْتِامُهُ

مُهُمَا كَانْتُ الطَّرُوفَ، قال بِينِجُو ٢ ؛ لَهُ الْابْتُومَالِيكِيَّةُ

تتبح لكم التركين على الإستمتاع بالتوادة



وصف اللقاء بأنه رسالة قوية من أجل السلام

موسى استبق زيارة البازلتل ابيب بطلب وقف الاستيطان مبارك تشاور مع الاسد قبل قمة العقبة

من مجمد علام:

ALHAYAT

وقال ونيس الجدعية اليهودية في طول

لم واحدس مستون و حصو المنتوع المستون و حصو المنتوع المستون ال

وقسال ردأ على سسؤال اليسر فغال

وفسال دورسى سسوس ميسو فعال الم تعييش في سيسو فعال الم تعييش في سجشت لينو والم المنافع المنافع والمنافع المنافع والمنافع المنافع والمنافع المنافع المنافع المنافع والمنافع المنافع المن

العهق على صنى التياريغ لكن دلك توبغوا العهق على صنى التياريغ لكن دلك توبغوا

يصب على سيب والناس جميعا بعرفوز نصة المناس

الاثيوبيين». وأشسار ايشعيا الى اذ للبني

الايراني على رغم انه مسجسته لينو لها

مورسي سي سي رويد لهذا السبب. «يعتبر مجتمعنا مساعداً

وقال أن خير مثال على ذلك أن البنود نوا

رفال ان حير سان سي سان البيود فوا منهم ساوي خيد لويز المنهم ساوي خيد الماني التركي حيد لويز المنهم ساوي خيد المانوا عشرا

المتعاف ذلك قبل سنوات فيما بقر في ليال

الضعاف من سر المسلم من يواد المسلم مع يواد المسلم المسلم

الاغواءات التي يتعرضون لها مرالنشاء الصيهونية لحملهم على الهجرة.

الطبيبة و«الوسيانل التي تستعطها آل

فمتحدة لمراقبة عمليات التوزيع ونطيز

واضاف ريتشاردسون محر سنور

مَنْكُورَ آنَهُ بِمُوجِبِ القَرارِ ٩٨٦ بِحَوْلِلُورٍ

بند العاشر من كانون الأول (بيسمبر) لللم

صدير قسم من نفطه بقيمة بليوني ورزع

عقة الشبهر من أجل شراء مواد غذائبة وطبا

حقه صكأ شرعيا يقضى بتبوت ماضدانا

سوعاً والحكم عليه بالقصاص الزجل مر

لوغ القُصار من ورثة القنيل واتفاقيدً ما الله

لورثة على أنفاذ القصاص وتداعداه فقر

كذلك أعلنت وزارة الداخلية تنفيدك

القبتل تعسريراً في رحيه رحمز مالاذر

باكستاني الجنسية) لـ -قيامه بتهريدك

ن الهيروين المخدر الى المملكة، ونفذ الله

الشراف الآمم المتحدة.

مس في الرياض.

ي منينة الرياض.

مقاتل ومهرب

رنامج التوزيع في شمال العراق.

حولتجديد

عابل الغذاء"

مست. المطبيعي أن تكون الإقليات مع السلطة إ لمطبيعي ال مدون وسيد سي استعام له المنطق الما المنطق المولي المنطق المولي المنطق المن

لسافرنا لكن اسوائيل ليست بلدنا.

🛎 اجسري الرئيس المصسري حسئى مبارك عشية توجهه الى العقبة اليوم للقاء العاشل الأردني للك حسين اتصالا ماتف بتظيره السوري حنافظ الاسد ولوفد مستشناره السياسي الدكتور اسامة الباز الى اسرائيل فيصا اشترط وزير الذارجية السيد عمرو موسى والف عملية الاستبطان باعتبار نلك وبداية أي تصرك في عملية

وجاء توجه الباز الي تل اسب مناء على طلب رئيس الحكومية ألاسرائيلية بنيامين نتانياهو خبلال اتصبال هانفي اجبراه مع الرئيس مبارك تحضيرا للقاء سنهما الثلثاء في شرم الشيخ. وسيناقش الباز مع نشانياهو ومستشاره السياسي دوري غولد ووزير خارجيته بيفيد ليفي سبل اخراج عملية السلام من المازق الذي آلت إليه. وسيتبادل الباز مع المسؤولين الاسترائيليين الافكار الضاصة بتحقيق هذا الهدف والمسادرات المصبرية والدوليسة المطروحية في هذا الاتحياد.

وسينقل رسالة من مبارك الى نتانياهو هي الثانية خالل ٤٨ ساعية تدعوة الى اتَّخاذ موقف ايجابي لانقاد عملية السلام والمنطقسة من الخطر وتدهور ألاوضاع. وتسبيل توجسه البساز الى

اسرائيل اعلن مصدر رسمي، في تصريح الى وكالة انباء الشرق الاوسط، المصرية الرسمية، أن الوزير موسى لن يزور اسرائيل مورير سوسى من يرور فى الوقت الحسالي، وأن البساز سيبحث في «أيجماد صبيغة منشتسركمة ترضي الطرفين (الفلسطيني والاستراثيلي) لوقف الاستبطان واستئناف المفاوضات في اطأر الاتفاقسات المعتقبودة ومرجعية مدريد. واستبق موسى مغادرة الباز

الى أسرائيل بتصريح صحافي اكد فيه أن والجانب العربي ليس لديه حتى الآن ما يشير الى طرح جديد من جانب اسرائيل تعدل به حكومتها موقفها فيشان الإستيطان، مكرراً إن واي تحرك بتطلب وقف الاسستسيطان وفي مقدمه مستوطنة هارجوما ف جبل ابو غنيم في القبس الشرقية

اولاً، وكشف مصدر بيبلوماسي مصري له «الحياة» أن مسالة

وتمنى عرفات مخيراً. الى نلك نكــــر مــ

زيارة الرئيس الاسرائيلي عيرز وايزمان مسالة داخلية ولم يتم ي وقت.

شبهدت اتصالات مكشفة للرئيس مسارك إثر اعلان والرمان من جانبه عن زيارته للقاهرة. اذ ثلقى مبارك ليل الخميس اتصالين هاتفيين من نتانياهو اتفقياً في الاول على ان يحتصر نتائياهو بنفسه الى مصر، باعتباره رئيس حكومة اسرائيل وحدد مبارك شرم الشبخ مكانا للقياء. ووافق صبارك في الاتصال الثاني على طلب نتانياهو ايفاد مبحوث لاجتراء متساورات كتحضير جيد للقاء. فأوفد الرئيس المصري مستشاره

البحث معه في زيارته للقاهرة من جانبنا برغم ترحيبنا بزيارته في وكنائت الليلة قنيل الماضنية

السياسي امس. وعسقب نلك اجسري الرئيس مبأرك اتمسالأ هاتفيياً بالرئيس الفلسطيني باسر عرفات واطلعه على نتائج الأتصالين مع نتانياهو

ديبلوماسي مصري لـ والحياة، أن القِمة المصرية - الاردنية اليوم تأتى بناء على بعوة تلقاها مدارك

حسلال اتصسال هاتفي مع المك حسسين لبل الاربعساء الماضي،

ونص وروح صرجعية مدريد حاضرة في لقاء شرم الشيخ لجهة عدم اعطأء فبرصية للمبراوغة واضــٰاعــة الوّقت ولكي يُغُـّهم نتانياهو ان الاطراف العربية لن تقبل باي حال وفي اي طرف باقل مما تضمنته الاتفاقات

وتهدف الى بلورة موقف اردني الحكومي الحاكم في استرائيل الذي يراست بنيامين نتانياهو، في محاولة لتحريك عملية مصري مشترك حيال التطورأت الحالبة والافكار المطروحة لوقف انهيار عملية السلام عموما وعلى وبعُد أن وصف اللقاء بأنه «رسالة قوية من المسار الفلسطيني خصوصنا أجل السلام، صرح عرفات بأنه تطرق مع وبحث الصبغ المطروحة في هذا محادثيه الى «الوسائل التي تتبح إقامة عَلاقةٌ الشان وضرورة تلبيتها للقبول قوية بين الفلسطينيين والإسرائيليين، بها لمتطلبات السلام خصوصا

الالتزام بالاتفاقات التعاقدية

وأشار الى ان نتائج التنسيق

الاردني - المصري وسيتكون

و أشترط المصدر للمشاركة في

قمة رباعية (مصرية - اردنية -

فلسطينية - اسرائيلية) بحضور

استركي احتصول الصائب

الفلسطيني والعسربي على

ضمانات معقولة لوقف سياسات

الاستبطان حتى يتم التغاوض

حول الحل النهائيء.

والمرجعياتي

وقال النائب عن حزب ،غيشير، مكسيم ليفي، شقيق وزير الخارجية بيفيد ليفي: استنقل الى رئيس الوزراء رسائل الحالية من عرفات ونساعده على مواصلة عملية السلام، ورافق ليفي في اللقاء يهوداً لانكري من حرْبُ غيشير (الجسر)، وايمانويل ريسمان من حزب الطريق الثالث ورومان برونفسان من حرب بي عليا للمهاجرين الروس. ينكس أن المفاوضات الفلسطيني الاسترائيليّة متوقفة منذ ان بدأت استرائيّل في

عرفات ادس في غزة اربعة من نواب الاثتلاف

القيس الشرقية. وقبل اللقاء، اكد برونف مان للاذاعة الاسترائيلية أن نتانياهو على علم بعقد هذا اللقاء ويرحب به. وأضاف: «أمل بأن يساهم (اللقاء) بإغادة الشقعة بين أسسرائيل

١٨ أذار (مارس) بناء مستوطنة جديدة في

الدائب مكسيم ليفي في مؤتمر صمحافي عقب لثاء بين نراب اسرائيليين والرئيس عرفات في غزة امس (اف ب) حسنى مبارك الثلثاء المقبل في شرم الشيخ في والقلسطينيين، مضيغا ان بعض اعضاء

الائتلاف ليسوا سعداء بجمود عملية السلامه مستصسر في مستساولة لانهاء الأزملة بين ومن المقرر أن بلتنفي نتّانياهو الرئيس الطسطينيين والاسرائيليين.

وزيرالاعلام اعتبر قتل فلسطيني في مستشفى اسرائيلي 'جريمة عنصرية'

عبدربه ينتقداعتقال صحافي

والقدرة يتحدث عن مخالفة قانون الصحافة

إعادة النظرفي قانون المطبوعات الموقت

من سلامة نعمات:

■ بعث ۱۱ حزباً سياسيا اربنيأ سعارضا أمس بمذكرة الي رثيس الوزراء عبدالسلام المجالي تناشيده اعادة النظر في القانونّ الموقت للمطسوعات والنشس الذي أمنرته الحكومة الاسبوع الماضي واشار ردود فلعل غلاضلية في اوسناط المعنارضية السبيناسيية

وتنتسهي البسوم المهلة التم علنها رؤساء ألنقادات المبنسة الأردنية موعدا أخسرا لشراجع الحكومة عنَّ القيانونَ الجيديد أوَّ تقسم النقداء استغالة حماعية من دون طهور اية موشرات على استعداد الحكومة لإعادة النظر في القانون الذي يفرض قيوداً علَّى حسرية المستافة. وقالت

مصادر سياسية أربنية انجهوداً لا نزال تبسنل لاقناع رؤسساء بالنسبة الى هذا الأمر الهامه. وأعتبرت الرسالة أن «هذه الردة النقسابات بالعسدول عن فكرة السافرة عن ابسط مفاهيم الاستقالة البوم تفابياً لاحتمال الديموق واطيلة تصب في غير مستصلحة الوطن، وتعسمل على استغلال الحكومة استقالة النقياء تشبويه الصبورة الجسبلة التي ذريعية لشعبين ادارات ملوقيتية للنقابات. ولم يتضح ما إذا كان نحرص على رسمها لهذا الحمي النقباء سيتراجعون عن موقفهم العربي في أعين الدنياء. في اللحظة الأخيرة.

وقالت الاحراب المعارضة في المجالي الى العودة عن القانون وإدراكا منها لابعاد مخاطره على مذكرتها الى المجالي ان الحكومة أقسدمت على إصدار القانون الحبياة العيامة في البلد، منا لا نعتقد انه امر يخفي على مسؤول الموقت وفي الوقت الذي مسا زال قرأ التاريخ فأفاد من محصلة المجلس النيابي قائما ولم تنته ولأبنية النستيورية، وحيدرت تجارب الشعوب وأدرك خطورة النصدى لتبارات الوعي وحتميات الاحسراب من أن إصدار القيانون فيما يقنرب موعد الانتخابات التطورة. وطالبت بالأسسراع في ومعالَجة الأزمة التي نجمت عن النيابية العامة، «يضاعف مخاوف الناس على نزاهة العسملسة اصدار القانون، ولمَّا يشكله منَّ ازبياد الاحتقانات الشعبية التي لمّ تُعد هناك قدرة على تحملُ التساؤلات حول صدقية الحكومة

الاسبوعية الأكثر تضررأ بالقانون الجسديد انهم يخططون للطعن بدستورية القانون لدى محكمة العدل العليا بالتشاور مع نقابة

وكآن عشرون نائباً في مجلس ودعت الاحسراب المعسار ضسة النواب وقعوا على عريضة يوم الاربعاء الماضي تطالب بعقد دورة استثنائية للبركان لمنأقشية قوانين الصحاقة والانتخاب والأوراق المالية التي أصدرتها الحكومة لقوانين موقسة وأثارت حدلأ واسعاً في الأوساط السياسية. لكن المصائر الرسمية استبعثت عقد مثل هذه الدورة معتبرة ان النظر في القوانين الموقتة لا بد ان ينتظر منجلس النواب المقبل، أي بعد أنشخابات تشرين الشاني

استطلاع: معظم الاسرائيليين يعتقدون ان حكومة نتانياهو قد تجرهم الى حرب

📰 القيس للصيلة – أ ف ب، رويتسر - أفساد استنظلاع للرأي نشرته صحيفة «معاريف» آمس انَّ معظم الاسرائيليين يعتقدون ان الحكومة البمينية الحائية بمكن ان تجر النولة العبرية الى حرب. وبعد مرور عبام على تشكيل هذه الحكومية، رأى ٥٦ في المثيّة من الاسترائيليين النين شتملهم الاستطلاع ان سياسة حكومة بينامين نتآنياهو تزيد من مخاطر وقوع حرب في المنطقة، بينما

انتخابات مبكرة بينما يفضل ٤٣

في المئية ان يبيقي نتيانياهو في

أعتبر ٢٣ في المَّنَّة من الاشخاص النين صوتوأ لمصلحة تكتل ليكود البيميني الصاكم بإمكان حدوث نزاع عسكري على المدى المتوسط وترغب غالبية نسبية من ٤٩ في اللُّهُ مَن الأشخاص في اجراء

الأوفر لخلافة شمعون ببريز على رأس حنزب العمل سينفوز على نتانياهو في حال اجريت انتخابات، وسيحصل على ٥٠ في المئنة من الأصوات مقابل ١٠ في المئة لخصمه. وقالت معاريف، أن باراك هو الوحَـيد بين الْرَشيحيِّنُ الْأربعةَ المحتملين لحب العمل الذي يمكن

وأخميراً أفاد استطلاع ان

أيهود بأراك الذي يتمتع بالحظ

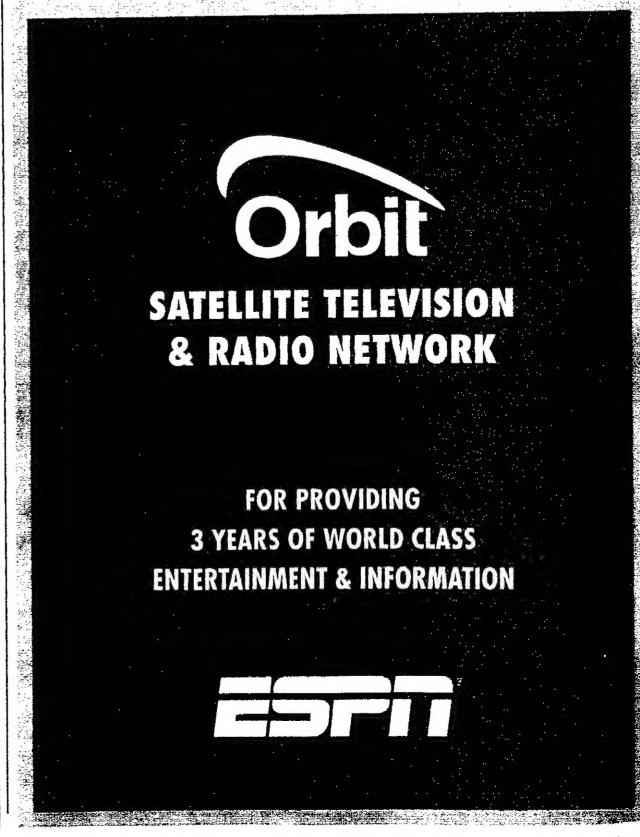
ان يهزم أليمين. ویفت ترض ان تحییی الانتخابات الداخلية لحزب العمل في الشالث من صريران (يونيو)

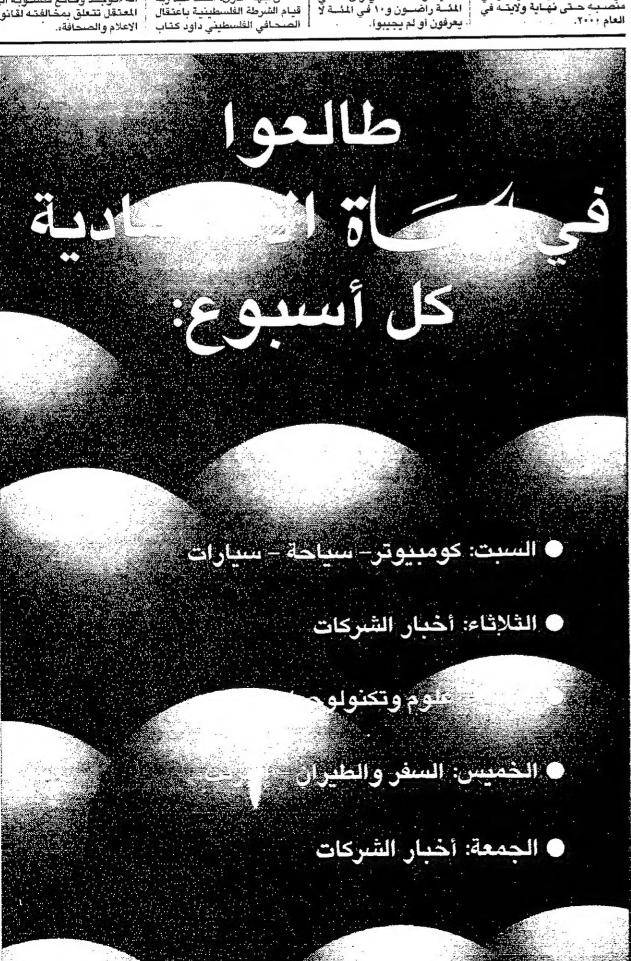
الاولى التي يتم فيها قتل معتقلين طينيين على يد الإجهزة الامنية الأسرائيلية الاانها المرة واظهس اسستطلاع أجسرته مؤسسة غالوب ان ٦٦ في المثة من الاولى التي يتواطأ فيها مستشف الاسرائيليين غير راضين عن أداء اسرائيلي مع هذه الاجهزة». نتائباً هو الإقتصادي وان ٢٩ في من جُهة اخرى، انتقد عبد ربه

🕿 رام الله - أف ب - اعتبر 🛒 وقــــال ، ارفض هذا الاسلوب، وزير الثقافة والإعلام الفلسطيني مضيفاً أنه ولا يد من اللجوء الي الاستأليب القانونية اذا ارانت جهة باسس عبد ربه امس ان مقتل سُــجِينُ فلسُطيني في احسد المستشفيات الإسرائيلية «جريمة رسمية او غير رسمية التحقيق فى مسالة معينة وليس بواسطة عنصرية، وانتقد، من جهة اخرى، اوامر الاعتقال العلياء. وعلى رغم اعتقال ألشرطة الفلسطينية ان عبد ربه الذي يتولى المسؤولية الصحافي الفلسطيني داود كتآب عَنْ سَوْونَ الْأَعَلَّامُ وَالْثَقَافَةُ، وَهُي مؤكداً انه يرفض هذا الاسلوب. تشمل التعامل مع الصحافيينّ وصرح عبد ربه لوكالة فرانس والمطبوعات، لم يشر الى تهم ضد برس ان مقتل خالد ابو دية يشكل كستساب، فسان المدعى العسام الفلسطيني اشسار الي ارتكاب جريمة عنصرية بكل المقاييس. كتاب مخالفات. وبالرغم من انها ليسست المرة

وقال خالد القدرة في تصريح لوكسَّالةً ﴿فَرَانِس بَرِسَ ۗ أُمْسَ فِي غرة أن ثمة مخالفات قانونا ارتّكنها الصحافي داود كشاب استدعت جلبه للتحقيق، مضيفاً انه ،توجد وقائع منسوبة آلى المعتقل تتعلق بمخالفته لقانون

CONGRATULATIONS





شبهادات عن الاوضياع الماسبوية للاجئين الصحراويين. وقدرت تقارير مشداولة في المفرب عن حسيم واعداد المنشقين النين يفرون من المخسسات ان مشات الاشخاص التحقوا بالمحافظات الصحراوية منذ أقرار المغرب خطة تسمح باندماجهم في الحياة العامة. ورجحت المسائر زيادة اعداد المنشبقين نظراً الى استحالة اجراء الاستنفتاء في الوقت

وكسان لاستأفي سيساق هذا التطور أن واشنطن أعلنت عسم استمرارها في دعم مهمة دالمينورسو، في حال بقاء الاوضاع على حالها. ونقل عن المسقبس الامسيسركي لدى الامم المتحدة قوله بعد موافقة مجلس الامن على قسسرار تمديد ولاية البعثة: «يجب على الاطراف المعنية ان تظهر مزيداً من المرونة

مًا يعني ان دعم هذه المهمـة يظل رهن الأمكانات المتاحة امام لحرار التقدم، والافساح في المجأل امام مواصلة جيمس بيكر مساعيه للتقريب بين وجهات النظر. وتشكل هذه الساعي في راي اكثر من مراقب فرصة أخسرة اصام لحلال التسوية. بخاصة ان باستفتاء سريان مفعول وقف أطلاق النار لم يتح احراز التقدم الكافي في الإجراءات الرامية الي تنظيم الأستفتاء، بضاصة على صعيد احصاء السكان المتحدرين من اصول صحراوية وبتّ طلبات ما يزيد على ٣٨٠ ألف صحراوي يسمح لهم بالشاركة في الاقتراع. وكانت المالفات بين المغسرب

اذ في الوقت الذي تؤكسد فسيسه الرباط أن خطة الأمم المسحدة لا تحول دون اي من الصحراويين من المشاركة في الاقتراع، ترى جبهة بوليساريو ان اعتماد الاحصاء الاسباني الذي نظم عام ١٩٧٤ هو وحسده الاطار الملائم لنلك. ومُعلوم ان لجنة تحسيد الهوية التي يرأسها السبلوماسي اريك جونسون وضعت معاسر لتحسيد الهوية اتفق عليها الطرفان في وقت سابق.

وترهن الرباط أي تطور في سسار التسسوية، بالبت في للنازعات صول قوائم للقترعين قبل الانتقال الى تنفيذ باقى لجراءات اماكن تمركزها بعيدا عن المُدن الأهلة. اضافة الى اطلاق سراح الاسرى والمعتقلين.

🛘 تونس - والحياة::

🖬 قالت مصادر إيطالية ان

مستوقة ادسيرور رئيس الحكومة الإيطالية رومانو برودي تونس في الْحَــريفُ ثم يزورهاً لاحقاً الرئيس سكالفارو رداً على ريارة الرئيس بن علي لروما.

عدة خملال السنوات الأخسيرة مراكب صفييرة كانت تقل مهاجرين مغاربين وأفارقة يعتزمون دخول ايطاليا بصورة غير مشروعة.

الى نلك حــقــقت اللحنة الشتركة التونسية - الإطالعة خلال لجتماعها في روما برثاسة وزيري الضارجية عبدالرحيم الزواري والبسرتو بيني في شبهر ادار (مارس) الماضي تقدماً في تسبوبة مبشكلة التعبويض للايطاليين الذين تركوا عقارات في تونس عندما غادروها نهائياً

دعوة الجزائريين في بريطانيا الى الشاركة في الانتخابات

الجزائر: مفتل

٢٧ اسلامياً مسلحاً

لجهرة الأمن امس انها قطت في الايام الطليلة الماضية ٢٧ اسلامناً

في العاصمة والإغواط (في جِنوب

البالاد) وتيسيمسيلت (في

على ذكرت أخر، نكرت اجهزة

الامن ان انفجار سيارتين ليل الحُميس – الجمعة في تلمسان

(علی بعد ٤٠٠ کلم چٹون غربی

الجِرْائر) اسفر عِن سقوط سبعاً

قتلى و١٢ جريداً. وافادت مصادر

محلية أن أحد الإعتداسن

استهدف فندق اللغرب في وسط

المنينة حيث يقيم اقراد من اللجنة

اما الإعتداء الثاني فاستهدف

حي باب الزير الشعبيّ في المُدينة القَديمة الذي يضم بيوت دعارة.

الاقليمية لمراقبة الانتخابات.

الجنوب الغربي).

■ لفنن - دالحساة، - دعا السيد على حركوك عميد الجالية الجسرائرية في بريطانيا، افسراد الجالية الى المساركة في الانتخابات الاشتراعية للقبلة وقال في بيان تلقته والحياة، امس ان الجنة مساندة حبركة رئيس الجمهورية، التي يتولى رئاستها تعتبر ان الانتخابات ستكون عاصلاً فاصلاً في تنقية المناخ السياسي في البارائر ووقف نزيف الدمء

وحض اعتضاء الجالية

□ لندن - دالحياة،

🗷 اعتبرت دراسة اعدتها القنصلية الصرائرية في لندن ان الانتخابات الاشتراعية المقبلة في الحِـــزائر حـــزء من منظام بيموقراطي متكامل، بتجلى في التَّعَدِيلَات التي انْفَلْتُ عَلَى الستور في الاستفتاء الشعبي الذي تم في ٢٨ تشرين الشاني

(نوقمبر) العام الماضيّ. وقالت القنصلية في براسة من ١٣ صفحة حصلت «الحياة، على نسخة منها أن دحق المواطنين والقوى الوطنية في المشاركة في الحياة السياسية وتسيير الشؤون العمومية معترفيه ومضمون باحكام الستور، الانتخابات بالتقصيل مشيرة الى التعسيلات التي أنظت عليه بموجب النستور الجديد. وعلى رغم أنَّ القنصلية لم توضح سبب اعداد الدراسة، فأن الواضح أن معسيها كانوا يردون على الانتقادات التي تصدر عن المعارضة للتعديل للبستوري الذي منح رئيس الجمهورية صالحيات واسعة وقسم الجاس الشعبي (البرلمان) الى غرفتين نيابيتين.

ودافعت النراسية عن نظام قائمة انتخابية بالمثليات والتمثيل النسبي، في الانتخابات الديبلوماسية والقنصلية الإشتراعية المعبلة. وقالت أن هذا الجِزَّائِرِية المتواجدة في بلد اقامة النظام كفيل بضمان عدالة أكبر في تمثيل الاحراب السياسية الناخب بالنسبة للأنتخابات الرئاسية والاستفتاءات

والانتخابات التشريعية، وأوضحت أن «التمثيل النسبي يته ثل في توزيع مقاعد دائرة انتخابية واحدة تناسباً مع عيد الاصوات المحصل عليها. ان اشتيار التمثيل النسبي مع اعتماد حساب «الباقي الأكبر من الاصوات، من شانه ضعان تمثيل اكشر عدلاً لمختلف تيارات الرأي العسام في نظام السيموقس إطيسة التعبيدة، وأضافت دان الاقتراع النسبى لا يتوافق الامع اقتراع لهذه الانتخابات،

AL HAYAT SATURDAY 24, MAY, 1997 ISSUE NO 12503

دراسة جزائرية تشرح التعديلات في الدستور:

الانتخابات جزء من نظام ديموقراطي متكامل

القائمة على القوائم المصبوطة، وعن تمثيل الجالية الجزائرية في الضارج في المجلس الشّعبي الوطني، قسالت الدراسسة «ان الخلت على قانون الانتخابان ونابعة من الإشتمام بالمحافظة على الحِرَائرُ تتجه في اطار تحولها حق القوى السياسية الوطنية في السموقراطي الى مسعسالم نظام المثماركة في هذه الانتضابات مهما بيموقراطي متكامل وهو نظام لأ كانت الظروف ولضمان تنظيم يمكن ان يتم بدون مشساركة الجالية الوطنية في الخارج ولا سيعنا من خلال تمثيلها في المجلس الشبعبي الوطني (...) ولتحقيق هذا الغرض بمكن للمواطنين الجزائريين المقيمين في الخَارِج وَالْمُسْجِلِينَ لَدَى الْمُطَلِّياتُ العبِلومساسسية والقنصليسة سېتمبر ۱۹۹۲). الجزّائرية ان يطلبوا تسجيلهم: ١ - في قائمة انتخابية بلنية في مكان ازديادهم أو أحد الأبوين، أو مقر السكن بالنسبة الي الانتخابات المحلية ٢ - وفي

وعن الانتخابات لمجلس الامة قالت دراسة القنصلية أن النستور ويكرس انتخاب لثلثين من اعضاء مجلس الأمة بالاقتراع غير المباشر والسري من قبل اعضاء المجالس الشعبية البلنية والجالس الشعبية الولائية ومن بينهم. وأوضحت أن «اللَّجَانُ الْأَنْتُخَانِيُّة تتكون من قضاة ويساعدهم كتأب الضبط وهذا لضمان شفافية اعبر وعن الانتخابات الرئاسسة قالت الراسة ان التعبيلات التي

انتخابات يسودها التنافس مشيرة الى ضرورة حصول المرشيح على ٧٥ ألف صبوت يدعم ترشيحه، والى قبوله مبادئ دارضية الوفاق الوطني، (ايلول/ وعن الحملة الانتخابية، قالت الدراسة انهاد وضمان شفافية اكبر في تمويل الحملة الانتخاسة. فقد تقرر نشر حساب الحملة الانتخابية للرئيس المنتخب (...) ولمنع العسمل الحنزبي في امساكن التعليم والتكوين ومهما كان الوضع القانوني، فان منع اجراء الحملة الانتخابية امتد ليشمل

الجامعات ومؤسسات التكوين

العمومية والخاصةء

أنان يلفت نظرمجلس الأمن نتمة الصفحة الاولى

تشكل قراراً سياسياً، لأية دولة تتقدم بمثل هذا الطلب. وَأَكِدُ آنَانَ فَي تَصريَّحَاتُ صِحافَيْةً في موسكو وقيينا انه «لا يتكننا مباركة التوغل التركي في العراق، بغض النظر عن مسبباته، سيما وانه يشكل انتهاكاً لـ «السيادة» للعراقية. ووزعت التصريحات على مُتظاهَرِينَ أكراد اقتحموا مقر الأمم المُتحدَّة أولٌ من امس احتَّجاجاً على العمليات العسكرية التركية ضد الأكراد في شمال العراق.

وأثار مندوب روسيا السفير سيرغي لأفروف موضوع التوغل التركي اثناء جلسة مشاورات مغلقة أول من أمس ونلك في اطار التساؤل عنَّ الآثارَ السلبية للتوغل التركي العسكري في شمالٌ العراق على توزيعُ الغذاء والدواء على المحافظات الشمالية في اطار تنفيذ القرار ١٨٦

وأشار نائب مندوب مصر الدائم السيد سليمان عواد الى العملية التركية في اطار التشديد على حرص مصر على سيادة العراق ووحدة اراضيه، وأعرب عن قلق مصر من العملية.

ونقلت اوسياط مجلس الأمن ان اكاشي قدم الى المجلس تقريراً عن تدهور الاوضاع الانسانية واستمرار المعاناة الانسانية على رغم بدء تنفيذُ القرار ١٨٦ بصورة وصفها بأنها مُستنكرة. وقال المصدر ان أكاشي اعترف بتعاون المحكومة العراقية في تنفيذ القرار «ولم يلق اللوم على المحكومة العراقية، في اطار التأخير والبطء في تنفيذ القرار.

وتابع المصدر أنَّ دكل وفود الدول الإعضاء في المجلس، باستثناء الولايات المتحدة وبريطانيا، اشارت الى البطء في تنفيذ القرار ١٨٦ وبعث الى سد الثغرات وإزالة العقبات التي تعترض التنفيذ ومعالجة البطء في البت بالعقود النفطية في لجنة العقوبات،

واضَّافُ المصدر أن دعدداً كبيراً من الدول أكد ضرورة البدء منذ الآن في تناول الترتيبات اللازمة لتمديد المهلة، بما يتبح للعراق بيع بليون بوَّلار مِنْ النفط كُلُّ ٩٠ يوماً لستة أشهر اضافية. وتنتهي اللهلة المتفق علَّيها في القرار ومذكرة التفاهم في ٩ الشهر المقبل.

وأعلن السفير الأميركي بيل ريتشاريسون أن الولايات المتحدة الم تقررُ، بعد أن كانت ستدعم تمبيد القرار ١٨٦ لَمهلة أَضَافَية. وعبّر اثناءُ لقاء مع الصحافة استضافته ورابطة الصحافيين المعتمدين في الأمم المُتحدَّة، عن رغية الولايات المُتحدَّة بِالمُرْيدِ مِنْ «السُّفافِية، فَي تَنفِيدُ القرار «ووسائل توزيع» العائدات النفطية بغذاء ودواء. وأكد السفير الاميركي أن الولايات المتحدة لن تدعم أية مُحاولة لزِّيادة كمية النفط التي حديثًا القرار، في حال طرح مثل هذا الاقتراح رسمياً. وقال: «يجِب ألا تُتوقعوا منا للوافقة على ذلك..

والتقي ياسوشي اكاشي الصحافة امس وأعرب عن ارتياحه اللحرية الكاملة، الَّتِي يتمتع بها مُوطفو الأمم المتصدة المُعنيون بتنفيذ القرآر ٩٨٦ في العراق.

وعنَّ الوضَّع الانساني، سيما دحالة الاطفال والستشفيات، في العراق، قال: ديوجد نقص واضح في البواء الأساسيء وحضّ لجنة العقوبات على الاسراع في الموافقة على العقود المتعلقة بالدواء بشكل

وأضاف أكاشي انه طمأن السلطات العراقية الى عزم الأمم المتحدة على الاستمرار في توزيع النواء والغذاء حتى بعد انتهاء المهلة الأولى لتنفيذ القرار المحدّدة في ٩ حزيران (يونيو) المقبل.

ورد أكاشي على الاتهامات الأمدركية بانه لا يوجد القدر اللازم من ، الشَّفَافية، فيَّ عمليَّات التوزيع، وقالَ: «أَنْنَا نَبِنَل قُصَّارى جهِّننَا»، وُحلَّ الشاكل المتبقية ممكن بخطوة بخطوة».

واشبار إلى ان في العراق الأن ١٥١ مراقباً بولياً للاشراف علم عمليات التوزيع. وقال: «لا توجد أية محاولة لعرقلة، حرية تحركهم. وتابع: محتى الأن ليست لدينًا أية أدلة لجهة التميير ضد أية مجموعات على أساس سياسيء وأضاف أن الحكومة العراقية تقوم

محسب علمنا بالتوريع، في مناطق آخرى على «أساس عادل». ومعروف أن الأمم المتحددة تقوم بتوريع الغذاء والدواء والمواد لصحية الأخرى على الأكراد في شمال العراق، حيث لا تتواجد الحكومة العراقية. وقيال أكاشي إن برنامج الأمم المتحدة في شمال العراق مستمر، على رغم التوغّل التركي، وإن النشاطات لم تشاثر سوى دفي اقصى شمال، العراق. وشدد على ضُرورة العمل على رفع معاناة الشعبُ العراقي النائجة عن العقوبات.

وقالً إن تعديد القرار ٣٨٦ شهلة اضافية قد لا ياتي «كمفاجاة كبيرة». واعتبر الموقف الأميركي والبريطاني من التمديد بمثَّابة تمهِّل إلى حُين الاطلاع على تقرير الأسين العام.

موبوتوفي الرياط 'منهاراً'

ولم يتوان تشيسيكيدي عن شكر «الانظمة المجاورة التي ساعدت (كابيلاً) على إطاحة مويونو. واعتبر أن درحيل الديكتاتور السابق يساهم في عودة السّلَام الى منطقة البحيرات الكبرى، واعتبر أنّ كابيلاً ويستحقّ لنصب الذي نصب نفسه فيه لكن ذلك لا يكفي وعليه اللجوء الى الشرعية

على صعيد آخر، رحبت الخارجية اللبنانية وبعودة الأمن والاستقرار الم حصهورية الكونغو الديموقراطية» وأشادت بـ «الجهود التي يبذلها الحكم الجنيد بقيادة لوران ديزيريه كابيلا لحماية مصالح وممتلكات الجاليات الاجنبية وبينها اللبنانية، في بلاده. واعربت الوزارة عنَّ رغبتها في توطيد علاقات الصداقة والتعاون بين البلدين.

ومعلوم أن أعداداً كبيرةٍ من اللبنانيين اضطرت الى العودة الى بلادها أو اللجوء ألى برازافيل موقتاً في انتظار عودة الوضع الى طبيعته في الدولة الافريقية. ويساهم رجال الاعمال اللبنانيون في نشاط اقتصادي وتجاري كبير مناك ويعتبرون أكبر الجاليات الاجنبية عدداً.

مويوتو وغي الرياط، قال شهود لعالجياة، أن الوضع الصحي للرئيس للخلوع مويوتو وبدأ متدهوراً • خلال نزوله من الطائرة التي أقلته الَّي مطأر العاصمة

منشقون عن "بوليساريو" يتحدثون عن تدهور الاوضاع في تيندوف المتحدرين من اصول صحراوية.

ومعلوم ان مجلس الامن مدد اول من امس فترة ولاية بعثة الأمم المتحدة في الصحراء (المينورسو) حتى ايلول (سبتمبر) المقيل ودعا المغرب و«بوليساريو» الى التعاون مع ممثل الامين العام للامم المتحدة وزير الضارجية الاميركي السابق جيمس بيكر لتحريك خطة الاستفتاء.

ودبوليسساريو، تزاينت حول الاعداد النهائية للاشخاص

الرئيس التونسي يزور روما قريبا

الرئيس زين العسابدين بن على سيقوم بزيارة رسمية لروما أواخر الشبهر تلبية لدعوة من الرئيس لويجي سكالفسارو. وتعكس الزيارة، وهي الشانية التي يقوم بها بن على الى ايطاليا منذ وصوله الى سنة الرئاسية في العيام ١٩٨٧، المستوي الجبيد للعلاقات التي بوات ايطاليا مركز الشريك الثاني لتونس بعد فرنسا. وأفايت المصادر أن العلاقات

وتاتي الزيارة الحسالية في سياق التُّقدم الذي أحرزه البلدانُ في تسوية لللفات العالقة بينهما مند سنوات وفي مقدمها فرض رقابة مشددة على منافذ الهجرة غير الشروعة نحو مدن الجنوب الايطالي. وكانت خافرات تونسية وإيطالية ضبطت في مناسبات

برامج القناة الأولى الايطاليسة (راي آونو) في كل مناطق تونس وضع على سكة الحل، ورجحت ان يعلن رئيس الحكومة برودي خلال زيارته للقبلة لتونس عن معاودة بث برامج القناة التي بدأ التونسيون بالتقاطها منذ أواسط

المغربية. وأضاف هؤلاء ان التوتر كان بادياً على عقيلة موبوتو التي استقلت

معه سيارة ليمورين رسمية وضعت في تصرفه، في حين تورَّع أفراد حاشيته الذين يبلغون حوالي ٤٠ شخصاً على حافلات رسمية نقلتهم الى

منتجع سياحي يبعد حوالى ٣٠ كلم جنوب الرياط. وتريدت أنباء عن أن موبوتو أنتقل ألى منزل غرب العاصمة تملكه

شخصية افريقية رفيعة الستوى. ولوحظ أن بعثة طبية رافقت الرئيس

المخلوع خلال رحلته من لومي عاصمة توغو الى الرياط، بعد تزايد الخاوف على صحته منذ مغادرته كينشاسا الاسبوع الماضي.

مأوى لويوتو في ظروف لا تنتج عنها مضاعفات سياسية. وحرصت الصادر الرسمية في الرياط على التأكيد على «الطابع الانساني» ووالاسباب

الصحية» لقرار المغرب استقبال مويوتو بضعة أيام ريتما ينتقل الى مقره

سية من السيء المارة من الطابع غير السياسي لزيارة موبوتو ملمحاً الى رغبة المغرب في المحافظة على العلاقات الديبلوماسية مع النظام الجديد وتجنب أية مضاعفات سلبية لإقامة الرئيس المخلوع.

انصارخاتمي

تتمة الصفحة الاولى

(مركزها شيراز) وسيستان بلوشستان وسمنان تشير إلى أن خاتمي

حَصَلَ على أكثر من ٨٠ في اللَّهُ من الأصوات ونحو ٦٠ في اللَّهُ في

واكد خاتمي في تصريحات الى «الحياة» امس انه يستند في شكل

ب لترجيح كفته في المنافسة مع

للانتخابات الرئاسية. وامتنع عن تحديد ما اذا كأن مطمئنا الى ان

النتائج النهائية ستكون في صالحه، وشند على انه داياً تكن النتيجة،

فإن رأي الناس هو الصواب.. واكد ان ايران هي لـ دجميع، الايرانيين،

وأعتبر أن المشاركة الشعبية الواسعة في الاقتراع تشير الى محرص،

الشعب على الثورته ونظامه، وشهدت الأنت ضابات منافسة قوية بين

كذلك دعاً مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي الرئيس

وأكد انه سيتعامل مع الرئيس والمنتخب، كما كان شانه مع الرئيس

المقبل الى ان يكون مخادماً للشعب ويؤمّن حاجياته الدينية والدنيوية

هاشمي رفسنجاني على رغم دان لا احد يمكن ان يكون رفسنجاني

بالنسبةُ اليَّ، ولكن نأمَل بأن يكون كذلك بالسَّبة الى الشعب وان يعملَ

وتوقع خامنتي بعدما اقترع في مقر اقامته ان تكون نسبة الاقتراع

أماً رفستَجاني فلم يُظهر ما يشير الى انه يتركُ مقعد الرئاسة لانه

يدرك انه باق ضُمنٌ التركيبة القيادية لنظام الحكم نظراً الى انه سيتراس

مجلس تشخيص مصلحة النظام للسنوات الخمس المقبلة. وأعرب عن

امله في كلمة مقتصبة للصحافة بعدما مارس حقه في الاقتراع بأن يكون

الرئيسُ المقبل وقوياً ونشطاً وفعالاً حتى يستطيع ان ينجر الشاريع التي

لا تزال قيد التنقيد ويكمل البرامج المخطط لهاء في أشارة الى ان

يصمانه ستكون حاضرة طوال السنوات الاربع المقبلة، وهي مدة ولاية

الرئيس المقبل الذي يُغترض أن يحصل على تركية «المرشد» على انتخابه

الخميس المقبل اذا حسمت الدورة الاولى المعركة وفاز احد المرشحين

ولم يرغب السيد محمد خاتمي الخوض في توقعاته للنتائج

النهائية، لكنه اكد في تصريحات الى والحياة، على هامش مشاركته في

الاقتراع في مركز يقع في منطقة مباسدران، شمال طهران انه يستند دفيّ

شكل اساسي الى جيل الشباب، هذا الجيل الذي يتطلُّع الى المستقبلُ

وهو الذي سيبنيه، وزاد ان الشياب «يحبون بلدهم وثورتهم وهم كلهم

اندفاع وغُبِطة لُوجودهم في قلب النشاط السياسي وساحة الانتخابات،

لإنجاز اعمال ضخمة وتحقيق طموحاته، وشدد على أن «أبران هي لكل

الايرانيين وأملنا بأن تتاح للجميع امكانات التطور والتقدمه ولم يبد

خاتمي استغراباً لحجم المشاركة الشعبية الواسعة في الاقتراع وعزا نلك

الى انْ «شعبنا يدرك حَساسية هذا المنعطف وهو حريص على ثورته

ونظامه ولا شك ان الاندفاع القوي للناس للإدلاء باصواتهم يؤكد

اهتمامهم بمستقبلهم ومصيرهم، وأياً تكن النتيجة النهائية، فلا شك ان

اما متافسه الرئيسي رئيس البرلان حجة الاسلام علي اكبر ناطق

نوري فقد تعذر على غالبية الصحافيين المطيين والمراسلين الاجانب

تغطية عملية اقتراعه بسبب تزامن توقيت اقتراعه مع وجود الصحافيين

المطنَّى، لَكُنْ كَثَافَةَ الشَّارِكَةُ اضْطرتَ الْجِهاتِ المعنيةِ الى تمنيد الْلهَّلة

اربع ساعات اضافية. ولاحظت «الحياة» طوابير التأخبين منذ ساعات

الصِّباح الأولى وقبل الثَّامنة صباحاً موعد فتح مراكز الأقتراع. وورَّعت

غالبية صنائيق الاقتراع على المدارس والجامعات والحسينيات وعدد من

المقرآت العمومية. ولم يقتصر الاقتراع على الغالبية المسلمة بل شمل

ايضاً الاقليات البينية ومنها الطائفة الأرمنية. وكان يقف اكثر من مثتى

ارَّمني في بلحة كنيستهم الرئيسية التي تقع وسط العاصمة، وأكدُّ

الأرمنَ انْهِمِ اقترعوا ولأن ذلك حق وواجب وطنّي، وبدا أن الغالبية

الساحقة منهم اقترعت لمصلحة مرشح محدد دون غيره. لكن الذي لفت

انتباه الجميع، وكان متوقعاً، هو كثافة حضور الشباب من الجنسين،

خصوصاً وإن القانون الانتخابي يسمح لكل من بلغ سن السائسة عشرة بأن يقترع وكان معظمهم حريضاً على اعلان رأيه للصحافيين الإجانيد

واكد الشباب دعمهم لرشح محدد على قاعدة دانة يتفهم حيدا ما يريده

الشباب، والأمل بأن يحقق طموحاتنا في ابران الاسلامية وعالم اليوم،

كنلك لوحظ التشدد في أجراءات الامن والمراقبة في مراكز الأهتراع،

واعلن وزير الداخلية علَّى مُحمد بشارتي ان اكثر منَّ مئتى الف عنصر

من قوى الأمن جندوا لتوفير الأمن في يوم الانتخابات، كذلك لوحظ

وجود تمركز عناصر امنية في عند من الأماكن الرئيسية من العاصمة، وكان البعض يخضع لتغتيش خصوصاً لاصحاب الدراجات النازية،

وكان يُقترض ان تخلق مراكز الاقتراع عند السادسة مساء بالتوقيت

في منطقة جمران شمال طهران حيث كان يقترع رفسنجاني.

واعتبر ان جيل الثورة هو شروة كبيرة يمكنَّ للنظام ان يستثمرها

خاتمي وعلي اكبر ناطق نوري رئيس البرلمان.

في اطار الصلاحيات التي يمنحه اياها القانون،

بالقدر نفسه وحتى افضل لفائدة هذا البلده.

الشعبي دعالية حداً.

بالغالبية المللقة.

راي الناس هو الصواب.

ويعتقد ان اتصالات جرت بين عواصم اوروبية وافريقية عدة لايجاد

معد الاستقلال على موجنين في الخمسينات والستينات. وأفادت الصباس الايطالية ان أحد الملفات الساخنة التي سممت العسلاقيات الثنائسة في فيتبرات سابقة والمتعلق بمعاودة بث

الجزائرية في بريطانيا وايرلندا

وتيارات الرأي في المجست معه على الشَّاركة بكثافة في الاقتراع. ولكن بدا واضحاً أن الإجراءات الأمنية في الشوارع والساحات العامة

كَانتُ أَقُل مِن الانتخاباتُ النبابية التي جرتُ العام الْمُأْضَى.

تركيا: تمرد نتمة الصفحة الاولى

الدعوة الى انهاء التحالف بين حزيهم العلماني والحزب الاسلامي. لكن الضرية الآقرى لتشيلر جاح من اقرب مستشاريها ونائبها في الحزب نجم الدين جوهري، عرابها الذي هندس صعودها الى زعامة الحرب في حزيران (يوينو) ١٩٩٢، عندما اعلن استقالته من منصبه الحربي.

واعلن جوهري استقالته غداة تلاسن مع تشيلر نكرها خلاله بمعارضته الطويلة لاستمرار الائتلاف بين حزيه وحزب اريكان: وبدأ التلاسن بعدما اعلنت تشيار في اجتماع الهيئة التنفينية الحرب أن اريكان لم يتحمس لطلبها تسلم رئاسُّة الوزراء منه الشهر المقبل، قبل الموعد المُتفق عليه بموجب بروتوكول الانتلاف بين حزييهما مبررة طلبها بأنه لنزع فتيل النزاع بين الحكومة والمؤسسة العلمانية بجناحيها المدني والعسكري. وتفاقم النزاع نتيجة مماطلة اربكان في تنفيذ مطالب قدمها مجلس الأمن القومي (اعلى هيئة تبت شؤون الامن الاستراتيجي للبلاد ويسيطر عليه العسكريون) في نهاية شياط (فبراير) لللفني للحد من نشاطات الاسلاميين. ونجحت المؤسسة العلمانية في اتارة تمرد داخل حزب تشيار بسبب رفضها الانضمام الى جهود هذه الؤسسة في الضغط على أريكان لتنفيذ مطالب مجلس الأمن أو أنسحابها من الانتقاف. ولعب وزير التجارة والصناعة السابق يالم أريز، احد أبرز القياديين في حزب الطريق الصحيح، دوراً رئيسياً في تنظيم التمرد بعدما استقال الشهر الماضي من الحكومة وبدأ

وسجل الانتلاف الحاكم انتصارا عندما فشلت المعارضة البرلمانية الاربعاء الخاضي في الحصول على تاييد غالبية النواب لمشروع قرار بالتصويت على النقة بالحكومة. ولكن الانتصار لم يدم طويلا أذ أعلن رئيس الانعاء العام اول من امس انه رفع نعوى امام المحكمة النستورية لفرض حظر على نشاط حزب الرفاه بتهمة جر البلاد الى حرب اهلية. وفي اليوم نفسه قرر رئيس للحكمة يكتا غيونغور اوزين قبول الدعوى والبدء بالاجراءات القانونية للنظر فيها. وحذر امس النائب محمد غيولهان، الذي كان يعتبر من المناصرين الأقوياء لزعامة تشيلر واستقال اول من امس منّ منصبه كنائب لرئيسة الحزب، قيانته من انه وليس مرجحا ان يستمر الائتلاف الحاكم مدة اطول بعد كل الذي حصل، في السياق ذاته أكد زعيم الحزب الرئيسي في المعارضة «الوطن الأم» (العلماني اليميني)، رئيس الوزراء السابق مسعود بلعاظ أن «حكومة جديدة ستشكل قريبا لتحل مكان الانتلاف الحالي الذي يشكل الاسلاميون الاكثرية فيه.

وفداقتصادي عراقي تتمة الصفحة الاولى

وقالت مصادر الوقد لـ «الحياة» أن رئيس الوزراء المهندس محمود الزعبى سيئتقى الوفد الاقتصادي مساء اليوم.

وقال عضو الوقد رئيس غرفة تجارة حلب السيد محمد صالح الملاح ان محادثات الوفد مع المسؤولين العراقيين «لم تتطرق الى اي موضوع سياسي لاننا لم نكن مكلفين ذلك. بحثنا في كيفية الافادة من قرار النفط في مُقاتِّلُ الغَدَاءُ وتصنير بضائع الى العراقيين مثل الدول الأخرى التي تُستَفيد اقتَصادياً من القرارِء وأشار الى ان معبر ابي الشامات الذيُّ فتح امام الوفد السوري ثهابأ وايابأ دسيقتح أعام الموأطنين العراقيين ورجال الأعمال والاشخاص المهتمين بالاقتصاده مؤكدا أن للحادثات السورية – العراقية «لم تتطرق ابدأ، الى موضوع فتح خط انابيب «تابلاين» التي كان العراق يستخدمها لتصدير نقطه عبر الاراضي السُورية. ينكِّر ان شركات النفط الإجنبية العامَّلة في شمال شرقيَّ سورية تستخدم قسماً من هذا الخط منذ سنوات بعد توقف العراق عنَّ ستُحُدامها اثر الازمة السياسية قبل ١٧ سنة. واكنت المصادر المطلعة ان «وفداً كبيراً من رجال الاعمال العراقيين سيرور بمشق خلال اسبوعين لاستئناف المحادثات وللأطلاع على امكانات التعامل التجاري.

> برزان التكريتي تتمة الصفحة الارلي

عن طريق تصحيح اتجاهه ليس له أن يدعى الديموقراطية أيضاً.. وعن معنى زيارة وفد اقتصادي سوري لبغداد قال: واعتقد ان كل مواطن عراقي وسوري يتطلع الى علاقة فيها فائدة له بعيداً عن اى امور اخرى اتمنى، كما يتمنى غيري، ان تكون هذه هي الخطوة الأولى في طريق اعادة العلاقات والتعاون والمحبة. تسالني عن أفاق التعاون بين سُورِيَّة والعراق؟ اقول لك توجد أفاق كثيرة للتعاون في مجال الاقتصاد والمياه والصناعة المنية والزراعة والسياحة وكل القضايا الثنائية وَّالعَّربِيةٌ والنولِية ذات الْاهْتِمامُ المُشترَك، رغَّم ان الْقسم الاهْيرَ مؤجِل فَي الوقت الراهن ويحتاج وقتاً حسب تصوري. يجب ان ندرس هذه الآفاقّ بعناية وترو بعيداً عن العواطف التي تصول دون طبخ الاصور على نار هابئة، اقول ُهذا لأني أعرف أن العرب بشكل عام والعراقيين والسوريين شكل خاص يمتازون بعاطفيتهم.

الآن هو وقت العقل والتخطيط والموضوعية ومعرفة حدود القوة والامكانات وليس العكس. يجب أن نقائر مرحلة تقبيل اللحي. أن هذه العادة وتلك المرحلة اثبتتا عدم جدواهما، وعدم فاندتهما لأن المهم هو ما بعد تقبيل اللجيء

مسجد تينمال شمة السفحة الارابي

مستهاجة، بفعت في اتجاه حركات اصلاحية تزعمها رجل بريري يدعى محمد بين تومرت من منطقة سوس جنوب الغرب. ويعد رحلة قادته الى الشرق العربي أستمرت سنوات تتلمذ خلالها في معاهد بغداد، عرج في طريق عودته على مهدية (تونس حاليا) وشرع في نشر دعوته التصحيحية ثم انتقل الى بجاية في الجزائر حيث كانت دولة الحماديين للاستقرار والتعبد، لكنه سرعان ما سيتعرف على شاب طموح هو عبدالومن جاء برفقة

اصدقاء لاقناع الشيخ بالانتقال والاستقرار في منطقة تلمسان ونشر الدعوة في منطقة المغرب. وتينمال هي المعقل الذي اتخذه المهدي بن تومرت التأمل والتعبد ونشر تعاليم الدين الصحيح قبل أن يصبح مهد الدولة الموحدية في القرنين الثاني عشر والثالث عشر.

خُلَافة اللَّهدي بن تومرت استمرت تسع سنوات (١١٢١ - ١١٣٠) نشر خلالها بعوته الاصلاحية القائمة على وحدة الدين والنصوص وبايعته القبائل البريرية والعربية أميراً للمؤمنين ومات رجل دين اكثر منه حاكماً لو اميراً. بعد ثلاث سنوات تمت مبايعة عبدالمؤمن بن على قائد الجيش خليفة للمسلمين استجابة لرغبة الشيخ المهدي بن تومرت الذي دفن قرب السجد الذي اقامه في تينمال على سفوح جبال الاطلس.

كان الهم الأول للخليفة الجديد اسقاط دولة المرابطين وتوحيد شمال افريقياً والأنداس. انطلقت الجيوش من قرية تينمال البربرية وسط جبال الأطلس عام ١١٤٠ ولم تعد الا بعد سبع سنوات بعدما أسقطت مراكش وطريت المرابطين الرحصار استمر حوالي سنة كما اسقطت وهران وسبتة. ومن تينمال أنطلق عبدالمؤمن في فتح بقية مناطق المغرب ونلك بين ١١٤٠ ومن تينمال المرب ونلك بين ١١٤٠ و٧١٤ لسقط دولة الحماديين في بجاية في الجزائر ورحف على تونس عام ١١٥٢ ليحقق وحدة منطقة الغرب العربي المرة الأولى والاخيرة. ثم واصل فتوحه شمالاً باستعادة قرطبة عام ١١٤٨ "وغرناطة عام ١١٥٤.

ويقول المؤرخون أن امتداد سلطة الموحدين في نهاية القرن الثاني عشر كانت اكبر من الأمبراطورية الرومانية في أعز مراطها، أذ كانتُ طريقَ تينمال تربط بِين تومبوكتو في النيجر وبرقة في ليبيا باشبيلية في الاندلس وتمتد جنوباً الى غينيا وتكاد تسيطر على كل الثروات التي كانت موجوبة ومنها الذهب الذي كان يستخدمه الملوك في تمويل الفتوحات الاسلامية في شمال البحر الابيض المتوسط وسك الموحدون الدرهم المربع الذي كان العملة المستعملة في كل اطراف الغرب الاسلامي وسياعد وجود العائن النفيسة في تمويل حركات الفتوحات التي تواصَّلت مع الخليفة يعقوب

المنصور الذي وحد الاندلس وطرد المسيحيين تحو شمال اسبانيا. لكن نجم الموصدين سيتهاوي ابتداء من عام ١٢٦٩ عندما تجزات الامبراطورية وتوالت الهزائم في الاندلس بعد معركة لاس نافاس عام ١٢١٢، ويذلك تكوَّنت دولة الحفصيين في تونس عام ١٢٣٦ ودولة عبدالواد في تلمسان في ١٢٢٩ وبولة المرينيين في مراكش في ١٢٦٩ وأضعة بنلك

نهأية لحكم المحدين ويداية عهد النويلاتُ في شمال أفريقيا. يقول فؤاد الفيلالي رئيس مؤسسة واوناً ، التي مولت مشروع الترميم الى جانب مقاولات اخرى محلية «أن اعادة احياء مسجد تينمال هي بمنابة احياء حلم بعيد في توحيد شمال افريقيا والمغرب الاسلاميء. لذلك لم يكن صنفة أن تسخر شركات من القطاع الخاص جزءاً من ارياحها لتمويل علم اسلامي فريد فوق جبال الاطلس. آنها عودة الى الوراء للبحث في عوامل الوحدة التي شكلت قبل ثمانية قرون قرة منطقة المغرب العربي ووحمته

هل الخوف من العولة يدفع للبحث عن جذور التفوق في التاريخ؟ ام ان استذكار المفاخر يعيد احياء حلم المغرب العربي من جديد، ام ان نزاعات الحاضر لا يقابلها الا وحدة الماضى وقوته الدينية والدنيوية؟ الثابت تأريخياً أن المنطقة توحيث لمدة تزيد على قرن من الزمن كانت هي الأولى والاخيرة في انتظار المهدي الآخر.

حزب الأمة :

تتمة الصفحة الاولى وأضاف أن «النظام يحاول حالياً توسيط الزعيم الليبي معمر القذافي الصاولة ترتيب اجتماع للمعارضة في طرابلس، مؤكداً أن المهدي الن يعود الى الخرطوم الآبعد عودة الديموقراطية والتعددية الصربية

واحترام كامل لحقوق الانسان، ونكر أن من بين هذه الاتصالات وتلك التي لجراها احد مسؤولي الامن لسوداني ويدعى حسن مسلمي مع زوجة المهدي السيدة سأرة ابو صابق وأبلغها خُلاله ان حياة الْمهدي في خطر ولفَّت الى أمكان تعرضه لحاولة اغتيال، وطلب منها ابلاغ زوجها العودة الى السودان،

وأشار البيان الى ان السيدة سارة دابلغت مسؤول الامن خشيتها ان تكون محاولة الاغتيال من تدبير جهاز الامن السوداني نفسه.

القاهرة تستبعد صفقة لإطلاق المتهم الاسرائيلي مقابل الافراج عن الصيادين

□ القاهرة - من أشرف العُقى:

■ استبعدت القاهرة اقدام اسرائيل على مصاولة عقد صفقة لاطلاق المتهم الاسرائيلي بالتجسس عزام عزام مقابل اطلاق الصياسين الصريين السبعة النين كانوا على متن سفينة صيد جرفتهم عاصفة شديدة يوم الخامس من ايار (مايو) الجاري الى المياه الاقليمية لاسرائيل. وأكد مصدر بيبلوماسي مصري لـ «الصياة» أن بلاده «ترفض المساومة والمقايضة على حياة سيعة مواطنين ابرياء نفعتهم الظروف الى اسرائيل وأنَّ محاكمة عزَّام ستستمر حتى يَفْصُلُ قَيها القضاء، وأعرب المصدر عن الأمل بأن تستجيب حكومة اسرائيل الى طلب

مصر إطلاق السبعة قبل لقاء الرئيس حسني مبارك رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو في شرم الشيخ الثَّلثاء المقبل مكبادة طيبة على حسن النيات في ظل هذه الإجواء المحيطة بالعلاقات وعطية

وكان سقير مصر لدى اسرائيل محمد بسيوني ابلغ القاهرة قبل يومين ورفض السلطات الاسرائيلية اطلاق الصيابين وسفينة الصيد بعد توجيه اتهام اليهم بانتهاك المياه الإقليمية الاسرائيلية بصورة متعمدة». واوضح بسيوني في تقريره أن أحد أعضاء السفارة المصرية في تل أبيب زار الصيابين النين اكنوا أن العاصفة الترابية هي التي أنت الى نحول السقينة بطريق الخطا الى المياه الاسرائيلية. وشكا الصبادون من الطريقة التي تمتّ معاملتهم بها من قبل قوات محرس الحدود، الاسرائيلية وأجراءات التغتيش التي خضعت لها السفينة اسرائيل تلمح

الى قدرة نووية

نقل عن رئيس لحنة الطاقة النربة

فى مكتب رئيس وزراء اسسرائيل

امس قبوله أن هناك حباجبة الي

سنوات من تطبيق النيموقراطية

في الدول العربية قبل أن يمكن

لأسرائيل التخلي عن قدرأتها

وهذا تصبريح اسبرائيلى نادر

حسول القسرة النووية. ويرفض

المسؤولون الاسرائيليون عادة عند

سوالهم عن الأسلحية النووية

التعليق باكثر من القول بأن

الدولة اليهودية لن تكون اول من

يوجـد مــثل هذه الاسلحــة في

وقالت صحيفة «هارتس» ان

اراء غيديون فرانك رئيس لجنة

الطاقة النووية يرجع تاريخها الى

حديث ادلى به في اسرائيل عثبية

الانتــذانات العامـة قبل عام.

واضافت أن هذه التصريحات لم

ورفض الناطق باسم رئيس

وتابعت الصحيفة تقول: ‹من

الوزراء بنيامين نتانياهو التعليق

وجهة نظر فرانك ستتخلى

تعلن الا في الأونة الأخيرة.

النووية.

■ القدس المحتلة - رويتر -

دعاالي ترتيب البيت العربي من الداخل مؤكداان ما ينطبق على أمن السودان وعلاقته بالأمن الصري ينطبق على ليبيا

برزان التكريتي لـ "الحياة": دخول الجيش التركي غير مشروع وزيارة وفد تجاري سوري للعراق خطوة طال انتظارها

□ لنبن - «الحياة»:

ALHAYAT TODAY

وقنزاطي متكامل

والانتخابات التشريعية

وعن الانتخابات لمطس الان

وعن رسيب مبسراته

ويكوس أنتخاب لظفين من اعضا

مجلس الامة بالاقتراع غير المانو

والسنري من قبل اعضاء الجلو

الشب فسيدية البلنية والمجالس

الشبعبية الولائية ومن بينه

وأوضحت إن اللجان الانتخابا

تتكون من قضاة ويساعيهم كتاب

الضبط وهذا لضمان شغافيا الم

وس المستسبب الولسية قالت الدراسة أن التعليلات التي المخلت على قسانون الانتخابان

وتنابعة من الامتمام بالمعافظة ع

حق القوى السياسية الوطنين

المتشاركة في هذه الانتخابات بينا

كانت الظروف، ولضعار تنظير

انتخسابات يسسودها انتنافره

مسيورة الى ضوورة مسوا المرشيح على ٧٥ الله صور يدع

مرشبيت. والى قبوله سال

مارضية الوفاق الوطني البلول:

وعن الحملة الانتخابية تال

الدراسية إن ل اضعار شفائن

اكبر في تمويل الحملة الانتفالة

فقد تقرر نشر حساب العلا

الانتخابية للرئيس المنتخبات

ولمنع العمل الصربي في اسال

وسي والتكوين وسهناك

الوضع القانوني فأز منع لمرا

الحملة الانتخابية امتدليتن

الجامعات ومؤسسات النور

العمومية والخاصة.

والاستقرار في منطقة تلمسار ونشراليها المعقل الذي التخذه المهدي بن تومرد للثارا

محيح قبل أن يصبح مهد الدولة الوطية ز

فائمة على وحدة الدين والنصوص بالبن

للمؤمنين ومات رجل دين اكثر من داكماً ا

مبايعة عبدالمؤمن بن علي قائد الجيش غابا

يخ المهدي بن تومرت الذي دفن قرر المج

صديد استقاط دولة المرابطين وتوحيدنند

معوش من قرية تينمال البربرية وسطجم

جعد سيع سنوات بعدما اسقط مراكر

ستمر حوالي سنة كنا اسقطت وهراز رسأ

في فتح بقية مناطق المغرب وللله بين أله الله من الله بين أله الله المربقية والاندلس، وفي عام الله

، م**طلقة ال**موحدين في نهاية القررَ الثاني عم

الرومانية في اعز مراحلها، اذ كالدهر

النيجر وبرقة في ليبيا باشبيلية في الانار

همه الملوك في تمويل الفتوحاد الاسلامال

سط وسك الموحدون الدرهم المربع فنوكا

إف الغرب الاسلامي وساعد وجود العلم

الفتوحات التي تواصلت مع الطينة بعاد

بهاوی ابتداء من عام ۱۲۲۹ عنمانون

م في الاندلس بعد معركة لاس نافلوه

غصيين في تونس عام ١٢٣٦ وبولة عبالم

مصيين هي نوبس عام ١٢١٠ ولوه به المرينين في مراكش في ١٢٦٩ وأضاباً بهد الدويلات في شمال افريقياً.

م مؤسسة «اونا «التي مولت مشروع النبه طية «ان اعادة احياء مسجد تينمال مي الدارات المارات الدارات الدا

ممال افريقيا والمغرب الاسلاميء لللألم

ر القطاع الشاص جزءاً من ارياحيا لنسائط المطلس. أنها عودة الى الوراء للبحث في عالم نيدة قرون قوة منطقة المغرب العربي للمنا

مع للبحث عن جذور التفوق في التاريخ أن

اء حلم المغرب العربي من جديد، أم أن ذاك

توصيت لمدة تزيد على قرن من الزمن كانه

ولى حالياً توسيط الرعيم الليبي معر الأم

سُعارضة في طرابلس، مؤكداً أن البنوام

د عودة الديموقراطية والتعليبة المالية

تصالات دتك التي اجراها لحد مسؤول الد

سلمي مع زوجة المهدي السيدة سازنا ساة المهدي في خطر ولفت الى امكان ندف ابلاغ زوجها العودة الى السودان معدة صلية دالة.

سيدة سارة «ابلغت مسؤول الامن فشنه». المدر عادة «اللغت مسؤول الامن فشنه».

تنبير جهاز الامن السوداني نفسه

صفقة لإطلاق المتهم الاسرائيلي

قدام اسرائيل على محاولة عقد صفة لطا

مرسي عنى محاولة عدام الملاق الصبالة

سس حرام عرام مقابل اطلاق المستنفي على المستنفية على متى سفينة صيد جرفني الماليمبر الم

ي رسيو) الجساري الى المساه السياد المالية الم

حياة مدعة مو اطنين ابرياء المعنية الغران عناء مدعة مو اطنين ابرياء المعنية

عراء ستستمر حتى يفصل فيها اللفاء

رب سسمر حتى يعصل عيد البل الن الما المان المان المان تستجيب حكومة اسرائيل المان

ل اقاء الرئيس حسني مبارك رئيس اله القاء الرئيس حسني مبارك رئيس اله اهو في شرم الشيخ الثلثاء القبل المادة

يسو مي سوم الصبح الثلثاء القبل البسريمان ل هذه الاجتواء المصبيطة بالعلاقات ليمان

ى اسرائيل صحمد بسيوني ابلغ القلانة نسرائيلية اطلاق الصيادين وسفينة الصلا نسرائيلية اطلاق المسيادين وسفينة نائياه الاقلىمية الاستاءا، قيميه، ة منعن

سرابينيه اطلاق الصيادين وسعيه سادين ك المياه الاقليمية الإسرائيلية بصورة المرا

ال المعياه الاقليمية الاسرائيلية بصولات في م تقريره ان احد اعضاء السفارة الله انتاج

سى معيده الاسرائيلية. وتنك العج املتهم بها من قبل قوان محرس فتيش التي خضعت لها السفينة.

الافراج عن الصيادين

الماضى وقوته الدينية والدنيوية؟

لهدى الآخر،

حزبالأمة:

طرد السيحيين نحو شمال اسبانيا

١١ وغرناطة عام ١١٠

تسبيطر على كل الثروات التم

رح جبال الاطلس

سيتمير ١٩٩٦].

امة

وعن الانتسخسابات الرناسية

لهذه الانتخابات.

الدستور

🗷 قال معثل العراق الدائم لدى الإمم المتحدة في جنيف السيد برزانُ التكريتي في حديث اجرته معه والحياقه هاتفياً أن مقول الجيش التركى الأراضي العراقية غير مشروع ومدان وفق قواعد القانون الدولي، معتبراً ما يقال عن اتفاق تركي - عراقي في شنان العملية التركية الحالية في شمال العراق دكلام ساذج وغير معقول، وعزا سكوت الولايات المتحدة عن ضيرب اكسراد تركسيا الى ان انقرة حليفة لواشنطن ويغداد على خلاف صعها. وأكد أنّ بحول الجيش التركى حصل دون تنسيق مع حكومة العراق، منا يجنعل العمل التركي خرقاً لسيادة بولة عضو في الأمم المتحدة وسابقة خطيرة في العلاقات الدولية.

وأعتبس التكريتي الموقف العربي ومحزنا ومؤسفاه وليس لزاء ما يتعرض له العراق فقط ولكن ازاء جملة قضايا في اكثر مَنْ مَكَانَ فَي الوطنَ الْعَـــربي، كالسودان وليبياء. وفي ما ياتي نص الحديث:

٠ ما هي الأسباب الكامنة وداء محسول الجسيش التسركي الأراضم العراقية؟ وهل تعتقدون أن هناك اهدافاً لتركيا دلخل العراق؟ - في تقديري، وحسب مفردات

العلاقة القريبة والبعيدة مع تركيا يفترض ان لا توجد اية اسباب واهداف وراء بخسول الجسيش التركني الأراضي العسراقسية، لأن منطق آلعصر وتصوص القانون الدولي ومبادئ حسن الجوار ترفضٌ ذلك بشكل قاطع. فكما هو معروف ان علاقات البلدين وعلى طول الخط تمتاز بحسن الجوار وعدم وجود اية مشاكل حدودية أو من نوع آخر، ودائماً كانت تحلُّ السائل الشتركة بزمن قياسى وبروح التفاهم والحرص على العلاقة الطبية والمسالح المُستركة... لذا فإن على الحكومة التركية أن تأخذ في الاعتبار هذه الحقائق التي تحرض عليها دائماً حكومية العبراق... فبالمصالح المشتركة للبلدين هي الأهم والأنفع للشعبين والحكومتين وان التفريط والمسأس بها أمر غير منطقي وغير سليم ولا يخدم مستقبل الطرفين لكونهما بلتقيان على تقاط مستركة كثيرة.

أن الإسباب للعلنة والمعروفة لدخول الجيش التركي الأراضى العراقية هي ملاحقة حزّب العمال الكردستساني، ورغم مسعرفتنا باهمية عدد السالة لتركيا الا اننا نرفض هذا العمل الذي يستبيح حرمة أراضينا لحل مشكلة تخص بلد اخر، لا سيما ان بخول الجيش التبركي حبصل بدون تنسيق مع حكومة العراق ألأصر الذي يجعل العمل التركى خرقاً لستيادة دولة عنضو في الأمم المتحدة ويشكل سابقة خطيرة في العلاقات الدولية ومؤنية للعلاقات

ان ترکیا، وکما هو معروف للجميع، تقوم بين الحين والأخر بعثل هذا العمل وتنفس السبب المعلن ومنذ اكثر من ست سنواته الا انها لم تحقق الهدف الذي تامله ومسعسروف أيضسا أنَّ الالفاقيات الثنائية التيكانت تفظم أمن ومنصنالت الطرفين في النطقة قد اثبتت فيعالبته وفائنتها لتركيا بشكل خاص فلماذا لاتعود تركيا لأعتماد صثل هذه الاتضافات مع العبراق، وبعا بجنب كل الاطراف الخسسائر ويعنع تكوين عقد وجروح لا تخدم الستقبل لقد كأنت الاتفاقية التناثية بين البلدين التي اشدير أليها تَجِيْزُ لِكُلُّ طَرَّفَ الدَّخُولُ فَي الأَرَاضِيُّ الْحدودية للدولة الأَخْرِيُّ لَسَافِيةُ مِتَّفِقَ عَلِيهِا لِمُلاحِقَّةٍ المجرمين والمهربين وكانت ذات فاعلية وفائدة واثبتت نجاحها الا أن تركيا هي التي تخلت عنها ولا نعرف سبب ذلك، علماً أن العراق طرح هذه الفكرة اكثر من مرة على الجسائب النسركي ولكن من دون جنوى وهذا يثير شكوكنا. بقول الاتراك انهم مضطرون

للعصول في الأراضي العراقب للاحقة اكرابهم بسبب الفراغ الأمني والسيساسي في شيمال العسراق، وعنيما تقسول لهم ساعبونا لله هذا الغراغ واعادة ميطرتنا على أرضنا لأن من شانه بخدم آمن تركيا واستقرار المنطقة أغشبتركنة، تيلوذ آلائراك بالصبعث ولا يبدون رغبة في التحدث عن الوضوع. وهذا بتسائل الجميع عن استساب هذا الاسلوب وهذه السياسة من قبل تركيا التي لا مُخْدِمُ الْهِدِفِ الذِي تَبِيْعِيهِ مِنْ وَرَاءُ عملياتها العسكرية. الحواب الذي بِعِكُنُ أَنْ يِتَعِادُرِ لِلْدُهِنِّ، فِي أَحْسِنَ الاحبوال هو، أن تركيباً لا تملك حرية اتضاذ القرار الذي يضدم مصلحتها ويضع حدأ لهذه السالة بشكل جدري. وبالطبع فأن هذا امر مؤسف ومحزن ونتعنى ال بنتب الانسوة الاتراك لهنه

الأخرى في المنطقة.

من انتهاك تركيا للسيادة العراقية؟

نلك، فقد ظهرت ازاء الغزو التركي لشمال العراق مواقف متغرقة كثير من الاحيان بسبب التعتيم ان بكون هناك تنسيق وتضامن مكان أخر، على العرب أن يعيدوا يعيشوا مثل الآخرين، ويأخنوا

السودان. اما بالنسبة الى ليبيا، قان أما دور الجامعة العربية فهو

المستوم، من المؤسف، رغم هذا الوضع العربي المتسعور الذي

اشرت اليه اننا لا نجد احداً يولي والمصالح المستركة لجيرانهم وأن قضابا البيت العربي الاهمية التي لا يتجاهلوا ربود الفعل المتوقعة الشقيقة الكبرى مصر نجد انها من قبل دول النطقة لكون ما تقوم به تركيباً يشكل سابقة يمكن أن منشغلة بعملية السلام وتخصص تنعكس على جيرانها الأخرين، جل جهدها لأحيائها من دون ان تولى القضايا العربية الاخرى وان خرق سيادة العراق لا تقبله القانون ولا الاعراف الدولية الاهتمام الذي تتطلبه. لا أحد وبنفس الوقت لا تقعبله الدول يقول أن عملية السلام غير مهمة، ولكن الجميع يعي اهمية عامل ما هو تقويمكم للموقف العربي الوقت في معالجة ما يواجهه

- أن الموقف العربي مسحسون ومؤسف ليس ازاء ما يتعرض له العسراق فقط ولكن ازاء جملة قضايا مهمة وخطيرة تحصل في اكشر من مكان في الوطن العربي. لناخذ مسئلاً ما يتعسرض له السودان وليبيا، ومن دون الدفاع عن هنين البلدين من منطق انصر لخاك طَالماً أو مظلوماً. كذلك يمكن ان نسال ماذا فعل العرب للبنان بعد محزرة قانا. ان ما يواجهه هذان البلدان (السودان وليبيا) من مخاطر وحصار ظالم يفرض على العرب القيام بمسؤولياتهم ازاء اخوانهم. دعثا نتساعل عن صوقف العرب ازاء السودان الذي يمر بحالة خطيرة لا تقل عن الحالة الموجودة في العراق. ففي الوقت الذي يملك العرب صفتاح الحل للازمة السودانية ويشعرون بان الخطر يحدق بالجميع، وأن الوحدة الاقليمية للسودان مهددة، لم نلمس اي تحسرك عسربي باستثناء مبادرة قنمها الشبخ زايد وتم احساطها لأهداف ضيقة وحسابات خاطئة على رغم ان هذا البلد العربي يواجسه متخساطر التقسيم، أن لم نقل الحرب الأهلية كتلك التي تعصف بافغانستانّ. وقبلها كأنت مبادرة الشبيخ زايد

في شسأن العسراق والممسألصة العربية والتي اجهضت ايضاً فماذا ستقول الدول العربية عندما يضيع السودان، لا سمح الله، يسبب تنخرهم عن القيام بدورهم الحقيقي لمنع نلك؟ وماذا ستقول مصر بالذات، خصوصاً ان السياسيين المصريين يعرفون بالتفاصيل النقيقة أن أمن السودان هو چڑء اساسي من امن مصر؟ أن الموقف العربي جبعل الأخوة في السودان يعتمدون على انفسهم لحماية وحدة بلدهم، وكم كنت المنى لو أن المسادرات التي تتخذها القيادة السودانية الأن كانت قبل هذا الوقت لكي تمنع ما يحصل الأن، ومع ذلكُ فسأنني مسرور بجهودهم ومبادراتهم واصرارهم على حل مشاكلهم عن طريق الصوار وبما يضمن وحدة

العرب لم يستخنصوا امكاناتهم وعلاقاتهم التي يتفاخرون بها مع الاطراف الأخرى لساعدة ليبيا في موضوع الحصار المفروض عليها ولاً يرى أحد نهاية لهذا الموضوع، ولا يرى جهداً حقيقياً وملموسا من العرب الساعدة لبيناء بل تحد بعض الاطراف تحاول استغلال مشكلة ليبيا لمصالح ذاتية. وما ينطبق على أمن السودان وعلاقته بالأمن المصري ينطبق على ليبيا. أن الوضع العربي يعر بصالة من الشلل لم يشبهدها الوطن العربي في مختلف الحقب والعصور والسبب لأن العرب الأن هم اكثر من عرب، فمنهم من هو مسلوب الارادة، ومنهم من عينه على مكان وقلبه في مكأن أخر وورط نفسه بمشاكل نتيجة ضلوعه بادوار الت به الى طريق مستود، وبنفس الوقت بريد أن يكون جسسراً بين العبرب والغبرب على حسساب الأخسرين وبغض النظر عن مسأ يصنت في النطقة وسا يحصل للأخرينء وهذه انانية وقصر نظر لها اثارها الخطيرة. غاثب عن عمد وتخطيط بسبب

هيمنة اطراف معروفة عليها. ومع وربما ان صوتها غير مسموع في من قسيل الاخسرين. وهنَّا لا بد أنْ نسجل احترامنا وتقديرنا لهنه الاصوات، سواء كانت شعيبة أو رسمية حتى وان كانت بون مستوى الطموح. أن الطموح هو عربي من لجل خدمة القضاما العربية الشنركة ومنع التنخلات الخارجية غير المبررة، أذ اعتننا ما أن تبدأ تلك التدخلات في مكان حنى تتوسع وتجدها غدأفي تلاحمهم وتضامنهم وتنسيقهم مستفيدين من كل ما حصل بيثهم وما حصل خارج منطقتهم أكي يورهم لخدمة انفسهم والانسائية عن طريق الشواصل الفسعال مع العالم لعرفة ما هو جديد في عالم متغير ومتجدد، وليس من اجل امور لم تعد قائمة بعنطة

يؤكد ان مواقف الولايات المتحدة من حقوق الانسان وغيرها ليست

يستحقها، عندما ننظر الى دور

السودان وليبيا والعراق وغيرهم،

فلو حصل، لا سمح الله، لهذه

الدول ما بخطط لها وينشر في

وسائل الإعلام فهل سيكون وضع

الأمن القومي العبربي قيادراً على مواجهة التحديات أو المضي في

عملية السلام؟ أن ترتيب البيت

العسربي من الداخل باتي في

المقدمسة ومن ثم يمكن أن تأخذ

الأصور الأخرى وقتها من دون

استعجال لكي تدرس كل فقرة من

فقرات عملية آلسلام ويتفق عليها

بطريقة غيس قابلة للتراجع او

الاخستسلاف ويما يرسخ الايمان

بالسلام بشكل حقيقي... لقد

اصبحت نتبحة الاستعجال

السيلام من عقبات ومشاكل هي

نتبجة طبيعية للاستعجال الذي

حَصْلِ لَقَدْ مُضَى على قَضْبِيةً فلسطين خمسون عاماً، فماذا

يضر أذا اضيفت همس سنوات

اخرى وكل طرف باخذ حقه. واذا

ما اصبحت العملية فعلاً في مأزق

أو انها تحتضر كما بقال، فماذا

يمنع أن يتم وضعها في الثلاجية

لمنة تجمعل الطرف الأخر جماهزأ،

وتضمن العودة للمفاوضات

بجدية؟ واذا كان ابو عسار

مستعجلاً، فليس هناك ما يضير

ان ينهب الى تونس لحين مسا

تنضّج الامسور. يجب أن يدرك

العسرب المضاطر المصيطة بهم. وعلى قادة العرب الحركة من أجل

درء هذه المخاطر قبل فوات الأوان،

ويعكسه ستكون الحركة متأخرة

وعديمة الفائدة، ويعد ان تكون

الثار قد اكلت الكثير من الجسيد

العربي وما سيتبقى سيكون تحت

الأمر ألواقع أو في احسن الاحوال يحتاج الى ترميم، ولا شك ان هذا سيستغرق وقتاً طويلاً يكون على

حسباب البثاء والتقدم وعندما

ينجز الترميم سنجد الأخرين قد

سيقونا بمسافة طويلة باتجام

التنقدم والبناء الاضائي وعندند

لن ينفع اللوم والندم ولاجلد

الذات لأن ما سيحمل يكون

• هل مصحيح ان هناك اتضافاً

تركياً - عراقياً في شأن العملية

الأخبرة داخل أراضي العراق؟ - كـيف تصدق نلك؟! مـا هي

فائدة العراق من هكذا اتفاق؟ا

فائدة العراق تكمن بعودة سيادته

على كامل ترابه واجوائه. هل مثل

هذا الاتفاق يحقق هذا الهدف

الوطني المهم؟! أذا كان الجواب

نعم فأنَّا معه وادعو له بكل قوة،

ولكن التدخل التركي ليس الأول

من نوعسه. انت تعسّرف ان هذا التبخل مستمر منذ اكثر من ست

سنوات رغم طرح حكومية العراق

الكثير من الإفكار التي من شائها وضع حل نهائي للمشكلة. أن ما

يشار من أن هناك أتفاقاً تركساً --

عراقيا كلام ساذج وغير معقول

وله اهداف معروضة. أن دخول

الجيش التركي الأراضي العراقية

غير مشروع ومدان وقق قواعد

القانون الدولي ومبادئ حسن

الجوار وجميع المواثيق الدولية،

وعلى الاتراك أن ينسلحبوا في

الرب وقت ممكن وان لا تتكرر مثل

هذه الخبروقات... وبهذا الصند

فقد طلب العراق من الأمين العام

(للامم المتحدة) اكتاب من مرة

الشدخل لدى تركيا لكي تسحب

قواتها، وقسام ممثلنا الدائم في

نيويورك بتسليم هذه الرسائل،

كما امسر البرلان العراقي بيانا

في نفس الإتجـــاه وطلب من

بركانات الدول أدانة هذا التدخل.

كذلك طلب وزير خارجية العراق

من رئيس مجموعة عدم الانحياز

الضيغط على تركييا لسحب

🌘 لاذا تعدرض اميركا على ضرب

اكراد تركيا فيما تؤمن لاكراد العراق

ملاداً في العراق، هل قمع اكراد تركيا

شي، وقعم اكراد العراق شيء أخر؟ - نعم يبدو واضحاً أن ضرب

اكراد شركياً مباح، والا لماذا تسكت

الولايات المتحدة الاسيركية، بل

تؤيد ما تقوم به تركيا؟ الوضوع

اصبح واضحأ ولايحتاج براعة

لتحليله ومعرفته، أنيل امس برر

نيكولاس بيسرنز الناطق باسم

وزارة الخارجية الامبركية التبخل

التركى واعتبره حقأ لتركيا للدفاع

عن نفسها متجاهلاً بذلك قواعد

القسانون الدولي ومسيسلساق الأمم

المتحدة الثي يدعي الإمبركان في

مسائل لخرى أنهم ملتزمون بسهاء

وان مسؤوليتهم كدولة عظمى

سبب الموقف الامبيركي هو أن

تتطلب حماية المواثيق الدولية.

نتيجة تاخرنا.

عندما انتهت الحرب الباردة قسرح العسالم بعدد انتظار طويل ومعاناة كبيرة نتيجة تناقض السيساسات بين الضرب والشيرق، والخسوف والرعب من التسمسانم بينهما، الا ان العالم اكتشف ان الولايات المتحدة تهدف الع الانفراد والهيمنة ولا تقبل شربكأ لها، وهذا امر مؤسف ومحزن ادى ويؤدي الى بلورة مسبواقف وسياسات لمواجهة هذه الهيمنة حتى داخل الكتلة الغربية نفسها. ان ما حصل من تطور في العبلاقة بين الصين وروسيا من جهة، وبين فرنسنا والصبين وروستيا من جنها احرى، بليل على الرفض المتنامى للسياسة الاميركية. كما ان ما هو موجود، وفي طريقه للتوسع، بين فرنسا والمانيّا دليل آخر. كذلك فأن الموقف الاوروبي المخسئلف عن الموقف الاسيركي ازاء ايران دليل قاطع على عدم الأرتياح الاوروبي من السياسة الاميركية رغم كلّ ارْعاجات ابران واخطائها. ولا شك معروفة. وما تواجهه عملية انكم تلاحظون انزعاج فرنسا من

ليس له ان يدعي الديموقراطيـة • ما هي القطورات التي تشجدها

السياسة الإميركية في أفريقيا

ومصاولتها اخراج فرنسا مز

لقارة الافريقية، اعتقد أن هذا

الانزعاج سيتبلور يومأ بعد أشر

وسيظهر على السطح في القريب

العساجل. في تصسوري أن هذه

الحقائق كافية لكي تنتبه الولايات

المتحدة وتعدل سياستها ويما

الاخرين، وان لا تنسى انها دولة

عظمى، واهميتها تقوق اهمية

الاخرين من جميع النواحي سواء

كانت اقتصابية أو سياسية أو

غيرها، وإن تأخَّذ في الاعتبار أن

الأخرين لا يرفضون ألعلاقة معها،

وليسوا ضد مصالحها الشروعة

لى بلدانهم ومناطقسهم. على

الجميع أن يعرف حقيقة أساسد

وهي انَ الذي يريد ان يربح دائماً

ويرفض الشراكة المتوازنة حتى

وان تنازل جيزئياً عن ريحيه لا

يمكن أن يكون بيموقراطياً، ولا

يؤمن بالنيموقراطية. كذلك فأن

من لا بعترف بخطاه بشكل مياسر

أو عن طريق تصحيح اتجاهه

العلاقة بين سورية والعراق بعد الخطوة السورية الأخيرة، وما سي أفاق التعاون

 في الحقيقة لا توجد لدى معلومات عن العلاقة بين العراق وسورية، ولكنني افرح صثل أي مواطن سوري أو عراقي للي تطور في العلاقة بين القطرينُ السُقيقين لأتى سمدرك فاشتتها للطرفين وأهمية تجاوز الماضي بروح موضوعية مستقاة من كل المفردات التي حلت بالعلاقة بين البلدين من اجَّل الاستغادة منها لخدمة المستقبل وليس من اجل

أمور اخرى. الذي حصمل هو زيارة وفيد تجاري سوري للعراق وهذه خطوة طال انتظارها من قبل كل الشبعب العبربي وليس من قبل شعب العراق فقط لأن يقاء سورية متغرجة على سا يحصل في العبراق، وعلى سأساة شبعت العراق أمر مؤسف وغير متوقع. الشيء الطبيعي صعاونة شعب العراق على تخطي مصاعب البومية، وبالطبع أنَّ ذلك من شانه تحقيق فائدة للطرفين.

اعتقد ان كل صواطن عراقي

وسوري يتطلع الى علاقة فيها فائدة له بعيداً عن أي أمور احرى اتمنى، كما يتمنى غيري، ان تكون هذه هي الخطوة الأولى في طريق اعادة العلاقات والتعاون والمحبة

العكس. يجب أن نغادر مسرحلة تقبيل اللحي. ان هذه العادة وتلك المرحلة اثبتتا عدم جدواهما،

وعدم فائدتهما لأن المهم هو ما بعد تقبيل اللحي.

تسالني عن افاق التعاون بين سورية والعراق، أقول لك توجد أفاق كثيرة للتعاون في مجال الاقتصاد والمياه والصناعة المدنية والزراعة والسياحة وكل القضايا الثنائية والعربية والدولية ذات الاهتمام المسترك، رغم أن القسم الإخيير مُؤجل في الوقت الراهن ويحتاج لوقت حسب تصوري. يجب ا ن ندرس هذه الأفاق بعثاثة وترو بعيداً عن العواطف التي تحول دون طبخ الامور على نار هادئة، أقبول هذا لاني اعبرف ان العبرب بشكل عنام وألعس اقبين والسوريين بشكل خاص يمتازون بعاطفيتهم. الأن هو وقت العقل والتخطيط والموضوعية ومعرفة حدود القوة والإماكنات وليس

أسرائيل عن قسرتها النووية عندمنا تصل، مع مصبر وسورية ودول اخرى، الى وضع نمونجي امستل، على غسرار الارجنتين والبرازيل حيث يسود بينهما سلام وعلاقات ببيلوماسية كأملة. واخسر حسرب دارت بين الدولتين كانت قبل ١٧٠ عاماً.

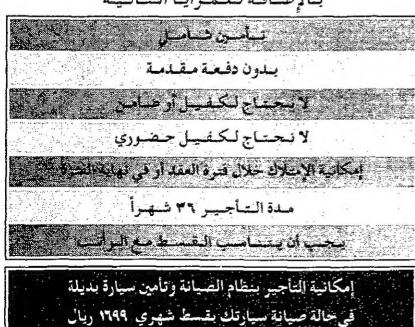
على التقرير.



إستأجرها ثم تملكها بالنقد أو بالتقسيط

بدون صيانة وبدون سيارة بديلة

بالإضافة للمزايا التالية



ينطبق هذا العرض على المرأة العاملة

لمزيد من المعلومات فعضلاً إسماع على رقم الخدمة الجانب ١٢ م ١٠٠٢٤٤٠٨

ارساء انعابير

شركة عبداللطيف جميك للاستيراد والتوزيع المحدودة

تركيبا حليف للولايات المسحدة

والمراق على خلاف معها، وهذا

يتناوب على رئاسة

المجلس الاتصادي الأعلى رئيسا

الدولتين ولكن الميشاق لم يحدد

فترة التفويض. وتنص الوثيقة

على ان موسكو ستكون عاصمة

للاتصاد ما يعني أن الرثيسين

رفضا فكرة اختيار محينة

سمولنيسك الحنونية عاصمة

ويأصرار من الجانب الروسي

اضيفت الى الميثاق بنود تضمن

دحرية الكلمة ونشباط الاحزاب

وحرية الملكية الخاصة وحرية

التنافس الاقتصادي، ونلك

لتطمئ القوى السياسية الروسية

ودعا الرئيس البيلاروسي

سائر الجمهوريات السوفياتية

السابقة للانضمام الى الاتحاد

الذي قيال انه ويتهماشي مع

واكد لوكاشتكو أن بلاده

مستعدة للدفاع عن نفسها وعن

روسيا، على المحور الغربي، لكثه

نفى أن يكون الاتحاد مصعادلاً،

اتجاهات التكامل، في العالم.

المعارضة للوكاشنكو.

اتحاسة

لوكاشنكو ينفى ان يكون الاتفاق موجها ضدالأطلسي

توقيع "الاتفاق الاتحادي" بين روسيا وإ

امس الى ان الاتفاق على النص

حلها أثناء لقاء قمة جمعه

ويلتسسن وتم الاتفسأق على

«إلز اسبية» قرارات المجلس

الاتصسادي الأعلى الذي يضم

رؤسساء الدول والحكومسات

وأضاف ان هذه الصفة تشمل

وقضانا القضناء الاقتصادي

الموحد والسياستين الدفاعية

ولم يتضمن الميثاق اشارة الى

«الدولة الغيديرالية» التي طالب

بها بلتسن ورفضها لوكأشنكو.

وقال امس ان هذا الموضوع يمكن

وبدوجب الصييغة المعدلة

سيكون دلكل رئيس صبوت واحده

فيما كانت المسودة الأولية نصت

على مصوت واحد لكل دولة، الأمر

الذي اعتبره الليبراليون الروس

ممسر خطر حيث يمكن ان ينضم

رئيس البسراان الروسي الي

الْجَانَبِ الْبِيلاروسي فِي الْمَجلسُ الاتحادي لإصدار قرارات لايقبل

العودة اليه في وقت لاحق.

والبرلمانات.

والخارجية.

□ موسكو – من جلال الماشطة:

■ وقع الرئيسان الروسى

بوريس بلتسن والبي الروسي الكسندر لوكاشنكو امس الجمعة

الليشاق الاتصادي، بين الدولتين

واكد يلتسن أن الاتصاد سيكون

مقدوة وجانبأ المجسه وريات

السوفياتية السابقة، وسينص

على استحداث وحنسبة أتجابية،

وتوحيد تدريجي للعملة، فيما ذكر

نَظْيَرَه البِيلَأْرُوسي أن البلدينُ سنيقيمان تحالفاً عسكرياً لكنه

نفى أن يكون الاتحساد الجسيد

(ابريل) آلماضي معاهدة لتأسيس

الاتصاد وعرض ميثاقه الداخلي

للمناقشة وأثار أعتراضات

الاحزاب الروسية الليبرالية التي

اتهمت لوكاشنكو باتباع سياسة

تعسفية ضد المعارضة وكبت

الصربات والاستناع عن اجراء

واشار الرئيس البيلاروسي

اصلاحات اقتصادية رابيكالية.

ووقع الرئيسان مطّلع نيسان

معادلاً، أحلف الاطلسي.

النظام في الكونغو الديموقراطية 'رئاسي كما في الولايات المتحدة'

تشيسيكيدي يرفض الاعتراف بالحكومة الجديدة وانصاره يتظاهرون احتجاجا امام السفارة الاميركية

🗷 كينشاسا – رويتر – تظاهر أنصار زعيم المعارضة ايتيان تشيسيكيدي في شوارع كينشاسا امس احتجاجاً على تجاهله في تشكيل الحكومــــة الجــــديدة لجمهورية الكونغو الديموقراطنة. وطالب المتظاهرون برحسيل القوات الرواندية وغييرها من القوات الاحتبية التابعة لتجالف القوى بقيادة لوران كابيلا الذي استولى على كينشاسا مطلع

وأنته قل المتظاهرون من منزل تشبسبكيدي في منطقة ليميت الى وسط العاصمة مرورا بسفارات الولايات المتحدة وفرنسا

ونكر شهود ان قوات كابيلا

📰 لاحظ المراقبون ان الحكومة التي شكلها

لوران كابيلا جات على شكل ادارة رئاسية على

الطراز الاميركي، لانها خلت من منصب رئيس

بر وضحمت الحكومة ثلاثة وزراء تابعوا

تحصيلهم العلمي أو تلقوا يورات في الولايات

المتحدة، وبينهم: ورير الداخلية موينزي كونفواد

المتزوج من اميركية والمتخرج من جامعة «تامبل»

اضافة الى وزير المال ماوامبانغا موانا نانغا

الذي تخرج من جامعة وكنتكي، ووزير المناجم موتوتولو كأمبالي وهو مدرس للغة الانكليزية تابع

كما ضبعت الحكومة امرأة هي جوستين

كازافويو ابئة الرئيس الراحل ورثيس النولة

جوزيف كازافويو والتي تولت حقيبة الخدمات

العامة وهي كانت ناطقة باسم الزعيم المعارض

لاتيان تشيّس يكيدي في بروكسيل. وتعرف كازافويو بانها تعتنق البادئ الماركسية مثل ابيها

وليست كازافويو الشخصية الوحيدة من

🗀 لندن – دالحياة»:

دورات في نيويورك.

أطلقت النار في الهواء لتـفـريق التظاهرة. وقال احـد الشـهـود ان محموعة من المتظاهرين كانت متجهة نصو مبنى البرلان تعرضت لاطلاق النار في الهواء. يذكر ان تشييسيكيدي أعلن امس انه لا يعترف بالحكومة الجديدة الاولى لجمهورية الكونغو التي شكلت الليلة قبل الماضية، ودعسا الشسعب الي

وكشف زعيم المعارضة

التاريخي لنظام الماريشال موبوتو سيسى سيكو خالال مؤتمر صحافي أن حاشية كابيلا محالت دون، عقد لقاء بينه ويين الرئيس الجديد منذ وصوله الى كينشاسا. وتحدر الإشارة الي ان

وأعلن رفائيل غييندا ورير واضاف ان سبعة وزراء الاعلام الجديد عبير الاذاعية الوطنية ليلة الخميس الجمعة تشكيل اول حكومة في جمهورية الكونغو الديموقراطية (زائير سابقاً) من ١٣ وزيراً بمن فيهم هو

اي منصب في التشكيلة الحكومية الجديدة كان يعتبر نفسه في ظلّ رئاسياً على النمط الاميركي. النظام السابق رئيس الوزراء الشرعى الذي انتخبه البرلمان الانتقاليّ عام ١٩٩٢. الرئيس لن يكون له وجود.

اخرين سيتم تعيينهم في ما بعد. شخصيا، موضحا ان تشكيلة كابيلا في هذه المهمة. الحكومية سيتكتيمل «في وقت

ويعد ذلك عقد مؤتمرا صحافيا بحضور مساعد امين عام تحالف الباقين انضموا مؤخرا اليها. القوى الديموقراطية من اجل

تحرير الكونغو غايتان كاكوجي، قال فيه أن نظام الحكم سيكون واوضح لن يكون هناك منصم رئيس حكومة كما أن منصب نائب

وبالنسبة ألى وزارة الدفاع اوضح انها لن تكون وزارة بحد ذاتها ولكنها سنكون تحت اشراف رئيس الدولة. واضاف ان هيكلية معينة ستنشأ قريبا لمساعدة وقيال ان ست وزراء من

اصل ١٣ هم من الاعصصاء «التاريخيين» للحركة في حين ان

Augu-augu/falsátantjántaganta

بالفاعليات التجارية الاجنبية في البلاد أضافة الى دوره في سن التقوانين التي تحكم حركة رجال الأعمال والشركات الأجنبية. ومتعملوم أن مبايي عناش عشمر سنوات في

وفي الحكومة ايضاً، وزير الاعلام رافائيل غيندا وهو منظر ماركسسي عاش ٢٩ عاماً في المنفى وينتمي الى قبيلة الزعيم والمناضل الراحل باتريس لومومبا. ويعرف غيندا باعجابه الشديد بنظريات كيم ابل سونغ، وتولى حقيبة البريد والهاتف كينيكلا فيكأنسني وهو محام عرف بعدائه لمويوتو شبأته في ذلك شبأن وزير الصنحة . والشؤون الاجتماعية الطبيب جان بابتيست

الانصار السابقين لتشيسيكيدي في الحكومة

معكم في ألر صريح مدينة بريطا

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم

صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم

المدن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠

مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة

«الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

حقيبة الدفاع في حكومتين شكلهما الاخير في

اماً الوزير الابرز في الحكومة فهو بابي مباي الذي تولى حقيبة التخطيط ويتوقع ان يلعب دوراً كبسيسراً في الاتسصال

ڵۄ؉؋ٵڷڟڿڿۄڔڟۼٳڟۺۯڷۼۯ فهناك وزير الزراعة الجديد بول باندوما الذي كان من اقرب معاوني الزعيم المعارض وتولى

وقالت بونينو ان دهناك ٢٨٠ ألف مفقود، ولا

باقساح المجال امام المنظمات الانسأنية لتتمكن من الوصول الى المناطق الواقعة شرق البلاد. وأكنت أن أمكان دخول المنظمات الانسانية الى هذه المناطق يجب أن ويحسل الأولوية على طاولة

ەمسلخە حقيقى.

e registantico de la constanta de la constanta

🗷 مسدريد - أف ب - أكسدت المفسوض الاوروبي للمشوون الانسانية ايما بونينو في محريد أن هناك ٢٨٠ ألف شخص مفقود شرق جمهورية الكونغو الديموقراطية (زائير

نعلم اذا كانوا احياء أو أموات، وأضافت ان عدد المفقودين في رائير سابقاً يساوي عدد سكان لوكسمبورغ الدولة العضو في الاتحاد

وطُالِّت بونينو التي كانت تتحدث خلال لقاء مع صحافيين، السلطات الجديدة في كينشاسا

يذكر أن بونينو أتهمت في الاونة الاخيرة الرئيس الجديد لجمهورية الكوثغو الديموقراطية لوران ديزيريه كابيلا بأنه حول شرق البلاد الى

□ اندونسيا: طفلة تحتمي قرب جندي من عناصر مكافحة الشغب اثناء تظاهرة نظمها مؤيدو الحزب الاسلامي في جكارتا عشية الانتخابات العامة (رويتر)

قمة أوروبية في هولندا تدرس توسيع الاتحاد شرقا

ورداً على توسيع حلف الاطلسي. شند على ان بيلاروسيا دلا تريد

وينكس ان وزير الضارجية

الروسي يفغيني بريماكوف حضر

امس اجتماعاً مغلقاً عقده البرلان

لمناقشة «اللائحة الأساسية» التي ستوقعها روسيا والحلف

الاطلسي في باريس الثلثاء القيل.

نائد في البسرلان قسوله ان

بريماكوف اعلن أن اللائحة تمنح

روسيا عملياً حق النقض (الفينو)

عند اتخاذ قرارات تمس مصالح

وكأن الرئيس الاميركي بيل

كلينتون نفى ان تكون موسكو

منحت مسئل هذا الحق ولكن

الوزير، حسب ما نقله النائب الذي

لم يذكس استميه، شنيد على انَّ

المجلس الثنائي الروسي -الاطلسي سوف يتخذ قراراته

بالاجساع، وقال أن هذا معانل

الفيستنو، لكنه نكسر ان ثلك لا

ينسحب على القضايا الداخلية

لحلف الأطلسي.

موسکو ۽.

ونقلَّت وكالة وانترفاكس، عن

ان تكون فزاعة، في أوروبا.

■ نورىفىك (ھولندا) – رويتر وصل زعماء الانحاد الأوروبي -مبيي المتحمسون لاستكمال المفاوضات فى شان اتفاقية جنينة تمكنهم منّ توسيع كتلتهم شيرقياً إلى منتجع نوردفيك الهولندى امس الحصعة لتبادل الأراء حول

ووصفت القمة، التي تستغرق نصف يوم بانها اجتماع غير رسمي من شانه تمهيد الطريق أمام ألتوصل لاتفاقية يجري توقيعها في قمة من المقرر أن تعقد في امستردام في ١٦ و١٧ حزيران (يونيو) المقبل.

وتركز الاهتمام في البداية على رئيس الوزراء البشريطاني الجديد توني بلير الذي وصل إلى النتجع في أول قمة يحضرها للاتحاد الأوروبي منذ توني حزب العمال الذي يتزعمه السلطة بعد فوره في الآنتشابات التي جرت

في أول أيار (مايو) الجاري، وتعهدت الحكومة البريطانية الجنديدة بالعمل مع شركنائها داخل الاتحاد الأوروبي وكفت عن تهديدات حيري المصافظان باستخدام حق النُقَصْ صَد بعضَ بنود الاتفاقية.

وقسال بلبسر لدى وصسوله سنعمل على تاكيد تركيز اهتمام أوروبا على الأصور المهمة بالفعل مثل الوطائف والتنافس والبيثة وحقوق المستهلكين والقضايا الأساسية التي تهم رجل الشارع، وصممت الإتفاقية الحبيدة لإعسداد الاتحساد للتسوسع داخل أوروبا الشرقية. ومن المتوقع ان تنضم بولندا والمجر وجمهورية التشيك إلى الإتحاد في غضون العقد المقبل إلى جانب ما يصل إلى سبع دول أخرى من استونيا

هل نصح السفير الايطالي الرئيس الالباني بعدم توقيع اتفاق مع التمردين؟

🛘 روما - من موسى الخميسي:

■أثارت فضيحة تسجيل المكالمة الهاتفية بين السفير الإيطالي لدى السانيا باولو فوريستي ومسوول ألصرب الديموقراطي الالباني تريتان شيهو الذراع الايمن للرئيس الالباني صالح بيريشا، قلقاً كبيراً داخل الأوسياط السياسية الايطالية التي طاليت بعضها باقالة السفير من منصبه والتحقيق

ُ وكان السفير فوريستي نصح شيهو في الاتصال الهاتفي بعدم الأسراع في توقيع الاتفاق بين القوى السياسية الآبائية الذي اقترحه البعوث الاوروبي فرانز فرانشسكي. وقال السفير مخاطباً شيهو «اذا كنتم حقاً مستعدين لتوقيع الاتفاق مع القوى السياسية الاخرى، فرجائي الايتم مثل هذا الاتفاق عبر فرانيشسكي (...) واذا كان من الضروري تحقيق مثل هذا الاتفاق فاننا سنتكفل باخيار رئيس الوزراء (الإيطالي) رومسانو بروي من اجل المجيء الى هنا لترتيب ما تحتاجه هذه القُّصْيَةُ ، وفي لقاء مع السفير فوريستي احرته القناة ألاولى للتلفريون الإيطالي في تيرانا، أكد بأن التسجيل يحمل صوته، وأنَّ هناك عيثأ متعصدا بتقطيع الشريط واعادة تركب الحديث يقصد الإساءة.

وطالب رئيس اللجنة البرغانية للشؤون الضارجية اكيللي اوكيتو بضرورة سحب السفير الايطالى وأجراء التحقيق اللازم بشان هذه القضية ألتي تأتي في وقت حرج جداً تشهده البانيا واحرابها السياسية للخروج من الأزمة المستفحلة في البلاد.

وفي تصريح لرئيس الوزراء الالباني باشكيم فينو لصحيفة ،ريبوبليكا، الايطالية، أكد بأنَّهُ سبق وان اشتكى أكثر من مرة لرئيس الورّراء الايطالي رومانو برودي عن المواقف المتضاربة للسفير والتي لا تصب في مصلحة الوفاق الذي تسعى اليه حسيع القوى السياسية في البلاد وصولاً الى تحقيق الانتكابات في موعدها، وهو الأصر الذي يتعارض تماماً مع مواقف الحكومة الإيطالية.

■ الحماس كان على اشده مساء أول من

ولتأكيد ضرورة مساهمة الجميع في

الجمهورية جاك شيراك نفسه، ويجوب العالم عائداً بِعَقُودُ واتفاقات المطحة المؤسسات آما بالنسبة الى تعزيز الديموقراطية فاشار

وأشار جوبيه ألى أن الانطلاقة الجديدة ينبغى ان تنبعث أولاً من السجاعة الموجودة

أجل الجميه ورية، ورئيس حرب «الاتحاد من أجل الديموقراطية الفرنسية، فرانسوا

في غضون نلك وأمام صالة ضمت الضا خمسةً آلاف شخص، تحدث جوسبان ليؤكد ان الفور في الانتخابات اصبح في متناول اليد.

بمهرجانين للاشتراكيين والجمهوريين

اختتام الحملة الانتخابية الفرنسية

الائتسلاف اليسمسيني على واجسهسزة السلطة والاوساط المالية والإنتخابية، أذا ارابوا تفادي

وأضاف القد سئمنا من اولئك الذين يدعون الشعب الى التضحية نون طرح أي تساؤل حول أمتيازاتهم، وإن الوقت قد حان ولارساء قواعد اخلاقية في السياسة وفي المؤسسات

واختتم جوسبان مهرجان تولوز وسط اجواء من الاندفاع والحرارة مماثلة لتلك التي رافقت اختتام جوبيه لهرجانه، لولا ان كلُّا منهما خاطب انصاره وبجيبه ورقة تتضمن نتيجة أخر استطلاعات الرأي العام التي يجري تداولها سرأ لأن القانون الفرنسي يمنع نشرها في الاسبوع الاحير الذي يسبق الدورة الانتخابية الاولى.

وفيما شكلت الارقام التي تضمنتها الاستطلاعيات دافعاً الى التَّفَاؤُلُّ بِالفُورُ الذي عبر عنه جوسبان، فانها حملت جوبيه على التشديد على ضرورة التكتل ورفع درجة التعبئة، كونها افادت عن تقدم المعارضة الاشتراكية والشيوعية على الائتلاف اليميني في النورة الاولى من الانتخابات.

فجاء في الاستطلاع الذي وزع على شبكة وانترئيت، الَّتِي لا يشملها القانون الفرنسي ان الحربين الاشتراكي والشيوعي سيحصلان في الدورة الاولى على نسبة ٨٨ في المئة من الاصوات مقابل ٥,٧٦ في المئة لحربي التجمع والاتحاد والاحزاب اليمينية الصغيرة المؤيدة

واظهر أن الحرب الاشتراكي سيحصل على ٢٨ في المئة من الاصوات فيما يحصل الحرب الشيــوعي على ١٠ في المئة، ويحـصل انصار البيئة على ٦,٥ في المئة والبسار المتطرف على

أما «الجبهة الوطنية القرنسية» (اليمين المتطرف) فانها ستحصل على ١٥ في المئة من الاصوات، ما يعنى أن قاعدتها سيكون لها دور في ترجيح كفة الائتلاف الحائم أو المعارضة اليسارية في الدورة الثانية من الانتخابات في أول حزيران (يونيو) المقبل

rga ist german ger

العام للصرب الاشتراكي (العارض) ليونيل جوسبان لعقد أخر مهرجاناته الانتخابية.

صفق الحمهور مطولا لهذا الكلام وارتفعت

امس في مدينة ليون حيث عقد رئيس الوزراء الفرنسيّ الآن جوبيه آخر مهرجان انتخابي له قبل النورة الأولى للانتخابات المقررة غُدأ وكذلك في مدينة تولوز التي اختارها الأمن

مكافَّحة البطالة، نكر جوبيه ان رئيس

وبدوره دعا الناخبين لوضع حد لسيطرة

فأمام صالة صُمِت حُمسة الاف شخص من انصار حزبي دالتجمع من اجل الجمهورية، و الاتصاد من اجل الديموقراطية الفرنسية، دعا جوبيه الناخبين الى «التكتل» ومواصلة العسمل على مكافسحسة البطالة وتعسزين الديدوقراطية والقيم الجمهورية.

في قلب كل منا، وإن الوقت قد حان لكي تقف الاصوات تريد شعار «سنربح، سنربح، وتدافع البعض الى المنصة لمسافحة جوبيه الذي كان يتوسط رئيس بلدية ليون ريمون بار الذي

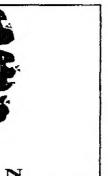
🗆 باريس – من أرليت خوري:

الصناعية القرنسية، الى أن «قرنسا الغد ينبغي أن تُحكم بطريقة مختلفة عن تلك التي كانتَ معتمدةُ قُبِلُّ ٢٠ سنة، وان القيم التي ينبغي ان تسود هي والانسانية، في مواجهة والحقد والاحتقار،

فرنسا على قدميها». يُعد من الرموز التاريخية لَصرَب والتَجمع منَّ

الدولار في سوق لندن الذهب فى سوق لندن اقفال الجمعة الين \$ 454. 1 الباباني السعرالسايق TET. 0. 1,7444 الاستزليني

ALHAYAT / SUSTORES



من محمد اليامي:

■ قـــال الأمين العـــام لمجلس

التعاون الذليجي جميل

الحجيلان أن لجنة التعاون المالي

والاقتصادي التي ستعقد

أحتصاعها ألخامس والاربعين

السوم في النوحة ستبحث في

اقرار مشروع النظام الاسترشادي

لتشجيع رأس المال الاجنبي على

الاستنتاب الصناعي في الدول

الاعتضاء، والذي ستبق لوزراء

الصناعة في الخليج الموافقة عليه

تشجيع رجال الأعمال الاوروبيين

والامسيركسيين وغسيرهم على

الاستشمار في بول المجسلس

ويهدف المسروع الجديد الي

العام الماضيّ.

Casual Wear LONDON foronto, Paris, Jeddah, Al-Khobar, Riyadh, Cairo, Singapore, Kuala Lumpur

تعقداجتماعهاالـ20 في الدوحة اليوم

لجنة التعاون المالي والاقتصادي تبحث

في مشروع تشجيع الاستثمار الصناعي

مؤتمر أسواق رأس المال اختتم أعماله في بيروت

مصرف لبنان يحض الحكومة على خفض الانفاق ويشيرإلى تجاوز نسبة العجز ٦٠ في المئة

🗆 بيروت -والمناقه رويتر:

ALHAYAT NEBENATION

تسدد على إنّ بيكّ دوسيا الله

وينكسو أن ودير الخيار

الووسني يفغيني بريشلكوف عز

المس اجتماعاً مُعْلَقاً عَد الرا لمناقشية واللائحة الاساسية سنشوقسعها دوسيسا والعظ

الاطلسىي في باريس التلقاء للم

ونقلت وكالة وانترفك

بريماكوف أعلن أن اللائطانية

عنت أتسخساذ قوادات تعسمصل

وكسأن الرشيس الاسيركي ال

كلينت ون نقى ان تكون موت

منحت مسئل هذا ألعؤولا

الإطلسي سسوف ينسخذ فرالا

بالإجماع، وقال أن هذا بدار

الفسيستسق ككنه نكواذنك

بنسحب على القضابا فلاظن

قمة أوروبية

في هولندا تدرس

توسيع الاتحاد فرنا

🗃 نوردفيك (هولندا) - رويد

وصل زعماء الاتماد الافلام

المتحمسون لاستكمال للقاوفة

فى شبان اتفاقية جسدنس

من توسيع كمتلئهم شرفاير

منتجع نوردفيك الهولنوالم

الدمعة لنبائل الأراءس

ووصفت القمة التونستفا

تَصفُ يوم، بأنها اجتنَّعاءنــُ

رسسى من شانه تمهيد أأمرا

أمام التوصل لاتفاقب بدر

توقيمها في قمة من المؤرولانظ

في امستردام في ١٦ و١٧ مزير

وتركر الاشتسامة فلالا

على رئيس الوزراء البريظم

الجديد تونى بلير الذيوماير

المنتجع في أول قمة بعضرة

فلا تحاد الأوروبي منذ توارد

العصال الذي يتزعمه السلغاد

فوزد في الأنتخابات النهج في أول أيار (مايو) الجاري وتعيدت الحكومة البرطاء الحديدة بالعمل مع شركة داخل ألاتصاد الأوروبي وكغار تهديدات حسزب المصقفة باستخداء حق النقض ضدبة

وقسال بلبسر لدى وصاله سنعمل على تأكيد تركير كان اوروبا على الأصور الهمابلة مثل الوظائف والتنافس وفيا وحقوق المستهلكين والفن الإساسية التي تهمرجل الثارة وصسممت الاتفاقب الب لإعسداد الاتحساد للتوسعيام أوروبا الشرقية. ومن للنولا تنضم بولندا والمجر وجهانا التشبيك إلى الاتحاد في فضل

الحقد المقبل إلى جانب ماعم إلى سبع دول أخرى مزاياً

الائتسلاف اليسمسيني على «أجسهون لي والاوسياط المالية والانتضابية، أنَّا اللوائلة وما ويستناب

وأضاف «لقد سئمنا من أولئك النبرية

واختتم جوسبان مهرجان نواؤاه

لجواء من الاندفاع والحرارة معاللة الله م افقت اختتام جوبيه لهرجانه اولايا افقت اختتام جوبيه لهرجانه اولايا منهما خاطب انصاره وبجيبه ورفاته

نتعجه اخر استطلاعات الراي العادم يجري تداولها سرأ لأن القانون اللَّوْسَعِيَّا

تشريف في الاسبوع الإخير الذي بسبؤ له الانتخاب في الاسبوع الإخير الذي بسبؤ له الانتخابية الاولى وفيها شكلت الارقام التي نفية وفيها شكلت الارقام التي نفية الاستطلاعات دافعاً إلى التفاؤل باللائة عدد عدة م

عبر عنه جوسيان، فانها حملت دويه الت

الت شديد على ضرورة التكتار والمارة

التعديثة، كونها افايت عن تقلم الدي

الاشتراكية والشيوعية على الائتلافية

ب سوره الاولى من الاللحابات في على الاللحابات في الاستطلاع الذي وزع على المستطلاع الذي المناب المتابون المناب التعاليا القانون المناب التي لا يشعلها القانون المناب الدين الدين المناب المناب

سرديت، التي لا يتنعلها العالال المالال العالال التي المنتوعي المنتوعية المنت

واظهر أن الحزب الإشتراكي سيصا واطهر أن الحزب الاستراكي سيدمذ المراكب مدير المراكب الاستراكي سيدمذ المراكب المركب ال سيوعي عنى ١٠ في المئة، ويصمع البيئة على ٥,٦ في المئة والبسار المنظرة ٣ في المئة.

أما والجبهة الوطنية الغرنسة

المتطرف) فانها ستحصل على الكالياة

ي مرجيح كفة الانتلاف الماتم أو المنابات المسارية في الدورة الثانية من الانتفايات أول حزف المانية من الانتفايات المانية من الانتفايات المانية من الانتفايات المانية من الانتفايات المانية الما

أول حزيران (يونيو) القبل

٣ في المثة.

في الدورة الأولى من الانتخابات.

الشعب الى التضحية دون طرح اينا حول امتيازاتهم، وان الوقت قد مان الس قواعد اخلاقية في السياسة وفي الرسم. الانتاجية

بدود الاتفاقية

(يونيو) المقبل

لحلف الإطلسي.

29

الوزير، حسب ما نقله النائد

ان تكور فراعة، في أوروبا.

■ حض حاكم مصرف لبنان وباض سيلامية الحكومية على تَشْفُضُ النَّفَقَاتَ فِي اللَّوَازُنَّةَ العامة. وأشار الى أن نسبة العجر بلغت ٢٠.٢ في المئة. وأكد أن أستعار الفائدة ستبقى مستقرة على مستوياتها الحالية حتى يتحقق

وكنان سلامة بتحدث الي صحافة بعد اختتام المؤتمر الثالث لاسواق راس المال العربية الذي انعقد في بيروت في ٢١ و٢٢ ايار (مايو) الجاري وخلص الي ان عملمة التخصيص لا تزال المحرك الرئيسي لنمو البورصات العربية والى التوافق على اهمية الخال مؤسسات التصنيف الانتمائي طرفا اساسياً في تعزيز شفافعة السوق.

.. واعلن رئيس تحسرير مسجلة والاقتصاد والاعمال، رؤوف أبو زكي في مؤتمر صحافي عقده امس في صفيور سلامةٌ ورئيس جمعية مصارف لبنان فرانسوا باسيل البيان الخشامي لنتائج اعسال المؤتمر، ولخص النتائج التي يمكن استخلاصها مأن العبُّ الاكبر في عملية التنمية في للعبالم العبربي بات في الدرجية الاولى رهن تصفّير نشاط الإفراد والمؤسسات على المبادرة وإقامة الشاريع وتنمية الاقتصاد والتجارة الخارجية، لأن معظم

وضوح وجهة النظر هذه من خلال عمليات التخصيص الواسعة، اضافة الى نقل مركز الشَّقة في الاقتصادات العربية الى القطاع الخياص، مما يسلط الضبوء اكثر من أي وقت على أهمية تطوير انظمة التمويل الاستشماري ومؤسساته ومؤسسات الوساطة والمناجرة وصنع السوق وتطوير أليات أدراج السندات ونقل الملكية والابداع والمقاصة. وقال: «باسستنثناء بعض

التخصيص المحرك الرئيسي لنعو أي تجاوزات قد تؤثر في حقوق المستثمرين والمتعاملين. البورصات العربية سواء من حيث أما سلامة فقال في حوار مع حجم الترسمل أو من حيث نمو

على حسن انتظام التعامل مراقبة

التي ستساعد على تطوير اسواق رؤوس الاموال في العالم العربي تطوير انظمة لتوفير المعلومات الصحيحة والدقيقة عن الشركات والمؤسسات خصبوصا تلك التي تلجبا الى السبوق سبواء لطرح اسسهم أو ابوات بين. وفي هذاً المجال برز اتفاق على اهمية انخبال سؤسسات التصنيف الائتماني طُرفأ اساسياً في تعزّيز شَغَافِيةَ ٱلسَوْقِ، اصَافَةَ الَّي انشَاءُ هيئات متخصصة في الأشراف

واعتبر ان من اهم العوامل منّ اموال الذي يبني ويتم بنسبة ٣٠ في المنسلة من القسيروض المصرفعة، وأضاف: «أن نسية النمو التي توقعناها منذ مطلع السنة الجسَّارية هي ٥ في المسَّة وسيحققها لبنان لكنها تختلف عن التوقعات في صوارّنة ١٩٩٧ التي تحدثت عن ٧ في المئة،.

الصحافيين: «ان تمويلَ اي ملكية

افتتاح الجمعية العمومية للمصارف العربية

□ بيروت ~ «الحياة»:

الاسواق الخليحية، مثل

السعسودية، لا ترال عملية

🗷 افتتم اتحاد المسارف العربية امس في فندق «كورال بيتش · في بيروت اعمال جمعيته العمومية . وقال حاكم مصرف لبنان رياض سالاعة: وان لبنان تحول ورشة عمل طاولت مختلف المرافق والخدمات وتم بناء مؤسسات الدولة بما يتماشى مع الخطط الموضوعة لدور البلد واستعادة الثقة الدولية في اوضاعه

واعتبر أن حضور مصرف لبنان كان أساسياً، من خلال اعادة صوغ نظام مالي ومصرفي متطور من دون المس بالمبادئ الأساسية القائمة على الاقتصاد الصر والسرية المصرفية.

تتوقع عجرًا بنسبة ٣٧ في للئة، غير أن الانفاق وصل الي ٢٤٠٢,٩ بليون ليرة خلال عام حتى ايار (مايو) الجماري بالمقارنة مع ايرادات بلغت ٩٤٥٠١ بليون ليرة وفقياً لاحصاءات وزارة المال. وبهذا تكون نسبة العجز ٢٠,٢

وافساد وان كل مسا نامله هو تحقيق فائض او توازن القسم الأول من الموازنة الخيناصية بالمعاملات الجبارية وان يتراجع الُعجِز القَائم حَاليَّا وَالْبِالْغَ ٠٠ فَيَ المُنَّة الى ما بِينَ ٤٤ و ٤٥ في المُنَّة من اجمالي الموارِّنة». وأضافُ: «ان المصرف المركزي وضع سياساته

والاستثمار، ورأى أن قانون العقود الانتمانية من اهم

القوانين المالية بعد قانون السرية المصرفية كونه يؤمر

شروط الشفافية والأمان والادارة الكفية ويسمح

وقال رئيس الاتحاد محمود عبدالعزيز، في كلمة

امام الجمعية العمومية: وأن الجهود المبدولة من ألامانة

العامة اسفرت عن انجاز الصيغة الأولية لمشروع

التشريع الصرفي العربي الوحد وعرضها على

السلطات النقدية العربية تمهيدا للصيغة النهائية

ولفت الى اعداد دراسة شاملة عن ضوابط التحول

نصو الصبيرفة الشاملة في الوطن العربي واعداد

دراسة جدوى عن اقامة شبكة معلومات لمالجة

البيانات المالية للمصارف العربية وربطها بشبكة

باجتذاب رؤوس اموال جديدة وتشغيلها.

معلومات التجارة البينية العربية.

في المئة. وعن اصدار الحكومة سندات حكومية بالمارك الألماني، قسال سلامة: «تبلغ قيمة الأصدار بالمارك الالماني نحسو ٢٥٠ مليبون مارك. ويفتسرض أن يتم نهاية الشهر الجاريء

واعتبر أن من المهم للبنان إن يكون له انتشار الوراقه المالية في اسواق مالية عدة. لافتاً الى أهميةً الدخول في سوقين جديدتين هسا على اسساس مسوارنة ١٩٩٧ التي المانيا والبابان واختيرت المانيا في مرحلة أولى نظراً الى الوضع المالي المتسردي الآن في العسابان. وتحتساج الدولة الى عسمالات وقيال: «شنجيعنا على انشياء منصيارف الاعتمال اوروبية، والمارك الذي سيتحول

العقود القائمة مع دول اوروبا. وتحدث سلامة عن الاتجاه في سناسة تحفيز خفض نسبأ الغُوائد في لبنان سواء للتسليف بالليسرة أو بالدولار. واوضح أن أى عملية خفض يجب ان تكون تدريجية و«الرحلة الراهنة هي فترة استقرار للفوائد. وهي مهمةً لبدء تفعيل الاقتراض بالليرة في ضُوء القَّانون الذي منح دعماً بنسبة ٥ في المئة للقطاعات

الى ،يورو، بىعىد سنتىن له

استمعمال من الدولة نظراً الى

سوق الأسهم السعودية: تراجع التداول وعددالصفقات

■ الرياض - «الحسيساة» سجلت سوق الأسهم السعويية الاسببوع الماضي (المنتهي الخميس) تراجعاً في الاداء شمل الكميات المتداولة وأسعار الاسهم وعدد الصفقات المنفذة.

وبلغت الكمية المتداولة ٣٠٢٢ مليون سهم مقابل ٣٠٩٤ مليون سهم الاسبوع السابق بتراجع ٧٢١ ألف سنهم وبنسبة تراجع ١٨.٣ في المئة.

وتراجعت أيضا قيمة الاسهم المتسداولة الى ٢٠٩,٦٨ مليسون دولار مقابل ۲۲۹.۳۶ مليون دولار للأسبوع السابق, بتراجع ١٩,٦٥ مليون دولار، أو صا تسبته ٨,٦

أكنك تراجع عيد الصيفقات المنفذة الى ٧٠٩٨ صفقة مقابل ٨٠٢١ صغقة وبتراجع ١٢٣ صفقة، أو ما نسبته ١١،٥ في المئة. وبلغ متوسط حجم الصفقة \$02 سهماً مقابل ٤٩٢ سهماً للاسبوع السابق.

على صبعيد الاستعار، سجل المؤشر العام في تداول الضميس ۱۹۹٬۰۸ نقطة مسقسابل ۸۷٬۰۸۷ نقطة لتداول الخميس من الاسبوع السابق بتراجع ١,٧٩ نقطة وبنسبة تراجع ١،١١ في المئسة. ومن أصل ٦٠ شسركسة تمّ تداول اسهمها سجلت اسهم ٤٤ شركة منها تراجعاً في اسعارها وبنسب طحسوطة تنخطت في معظمها نسبة اثنين في المئة ونلك عند مقارئة سنعر أقفال المصيس يسعر افتناهها في بداية الاسبوع وفي المقابل سجلت اسبهم ثماني شركات ارتفاعاً في اسعارها في حين صافظت اسبهم

ثماني شرّكاً على المحدلاتُ السعرية السابقة نفسها.

وزراء المال عبداً من المقترحيات باقامة مشاريع مشتركة مع العصلية المرتبطة بتسسهبيل مواطنى الدول الاعصصاء لمآ يتمتع به الاستثمار في الخليج من مميسرات فسريدة تتسيح توظيف وانتقال الأيدي العاملة الوطنية بين دول المجلس لاتضاد ما يرونه مناسباً حيالها. للمستثمرين فرصا لتحقيق السعودية: محادثات للانضمام الى منظمة التجارة

■ جنيف - رويتــر - اعلن ناطق باسم منظمة التحارة الدولية امس الجمعة أن الملكة العربية السعودية ستجري الاسبوع المقبل جولة جسدة من المحادثات مع شركائها التجاريين في شأن انضمامها الى المنظمة. وقال أن الممائنات ستجرى

بين ۲۹ و ۳۰ ايار (مايو) الجاري. ويراس وفند السنعنونية الى هذه المصادثات عسادة وزير التسجسارة اسامة بن جعفر فقيه.

وسنتكون المصادثات المقسلة

الحولة الثالثة مذ قدمت السعوبية في تموز (يوليـــو) ١٩٩٣ طُلَّت الأنضمام الى الانفاقية العامة للتعرفات الجمركية والتجارة (غات) التي حلت منظمة التجارة

الدولية محلها. وعقدت الحولة الاولى في ايار ١٩٩٦. وقال فقيه في آخر جلسات الجولة الثانية في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي أن بلاده ستبدل قصبارى جبهدها لاقناع شركائها التجاريين بالترامها قواعد ومعايير منظمة التجارة الدولية.

العباع. واضاف الحجيلان ان اللجنة ســـتناقش الخطوات التي تم اتخاذها لتسوحيد التعرفة الجمركية لاول المجلس تجاه

العالم الخارجي منذ صدور قرار

المجلس الأعلى في دورته السابعة عشرة، بما في ذلك الوصول الي

التصنيف النهائي والكامل لجميع السلع التي يتجاوز عيدها ١٧٠٠ سلعة، مشيراً الي ان موضوع

التعرفة الجمركية من المواضيع

الثابثة على جدول اعتمال

اللجنة حستى يتم التسوصل الي

تعرفة جمركية موحدة بين الدول

الاعضاء خصوصا مع تحقيق

اللحان المكلفة بالموضوع

تسقيماً ملموساً. وأوضح أنَّ

الامانة العامة ستعرض على

الى قىمة لسيارتك

عرض خاص للدفع النقدي عندالشراء

لمؤسِد من المعلومات تغضلوا بزيبارة معارضنا الآن:

طريق الدمام/الخبرالسريع-صب ٢٢٤-الدمام ٢١٤١١- ت ٨٥٩٤٤٤٤ فأكس ٢٦٦٢٧٨٨ معرض الدمام ، شارع الملك خالد - ت٧٧٧٧٥ (١٠ خطوط) الاحساء: شارع الظهران ت ١٨٥٥١٥٥ م.١٧١٥٥٥



كوننا من الرواد فهذا يضع على عاتقنا نوعا من المسؤولية. فعندها يجب أن نكون القدوة بتحديدنا لإنجاهات معينة نقد كان الأمر كذلك منذ بدأنا بتصنيع مكيفات الهواء في المملكة العربية السعودية منذ

أكثر من ٢٠ سنة. معرفتنا الجيدة بالسوق كانت عاملاً مساعداً لنا. في وقت قصير جداً، أصبح لدينا مجموعة متنوعة من المنتجات، ابتداء من مكيفات الغرف، وحشى وحدات التكييف المركزية التي صعمت لتغى بإحتياجات أشستهاك المختلفة. مكيفات الزامل قد أنجزت الكثير في أكثر من ٢٠ سنة .. الترامنا بالامنياز قد أدى إلى حصولنا على شيادات تقدير ذات قيمة عالمية مثل شهادة 9002 081. شهادة CE الأوروبية، وشهادة UL الأمريكية، لقد أرست مكيفات الزامل مقاييس جديدة للجودة والكفاءة في الملكة العربية السعودية. مقاييس تأتي مع كل منتج يتم توصيله لعملاننا،



ولفت الى مراجعة شاملة للبنية القانونية والفنية من الحكومات العربية بات يتبنى في خلال لجنة تطوير القوانين المالية والمصرفية وتحنيثها. من معارضنافتل ٢١مايو١٩٩٨م الخفه ٢٥ عرم ١٤١٨ه ڪونڪور ٩٧ بمكن أن ينتهي لقذا العرض في أي وقت برون سابق إنشار !! ★ هذا العرض يسري على برنامج التعلك بنظام التاجير فقط
 ★ ثرجد بعض الشروط لهذا العرض هذا العرض غير قابل للتقيد بآي طريقة أخرى للدفع

الى مشاهدينا

منذ انطلاقها في مايو 1994 تنابع شيئة قنوات أوربت التلفزيونية والإذا عية بث أفضل البرامج في العالم مباشرة إلى منازل مشاهديها

سواء أكنت من مفضلي البرامة العائلية أو الرياضية من محبي الرسوم المتحركة أو المغرمين بعالم الأزياء من متتبعي الأخبار المالية أو من هواة الأفلام بمكنك دائما الاعتماد على أوربت لتقديم أفضل البرامة الترفيعية لك ولعائلك

ما ذالت خدماتنا تتنامى لتلبية كافة رنجباتك حتى بلغت 40 خدمة تلفزيونية وإذا عية

تطلع دانما إلى جنيا

للتعرف على كل ما تقدمه لك أوربت انصل بخدمة Orbit Direct على الرقم 5000 909 357 للاستخدام في مصنعيهما الجديدين في الجبيل الصناعية

"شيفرون السعودية" و"صدف" تفاوضان

لشراء موادأولية من "ساسرف"

أسرواق اللال واسمار السلع

الفرنك السويسري	ً الفرنك الفرنسي	، الين الياباني	المارك الالماني	الجنيه الإسترليني	الدولار الإمبركتي	`` العملة
٤,٦٥٢	14.40	7AY.4	۸٫۵۹۸	.1974	,٣+₹	البيدار الكويتي
rven	1.514	٣٠,٨٣	, £0.A	7.114	T, V0	الريال السعودي
דאאין.	1,00.	T1. EA	,27-7	0,495	77,77	ترهم الإمارات
٣,٧٢٨	10.11	T.1.V	1,240	1917.	P7V79.	البيئار البحريني
7.70.	15.74	rr	1.711	YAYE,	.4744	الريال العماني
17071	1.075	T1.W	.1150	0,979	7.774	كلريال القطري
1.47,4	774,4	14.74	4.4.5	YP-4,-	1000,0	النبرة البيانية
	1.14	71,11	TEMA	0.071	r,r/1	الجنبه للصري
1.440	A £ £	177.7	7,744	1.100	۸۰۷,	التبيار الأربسي
	· ·· £V	477	1 5	7,404/	17	النينار العراعي

الفرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه . الاسترليني .	الدولار الاميركي	العملة
,2709	,1.40	,	,4445		,73	لجنيه الاسترليني
,V118 -	,1700		,0412) 1,5m1 3 (لنولار الإمبركي
AY.YV	77,77	:	**. **		110.72	لين الياباني
1,4.4		;-\ 2		Y.VO4	1.79.4	لَلْرِكَ الْإِلَمَانُيُّ 📑 🕇
1,00		, -: 197	۳,۳٤٨ -	4,746	٥, ٣,٩٥	تَقْرَبُكُ الْفُرِيْسِي
			" TITK, ""		1.2.00	فرنك السويستري
11/40.8	- "447.0"	15.5.	440.5	4414.4	7.7771	ليرة الإيطالية

	بمثة د	ر کویتې	ريال س	ععودي	برهم	الإمارات	الريال	القطري	الدينار ال	بحريني
3	سر من	الى	من	المح	من	الى .	من	الى	من	الي
هر وآحد	,AV	Y,17	0.7A	۱۸,۵	7e,0	. e,ve	_		0.17	٥,٥٠
ا آشدین	AY T	¥,1¥	P.A1	0.47	9,37	P,AY			0,41	A, 0
⁻ اشهر	.۸۷	Y.17	0,47	3.44	0,27	0,47		-	0,0	٠,٨٧ -
۱۱ شهرا	v "	V. 70	7.34	7.77	٠ ٠	7,70	_ ~	_	a,Va	7,14

	∨ ادِ	يام	ٔ شهر	ر	מענה ו	اشبهر	ستة ا	شهرا		2
انعملة	من	الی	عن -	الى	من	الي	من	الى	من	الی
لإر الإميركي	: 0,0%	77,0	0.07	۸۶.۵	9,37	0,40	۱۸,۵	0,48	7,-7	1,14
يه الاسترليبي	47,7	7.71	AL, F	7,57	7,17	~ ~,~r	7,07	۲۸,۲	7,74	V
ألياباني	٠٠,٤٣	*,03	` ``, {Y '	+,04	7,4.	*, 4¥	07	•,74	• ,Va	* ,AY
د الالماني	7,17	7.70	Ť	4.14	4.41	٣,١٨	7.17	7,70	7.71	٣,٤٣
ك الفرنسي	7.14	T.T1	T. 70	7.71	7,77	7,47	٣,٤٣	7,0.	7,00	7.77
ك السويسري	1,17	177,1	1,24	~ a.''	1,0+	1,07	1,00	1,77	1.34	1, Va
ة الإيطالية	. 3,81	7.45	7.7A	TASE	7,77	3,34	3,00	7,77	7,57	1,00

ايئى سبعر	اعلى سنعر				1557			
(1447/1447)	(1557/1557)	0/19		/Y• :	0/11	 0/44	9777	منن
PY7,1.	£12,A•	721,Y.	; 7	£7	717,V-	717,V0	717,00	4
T,0%	1. ·v	1,70	٤	,VT	£,74	 1,35	£,VV	1
174,40	204,70	TAT, 0:	74	7.70	445	 YAY, P.	TAA, 6+	دَتِينَ [

)(تسليم ٣ اشر		ļ	وريا	(تسليم ف	1447		السعر
0/14	0/1.	0/11 - 0/11	0/17	0/14	e/T+	0/11	0/77	0/TT	نعنن
TEY)	710.	7017 , 7019	70.7	YetV	Ya	7091	73+5	YPAT	عاس (دولار)
1204	1774	1777,0 7727.4	1771,0	1727	157.	1305	1777.0	. 13-7	ومنبوم (دولار)
171.0	1770	1700 177.	1772.0	1715	1717	1777.0	TTET	1747,0	ك (دولار)
¥4	¥11.	W1. V1.0	. Vat.	17771	Yoss	Vite	YEAR	¥27°	كل إدولار)

			1444			اعلى مستوى ٩٧/٩٣	ادنى مستوء	متوی ۹۷/۹۳
الفام	0/17	6/44	0/11	0/4.	0/14	السعر التاريخ	السعر	التاريخ
ي. نخ تولت	14.71	14,50	14.1.	11,1.	14.70	47/1/1 1 17,4. 41/1-/11 14,4.		9 <i>6/17/A</i> \$1/1/1V
بأتضاس	~~Y+.4~	* \$1,4°	T1.A+ 1	77.1.	77	44/1/4 777,20	18,1.	12/4/11-

للغرب

موريثانيا

لسودان

لصومال

هونغ كونغ

سنغاهورة

العملةالاورومية

تعرنك الافريقى

سراليون

نابون ستراليا

تايلاند

ليونان

٦ اشهر		۳ اشپور		صباحآ	114	البساء
5.93		۰۸,٥			Ų	العرط
1.44			11.0			
۳۰ سنة	من سئوات	ات '۱۰،	ه سنوا			- 3
10.74	44.1				45	ئىسەر ئىغلاد
1.4Y	`*,\$	Υ	1,47	3	, , ,	بسيرورا
					7/4	
		A 7 - 7 -	iy.	(6)	7/4	
		A 7 - 7 -		4(J)	17/4	
اب ليد شهر اب		السابق	0/11 77.		1/4 6.use /	224
ئيدشير اب تمور نموز		السابق السابق ۲۲۰.۷ ۲۱۱٤ ۱۰۲۷	6/17 6/17 71. 71. 1.1		الماري الماري الماري الماري	المادة المادة الأواران الكاواران
ليدشير اب نمور		السابق السابق ۲۲۰.۷ ۲۱۱٤	*/TY		المعر المعر الأرا الارا ال الارا الارا الارا الارا الارا الارا الارا الارا الارا الارا ال الارا ال الارا ال الارا ال ال ال الارا الارا ال ال ال ال ال ال ال ال الارا ال ا	الماعة ال

اسراف الطبلات العربية السعار الفائعة على المبدلات العربية والمعاسر النمعة 🔫 🛲 🛲 المعالى السيائر صارف بهداك متعرفة من فعل اللحلمج العولى المعنى!

🕬 فسمتر اشفذ عن شركة المتروتيوم التوموميتس، السا

مقد بيروت مصد

لبركة كترعدث

فبركة النزابة النساسة

بونىسىر البل، الحادله)

شر**ية الإستبت الأسي**ش السعي)

عيد الإسهم عدد الإستهم المتداولة 977. . 104.4 1. 10 موليدير فللاءاء التثميت الاول 7.744 11111 1 - AV سوليبير غلة ب- العضيت الأول 114721 1. 0. 12074 1. 40 موليتن الثاني والتثبيب الثاني 11111 YY : 1Y TOLLY 17 0. البنك اللبغائي فلتحاره دهده 17.YT عظاء عوبة سدء

* 07

1 YA

0 14

707

7 AV

اسعار الاسهم في يورصة بيروث

وزارة الصناعة الفلسطينية تنجز مشروع قانون تنظيم الموارد الطبيعية

يمهدلبدء استغلال الثروات المعدنية والنفطية

■ أعلنت وزارة الصناعـة الفلسطينــة انها انحرت مشروع قانون تنظيم شؤون الموارد الطبيعية والتعدين واحالته الى ديوان الفتوى والتشريع، لإقراره.

وافاد المدير العام للصوارد الطبيعية والتعدين في الوزارة اسماعيل المسحال أن القانون تضمن ٥٠ مادة استند فيها على القانونين الأردني والتونسي كمراجعً. بنكر أن القانون تضمن تعريفات اللفاظ

والمقلع والمعاس وعمليات التعدين او مرافق وتضمن كذلك تعريفأ واضحأ لسلطة الموارد الطبيعية والتعدين، مشيراً الى انها هيئة مستقلة ذات شخصية اعتبارية سيتم الأعلان عنها بعد اقرار القانون وبدء العمل

مثل: التحرى والتنقيب والاستكثماف والمنجم

وكشف المسحال، في حديث صحافي، اتصبّالات مع شركنات ومّوّسسّنات اجنبيبّة بهدف تقديم العون في عمليات مستح جيولوجي متكاملة لأغراض التحري المعدني و التنقيب عن النفط و الغاز. واشتأر الى احتصال العثور على نفط في

تمهيدا ألإعداد خريطة جبيو أوجية خاصة ىفلسطىء. وأضاف أن لدى وزارة الصناعة مخططأ لاستنضلال الشروات في البحسر الميت وانه تجرى الأن دراسة مسودة مشروع عن امكان

اقامة مساعة زجاج، وعدد المسحال يعض الموارد الطبيعية التي يمكن استغلالها ومنها الصجر الجبري والرَّمل (تقدر كمية الاحتياط منه بنحو بليونَّ ونصف بليون طن في قطاع غمرة وحده)

أراضي السلطة الفلسطينيية، خيصومياً مناطق البيحير الميت وأريحها وشيواطئ

وعن المشاريع التي تخطط لها وزارته قال: «ندن الأن بصد القبيام بمسح

جيولوجي شمامل للاراضى الفلسطينية

والكركار والصلصال. كنما أورد مجموعة من المعانن غيير المستغلة في فلسطين مثل الجبس والكوارتز والصحر الزَّيتي والقُوسفات. واشار الى أن عمليات استغلال الثروات المعدنية في البحر الميت هي من المساريع المساريع المستقبلية التي تخطط لها السلطة

□ الرياض -من سعد الإسمري:

🔳 وقعت مجموعة والانصاري

التجارية، السعوبية مع شركة

«شانَعَهَاي للصناعَات النَّوائيَّة»

الصينية عقدأ لاقامة أول مصنع

لانتاج الادوية البيطرية في منطقة

الخليج كنفته نصو ستة ملايين

دولار وبطاقة تصل الى نحو ٨٠٠

طن سنوياً، وقال المدير العام

للمجموعة عبدالحميد الإنصاري

لـ ءالَّحياة، أنَّ الشروع سيقام في

المنطقة الصناعية الثانية في

الدمام (شرق السعودية) لانتاج

الادوية البيطرية بمواصفات

للاستخدام في عمليات تشغيل مجمعها البتروكيماوي الجديد الذي تبنيه حاليا في الجبيل الصناعيية وذلك ضيمن مشروع مسترك مناصفة بينها وبين المجتموعة السعودية للاستثمار الصناعي، وكشف المصدر نفسته ان الفلسطينية، الى جانب مشروع صناعة شبركية أصيدفء تضاوض استاسيرفء الاسمنت الذي تم اختيار موقعه قرب مدينة للحصول منها على منتجات عطرية ممزوجة (تولوين وزايلين) للاستخدام

🗆 الجبيل -

من سعد العامدي:

■ كشف مصدر مطلع لـ «الحياة» ان

شسركسة اشسيسفسرون السسعسوبية

للبدروكيماويات، (شيفرون) و،الشركة

السُعُوديَّة للبِّدروكيماويات؛ (صدف)

تجريان مُفاوضاتُ مُنفصلَة مع «شركة

متصنفياة أرامكو السبعيوديية - شل،

(ساسرف) للحصول على مأدتين من منتحاتها لأستخدامهما مواد اولية في

عملياتهما التصنيعية في مصنعيهما

اللنبن يقامان حالياً في مدينة الجبيل

ونكر المصير أن مشيقرون، توشك

على التوصل الى اتَّفَاقَ مع «ساسرف»

تحصل بموجبه على غاز الهيدروجين

كلقائم كيماوية في مصنعها الجبيد الذي تبنيه حاليأ ضمن مجمعها البتروكيماوي في الحسيل الصناعية والذي يؤمل ان

بيدا تشغيله سنة ۲۰۰۱. وتوقع المصدر احتمال احتساب قيمة الطنّ الوآحد من العطريات المسزوجة حسب صيغة يتفق عليها الطرفان وليس وفقأً للسعر الدولي، مشيراً ألى أنَّ هُذُه المواد التى تنتجها «ساسرف، تعتبر منتجات وسيطة وليست نهائية كالبنزين الذي بمكن استخبلاصه منها أيضبأ باستخدام وسيط كيماوي، ومن ثم يباع فَى حالته النَّهائية بالسعر الدولي.

يذكر ان دساسرف، تزود ،صدف، نحو خمسة الاف برصيل يومياً من مادة الْبِنْزِينِ العَطْرِيُ ٱلذِي تَسَــتَــخَــمَــه في انتاج مادة الستايرين. غير ان حاجلة «صيدَّف» من البِفرين العطري سيتبرداد لاستخدامه كمأدة خام في مصنعها الجديد «ستايرين - ٢» الْذِيُّ يتوقع بدَّء تشغيله نهاية السنة ٢٠٠٠. لنلك تتوقع بعض المصادر ان تتبجه «صدف، للتفاوض مع «شبيفرون السبعوبية» لتزويدها حاجتها من البنزين العطري الذي يتوقع بدء انتاجها من مجمعها البِتْرُوكِيمَاوِي الجِديد نَهاية ١٩٩٩ .

فرص الاستثمار في مصروتونس مؤتمر تستضيفه القاهرة اليوم

🛘 القاهرة - «الحياة»:

🗷 يفستح وزير التحسارة والتموين المسري الدكتور احمد جويلي اليوم في القاهرة مؤتمر فرص الاستشمار في مصر

ويصضر المؤتمر وفد رجال أعسال تونسيين برئاسة هادي الجيلاني رئيس اتحاد التجارة والصناعة. ويشارك في جلساته الدكتور محيي الدين الغّريب ورير المال المصري والدكست ورة نوال النطاوي وزيرة الإقسنتصياد والتعاونَ الدولي المصرية.

وقال جـويلي أن المُؤْتمر ياتي في اطار جبهبود اتحباد الغبرف التجارية المصري لتنمية العلاقات

يقترح استراتيجيا

واستراتيجيا لتنمية الصناعة في الدول العربية، اعدتها الدكتورة هبة حندوسة المديرة التغينية لـ دمنتدى البحوث الاقتصادية للدول العربيسة، الى أن السب الصناعية العربية تعاني من ضعف القاعدة التكنولوجية وانعسدام التنسسيق بين انظمسة التعليم والتدريب وكأجات سوق العمل وغياب التوجه التصديري واقترحت النراسة لنجأح التنمية الصناعية ضرورة ان تنفلب القدرة على الصناعات العربية على عقبتين رئيسيتين همسا القسرة على الومسول الي الإسواق العالمية والحصول على

التطورات التكنولوجية، وتُحقيقاً

لنلك هناك خسيساران يمكن

تطبيقهما: الاول يتعلق بتنمية

المساوات والمواهب المحليسة. ومتحمثل الثماني في اجمتذاب مؤسسات صتعددة الجنسية

تتسوافس لهسا شسبكات تسسويق

مستطورة وتمتلك تكنولوجي

مثقدمة لتشجيع الشجارة وتعظيم

فرص النمو الصناعي. وذكرت الدراسة أنه باستسعاد

ستنشمارات المنطقة العرسة

وانتاجها من الممافي النقطية

ستكون النتيجة خفض مساهمة

قطاع الصناعــة والقـــدرة

التصنيرية للدول العربية اذ يمثل

النَّفُطُ ٱلْكُررِ صَلَّى الآنَّ 6 أَ فِي ٱلمُّنَّهُ

من اجمالي صادرات المنطقة من

السلع الصنَّاعية (٣٢ بليون دولار)

وعلى رغم نلك لا يمثل الرقم سوى

واحد في المئة من الصبادرات الصناعية العالمية ونلك مقارنة

بالحصة العربية البالغة ٤ ٣ في

المئة من القيمة المضافة الصناعية

في العالم. وتلك الارقام تظهر مدى

محدودية الصادرات الصناعية من

الاقليم لاسيما وانه يتميز بنسبة

ساكمة القيمة المضافة الصناعية

في الثائح الآجمالي المحلي للعالم الغربي صارالت في حدود ١١ في المنسة أذ تراوح بين ٢٠٤ في المنسة

في عسمان و1. ١٨ في المنت في

المغرب، وتلك الإرقام منواضعة

للغاية قياسا بالدة الطويلة التي

كان فيها التصنيع في مقدم خططً

التنمية ومقارنة كذلك بما حققه

العالم النامي اذكانت نسعة

القيمة المضافة الصناعية الي

النائح الإجمالي ٢١ في المئة

عالية من الحماية. وتبين ارقسام الدراء

🗖 القاهرة – من محمد الناظر:

15.

,4000

1.. 47

97.V4

S, TAT

180,01

187,00

10.

Y, VY4

1. . 40

TT, 17

1,5710

TV.VA

70.74

ATV.

*14,*1

127,21

24.77

11,11

VA+

۲۲, ۷۰م

,V117

• شمه العملة من مقابل الدولار

1114 MALE

17-4-VPP1

1997- - 0-44

1557-10-77

1444-10-11

1444-40-47

1444-+0-47

1444-10-44

1995-10-44

1441-1-44

1444--0-0

1444-10-44

1444-1-11

. , 4000

1.744

44.44

4.YAY

120,01

123,00

፞፞፞፞፞፞ጞኯ፟ጜ፞ጚ

£+. Y0

¥7,77

1,5714

TV.A.

\$0.70

. 4144

TV - . 17

TEY, YA

2V. 77

M, IT

0V-,77

1,700

1,7750

FFIY,

برهم اوقية نيئار الرئك تولار روبية

بره رس

ليون غرمك دولار

دولار

14.VI

Yiva.

7.40

مع الدول العربية وزيادة حجم الصادرات، سعياً الى إقامة سوق عربية مشتركة وتنفيذا لتوصيات اللَّجْنَة العليا المصرية - التونسية التي انعقدت في تونس في آذار

(مارس) الماضي. أ من جهسته، قيال السيد عبدالحليم نوارة رئيس مجلس الأعمالُ المصريُّ – الشوئسيُّ رئيس الغيرفية الاستنصادية المشتركة، أن المؤتمر سيبحث في مجالات التعاون الاقتصادي والتنجياري. وأضياف أن منطقة التجارة الحرة التي يتم التفاوض في شُنان اقامتنها بين منصر وتُونس تتصثل في اتفاق ثنائي بِينَ العِلدين لتحسرير السلع من الرسوم الجمركية تدريجاً.

لاقامة مصنع للأدوية البيطرية في الملكة

كلفته ستة ملايين دولار

"الانصاري" السعودية تتفق مع شركة صينية

السوائل و٢٠٠ طن من الحقن و٥٠ طناً مراهم و٥٠ طناً حبوباً. واشتبار الى ان العسمل في المصنع سيبدأ مطلع ١٩٩٨، على ان يبدد الانتهاج اواخسر ١٩٩٩ بطاقة تقدر بنحو ٢٠ في المئة من طاقته الإنتاجية وستتم زيابتها حسب حاجبات السبوق التي اشسارت دراسسات الجسدوي الإقتصادية الى ان حجمها في السعوبية يزيد على ٢٠٠ مليونّ ريال. وأوضح الانصاري ان انتاج

السعودية والخليجية. وسيصدر الفائض الى الاسواق العربية انواع من الإدوية موزعة على ٢٥٠ طناً من المساحيق و٢٥٠ طناً من والدولية. وأفساد أن اتجساد نشساط المجتموعة الى الاستنفادة عن التنقنيات الشرقية يعود الى

اعتبار الصين الشعبية من الدول الرائدة في انتساج المواد الاوليلة التي تدخل في سعظم صناعيات الادوية. يشار ألى ان الاستثمارات المشتركة بين السعوبية والصين تقدر بنحيو ٥٥٠ مليون دولار. وهناك اتجاء لدى رجال الإعصال في الصين الى زيادة التسمسادل الصناعي والاستنشمساري بين الشركات السعودية والصينية. المُصنعُ سَيغطى حاجاتُ السوقينَ ا

'منتدى البحوث الاقتصادية' للتنمية الصناعية العربية

■ وزير الدفاع التركى لـ «الوسط»: أربكان لا يستطيع نقض اتفاقنا مع اسرائيل



لبنان: أين تقف سورية في الخلاف بين الحريري والجيش؟

هدفنا تطبيع العلاقات مع دول الخليج

GOTTO STATE OF THE STATE OF THE

وزير التجارة العراقي:

اسرائيل: باراك يخوض معركة تنحية بيريز... واسقاط نتانياهو

نبيه برى يتذكر: الإمام الصدر لم يغادر ليبيا ومسؤولان عربيان نصحاه بعدم زيارتها ذهبنا لتهنئة الخميني بالثورة ومصطفى شمران عاد بناء على طلبه ■ كان الإمام يشير إلى الخريطة وأتانا خبر حصول «السبت الأسود»



• «مافيا» الفن

تتحكم بسوق

اللوحات الغربية

ه هل تنتصر

نبيلة عبيد

على إلهام شاهين

ومؤيديها...

2 ALHAYAT



بجمامة تتبادل النظرات مع اسمى إل كاي، من فوق رأسه؟ وحدُثٌ عن المثنياة؛

□ فيرونا (إيطاليا). من بشاره أبو النصر:

■ لم تعض ثمانية شهور على إطلالة رودستسر ﴿إِسَّ إِلْ كَنَّايِ، مِنْ فَلُورِنْسِنا، حَنْتَي أطلقت مرسيدس-بنز عنان موديلها الكوبيه العتيد «سي إل كاي: لموعد جنيد مع الإثارة، في مدينة روميو وجولييت هذه المُرَّة: فيرونا. وليست سبى إل كأي، إلا مسحة الفتوة

الثانية في صورة مرسيدس بنز الجديدة، بعد السال كاي، ومروراً بفئتي ، تي، (واغن) من موديلي ، إي، الكبير و،سي، المتوسط-الكبير الصيف الماضي، وقبل إبهماّر ،طَلَقَاتَهَا ، المُقْبِلَّةُ، ولو في صبيغ مختلفة، مع ،أي A Class الأحانية الهيكلُ الصنغيرة الخُريفُ المقبل، ثم ،إم Class ألرباعي الدفع قبل نهاية 1947 في الولايات المتحدة (سيُطلق خارجها في ۱۹۹۸)... وغیرها ـ

وجوه الهوية يطالعك مسي إل كاي، أولاً بشوفيقه بين

اسطوامات/صماحات

قطر/سوط(ملم)/سعة (ستم تـــ)_

نسبة إنضغاط الزيح

قوة (حصاز/دد.)

عزم الدوران (سوتون-متر/دد.)

حصال عي الـ١٠٠٠ سنتم٣

ميوتون-مشر في المدما سنتم

كلع إراء الحصان الواحد

كلغ إزا. النيوتون-منر الواحد

صفر-١٠٠ كلم/ساعة (توان)

سرعة قصوى (كِلم/ساعة)

عع/ نسب أمامية في العلبة

معدل الإستهلاك العام (ليتر/١٠٠ كلم)

سمعة لحرَّان الوقود

طول الهيكل وعرصه (مثر)

عاعدة العملات (عير)

إرتفاع الهيكل (سر)

عرض المحور الأمامي/الطفي امثر)

سعة الصندوق الحلمي (متر مكعًم)

ورس صاعب إحسائي إكلع

عطر النعة الكامله ومثر

العُسلاب (الرمينيوم)

فياس الإطارات

شكله المُتَاثَّر بِتَصَعِيم موديل «إيء الكبير (أصغر من الأخير) وحجمه القريب من مونيل «سي، المتوسط الكبير (أطول من الأخير). وما تراه مستنبايناً في الهوية

لفوارق وجوه أداء الفنَّات المناحة. تريّد بخول عالم كوبيه مرسينس-بنز من موارَّنةً معقولة؛ لا بأس بمحرَّك الـ٢٠٠ ليتر (٤ُ أَسْطَوْانَات، ١٣٦ حَصَاناً) المعروف لدى الصانع، على ألا تشترط منه قوَّة عاليةً. يمكنك تجهيآن بمختلف العناصر النتاحة إحمالأ للفُئاتُ الأخرى، لكن لا تنتظر الشعور بَفتوته

في غير الشكل. وإدا تلازمت في نشنك صورة الكوبيه مع الأداء الرياضي البُّحت والممتع جداً بقوته وتلبيته وسلامة سلوكه، عليك بمفتاح فئة الـ٣,٣ ليتر كومبرسور (بشاحن مباشر وغير توربيني بالتالي)، حصوصاً مع خيار العلبة

لكن روعة المصرك الأخير ورياضية نغمت (١٩٣ حصاناً، وعرضته «الحياَّة، مفَصَلاً في

سني إل كاي ٣٢٠

۱۸) ۷ مساساً)

\$194/A5/A4.9

۱۰٫۰ الى ١

OV../YIA

27 - 1.../11.

31 No

93,4

٦,٦٧

1, Va

(Y, £) -

(Y£-) -

خلمي/ (٥)

(1. 1) -

٦٣ ليترأ

1. VTT, 2 PRV

Y 74.

1 720

1,575/10.0

. . 27.

11.__/125=

1. 1

17 X V

۵۰/۲۰۵ از ۱۹

أبرز الواصفات اليكانيكية والقاييس

سىي إل كاي ٢٠٠

٤ منتابعة/١٦

1994,47/4581

٤, ١٠ اٿي ١

23../177

50 ... - 14 .. /19 .

74,.7

90,.5

1.,11

V, YT

.(11 e) 11,-

(T.=) T.A

حلفي/٥ (٥)

3. 1 (4. 2)

٦٢ ليترأ

1,777, 5,077

Y, 7ª .

1,710

1,575/10.0

.,57.

14.1/1740

A . . V

13 X Y

۵۰/۲۰۵ اد ۱۶

i, عام الاوتوماتيك مين قوسين. تتوافر مقاييس اخرى للعجلات والإطارات، ضمن التجهيزات الإضافية.

سي إل كاي ۲۳۰ ك.

٤ منتابعة/١٦

4443/AA,E/4-.4

۸٫۸ الي ۱

27../197

£A . . - Yo . . / YA .

A5, .5

177

٧,٣٨

۵,.۸

2, A (2, A)

(***) ****

خافي/ه (٥)

۸, ۶ (۶, ۶)

٦٢ ليترأ

٧٦٥.٤ و١,٧٢٢

1.780

1,575/10.0

- 57.

140-/1570

1.,v

NX X V

د.۲/ده ار ۱۲

تجربة ،إس إل كاي، عدد ١٩٩٦/٩/١٤، وتمكن مراجعته على أقراص «الحياة» أو على عنوانها على الإنترنت www.alhayat.com) قد لا تُتُهبِعِانَ نَهُم فَنَّة ثَالِثَة مِن هُواة الكوبيه، فنة المصرين على إجتساع رخم القوة والعزم التصميمية/التجهيزية، ليس إلا إنعكاساً مع نعومية هديرٌ الأسطوآنات الست. وهؤلاء تَضَاطِبِهُمْ فَئَةَ مَحَرُكَ السَّارِ ٣ لَيْتُر المُعْتَالُ فَعَلاًّ

تلبية ونعومة. وفي طيسات تلك الفسوارق كلّهسا، تنتظر التجربة الميدانية.

لا تبدأ تجربة سيارة كهذه من دواسة الوقبود حكمناً، بل من الشَّبعبور الذي تشَّيره رؤيتها على الطبيعة أولاً، ثم من صداععة أصابعك لهيكلها ولوادها وصولأ الي جلوسك

وراء مقويهاً. يخاطبك شيكل مسي إل كاي، بلغتين الأولى تفرض حضورها وإحترامها من خلال نظرات عيونَ ، إي، المُصفَّرة والأكثر صيلاً مما في الصالون، بينما تثيرك الثانية بإيجاء الرشاقة العبائدة الى إستعارة «سي إل كاي، قناعدة موديل مسيء. وفي ذلك التباين سن الإزدواجية

التّي تدعوكَ متسائلة عمًا تنتظره للإنطّلاق بها

ولدخولهًا، تخبّرك اسبي إل كاي، بين عالمُين: سَنُورِتْ، الرياضَيَّة التَّوْجَهُ وَأَلِيلِهُانُسُهُ الموجَّهَةَ الى نُوي الأِذُواقِ ٱلمُصافِّعَةُ، مَع كل مَا تمكُّنُ إِصَافِتُه اللَّي أي مَنَّ الفئتينِ في مجالات التلبيس الجلدي للمقاعد وصولأ الى مختلف تجهيزات الرآحة والرفاهية (راجع جدول التجهيزات). وتتوافر سع أي من الصيغتين خيارات ألوان عدة لا للسقاعد فحسب، بل للوحة القبادة مع لودين مختلفين بين جزَّيها الطوي والسفلي.

سيورت في صيفة مسبورات، وشي تليق فعلاً بفئة ۲۳۰۱ كومبرسور، قبل اي فئة اخْرَى (وبعلبة يدوية المعاناً، في العدائية). تحل تطعيمات شبيهة بالياف الكربون شكلاً (بالستيكية لكن من تُوعية جيدة) محلُّ الخشبية التيُّ تجدها في الكونسول الوسطى لفئات وإبليغانس، إضافة الى قطعة آخرى تمتد على طول الحافة العُلوية من لوحة القيادة: ولأن الننيا انواق، لن أثردد في التعبير عن عدم إستنواقي للقطعة العلوية التى تشطر إنسجام اللوحة بعنصر غريب عن سحيطه المساشير، ولو تكامل مع العناصر المشابهة له في الكونسول.

نكن في معرل عن هذا التفصيل، ستجد فو خيارات الآلوان المناهة للوحة القيادة ومحيط الكونسول والمقود وتلبيس الابواب ما تصعب مقاومة أعراءاته. قد تجد النون الأهمر مثيراً

جِذَابِاً، أو قوياً مُتعباً، لكن الأمر يتوقّف ايضاً على طبيعة بلادك. فِفي بلاد مُشمسة إجمالاً قد يجده بعضهم قوياً تُحت إنعكاسات الشمس، أو متجانساً معها؛ كما قد يجد فيه سكان البلاد الغائمة إجمالاً، لمسة دفَّ تعوَّض غياب

لا تقلق إذا كان الأحمر يزعجك: هناك الأزرق والرمادي، ثم إلق نظرة على صيفة اللون الأخضر. قد نتفق معاً على انها الأجمل... على رغم تلك العبارضية الكربونيية الشكل التي تعترض أعلى اللوحة.

وتمتد اللمسات الرياضية الخاصة بتجهيز وسمد المستقال الموات المردوجة الألوان (في مسبورت الله المقاعد المردوجة الألوان (في صيفة قريبة من لوني لوحة القيادة)، والخلفية البيضاء لعدادات القيادة الثلاثة.

بِإِنْتِقَالِكَ الَى صُبِيغَةَ «إَبِلِيغَانْسَ» (وتعني الإناقَة) تقفِرُ بضَّع سنُّوات الَّيُّ الإمام، اليُّ جيلًّ يريد التنزَّه فَي سَيارتَه الكوبَيه في جو أكثر رَزَانِهُ وِنضُوجًاً. هِنَا تَتَاقِلُم ٱلْعَارِضَةَ الْخُشْئِيةُ في أعلى لوَّحَة القيادة مع محيطها كلياً متوصياً في تنكيرها بالتلبيس الخشبي (قشرة عقد الجوز) لقطع أخرى في وسط الكونسول، إضافة الى تناغمها مع لمسات

تتحانس هذه الصعفة تماماً مع فئة محرك الـ٧-١، لا لأن أداء هذا المحسرك يقل قسوة عن مصرك الكومبرسور (على التقيض)، إننا لتجانسها مع طابع أدائه الراقي، ولا سيسا أن هذا المحسرك لا يقساح مع غسيس العلب الأوتوماتيكية ذأت النسب الأسامية الخمس، ومع أغنى تجهيزات الفشات كلها. يما فيها إمكان تعبيل وضعية المقود عمقا وإرتفاعا، وَهِي إمكانيَّة يَؤْسِفُ لغيابُها عن التَّجُّ هِيزات آلِاسًا أُسِيةً في فَسُاتِ الْمُصْرِكِينَ الْأَصْرُبِينَ (قد

يختلف الأمر في بعض الدول). وتغطى كـشـرة أمـاكن التــوضــيب على محدويية حجم علية القفازات، كما يمكن توسيع الصندوق الخلفي (الرهب أساسياً لسيارة كوبيه)، بطي ظهر أي من المقعدين الخلفيين المنفصلين عن بعضهما والمريضين جداً لسيارة كوبية. وبين المقعدين مسند قابل للفتح وفيه ترتيبات ليعض الأغراض الشخصية أو لتثبيت كوبين في أثباء التنقل. ويؤخذ على النافنتُينَ الخُلْفُيتَينَ تَعَثَّر فتحهما

«سي إل كاي ٣٢٠، «نكزة، بسيطة للمفتاح الإلكتروني وتهب أسطوانات المصرك الجديد بهدير مصريري (ودأي تشابه في الأسماء والشخصيات هو مُحض مصادفةً،) يُنكّرك من البداية بإنك في أرقى فئات الموبيل.

قد لا تكون في نبرته عصبية واضحة، لكن جس نبضه بقدمك اليمني يُشعرك بقدرة عالية عُلى تَلْبِيتَكُ بِرِياضِية رِزْيَنَة: فَهُو يَعْبُر عَنْ روعة قوته (٢١٨ حصاناً، عرضته دالحياة، بالتقصيل في عدد ١٩٩٧/٢/١، وتمكن مراجعته على أقراص والصباة، أو على عنوانها على الإنترنت www.alhayat.com) وعزم دورانه البالغ ٢١٠ نيوتون-صتر بين ٢٠٠٠ و٢٠٠٠ دد، بوقاً رضال من الحدة العصبية. ومع نلك، يصسعب أنّ تطلب منه دراس، سيسارة على الطريق السريع إلا ودينصصره، في ثوان معدودة، مِن دون تحد صارخ أو مرجلة: أسر

طبيعي جدأا ولنسست العلسة الأوثوماتيكسة شي التي ستنقَّض نعومة الـ٧٦- أو تنالُ من رياضيته. فنسيها الاسامية الخمس تتتابع مع البرنامج الرياضي بنهُم، مع نعومة كبيرة في إنتقال

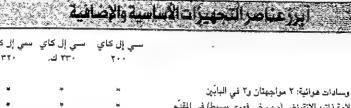
طبعاً، تواكسك في دسي إل كماي ٢٢٠، . مجموعة تجهيرات السلامة التي لا تترك جانباً من أخطار الإنزلاق، كبحي المنشأ كان أو دفعياً. إلا وتتربّص به أجهزة الرصد المتنوّعة. فعلى الخط السريع أو وسط المتعطفات، على أرض جافة أو إنزلاقية، لديها الجواب.

دسمي إل كاي ٢٢٠ كومبرسورة صحيح أنِّي جِرِّبتُ «سي إل كاي ٣٢٠، في المنعطفات، لَكن وصف قيادة هُذَا الكوَّبيِّ يحلُّو مع دسي إل كاي ٢٣٠ كومبرسور؛ قبل أي فئة أخرى، مع التعليق الأقسى وبالعلبة البدوية إن

يصعب الجرِّم في حدود الجد واللعب مع الدر٢٣٠ كومبرسورة. فسلوك السيارة يعكس فلسفة مرسيدس بنز التي عرفتها منذ تعلمت القيادة على إحداها أواثل السبعينات: صبدأ الثنات مع شعور ببعض الثقل المطمثن.

لكن هذا الإطمئنان لن يتدك هورسوناتك بسيلام فعلى وقع تقسيمات قدمك اليُمنى قبل ألمنعطفات ووسطها وبعنها، يُنشد المصرك أنفاماً رياضية من أروع ما يمكن سماعة منها، ولا سيِّماً مع وشوشة الكومبرسور التي تدعوك بتصاعدها ألى مزيد من السخاء.

أكثر من نلك، مع العلبة البدوية المرنة من دون أي مسيوعة، يتحكم المحسرك مكامل مخروناتك من الأدرينالين فلا يترك شيئا



حزاما سلامة ذاتيه الإنقباض (مع رخى فوري بسيط) في القدّم مانع الإنزلاق الكبحى ABS مانع الإنزلاق الدفعي (أي أِس أر) ASR البرنامج الإلكتروني لحفظ الثبات ESP نظام دعم الكبح (بي أي إس) BAS - Parktronic (يبين المدى بين السيارة وما أمامها ووراؤها) مرأة خارجية ذاتية الإنحفاء لتسهيل الرجوع (جهة الراكب) رذاذات لتنظيف الصابيع الأمامية صابيح كزينون (مع ضبط الي حسب تبنُّل طروف الحمولة والطريق) تشغيل ألى المساحة فور تبلل الزجاج الأسامي نظام علاحة الكترونية APS, Auto Pilot System نظام الضبط الآلي المتبدل للسرعة Speedtronic

في حنها الحد بين الجد واللعب.

ساعة قياس للحرارة الخارجية علبة أوتوماتيكية بخمس نسب أمامية مانع تشغيل المحرّك من دون المفتاح الإلكتروني فَعْلُ مَرِكْزِي وَتَحَكُّمُ مِنْ بُعِدُ وَفَتْحَ/إيصاد مَسْتَقَلَ لَلْأَبُوابُ وَالنَّوْافَدُ وَالصَّدُولَ فتع الصندوق الخلفي بواسطة زر اللوحة أو التحكم من بعد نظام إنذار ضد السرقة نظام الإبلاغ بالسافة المتبقية قبل مرعد الصيانة

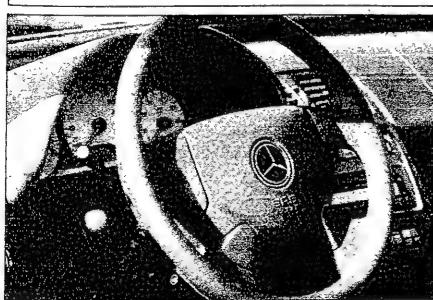
نافنتان كهريانيتان مع حركة مستمرة صعودا/هبوطأ كهربانية تنعريك القعدين الأماميين مع وظيفة ذاكرة إلكترونية ستارة للزجاج الخلفي، كهربائية التحريك فتمة سقف كبريانية التحريك مسندا رأس هوائيا الضغط في المؤخر مسندا سراعد وسطيان: متدم مؤخر مقعد خنفي قابل للطي كلياً أو جزئياً (٢/١ و٣/٣) نظام تكيف إلنرجة الحرارة تعزيز ميدروليكي للف

تعديل إرتفاع المقود وعمقه (ينوياً) تغليف جلدي للمقود ولغمد غيار السرعات (بلون المقصورة) هوائي الرانيو عدميج في الزجاج الخلفي نظام سمعي مقاعد رياضية مع عودة ذاتية (ميكانيكية) لظهري المقعدين الاساسيير قرابض محكمة للاكواب في المتبّع والمؤخّر

هاتف سيارة مع تحكّم عن بعد نظام تعليق ذائى الضبط عجلات الومينيوم عجلات الومينوم ٧,٥ X ١٧ في المقدّم و٥,٠ X ١٧ في المؤخّر (أ إم جي) إطارات عريضة: ٤٥/٣٢٥ زد أر في المثلام و٢٤٠/٠٤ زد أر في المؤخّر

تلبيس جلدي للمقاعد

(*): تجهيز أساسي. (+): تجهيز إضافي. (-): غير متوافر.





. بينما قبطل قشرة خشب الجور محل التطعيمات الكردوبية للطهر في المبادس ، مع مسات كردم



تحسنوق واسع لسيارة كوبيه، وفي الإطارين الايسرين العلويين يبدو بعض إمكانات توسيعه أكثر بطّي ظهر المقعد الخلفي (المقعنين المتكاملين في الواقع) كايناً أو جزئياً..

أسبواه. كيف لا وسلوك السيارة من أروع ما أُعرِفتُه حتى الآن في تكامل رشاقته وسلامته

 ووسط منعطف ات الطريق الجبليبة بين فيرونا وبحيرة غاردا، اطلقت دسي إل كاي ٢٣٠ كِوْمَبْرِسُورَ، العثان لغرائزها فلم ينج متعطف مَنْ شُرَ تَامَر نظام تعليقُها مع المُحْرَكُ والعلِبة، ـتى تكاد «ترى» نظام الـتـــعليق يروّض التنعطفات من بون رحمة، بينما يتمرجل أللحرك مطمئنا آلى سخاء الكومبرسور في مَصْتَلَفَ مَجَالَاتِ بَوْرَانَهُ، وَمَنْ نُوْنَ أَيْ فَجَائِيَّةً كتلك الممكن التعرض لها في محركات مشحونة

إتوربينيا وليس بكومبرسور. حاول رمي المحور الخلقي عرضيا بغدر الله و عند تحول المنقطف مع دواسة وقود في المنقوب عند مداها، فلا تشعر باكثر من رعشة بسيطة على المنع الإنزلاق النفعي فتواصل َّ الْعُطَافُكُ بِثِباتِ بِجِعلكُ تَتَخْيلُ نَفْسَكُ مَيكي بَياريون، قبل ان تتنكر انك في سيارة مدجِجة بِأَنظُمَةُ الجَمَالِةُ... لكنّ، من دوّن أنْ تفقد أياً من أرونق القيادة الرياضية

سيتسارع بنفط لا تتوقعه ابدأ في طريق صاعدة كالتي جريته عليها. إن كنتُ من «المُدمنين، على الأدرينالين، لا قيادة رياضية أو سُنتوية. وَفِي البِرْنَامُجُ الإِخْيرُ تنطلق السيارة قِدُما من النسبة الثالثة (عوضاً تسالني عن فئة وسي إل كايّه التيّ انصّحك

خيارا العلبدين العادية والأوتوماتيكية (كلتاهماً بنسب أمامية خمس) متاحان مع سحركي الأسطوانات الأربع، بينما لا يتوافر مصرِّكُ اللَّا -؟ مع غير العلبةُ الأوتوماتيكية. العلبة العادية ممتازة بنقتها ومرونتها

وبسرعة إنتقال نسبها، لا سيما مع محرك الـ٣, ٧ ليتر كومبرسور في القيادة الرياضية. في القابل، وعلاوة علي الراحة التوقعة من العلبةُ الأوتوماتيكية، تتميَّز علَّبة وسي إل كايء ببرمجة ممتازة تجيز القيادة الرياضية بكثير من المتعة، وإن لم توارُ تلك المحصَّلة مع علبة عادية. في مطلق الأحواك، تبقى هذه العلبة من اكثر العلب الأوتوماتيكية التي يجرؤ المرء على التعامل معها في المنعطفات بأقرب قسوة

التعليق مستقل في الجوانب الأربعة، وهو في المقدِّم شوكي مزدوج مع تقصير شوطه ٢٠ ملم عمًا في مؤييل وسي (التقسينه وزيادة ثباته في القيادة الرياضية)، مع عارضة مانعة للتمايلُ الجانبي، وهو متعدد الوصيلات في المؤخر مع تقصير شوطه ٢٥ ملم ايضاً. ويمكنَّ طلب تعليق اقسى لمسيغة ﴿سبُورَتِ من دون

السيارة ودنيرة حوارك، مع دواستي الوقود

والكبح، وطبيعة الطريق وإنحدارها لتحديد

نُمطُ الَّغِيارُ ٱلْمطلوبِ، وهي تُتمتِّعُ بِبِرِناصِجِي

عن الأولى) مُنْعاً للمراوحة إنزَلاقاً قوق الجليد

او الحصى او الرسال، كما ترجع بنسبة ذات ترس اوسع (١,٩ الى واحيد) من ترس نسية

الرجنوع المُعتمد للظروف العانية (٣,١ الَّي

واَحْد)، بما يعني ان في العلبة الأوتوصائيكيةٌ سبع نسبم خصمة امامية وإثنتان للرجوع.

الإنتاج والتسويق كلُّف مشروع «سَي إل كاي» ٦٧٠ مليون

ماركة مِنها ٢٤٠ مليون مارك للتطوير. و١٤٠ طيوناً في مصنع بريمين (حيث ينتح أيضا صبيٍّ مسألون ووأغرً إ. وفي أوروبًا، بدأ مُقبِّلُ الطلبيات منذ أذار (مارس) للأضي، علماً بأن التسليم سييدا في حريران (بونيو إلا المفيل الطاقة الإنتاجية ٢٤ ألف وحدة سنويا إبتداء

وستقلُ أسعار «سي إل كاي» عن معدَّلات أسعار كوبيه «إي: السَّابق، لتوسيع قاعدة زباش الماركة الألمانية وخفض معدل عمار نحـو ٥٥ ألف مسارك الماني، وتليسياً ٢٣٠ كومبرسور، لقاء نحق ٣٠ الفأء تم سي إلى كاي ٣٢٠، بـ ٧٧٤٠٠ مسارك إنتسبساين الأسسعبار والتجهيزات بين الأسواق بمعزل عز قيمة صرف العسالات، وهي مستسدَّق السوق السعسودية بين أواخسر ١٩٩٧ وسطلع ١٩٩٨ إسيعرف التسمير عند الإقتراب سأموعد

وينتج محرك الـ٧٠٠ الجديد في مصعع الشَّرْكَة الشَّرِكَة الجِديد في باد كَانشَتَّاد (كلفَّ نحو بليون مارك) والذي ستناهر طاقت، الإنتاجية ٣٠٠ الف وحدة ٧-٦ و٧-٨ سنوبأ



أعلقها مع الجيل الماضي من موديل: إي» إلَّا أنه على رغم عدم تأكيد مرسيدس-بنز أو نفيها نية إنبَاج صبِعة كابريوليه، فإنْ تقارير عدَّة ذكرت أن شركة كارمان الألمانية انستح صيغا معدلة بثوديلات صانعين مختلفين) تعد صيغة سي إل كاي كابريوليه، للتسويق إبتداء من نصف ١٩٩٨ (بمعبل ١٢ الف وحدة سنوياً)، أي في الفقرة المتوقعة لإطلاق الصانع فنَّة تمائي أسطوانات (٧) سُعتُه ٢٠٤ ليتر

مَنْ جِهة احْرى، يُشار الى أن مرسيدس-بِنْرُ

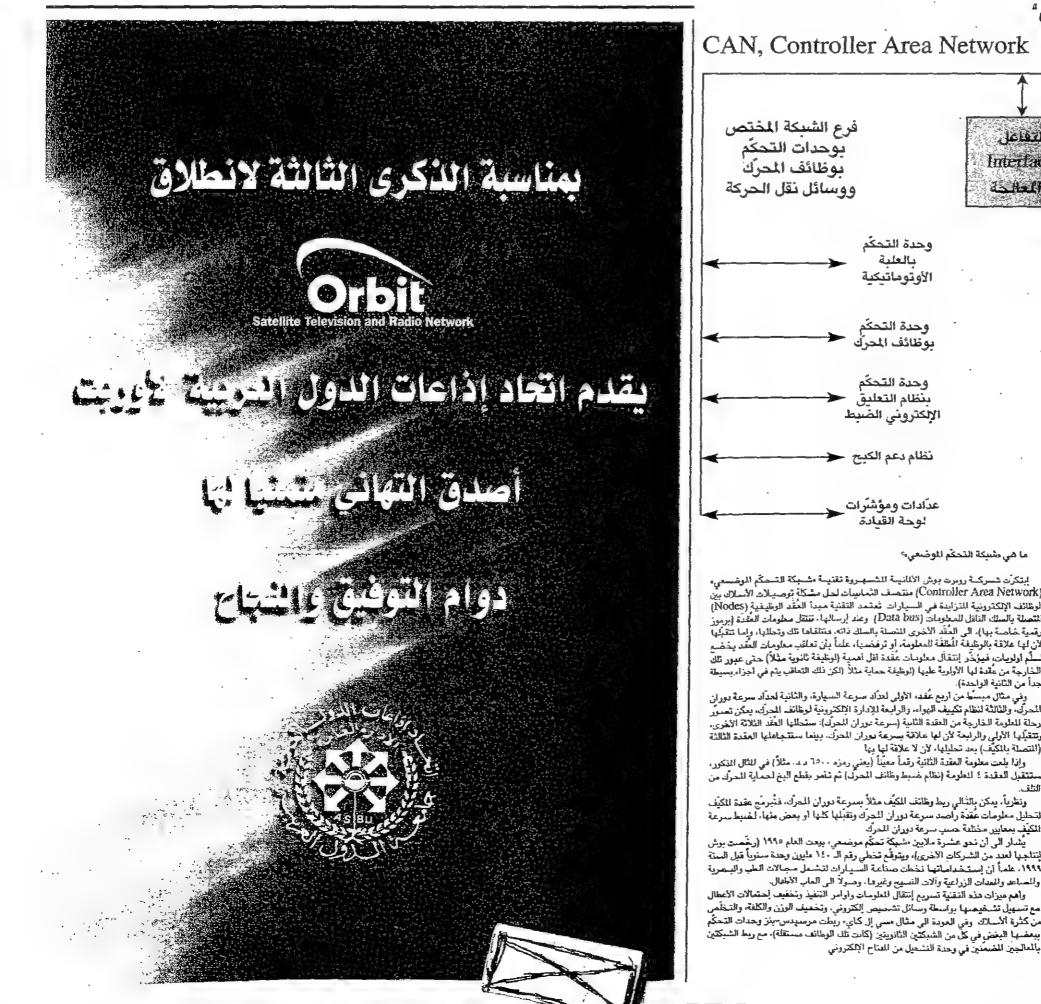
العليا، إنما في صيغة لا تقسبه «سي إل كاي» بِأَكْثِرَ مِنْ شَكِلُهُا الخَارِجِي، لأَنْ فَنْهُ وَجِّي تِي أَرَّهُ وبينما ستشارك النجمة الثلاثية بغثتها الرياضية البحقة من هذه البسيارة في بطولة العالم لسيارات جي تي، ستُنتج شركة أ. إم جي. (AMG) المعتصدة من الصانع لإنتاج فَنَاتِهِ الرياضِيةِ (بِمَا فِيهَا فِئَاتِ ضَاَّصَةً مِنَّ «سي إل كأي»)، بين خميسين ومئة وحدة «سي إل كاي جي تي اره (سنوية) معتلة للسير على الطرق، على أنَّ تُباع كل منها باقل من مليون دولار أميركي (تبعاً نشروط الإتصاد الدولي

CAN, Controller Area Network

فرع الشبكة المختص التقاعل بوحدات التحكم فرع الشبكة المختص بوحدات التحكم بوطائف المحرك Interface بالوظائف الداخلية ووسائل نقل الحركة والمطلحة وحدة التحكّم وحدة تحكّم مالعلية متعددة الوظائف الأوتوماتيكية وحدة التحك وجدة التحكم بوظائف المحرك ازرار الكونسول وحدة التحكّم بنظام التعليق الالكتروني الضبط وحدة التحكّم بزر نظام دعم الكبح وحدات التحكم عدادات ومؤشرات بقفلبي البابين لوحة القيادة ما هي «شبكة التحكّم الموضعي» . وحدة التحكّم إبتكرت شسركة روبرت بوش الألمانية المشسهروة تقنية مشبكة الشحكم الموضيعي، بالقفل المركزي (Controller Area Network) منتصف الثمانيات لحل مشكلة بُرصيلات الأسلال بين رُوطَائف الإلكترونية المتزايدة في السيارات تعتمد التقنية مبدأ العُقْد الوطيفية (Nodes) المتصلة بالسلك الناقل للمعلومات (Dua bus) وعند إرسالها، متنقل مطومات العُقْدة (برموز رقمية شأصة بها)، الى العُقَد الأخرى المنصلة بالسلك ذاته. منتلقاها تلك وتحللها، وإما تُنْقَبِلُها لأن أيًّا علاقة بالرطيفة المُطلقة المعلومة، أو ترفضها، علما بأن تعاقب معلومات العقد يخضم وحدة التحكم لللَّم اولويات، فينخُر إنتقال معلومات مُقدة اقل أممية (اوظيفة ثانوية مثلاً) حتى عبور ثلك الخارجة من عُدة لها الاولوية عليها (لوظيفة حماية مثلاً (لكن ذلك التعاقب يتم في اجزاء بسيطة بالنافنتين الكهربائيتين وفي مثالُ ميسنط من أربع عُقد، الأولى لعداد سرعة السيارة، والثانية لعداد سرعة دوران المحرك، والثالثة لنظام تكييف الهواء، والرابعة للإدارة الإلكترونية لوظائف المجرك، يعكن تعسور وحدة التحكم براصد رحلة للعلومة الخارجة من العقدة الثانية (سرعة عوران المحرك): ستحالها العُقُد التَّلانة الاخرى، إِرْأُسَالِات جهارْ الْتُحكَم من بُعد وبعلبتي الصمامات وتتقبِّلها الأولى والرابعة لأن لها علاقة بسرعة دوران المحرُّك، بينما ستتجاهلها المقدة المالَّية وسلبية المرقى والرابط الله على المناطقة المناطق الكهربائية والتحويل وتظرياً، يمكن بالتَّالي ربط وظائف المكيِّف مثالاً بسرعة دوران المحرِّك، فتُبرمَج عقدة الكيُّف لتحليل معلومات عُقدة رأصد سرعة دوران الحرك وتقبلها كلها أو بعض مثها، لشبط سرعة أ وُخدة التحكّم بالتحريك المكيف بمعايير مختلفة حسب سرعة دوران المحرك الكهربائي للمقعدين يُشار اللي أن نحو عشرة مالاين سُبكة تحكم موضعي، بيعت العام ١٩٩٥ (رغِمت بوش لنتاجها لعدد من الشركات الأخرى)، ويقوقُع تخطي رقم الله ١٤٠ عليون وحدة سنوياً قبل السنة ١٩٩٩، علماً أن إستخداماتها نخطت صناعة السيارات لتشمل مجالات الطب والبحرية وللصباعد والمعدان الزراعية وآلات النسبيح وغيرها ، وصبولًا الى العاب الأطفال. واهم ميزات هذه التقنية تسريع إنتقال للعلومات واوامر التنفيذ وتخفيف إحتمالات الأعطال وُحدة التحكّم برّر مع تسهيل تشخيصها بواسطة وسأنل تشخيص الكتروني، وتخفيف الورن والكلفة، والتخلُّمن من كثرة الاسلاك وفي العودة الى مثال مسي إل كاي، ربطت مرسيدس منز وحدات التحكم

بْأَلْعَالْجَيْرَ الْمُضْمَّنِينَ في وحدة النشعيل من المعتاج الإلكتروني

التشغيل الالكثروني



السعودية "تضيف

رحلتين أسبوعيا

منلندن

🗷 أعلنت «الخطوط السسعودية» رفع عـ دد رحلاتها الاسبوعية بين لندن والرياض الى تسع رحلات اسبوعياً.

وأفاد مدير والسعودية، في الملكة المتحدة

وايرلندا والدول الإسكندنافية خالد حماد البلوي أن استعدادات عدة جرت لاستقنال

موسم الصيف وان اجتماعات عدة عقبت

وضمت رؤساء الإقسام والادارات المعنية في

محطة لندن الناقصية الخطط اللازم والإستعدادات الخاصة لاستقبال الموسم

ونكر أن هذه الخطة تتضمن أضافة رحلتن

منتظَّمتين اسبوعياً من لندن الى السعوسةٌ ليصبح عدد الرحلات المجدولة تسع رحلات

اسبوعياً بدلاً من سبع رحلات حالياً. وسيتم

تشغيل الرحلتين اعتباراً من منتصف شهر

حزيران (يونيو) المقبل بمعدل: الرحلة المنحمة

الى الرياض والتي تحمل الرقم داس في ١٠٢،

والَّتِي تَعَادِر لَنْدِنُ الساعة ١٢,٣٠ ظهراً وتصل

الى ألرياض الساعة ٢٠,٤٥ مساء بالتوقيت

أمَّا الرحلة الثانية التي تحمل رقم داس في ١١٤، فتغادر لندن إلى جدة الساعة ٢١،٠٥

مساء وتصل الساعة ٥٠،٥ صباحاً بالتوقين

المحلى. ويتم تشغيل هاتين الرحلتين يوم الاحد من كلُّ اسْتَبُوع، وأشبار البلوي الى انَّهُ نُوقش خلال الاجتماعات احتمال تسيير رحلات

اضافية لتُغطية موسم العمرة في نهاية السنة الجارية، على ان يجري اتخاد الإجراءات

اللازمة لتوفير الكوائر الوظيفية وساعات

العمل الضرورية لتغطية هذه الزيادة في عبد

الرحالات التي أشار إلى أنها ترمى إلى أتقديم

أفضل الذبيمات الممكنة لعميلاء الخطوط

السعويية عند الوصول والمغادرة،

□ لندن - «الحياة»:

مريم بنت عمران فرت الى أرض الكنانة خوفاً من الاضطهاد

مصر تدرج الطريق الذي سلكه السيد المسيح على خريطة السياحة الدينية عام ٢٠٠٠

🗖 القاهرة – من مارسيل نصر:

🖪 تحاول مصر خوض تجربة جديدة في عالم السيّاحة النينية في منطقة الشرقُّ الأوسط ومراحمة اسرائيل في مجال حاول مسؤولو وزارة السياحة الاسرأئيلية احتكاره يدعوى أنهم المشرفون على الأصاكن والمواضع التي شهدت حياة السيد المسيح عليه السلام. ومع مطلع عام ٢٠٠٠ سيد صبيح بوسع السائح الذي يزور مصر ان يسلك الطريق نقسه الذي سلكه روح الله عيسى بن مريم وامه (عليهما السلام) يرافقهما الشيخ يوسف

وترتسم معالم الطريق الذي سلكته العائلة المقدسية لدى هروبها من فلسطين الى مصير والذي استخرق منها ثلاث سنوات ونصف السنة مرت خلالها بـ ٢٠ مدينة.

وقرت السيدة مريم العنزراء سالكة تلك الطريق هرباً من المنبحة التي أمر بها الحاكم هيرويس والتي شملت المواليد الحدد. وأعدت وزآرة السياحة المصرية بالتعاون مع الكنيسة القبطية الخريطة الأولى في العالم

للمواقع التي مرت بها العائلة المقدسة وقال وزير السياحة المصري الدكتور معدوح البلتساجي أنه يتسوقع أن تلقى هذه البادرة اقبالاً شديداً من السياح وتحفر مئات الآلاف من رواد السياحة الدينية الي مصر.

وتشير الروايات الاسلامية والمسيحية على حد سواء الى لجوء السيدة مريم الى مصر. ويقول الانجيل أن العائلة المقدسة خرجت من فلسطين استجابة للأمر الإلهى للشبخ يوسف النجار بأن: «قم وَحْدَ الصَّبِيِّ وآهربِ الى مصر وكن هنأك حتى أقول لك.

وسلكت العائلة في هروبها المواضع الموضحة في الخريطة. وحملت السيد المسيح أمه السيدة مّريم حين كان طفلاً رضيعاً. وكانت تمتطي حماراً والى جانبها يوسف النجار.

وصَّرت العائلة بِ ٢٠ منَّينة مصريَّة في الطريق الذي سلكته من أرض سيناء وغرة والعريش والفرما شرقا الى سخا في الدقهلية غُرباً واستيوط في صنعتيد متصر جنوباً، واستغرقت الرحلة التاريخية نحو اثنين وأربعين شهراً.

وتحتفل الكنيسة القبطية المصرية بذكرى يخولهم مصر في اول حزيران (يونيو) من كل عام والذي يوافق ٢٤ بشنس من التسقسويم

وكأنت اطول مدة مكثتها العائلة المقدسة في نير المحرق في محافظة اسيوط حيث بقت سنة اشهر وعشرةً ايام. وهناك - وطبقاً للتقليد القبطي - تلقت

الضحراء الغريبة * الأشمونين الخارطة التي وزعتها وزارة المياحة الصرية لطريق العائلة القنسة في صعيد مصر.

العائلة المقدسة الأمر الإلهي بالعودة الى

وسَّارت العائلة المقدسة من بيت لحم الى غرة حبيث سلكت الطريق القديم الموازي للساحل الى العريش ومنها الى محينة



دير البرامس. احد اديرة وادي النطرون في الصحرل، الغربية

في مؤتمر الطيران الاقليمي ٩٧ الذي استضافته دبى

🗆 دبى - والحياة»:

■ اعتبر كبير مديري منظمة «إياتا» لشوون سياسات الشركات وآلاتصالات جون ميريديث أن استخدام طائرات كبيرة على خطوط جوية نقل مسافاتها عن ٥٠٠ كيلومتر عملية غير مفيدة اقتصادياً. وقال ان شركات الطيران الاقليمي، يجب ان تستبعد تسيير الخطوط بين المراكز الاقليمية المتقاربة اذا أرادت اتباع سياسة جدية اقتصادياً، وتركز على الخطوط التي تربط المدن الاقليمسية الرنيسية مع المركَّز الطبيعي في بولة منشأ الشُّركة. وقال انه خَلال السُّنوات الأربع بين ١٩٩٠ و١٩٩٣، خسرت شركات الطيران الاعضاء في «اياتا» ٦، ١٥ بليون دولار، لكنها غطت معظم خسائرها خلال السنوات الأربع المنتهية السنة الجارية وحققت ريحا صافيا غدره ١٥,٢ بليون دولار، مما يعنى أنها لا تزال تعاني من خسارة قدرها ٤٠٠ مليون دولار، على مدى ثماني سنوات تشغيل.

وكان ميريديث يتحدث امام منتمر الطيران الاقليمي ٩٧ ، الذي عقد في دبي «الصيران العليمية المحافظ مستدفي بهي الاستبواع المستول في الماياتاء مستقبلاً مزدهراً للطيران الاقليمي في الناء العالم كافة شرط سيطرة الشركات الاقليمية على نمو تكاليفها، والسمعي بقوة الى الحصول على حقوق طيران جديدة، ومقاومة اغراءات التوسع غييس البرر في حجم اساطيلها. وقال أمَّام المُوتِّعِينَ الذِي نَظْمَّتُهُ مَجِلَةً

«ميدل ايست افييشن جورنال» ان شركات الطيران تحتاج الى ارباح مستديمة تغنيها عن الهزات المفاجئة وتسمح لها بالتطور وتحديث اساطيلها في شكل منتظم. وقال أن اقتصادات الدول الكبرى في قطاع الطيران التجاري، تبدو قوية وخالية من التضخم، بينما تخلص القطاع المصرفي من الديون الهالكة، واصبح قادراً على تمويل النشاطات المختلفة ومنها تحديث اساطيل الطيران التجاري، بكفاءة ويفواند تنافسية.

ورأى ان تحسرير قطاع الطيسران الاوروبي واعادة ميكلة شركات الطيران الاميركية، فتحُّ المجال امام ازدهار شركات الطيران الاقليمي التي استوعبت دروس الماضي، وأعادت هيكاة تكالَّيفها وحققت الجدوى الاقتصادية، من خلال عطيات الاندماج أو شراء الخطوط المناسبة من بعضها بعضاً، ودخلت في تحالفات مفيدة على المديين المنظور والبعيد.

وأشار الى أن طلبيات الطائرات التجارية ارتفعت من ٨٠٥ طائرات عام ١٩٩٥، قيمتها

٦٥,٦ بليون دولار الى ٨٩٨ طائرة قيمتها ٦،٥٦ بليون دولار عام ١٩٩٦، وذلك من الشركات التلاث الكبرى المنتجة للطائرات المدنية، من دون التطرق المشتريات من الشركات المنتجة الطائرات الاقليمية الصغيرة نسبياً.

وأضاف أن الشركات العضوة في «أياتا» زادت الطاقة الآستيعابية لطائراتها بمعدل ٢٦ في المنة خلال الفترة الواقعة بين ١٩٩١ و١٩٩٥. بينما ارتفعت نفقاتها التشغيلية ٢٠ في المئة، وارتفعت الرسوم التي تجبيها الطارات ٨٤ في

المنة، حيث دفعت تلك الشركات ١,٢ بليون دولار رسوم هبوط وخدمات في الطارات عام ١٩٩٥، و٥, ٤ بليمون دولار رسوماً اخرى، مما يرفع اجمالي مدفوعاتها الى ١١،١ بليون دولار، اي ٩,٢ في المئة من أجمالي نفقائها التشغيلية. وكان رئيس ادائرة الطيران المني في دبي»

رئيس «طيران الامارات» الشيخ أحمد بن سعيد ال مكتوم افتتح المؤتمر بحضور نجل العاهل الأردنى الأمير فيصل حيث أكد تصميم حكومة دبى على تأمين متطلبات النمو المتوقع في حركة الطّبران التجاري خلال القرن المقبل، مشيّراً ألى رصد الحكومة مبلغ ٥٠٠ مليون برهم لتوسعة

مطار دبي الدولي. وقال أن المطار استقطب اكثر من ثمانية ملايين راكب عام ١٩٩٦، وأن عدد الركاب المتوقع استقطابهم سيرتفع الى ١٢ مليون راكب مطلع القرن المقبل، مشيراً الى ان مطيران الامارات، واكبت بدورها هذا النمو المتوقع في الحركة فقامت بتحديث وزيادة الطاقة الاستبعابية لاسطولها، بما يلبي حاجات ما بعد عام ٢٠٠٠.

وتحدث الى المؤتمر مدير عام ددائرة الطيران في دبيء محمي النين بن هندي الذي قال ان الدائرة ستدشر خلال شهرين من الآن محطة الركاب الثانية والسوق الحرة الخاصة بها وتوقع ان يصل عدد المسافرين عبر هذه المحطة الجديدة الى ٢٠٥ مليون مسافر سنوياً، ويستفيد المسافرون عبر المبنى الجديد المممم لاستقبال رحلات الطيران العارض غير المنتظمة (تشارتر) ورحلات طائرات رجال الاعمال وعمليات الطيران

القلوسيات، حاليا محمية الذرانيق. واكتشفت فيها ثلاث كنائس أثرية ترجع الى القرن الضامس الميلادي، ولا تزال اعسال التنقيب جارية لاستخراج ما فيها من أثار

> وأكملت العائلة السير على طريق الساحل الى آلفرسا، وهي المدينة الأوَّلي عَلَى حسودً مصر قديمًا، وهناكُ استراحت بعض الوقت من عناء الرحلة في صحراء سيناء. وفى هذا المُّوضع اكتشفت أثار أربع كنائس

وانتقلت العائلة بعد ذلك الى مدينة تل بسطا التي تحوي أثار المعبد المخصص لعبادة الإلهية بس (باستت)، وهي القطة السوداء، وهُذاك عَطْش السيد المسيح فتقجر في المنطقة نبع ماء فشرب منه.

وانتقلت العائلة بعد ذلك الى سمنود التي كانت تسمى معنية جناح، وهناك تقوم آثارً كنيسة قديمة تحت موضع الكنيسة المالية المعروفة باسم كنيسة السيدة العذراء والشهيد ابانوب، ثم انتقلت الى وسط الدلتا حيث منينة سُجًا العربية من محافظة كفر الشيخ، وهناك وضع السيد المسيح قدمه على حجر فظهر عليه اثر القدم كما زارت العائلة في ذلك الموضع منطقة دير القديس دميانة في مدينة البراري. وانتَّقَلت بعد نلك التي وأدي النظرون، وفيه ظهرت اديرة وادي النطرون الكشيرة

المعروفة وهي البراموس والسريان وابو مقار واشهرها دير الانبا بيشوي وفيه المقر البابوي

واتَّجهت العائلة المقدسة بعد ذلك الي الوجَّه القَّبِلي – صعيد مصدر. وتشير المخطوطات اليونانية القنيمة الى مرور العاثلة في منف التي كبانت عاصمة مصر قديما. وأكتشفت حديثا أثار بير الانبا ارميا الى جوار

شجرة مريم. غي منطقة المطرية في القاشرة هرم اوناس في منطقة ستقارة الذي تزخس

باثاره قاعات المتحف القبطي. وكانت الوجهة اللاحقة هي البهنسا احدى عواصم الوجه القبلي قديماً. وكانت تتمتع بشبهرة كبيرة في العصور الفرعونية والرومانية والقبطية والإسلامية. واكتشفت في البهنسا إثار قبطية رهبانية قديمة تعود الى الفُرْن الخامس الميلادي.

وعبيرت العائلة المقتسة النيل عند يلدة مسمالوط حيث زارت منطقية جيل الطيس المشبهورة بمغياراتها واستبقرت في المنارة ويسجل التاريخ القبطي طبع كف السيد المسيح على جرء من الجبل كان يوشك على الانهيار على العائلة المقدسة، فوضع السيد المسيح يده عليه وطبع اثر كفه على نلك الجزء وسمي جبل الكّف.

ونَهْبِتُ العائلة الى دير المحرق في اسيوط وفيه المُذبح الذي مكثَّت فَيه ما يزيد على ستة

وهناك تلقى يوسف النجار الاصر الإلهو بالعبودة الى النَّاصِيرة. وفي رحلة العبودة أَتْجِهِتُّ الْعَائِلَةُ الْمُقْدَسَةُ الْيُ تَرْتُكُةً فِي اسْتِوطَ حيث استقلت احد المراكب التي تصل الي منف والمعادي ومنها الى طريقُ العودة.

وتعبود اصل كلمية المعبادي (الضباحيية المُوجُودة حالياً في جنوب القاشرة) الي وجود معنية شفاك حيث أغراكب التي تعبر النيل. وشبيدت كنيبسنة في ألموقع الذي رسى فعه مركب العائلة المقدسة. ويحتوي مبنى

الكنيسة احجارا فرعونية قبيمة استخدمت في وتعد كنيسة الشهيدين سرجيوس وواخس من أهم المعالم التي زارتها العاثلة المقلسة في

مساحته ۱۱۸ ألف متر صرّبع، ويعناز ألمبنى

بتصميم فندسي فريد ويعلق خمسة ادوار فيما

تضم تسمهيلاته فندقأ فيه ١٠٠ غرفة ذات نوعية

واتجهت بعد ذلك الى منطقة عين شعس مرورا بمعبد اون الذي كأن مخصصا لعدادة الشيمس. وحسب التقليد القبطي، سقطت الإصنام هنأك ولم تبق حاليا في المنطَّقة سوى

مسلة عين الشمس المشهورة الباقية من معبد اون العظَّيم وشبَّجرة السَّيدة العبيَّراء في النظرية، وهي من أهم الإماكن في القاهرة التي زارتياً العائلة واستظلت تحتها. وهناك ظهرتً بثر ليشرب منها السيد المسيح، وهي التي تُروِّي زُراعَةُ نبأت ،البلسم، في النطقة. وهوَّ النَّبَاتُ الَّذِي يَسْتَحْدُم فَى شُنْفَاءُ امراض كَثَّيْرة، ستخرج مزيت الميرونء الذي في طقوس اسرار الكنيسة القبطية.

وفى المنطقة كنيسة السيدة العنراء على شاطَّئَ تَرعة الإسماعيلية في مسطرد وفيها مغارةً وبَئر حيث احمَّتْ فيهُ السيدةُ العَذْراء مريم السيد المسيح وغسلت ثيابه، واطلق على المكان لذلك اسم (المحمة). وتحتوي الكنيسة بعض الايقونات

والإجزاء الإثرية. ومرت العائلة المقيسة ببلييس صبث استَّظلتَ تحت شبجرة غيير موْجُودة حاليًا، ومنها اتجهت العائلة الى الطربق الساحلي الَى العريش وغزة ثم الناصيرة حبيث عباش

السعد المسلح بقية ابام طفولته. وتبدأ وزارة السياحة بعد الانتهاء من طباعة الخُريطة وترجمتها الى سبع لغات في التسويق من خلال شركات السياحة الإجنبية والمصرية لطرح برنامج الزيارة في الاستواق السباحية العالمية بالتعاون مع مكاتب تنشيط السياحة المصرية في الخارج.

ويحست وي الطريق نمطين من انماط السياحة هما: سياحة الصحراء والسياحة الدينية وشناك اقتراح بأن يكون جزء من الزيارة على ظهر الجمال.

الامارات للعطلات تطلق حملة اعلانية 🗆 دبي – «الحياة»:

🛣 بدأت والإمسارات للعطلات، وهي قبسم ادارة وتنظيم الرحسلات التسابع لـ «طيران الامارات، حُملتها التلفزيونية الاعلانية الصيفية الموجهة الى بلدان الشرق الأوسط والخليج. كسسا شيملت وللمسرة الأولى، بور السيئما في دولة الامارات العربية المتحدة. وتركيز الحصلة على شيعيار والاهتصاد بالتقَّاصَعِلْ ميزتنا، وهيَّ ميزات قالِت الشركةُ أنها حريصة على أن تكون عنواناً لها مثل خدمات الاستقبال والمساهمة والانتقال بسيارة

خاصة وتقييم نصائح واستشارات سفر شاملة وفنادق وشقق مفروشة مختارة بعناية. وكسانت والامسارات للعطلات، اطلقت ف الضامس من آيار (مايو) الماضي حملة اعا فى وسنائل الاعلام المسموعة والمكتوبة في دولة الآمارات والمملكة العربية السعودية وعُمار

وقطر والكويت. وقيال مبدير «الإمبارات للعطلات، جبور فليكس: «يستعيني أن أؤكيد أن الإضافات الكثيرة على برامجنا هي ضمانة للنوعية الممتأزة وراحة البال التي توفرها برامجناء.

ينكر أن الحملة التلفريونية تعرض على تلفزيون الإصارات العربية المتحدة من بي، القناة العاشيرة والقناة العامي تلفريون الشرق الأوسط الفضائية ام. بي. سي»، واعتباراً من مطلع حبزيران (يونيو) المقبل، سيبث تلفزيون وطيران الامارات، وعلى جميع طائرات الاسطول، الاعلان المنكور، وستستعمر هذه الحملة حتى أذر دزيران بينما تبلغ فترة الاعلان التلفزيوني نصف دَقَيِقَةً. تَم تَصُوبِ الإعلانَ في المُلْكَةُ ٱلمُنْحَدَةُ وتأيلاند. واشكرفت على انّتكاجه دائرة الاتمسالات المستسركية بالتسعياون مع وكسالة الاعلانات ببي. بي. دي. إتش، واخراج زادوك نوفا، وهي المرة الثالثة يتم التعاون مع الفرقاء المنكورين. وكان أول اعلان فاز بجائزة شاني أفضل حملة تلفريون عالمية.

قطاع النقل الجوي يستعيد عافيته



السوق الصرة العبادية وتلك الضاصة بالسلع الكبيرة على سماحة ٦٥٠٠ متر مربع. وقال أن السنة الجارية ستشهد إنتهاء أعمال انشاء المبنى الجديد لمطار دبي الدولي الذي تبلغ

كانون الثاني (يناير) من عام ١٩٩٨ أن يضيف بعداً جديداً للخدمات القدمة للمستثمرين في عبى. يشار هنأ الى ان مساحة اجمالية من الأراضي تصل الى ٢.٢ مليون متر مربع تشمل مساحة أضافية تصل الى ٤٧٣ الف متر مربع تم عالية وخدمات طعام وحسامات صحية وحمام . تخصيصها لتطوير حديقة الاعمال الجديدة

سباحة ومركز اعمال ومؤتمراً بكامل التجهيزات. وقال أن من شان الانتهاء من المرحلة الاولى من النطقة الحرة لطار دبي وحديقة الاعمال في

وقال أن توسعة مطار دبي تسمع بتلبية حاجات المسافرين وشركات الطيران حتى عام ٢٠٢٠، حيث بتوقع أن يصل عدد المسافرين الى ١٢ مليوناً في عام ٢٠٠٠ واكثر من ١٧ مليوناً في ٢٠١٠، مسيراً الى أن مطار دبي الدولي يعتبر حالياً أحد أهم مطارات الشرف الأوسط وأكثرها حركة، كما أنه يصنف ضمر اكبر ٥٠ مطاراً في العالم. ويتوقع ان بشنه المعالم المعالم المعالم المعالمة المعالمة

باحتون يطورون تقنية لصناعة الصوت تمكن الراغبين من اختيار الوقع الذي يحبونه

من أندرو بولاك:

🗷 يطور الباحشون أنظمية كومبيوترية تستطيع أن تتكلم وبيدا نظام من هذه الانظمة التى سيستنغرق تطويرها بضع سنوات، بتسجيل صوت شخص من الأشهداص ثم يحلله الى أمسوات منفردة منفيصلة كيتلك التي تعبر عن مقطع من مقاطع الهُ كلمية أو عن حيرف واحد من حروفها ما يمكن الكومبيوتر بعد نَلك مِنْ صَبِم هِـذه العِنَاصِـ آلصوتية الى بعضبها البعض

بالفعل بهذم الجمل بالذات. ويقول بيك كسامييل، رئيس محموعة طورت نظامياً من هذا القبيل في مختبرات مؤسسة واي تي أر انتسربريت ينغ تليكوم يونيكيشنز ريسيرش لابورلتوريز، في طوكسيسو: «إذا حصلنا على تسجيل لأي صوت لستطيع ان نجعل صاحبه يقول اي شيءَ تقريباً ، والصقيقة هي أن بوسع الكومبيوتر أن ينطق بصوت شخص من الأشخاص بلغية لا يستطيع حيتي هذا

بشرتيب جديد يمكنه من النطق

بالجمل بصوت الشخص رغم ان

هُذَا الشَّحْصِ قَد لا يكونَ نَطَقَ

الشخص نفسه ان يَفْهَمها. وفي مستقبل الأيام، قد يضتار شخص ما وطابعاً صولياً، يطبع ما يصغى اليه من الكومبيوتر تمامياً كماً يضِّتار هذا الشخصر حالياً طابعاً أو شكلاً أو نمطأ خطياً لطبع وثيقة من الوثائق به. وربما استطاع رجل أعسال على سَـفــر أن يصـَـغي الي بريدة الإلكتروني يُقرآ له بواسطة جهاز هائف عسادي بصسوت المسئلة الراحلة مسأرلين بيتسريش أو بصوت الممثل السريطاني جون غليغود المخملي أو ريما بصوت مسرسل البسريد أو بصسوت سكرتيرته. ويغضل هذا الجهاز الجنيد، ويقتضل منجناكاة كومبيوترية راقية متطورة، ريما تمكن ممثلون وممثلات رحلوا عن العسالم من الظهدور في أفسلام ينمائية جسيدة. وبالإمكانُ تسجيل قراءة كتاب كامل من دون ان بضطر قارئ الكتاب الى قراعته كله بصموت مسرتفع. لكن بوسع التكنولوجيا الجديدة بصورة خبيثة مؤذية، للابتزاز أو للافتراء مشلاً على شنخص أخر بريء عن طريق تزوير صنوته او تقليده. ولع يعد بوسع النَّاس هذه الآيام، الع وجود التكنولوجيا الحديثة أن يثقوا بالصور الفوتوغرافية وباشرطة الفيديو لأن بالامكان التلاعب بالصور بصورة رقمية. والآن صبارت الشبكوك يمكن ان نحبط بالتسجيلات الصوتية في

a boloogaala CHATRTI- HARAR meric Speech Systhesis SHOWING PSEE The state -CHATR was developed in D

القريب العاجل.

مسائل قانونية وبالغظر الى هذه التطورات بأت من المحتمل أن تثار مسائل فانونية وقضائية تتناول مدى ما بمكن حسسانة الأصسوات من استغلالها من نوي النوايا غير السوية، وليس بالأمكان حساية وحقوق النشر، الخاصة بالاصوات والتي يمكن تطبيقها بالنسبة ألي التعابير المولدة، على حد ما يقول جوريف بيرده الاستاذ في كلبة الحقوق التابعة لجامعة سائت جون في نيويورك.

لكن لدى عدد كبير من الولايات الأميركية حالياً قوانين تحمي كل ما يتعلق بالإشخاص الشهوركلة، بما في ذلك أصحواتهم من أن تُستخدُّم لأغراض تجارية من دون أخذ موافقتهم للسبقة، على ما يضييف بيسرد. ويوفسر بعض الولايات القليل حسمساية حستى للاشت اص المشهورين النين توفاهم الله.

وصىدرت في الماضي احكام قضائية تعاقب من ريتقمص شخصية شخص أخبر، وفي ١٩٨٩، على سبيل المشال، قضتُ محكمة الأستثناف التاسعة في كاليفورنيا بعدم جواز استخدام شخصية بيتي مينلر «المتعمصة»

في اعلان تجاري لشركة فورد. ويحناول هوارد فنريزر، احند رجال الاعمال في بلنة نورثبورت في ولاية مين الاميركية. ان ينشىء شبركية تسباعيد الاشبخياص المسهورين أو الاشتخاص نوي الأصوات المتميزة غير العانية جسيل اصواتهم والترخيص لغيرهم باستخدامها في الاجهزة الالكترونية، وهو على ثقَّة بأن بالإمكان حماية الإصبوات قيانونيياً، ويقول فيريزر: الدينا اشخاص مستعدون مهياون لترميز اصواتهم بغية تركيبها، على أن يتسلم هؤلاء الأشخاص بدلات منالية كلمنا تم استنجدام أصسواتهم الالكتسرونيسة أو الكترونياً. وتهدف انظمة النطة التي يتم تطويرها في مختبرات داي تي. ار» وفي اساكن اخرى، لا

الى السَّعْمص، بل الى تحسين

نوعسيسة النطق المركب الذي

لأغراض عدة منها انظمة قبادة السيارات التي تعلم سائق سيارة من السيارات مشي يستطيع ان يستخدم النظام الذي يسبهل له الحصبول على أرقبام رصيبده المصارفي وعلى استعان الاستهم عن محسولات النص الى نطق قسراءة كلمات مكتوبة على شاشية كومبيوتر بصوت عال كما تُقرا النصوص للعميان، ويتكهن بعض الخبراء بانه سيكون بوسع شيخص من الاشخصاص في المستسقسيل ان يتسمسانت مع

كومبيوتره بصورة طبيعية وكانة

يتحادث مع صبيق وبود له. لكن الشَّكِلة بتكمن حالياً في ان النطق المركب يسسمع وكسانه امطناعي غيير طبيعي رغم ان فهمه سُهل جَداً. ويقولُ لورنس رابيتر، نائب الرئيس المسؤول عن الخدمات الخاصة بتصنيع النطق والصور في مختبرات داي تي اند تى، فى بلدّة مساري شيل فى ولاية «نَيْسُوْجُسُررَي». «لَا يُحْبُ ٱلنَّاسُ الصدوت غسيس الطبيسعي

ومن الحلول المكنة لهسذه الشكلة استخدام الصوت القعلى لشخص من الاشخاص بغية جعلّ صبوت النطق اقرب الى الصبوت

والحقيقة هي أن دايتي أند تي، حميلت لتوها على رُخْمية السنخدام التكنولوجيا التي طورتها مختبرات «اي تي. آر» (اي أبحاث الاتصبالات كأفة أللتطورة الراقية).

وتستخدم تسجعلات فعلبة عندما يكون المطلوب ان تنطق الة بعند محدود من انجمل المكتة، كتمنا شو الجنال في نظام بريدي صوتى (مثل ان تَقُولُ الآلةُ: عُنْدُماً تنهى ألتسجيل ضع السماعة في مكانها أو أضعط على زر رقم واحد بغية الحصول على خيارات أو خدمات اخرى).

الكن عندما يكون ثمة عبد كبير من الجَــمل التّي يَمكن ان يُســجل كله، أي عندما يكون التسجيل مشلأ لنظام يقرآ نصا بصوت جهوري، بجب عندئذ ان يستخدم

مستخدم منذ استسرة من الزمن ومسن السطسرق الستسي تم استخدامها في هذا السبيل توسل مشتلف القوأعد بغية مصاولة توليد الوجات الصوتية الناسية الصحيحة. وتميل الجُمل في هذه الطريقة نصو أن اتخرج، أو تتلى ستتلاسبة لكن المسوت بيسقى اصطناعياً غير طبيعي بصورة

اما دايتي. آرء فتستخدم طريقية الوصيل والربط التي تعني عطياً وصل اصوات مسجلة لكنَّ بضية توليد روابط وتجمعات جديدة ما يعني توليد اصوات بيدة من بايتس (Bites) صوتية.

Photo Hea

ولعل أبسط الأمثلة على هذا ما يجري عندما يطلب احدهم رقماً هاتفياً لا يعرفه من مقسم الهاتف المُولَج بِهِنَّهُ الوطيفة. فَفَي هذا المقسام ويبثه تستجييل لصبوت انساني بلغظ الأرقام المتلقة بترتيب يتطلبه ترديد رقم شاتفي مركب معين. وبهذه الطريقة يظهر الصوت انسانيا لأنه بالقعل كذلك، لكن النطق قد يكون او يُسمع منتسخع ومسرتج اذا كسان الربط

النطق المسجل من الشخص الذي بُنقل صوته. ويتولى الكومبيوتر حلحلة هذا النطق وتقسيمه الى عناصر صوتية أساسية، كما تقسم كلمة وقطة على سبيل المُشَالَ، الى الاصبوات التي تركـرُ الى دق، ودط، ودق، (الــــــــاء

وفى خطاب يستغرق القاؤه تشابهها، تختلف علواً ولهجة ولجسهسة الوقت الذي يُنطق به الصبوتِ (قد يكونُ الصُّوَّتِ مُعَدَّاً ممدودا أو مقتضبا بالكاد يتوقف اللسبان عنده)، ولجبهبة الطبيقية والنغم ولجسهة عناصس أخسري عبيدة، ويتعرف الكومبيوتر على هذه الخصائص كلها الخاصة بكل

تحليل التسجيل الأولى، بغية تركبب قاعدة المعلومات الصوتية لنظام انشاتره ساعات من طحن الأرقام بواسطة محطة عمل قوية. ولا تصبح الاجهزة الالكترونية المقلدة للصوت البشري بدقة تامة وجودا ماثلاً عملياً قابل الحياة الأ بقضل التحسينات المطردة المتسواصلة التي تم أنجساؤها في مجال تقوية الكومبدوتر لقاء كلفة

الأصوات التي يتطلبها الكومبيوتر لكي يعبر عن مشاعر معينة مثل الغضب أو الحزن أو

ولا يزال بوسع أي شخص ان مِدرك فوراً ان نُطَامَ «تَشْعَاتَرِ» جِهارَ واللة. وعلى رغم أنَّ النَّظَامُ يُولَدُّ مسوت شحص معين بحيث يتنعيرف عليبه الذي يعبرف هذا

إلا أن السرعة والتسرتيب اللندن ينطق بهما الصوت لنسأ طبسيعيين، والربطبين عناصم المسوت ليس دائمناً سلس وننصح قسارئ هذه السطور ان يتاكد بنفسه مما نقول على http://www. it l. atr. co.)

ويقول مارك ليبرمان، استاذ اللسائيات والعلوم الكومبيوترية في جامعة بنسلفانيا الاميركية انه توجد أنظمة لخرى تربط النطق وتوصل عناصره بعضها بالبعض الأخسر كالنظام الذي طورته مختبرات الابحاث التابعة لشركة دفرائس تليكوم، (الشركة الفرنسية الناشطة في مجال الإتمَّىالاتِ كَافَةً فِي فَرِنْسَا كُلْهَا) لكن عنداً كبيراً من هذه الانظمة يحور العنامير المتوتية السجلة ويعنلها بغية جعلها ترتبط بعضها بالبعض الأخر بصورة اكتشر مسلامسة بحبيث لا يكون الحسوت المركب مسثل الحبسوت

ويشفرد نظام دايشي.ار، بان الصوت المسجل بموجبه لا يحور ولا يعسدل، على حسد مسا يقسول ليبرمان، الذي يحذر، مع أخرين،



سيكون حتماً مظداً حداً. وتكمن المشكلة الرئيسية في ان الكومبيوتر لا يستطيع ان يذهب الى أبعد من الأصوات الَّتي تم تلقيمها فيه من التسجيل الإصلي الإسساسي، فسإذا كسان التسجيل لصوت شخص بقرا كتاباً من دون التعبير عن مشاعر محدثة مع القراءة، القاعدة المعلوميات لن تتيضيمن عندئذ

الحبور والسعادة. وتلفظ اللغات الإجنبية بلكنات اجنبية غريبة. فإذا كان التسجيل الأصلى باللغة السابانية، على سبيل ألمثال، حيث لا يوجد تميير بين الصوت الذي يغبر عنه حرف «اللام» ويبين الصبوت الذي ينطق بدرف دالراء، فبالصملة التي ينطق بها الكوميسوتر باللغة الانظيسزية مستلأء وبصوت الشخص صاحب التسجيرا ستغتقر ألى هذا التمييز ايضاً

بين داللام، ودالراء، ويقول ليبرمان ايضاً انه قد يكون من الصعب أعادة تولسد صوت ممثل متوف من تسجيلات صوته فقط فالنظام الجلديد يتطلب تسجيل صوت شخص معين في مكان لا بختلف فيه مقدار الصدى ومقانير العوامل الإشرى المساهمية في السمع والإسماع. فإذا تم ربط مُقتطفات صبوتيسة مستجلة في ظروف واحوال مختلفة متنوعة، لن يخرج الصوت النهائي أني شكل

وتعمل مختبيرات داي تي.ارم بدعم من الحكومية والصناعية البابانيتين، في سبيل تركيب النطق من ضمن جهود تبنلها في سيبيل تطوير نظام يتسرجم المصانثات التلفونسة على نصو فوري جداً فإذا تكلم أحدهم باللغة اليسابانيسة على هساتف في طبوكيو، يخرج الكلام بصوت مركب باللفة الانكليزية من جهاز هاتف في نيويورك، على سبيل

ويقول كأسبل، البريطاني الحبائز على النكتبوراه في علم الإجهزة الالكترونية المتقمصة المُقَلَّدة بِمِكِنَ أَنْ تُستَخْدِم بَصُورِة خبيثة غير سوية لأن صوته صار في رحم الكومبيوس، ويضيف: واشعر بالحرج فيما اتجول في المختبر واسمع ما أجبرت على النطق بهء.

تتمحور على لعبات أو مباريات

كبرنامجي أجبرديء ودويل أوف

فَـُورِتَشُنَّهُ (الْخُطِرِ وَبُولَابِ الحَطَ

على التوالي). وفي المواقع الشي تُشسَت

للشبهر ألماضي أهر الأخبار عن

المسلمسلات الشبهبيرة، وقناة

سمعسية تُدعى وسايرن، تبث

موسيقى يعزفها فنانو شركة

ويبسدو وكسأن المعنيين

ينصيرفون عن الفكرة التي كبائث

سائدة منذ نحو عامين والقائلة

بان الترفيه الفوري سيكون دائماً

فيديو عند الطلب، فالاستديوهات

تَدُرِكُ الآنُ أَنْ الْمُسْتَ قَجِلُ لَيْسُ فَي

اعادة عرض مسلسل مستثقلاء

التلفزيوني من موقع على انترنت.

غالاسر لأيرتبط الآن بالمساهدين

الحساليين بل بالمقساهدين في

المستقبل، بالاولاد والاحداث الذين

سيكبرون والذين تقل حالب

وباطراد مشناهدتهم للتلفريون،

ويصبرفسون مبزيداً من الوقت

يتعبون العآب الفيتيو والبرامج

التركير على متطلبات الذين تقل

أعمارهم عن خمسة وعشرين عامأ

وليس الى التسركييس على من

تجاوزوا العام الخامس والثلاثين

من العمر الذين أن تكون انترنت

ويقبول ورثايمر أن المسخبار

سيكبرون ولن يكونوا أبدأ راضين

مِأنْ يُقدم البِهم الترفيه من دون

جزء مهمأ محسوساً من حياتهم.

ويقول فرنكل: منصناج الي

Spike Lee World Premiere ENTER-THE

تموج من تموجاته. ويستخده الكومبيوتر من ثم، فيما يؤلف جملاً جديدة، عملية رياضية الى أبعد حبد ممكن من التبعفق المناسب الصحيح. ولا يستخرق نطق الكومبيوتر بجملة، بعدما

.jp/chatr) وتستغرق عملية

ه التسلسل غير متقنين. وأنظمسة الوهيل والربط هي التي تنحسن حالياً وهي التي قدّ تصبيح الانظمة التقممية الاكترونية. ويتطلب نظام «ايتي ار» المعروف باسم وتشاثره ساعة من

> المربوطة). ساعة كاملة قد يتكرر صوت معين ألاف المرات لكنَّ الأصبسوات، رغم

وقطعية، من قطع الصبوت وبكل النطق اللركب.

معقدة بغية لختبار مثال عن كل صوت من الأصوات بحيث تتدفق الامثلة بسلاسة ويصبورة تقرب الكلامي الطبيسي، منّ الأمثلة الجارة لهاء ويولد بنلك الترتيل تكون طبعت وسنجلته إلا بضع

الشخص جيداً،

الأصلي بالنسبة الى الستمع

من الاعشقاد بأن الكومبيوتر

الولايات التحدة تعتزم السماح بتصدير تقنيات التشفير الخاصة بالعمليات الاالية • قالت وزارة التجارة الاميركية انها ستبدأ في الموافقة على تصدير بعض تقنيات التشفير المتقدمة المستخدمة لضمان سلامة العمليات المالية بما في ذلك تقنيات طورتها شركات ممثل تماستريكاردء وففيزاه ألسماح لحاملي البطاقتين من التعامل

وعبارضت حكومية الرئيس الامبيركي السيابق جبورج بوش والحكومة الحالية حتى فترة اخيرة تصدير تقنيات التشفير المتقدمة على اساس أن توقير هذه التقنيات يمكن أن يساعد المجرمين والمخربين على أستغلال هذه التقنيات لمصالحهم.

وتمكنت الشركات الاميركية من طرح برامج حماية وتشفير متوسطة القوة في السوق الاميركية الا ان السلطات الاميركية كانت تمنع ابقاء هذه التقنيبات في البرامج التي تباع خبارج السبوق

الاميركية او كانت تسمح بتصنيرها بفاعلية أقل وفي الصورة فوريست باري يعرض نمونجا لحماية بطاقات الاتتمان تحتوي على شريط مغناطيسي فبه معلومات خاصة بحامل البطاقة زعم أنه طورها لجهاز الاستخبارات الاميركية عام ١٩٥٨ عندما كان يعمل في شركة دأي بي.امه.

كومباك تعيد النظرفى بعض عمليات التسويق لتقليص نفقاتها وتوفير عمولات الوزعين

● من المتوقع أن تبدأ كومباك، اكبر صائع للكومبيوترات الشخصية في العالم، الشهر الجاري حملة واسعة النطاق لتقليص نفقاتها واعادة هيكلة توزيع كومبيوتراتها من خلال صناعة كومبيوترات وفق طلبات الزيائن وبيع الاجهزة مباشرة للعملاء.

ونقل محللون عن مسؤولين في كومباك أن اعتماد هذه الطرق طرق مشيلة اخرى يمكن ان يستمح للشبركة بخفض استعار كومبيوتراتها بنسبة ١٥ في المئة بالنسبة لبعض الكومبيوترات المكتبية مما يوفر على المستهاك وعلى الشركة في الوقت نفسه ويزيد

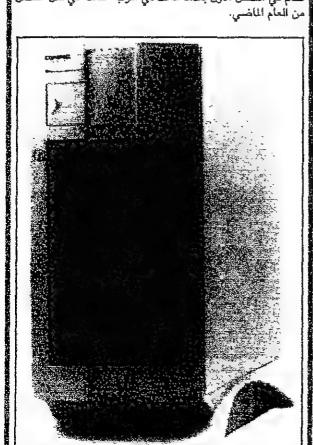
وأشار محللون الى ان كومباك تنظر بقلق الى شركات صغيرة حققت نجاحا مهما في تسويق الكرمبيوترات مثل ديل التي تعتمد اسلوب البيع المباشر للزبائن خصوصا الشركات بما في ذلك اللجوء ي أنترنت للمساهمة في هذه العملية. ومن الشركات الأخرى الة تزيد مبيعاتها «غيتوي ٢٠٠٠، ودمايكرون»، وهما شركتان قيل في السوق الاميركية ان كرمباك تفكر في شراء واحدة منهما.

ولاحظ مطلون أنه فيما أرتفعت مبيعات كومباك العام الماضم بنسبة ٢٢ في المئة مقارنة بالعام الذي سبقه لتصل قيمة المبعيات الاجمالية الى ١٨,١ بليون دولار تمكنت ديل مثلا من زيادة مبيعات بمقدار الضعفين لتصل الى ثمانية بلايين دولار، وكشفت نتاثج الفصل الاول من العام الجاري أن كومباك رفعت مبيعاتها بنسبة ٤١

في المئة مقارنة مع زيادة لديل وصلت الى ٥٧ في المئة. ويريد ايكهارد فايفر رئيس كومباك زيادة مبيعات شركته بحلول العام ٢٠٠٠ لتصل الى ٤٠ بليون دولار. ويبدو أن أحد عناصر هذا الطموح اللجوء الى اسباليب تسويق مضتلفة منها صناعة الكومبيوترات بناء على طلبات تتلقاها الشركة من الزبائن بدلا من صناعة كميات تعتقد انها ستبيعها وتعرضها على الجمهور من خلال شبكات الموزعين.

وكانت مؤسسة انترناشونال ديتا كوريوريشن وضعت كومباك على رأس قائمة موردي الكومبيوترات الشخصية في الفصل الاول من العام الجاري عندما قدرت ان الشركة شحنت ١,٨٧ مليون كومبيوتر في الفصل الاول مما يعطيها حصة في السوق العالية بنمو عشرة في المنة تقريباً.

وجامت «أي بي.ام، في المرتبة الثانية فشحنت ١,٦ مليون كومبيوتر وكانت حصتها ندو ٥٠٥ في المئة تقريبا فيما رفعت بيل مبيعاتها خلال الفصل بنسبة ٥٠ فبأتت اكبر مورد للكومبيوترات الشخصية في الولايات المتحدة بعد كل من كومباك و«أيجي. ام». وانهارت ابل مرة اخرى فسقطت من لائحة اكبر الموردين الخمسة للكومبيوترات الشخصية لأول مرة فاكتفت بشحن ٦٠٠ ألف نظام في الفصل الاول بعدما كانت في المرتبة الثالثة في مثل الفصل



ينصرفون باستمرارعن التلفزيون الى العاب الفيديو

لستخدمون الصغار "جيل" شبكة انترنت ومحور صراع شركات الترفيه الفوري

سَ البِرَابِيثُ وَيَرُ:

🖼 يبحث جميع الناشطين في العالم الفوري شبة الحقيقي عنَّ النطبيق الذي يضع التطبيقات كافة في الظلِّ ليصول انترنت من ترف وكنمالينات الى ضبرورة من ضروريات الصياة بالنسبة الي العامة والخاصة. لكن ما حيث في أهولجووده عناصيمية التصيئميا والترفية الاميركية، هو أن البحث بأت يتناول حيراً ضيقاً. ويقول فبغيد ورثايمر، رئيس شبركية الباراف أونت ريج يستال الاثرتينعنت، الناشطة في مجال للشرفيه الرقمى: اهذا الوسيط جسديد تصامساً ولأ يرال الساس في عجر عن فهمه تمام الفهم، ولا موجد حتى الان برامج ترفيهية تسجل فتنحنأ جنديدأ في هذا

ولم يقل احسد في التساريخ المستيث انه من السبهل جئي الإرباح في مسجسال ومسائل الاعلام ووسأنطها فبالنشباط في هذا الإجال فئي واستحريء اكتثر عما هو علمي، ويتبعين على حولب وود أِن يكون صدرها رحباً واسعاً وان تشحلي بالصبر حيال الاخفاق، وبتعين عليها ابضا أن تغامر علها تفلح وتجنى بعسد نلك

لكن فيما تغامر هوليوود وشخل عالم انترنت الذي لا يعكن النسعويل علسه والتكهن بصاقيد يحنث فيه تبدو ستوبيوهات هذه البلدة وكانها، كما يقول المثل السائد، ملسون قرد يكتبون مسرحية شكسبيرية. وما يحدث حالباً أن كل شركة

من الشركات العاملة في مجال

الرسائط تصاول القيام مكل ما

يتيسر لديها القيام به املاً في ان

تعشر على الصبيخة أو المعابلة الناجيجية وبالتالي على الفيتح

خسأثر ويقول جيم سولوشوك كبير تواب رئيس شبركة ،وورثر برانرژ اون لاين؛ «يتبعين على الشبركنات كأفة اتضاد قرار بتناول ما ترغب في تجمله من خسائر وعجز في سبيل انشاء نشاط جنيد، ولدى كل أستمديو من استموديوهات هوليوود معاييره ونموذجه في هذا المصالء، ولكن الاعتقاد مأنّ الخسائر ضرورية لاصغر منها ئيس شعائعهاً، وفي سعوق يشوقع مستنخدسو فتناجنه كلهم ان يحصلوا على كل شيء مجاناً، كما يحصلون على متعمة مساهدة التلفريون، تراهن شركة مرئى، على ان محرفة الناس كافة نها ومقدرتهم على التعرف بسرعة على شبعارها وماركتها المسحلة، تسعسود علسيسهما بالربسح

وأعلنت الشركة اشيرأ انها ستطرح قريبا موقع اليلي بلاست، المنسمين للاطفسال والاولاد والذي لا يمكن الاستفادة منه الإ باشبتراك مالي. ولمَّاء دفع 1,40 دولار في الشبهر، مصبح بوسع الشتركين مشاهدة الموقع الذي سيقدم ساعة كاملة من البرامح في الدوم في شكل ألعاب وكتب وصور نصف متحركة وأخبار ورياضة تلبية لما يحتاج الده الاولاد والاطفال ولما يحبون

ويقول نائب لرئيس الشركة هو ريتشارد وولبرت أن الشركة تنتظر ان متضطره الى دفع مبالغ مالية لقاء الإشتراك في الموقع والترخيص والاعلان، وتتلق شركات اخسرى مالأ

ضبجة في سبيل صنع البرنامج الشرفييهي الحاسم الذي سيكون فتحا جنيداً، وحتى الأن انتجت دباراماونت، ۲۰ برنامجاً بمكن عرضها على الشبكة الدولية ولكن لا يعرف أحد حتى الأن ما أذا كان بالإمكان تسمية شذه البرامج بهذا الاسم اي وصنفتهنا بناتهنا فنتح ترفيهي، ولم يظهر على الشباشية

حسلى ألأن الإ برشامسجسان من هذه ويقمول ورثايمر؛ ولا معمرض عدداً كبيراً من برامجنا، وأقولها مبراحية انثا لسنا مضطرين الي عرضها لاننا ندرك انها لن تشكل فلحأ جديدأ فنحن ننتج ونتعلم ونكشسب شبيرة ونحياول سرة أُخْرِي - عُلَى أَمَلُ العَثُورِ عَلَى فَتَحَ

جديد في دوم من الايام، أما بالنسبة الى شركة دام جي ام، فالشبكة الدولية هي عبارة عن وسيلة للسقساء على أتصسال مع جمهورها، فالذين يحبون افلام جيمس بوند، على سبيل المال،



ذلك رصد منتجات بوند الجديدة و الاستعلام عن موعد عرض فيلم بوند المقبل والمتعرف على الاقاويل والتكهنات والاضبار كافة للرتبطة بظاهرة بوند. ويقول رون فرنكل، المدير العام

الانشطة الثقاعلة في دام جي ام: وبوسسعنا جسمع عنشساق بوئد ومستهلكي منتجاته بواسطة انتسرئت وأعطاؤهم مسريدا مما يرغببون أسيسه وأن نكون بذلك مسرودين المحضل بالتسسيسة الى المضمون، فغي أسفل شاشة التلفريون تُبث سلسلة من الرموز الخطية يمثل كل منها شخصية

أأما البرثامج الثرقيهى ثقسه الذي يحتاره الشباهد من عدد من البرَّامَج، فيستمر ٢٢ بقيقة، وإذا صَغْطَ ٱلْشَاهِدِ عَلَى أَي مِنْ الرَّمُورُ فيحصل على ست بقائق اشرى اضَّاقية من البرامج التي تركز على الشخصية الاثيرة لديه مع اعسلان اضمسافي يتكفل بكلف

برانرز ايضاً هو ان تستخب نعوذج توزيع البيرامج على عبد من مستخدميها أو الستغيبين

تلفزيون تنشط على نطاق محلى

وتعتبر موورثر برائرزه شركة سيتيوب، وسيلة لاعادة المشاهدين الى التلفزيون أو على الأقل لأعسادة المستهدين ألى الخصائص التى تتمير بها محطات التلفزيون، وبالتالي الى مواتع وورئر الخاص بها المرتبط

أما بالنسبة الى شركة سوني كورب» فالتشديد هو على الإلعاب والشرفيه اكشر مما هو على النمسادج التلفسريونيسة او السينمائية فمحطة سونى نتيح للمستخدمين ان يلعبوا أعبات فينيو منفرية او جماعية (اكثر من لاعب واحد بشارك فيها)، وأن

مشأركة ولختيار فعالين منهم فالصغار همجيل الشبكة وهم

مثها على انشرنت وهو النصوذج الذي يستتخدم عنادة في البثّ التلفُّريُوني. وعمدت شوكة «وورنز برائرز» الى «التسمسالف» منع شسركسات

وتابعية لهيا في ٧٠ سيوقياً تلفزيونية اميركية بغية انشاء متوقع على انتبرنت أو تنشبيط معوقع قسائم وتعمزيزه من طريق الترخيص من شركة «سيثيويب، التى تعلكها دوونر برادرزه. ومن ضمن اتفاق مشايضا شرّود المواقع/ المصطات موورس برانرز، بنافذة تلفزيونية مدتها

تلاثين ثانيسة في اليسوم في اشبتارها المطينة امنا دوورتره فستسبيع المواقع مما يوفس المال لشركة «سيتيويب». ويقول فرنكل: داذا ســالنِّي أحــدهم عن السِّيء المهم الأوحد الذي ينصرف الناس عنه لكى يشساهدوا انتسرنت ويغيشوا معها أجيبه ائه التلفزيون،

بالمواقع المحلية.

محور شدّه «للعارث» كلها. (خدمة نيويورك تايمز)

原 基 後 : B	7	الرئيسيا	م الدولية	واق الاسه	شراتاس	مؤ	
ž 199V	/1440	٥/٢٠	0/11	0/11	0/17		
النى مستوخ	اعلى مستوى					للؤشر	البورصة
3V7.7.70	77777,40	۲۰۲۲۲,۸۲	19161,94	14,444,44	74	ئيكاي داو	لىانان
TV4£, £.	٧٢٢٣,٥٥	٧٣٠٣,٤٦	VY4+,74	VY04,17	YYAY, OV	داو جونزه	نيويورك
77£ - , 7°	2797,4+	£7.V,0.	£7.5 Y	£701.A.	•4,1773	ف. ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
****	77.2,00	43, 7307	4041,.4	T0V4,14	T7.Y,19	داکس (۳۰ سهماً)	لانيا
1477,15	77,777	TV01,11	YVA7, 40	TV21,70	7V17.4+	كاك (٤٠)	رنسا
71.£,£.	4444,40	ATIE.YA	777A, 70	**************************************	TTVY, AO	س بي اي	بويسرا
1 ٧ - , ٧٩	12771,74	15777,70	12770,07	15717	15771,74	هانغ سنغ	ويــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
144-, 7-	7597,71	Y. 07, 99	عطلة	Y+31,V1	Y.00,77	س تي اي	سنغافورة
1477,70	Y077,4.	704.4.	Y= £4, Y.	Y02V,4+	7077,4.	المؤشر العام	استراليا

الشركة	استم

اسم الشرك	السنعر	السعر السابق (الفرق)	اعلی سعر (سنة)	ِ ابنی سعر (سنة)	
	TZTI	TOD	<u></u>		

		رق)	سنة) (ق	(سنة) (م	
UNITE	D K	INC	DO	М	1
BEY NATIONAL	932.5	15	961	529	1
RTOURS	1046.5	18	1046.5	478	1
LIANCE & LEICESTER	638	39	638	533	1
LIED COLLOIDS	124	1.5	149.09	112.18	1
LIED DOMECQ	451.5	-4.5	490	412.5	1
FERSHAM INTIL	1282,5		1334	941	Į
IVESCAP	341.5	D	364.5	209.43	Į Į
GLIAN WATER	534	-0.5	699	528	1
GO\$	6115	-0.5	798.5	604.5	1
JO WIGGINS APL	177.5	1	201	151.5	1
DA GROUP	118.5	-0.5	129	103	1
SD BRITLFOODS	565	1	565	376	1
SD BRIT PORTS	266.5	-1	318.5	257.5	1
IS EUROPE	131.5	0.5	134	124	1
A	528	-5.5	545	454	3
NK OF SCOTLAND	402	-0.5	426.5	728	1 1
RCLAYS	1238.5	30	1285	751	1
SS	804.5	2.5	875	755	1
I INDS.	569	25	569	415	Z
A GROUP	321	-0.5	370.5	291	
	200.5	2	203	119.18	
x	174.5	-7	330_5	174.5	
COMPATIBLES	1327.5	0	1420	358.44	1
UE CIRCLE INDS.	420	5.5	429	348	
C GROUP	990.5	-4.5	1032.5	836	A
OKER '	309.5	-0.5	417.5	308.5	A
OTS	713	-0.5	736	555	A
3	343.5	5.5	391.5	303	
T.AEROSPACE	1255.5	23	1371	886	1 A
T.BORNEO PTL.	1260	-1	1542	522	} 2
T.PETROLEUM	735.5	4	748.5	555.5	9
TISKY BCAST.	585	0.5	6965	421	į B
TANNIC ASR.	868.5	-2.5	892.5	683.5	8
TISH AIRWAYS	725.5	-14.5	760	506.5	B
ITISH BIOTECH	255.5	4	279.48	192	1 0
TISH ENERGY	241.5	0	260	192	C
TISH ENERGY PP	142.5	-1	162	91	(
TISH LAND	591	-8.5	602.5	405	1
Security Community	. —				

11100				
IAI INDS.	569	25	569	415
9A GROUP	321	-0.5	370.5	291
IG	200.5	2	203	119.1
HCC	174.5	-7	330.5	174.5
IQCOMPATIBLES	1327.5	0	1420	358.4
LUE CIRCLE INDS.	420	5.5	429	348
OC GROUP	990.5	-4.5	1032.5	836
OOKER	309.5	-0.5	417.5	308.5
QOTS	713	-0.5	736	555
P8	343.5	5.5	391.5	303
RIT.AEROSPACE	1255.5	23	1371	886
RIT BORNEO PTL.	1260	-i	1542	522
RIT.PETROLEUM	735.5	4	748 <i>5</i>	555.5
MILE KOLEOM	585	0.5	696.5	421
RESKY BCAST.		-2.5		
RITANNIC ASR.	868.5		892.5	683.5
RITISH AIRWAYS	725.5	-14.5	760	506.5
RITISH BIOTECH	255.5	4	279.48	192
RITISH ENERGY	241.5	0	260	192
RITISH ENERGY PP	142.5	-1	162	91
RITISH LAND	591	-8.5	602.5	405
ŘÍTISH STEEL	152.25	0.5	198	139.2
RETISH TELECOM.	450.5	0.5	461.5	334.5
TR.	217	l l	284	213.5
UNZL	205.5	Ð	245	199
URMAH CASTROL	1002.5	-9	1167	978
URTON GROUP	136	1.25	161.75	131.2
ABLE & WIRELESS	491.5	-25	520.5	399
ABLE & WIRELESS COM		-3	299.5	261.5
ADBURY SCHWEPPES	553.5	1.5	566.5	468.5
AIRN ENERGY	537.5	0	634.5	227.24
	405	Ö	405	280
APSHOPICENTS. ARADON	217	-1.5		
ARADON			269.18	196.44
ARLTON COMMS	520	-1.5	575	448
ENTRICA	65.25	-1.25	75.5	56.25
HARTER	820	-3.5	967.5	717.5
HELSFIELD	383.5	5	383.5	240
HUBB SECURITY	443.5	-1	448.5	309.5
NGG	1175	10	1255	553
OATS VIYELLA	125.5	-0.5	182	122
OMMERCIAL UNION	734	-10.5	749.5	561
QMPASS GROUP	666	1.5	742.5	546
OOKSON GROUP	239	-2	320	205.5
OURTAULDS	330	-25	487.5	306.5
OWIE GROUP	367.5	-0.5	444	352.5
AILY MAIL'A'	1565	0	1637.5	1270
ALGETY	266.5	0	386	262.5
ANKA BUS.SYS	607.5	0	804	388
ELA RUE	496.5	-25	737	4965
TXONS GP.	477	-15	386.5	477
AST MIDLANDS ELTY.	670	0	670	483.5
LECTROCOMP.	400.5	4	466.5	358
MAII				
	760	65	831.5	662.5
H GROUP	1221	11	1485	1097.5
NERGY GROUP	565	4	568.5	466.5
TERPRISE OIL	678.5	-3	686.5	455
KI	176	- [215	161
DEXTECH	586.5	-27	802.5	474
ENERAL ACCIDENT	946	-6	974	620
ENERAL ELEC.	358	4.5	4!2.5	347
KN	1007.5	23	1172.5	911
LAXO WELLCOME	1191.5	-28.5	1283	818.5
RANADA GROUP	899.5	-14	978.5	785
PAND MET	503	20	503	412

GLAXO WELLCOME	1191.5	-28.5	1283	8184
GRANADA GROUP	899.5	-14	978.5	785
GRAND MET	593	20	593	412
GREENALLS GP.	481.5	-3.5	605	48!-5
GT.UNVISTORES	650	-\$	686	580
GUARDIAN RYLEX.	292.5	-8.5	310.5	231
GUINNESS	593	19.5	602.5	426
HAMMERSON	476.5	2	476.5	355
HANSON	321	5	382.43	247.2
HARRISONS &CROS.	108	Õ	146	102
HAYS	560.5	-2.5	582	414
HILLSDOWN HDG.	173	-0.5	201	165
HSBC HOLDINGS	1844	32.5	1857.5	968
HSBC HOLDINGS (L)	1775.5	31.5	1787	960
HYDER	828.5	-3	858.5	658
(An)	368	1.5	411	350
IMP.CHM.INDS.	794	8.5	875.5	688.4
	402.5	-1.5	438.5	353
INCHCAPE	294	45	312	242.
JOHNSON MATTHEY	481	-5	663	477.5
KINGFISHER	708	-9	723.5	604.5
LADBROKE GROUP	246.5	-0.5	254.5	178.5
LAND SECURITIES	888	4.5	833	608
LAPORTE	644	-8.5	755	624
LASMO	248.5	-0.5	262.5	172
LEGAL & GENERAL	463	2.5	481.5	266
LIBERTY INTL	496.5	-1	500.5	351
LLOYDS TSB GP.	618	4.5	621	305
LONRHO	144.5	0	190	117
LUCASVARITY	198.5	-4	259	183.5
M&G GROUP(HDG.)	1350	-5	1457.5	1042
MARKS & SPENCER	516	15.5	530.5	457.5
MEDEVA	284.5	1.5	330	227
MEPC	514	5	514	400
MERCURY ASSET MAN	1380	10	1446.5	894
MFI FURNITURE	125	4	209	121
MICE GROUP	8	ō	8.75	4.5
MIRROR GP.	218.5	-1	233.5	186
MISYS	1425	35	1425	754
MORGAN CRUCIBLE	447	O.	486	409
KROKRISON/WMISDMKTS	151.5	-2	172.5	144.5
NAT.WSTM BANK	791	7.5	834.5	611
NATIONAL GRID	225.5	-2.5	233.5	165
NATIONAL POWER	539	-5.5	566 5	375
NEXT	732.5	14	732.5	507
NEC	128	-1	199	123.5
NORTHERN FOODS	199	1.5	224	178
NYNEX CABLECOMMS UNI	101.5	0	125	87
UCEAN GROUP	529	0	534.5	438
ORANGE	208.5	4.5	252.5	169
PEARSON	722	9.5	791	601
PEN & ORN'TL'DED.	637.5	1	678	474.5
PILKINGTON	128	3	208	110.5
POWERGEN .	694	Ď	697.5	462
PREMIER FARNELL	483.5	-5.5	751	457.5
PROVIDENT FINE	593.5	2.5	636	407
PP) IDENTIAL CORP.				

	593	20	593	412
	481.5 650	-3.5 -≄-	605 686	481.5 580
	292.5	-8.5	310.5	231
	593 476.5	19.5 2	602.5 476.5	426 355
	321	5	382.43	247.2
	108	0	146	102
	560.5 173	-2.5 -0.5	582 201	414 165
	1844	-0.5 32.5	1857.5	968
	1775 <i>5</i> 828 <i>.</i> 5	31 <i>.</i> 5 -3	1787 858.5	960 658
	368	1.5	411	350
	794	8.5	875.5	688 <i>.5</i> 353
2.	402.5 294	-1.5 -4.5	438.5 312	دده 242 <i>5</i>
	481	-5	663	477.5
	708 246.5	.9 -0.5	723.5 254.5	604.5 178.5
	888	4.5	833	608
	644	-8.5	755 262.5	624 172
	248.5 463	-0.5 2.5	481.5	266
	496.5	-1	500.5	351 305
	618 144,5	4.5 0	621	117
	198.5	-4	259	183.5
	1350 516	-5 15.5	1457 <i>.5</i> 530.5	1042.5 457.5
	284.5	1.5	330	227
	514	5	514	40G 894
	1380 125	10 4	1446.5 209	121
	8	0	8.75	4.5
	218.5 1425	-1 35	233.5 1425	186 754
	447	G	486	409
s.	151.5 791	-2 75	172.5 834.5	144.5 611
	225.5	-25	233.5	165
	539 732.5	-5.5 14	566 5 732.5	375 507
	1323	-1	199	123.5
	199	1.5	224	178 87
INI	101.5 529	0	125 534.5	438
	208.5	45	252.5	169
	722 637.5	9.5 1	791 678	601 474.5
	128	3	208	110.5
	694 483.5	D -5.5	697 5 751	462 457.5
	593.5	2.5	636	407
	640.5 628.5	-7.5 0	674 684	403 399
	443	4.5	494	209
	439.5	-4 -7	531	403.5 666.32
	864.5 322	15	916 472.5	320.5
	604.5	-3	627.5	508.75 194.25
	228.5 681	4	244.5 806	576.5
	301.5	10	408.5	275
	889 250.5	-27 2	1195.5 267.5	887.5 216
	481	-75	525	361
	1075.5	1	1076.5 657	882 5 469
	612.5 366	4 -0.5	426.5	315
	359.5	2	407 1777.5	308 1268
	1727.5 700	0 -6	708.5	629.5
	403 5	0.5	403_5	272.5 294.92
	381 77.5	-2.5 -0.5	394 104	73
	292	1	331.5	244 645 52
	1235 773.5	2.5	1425 795.5	524
	1189.5	3.5	1189.5	907
	947.5 322.5	-0.5 2.5	1089 324	862 212
	170,75	0.5	216.25	167.25
	228.5	3.5	344	215 416-5
	437.5 1044	-2 -8	532 1073.5	652
	766.5	15.5	04.3	673
	686	0	723 449.5	575 305.95
	415.5 645	4.5 -3	799.5	106.68
	97	0	i 10	87
	1009	1	10185	.618

PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP
PRUDENTIAL CORP
PRULTRACK GP PR
PRULTRACK GROUP
REDLAND

Y+31,V1	7.00,77	1	, ا <i>ي</i>	س تو	سنغافورة
Y02V,4.	7077,4.		العام		استراليا
STOREHOUSE		222.5	-1	330	204.5
SUN LIFE & PI	ROVINCIA	323	-0.5	328.5	209
TARMAC		126	0	130	85.5
TATE & LYLE		447.5	-4	496.5	426
TAYLOR WOO		208.5	3	213	147.5
TELEWEST CO	MMS.	63	-5	187	63
TESCO		376	1	394	278
THAMES WAT		672.5	-65	694.5	\$31.5
THISTLE HOT	ELS	168	-0.5	209	156
TI GROUP		556	14	593.5	515
TOMKINS		275.5	-3	294	236
UNIGATE		486.5	0	486.5	394
UNILEVER (UI		1678.5	-4	1702.5	1194
UNITED ASSU		495	0	545-5	374
UNITED BISCL		213.5	-6	253	196
UNITED UTILI	TIES	692	8.5	693.5	530
UTD.NEWS & .		780	2.5	785	620
VENDOME LU		511.5	-6	654	482.5
VODAFONE G		268.5	-5	299	218.5
WASTE MAN!	NTL.	271.5	- F	385	223
WESSEX WAT	ER	400	4.5	400	306
WHITBREAD		812.5	3.5	816.5	680
WILLIAMS HD	G.	303	-4	367.5	299
WOLSELEY		472	1.5	511.5	420
WPP GROUP		241	-2.5	276	194
YORKSHIRE E		927.5	0	927.5	653
YORKSHIRE W	/ATER	379	5	382.5	291.06
ZENECA		1878 \$	6	1083 5	1361

FRANC

AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE	194.6	0.0	222	
	Anna.			128.2 762
ALCATEL ALSTHOM	907 680	4 -9	935 701	702 374.1
AXA-UAP	371.5	-43	383.1	265
BANCAIRE (CIE.)	713	-6	793	496
BIC	876	-34	948	567
BNP	263	2.5	272.2	1715
BON MARCHE	1502	92	1596	981
BOUYGUES	521	-2	607	450.1
CANAL+ CAP GEMINI	1050	-2	1318	1003
CARREFOUR	342_5 3850	4.5 45	364 3885	179 2559
CASINO GUIPCHN.	279.5	1.5	279.5	197
CASTORAMA DUBOIS	829	-6	1040	829
CCF	264.1	1.6	287.5	229.9
CETELEM	619	-}[745	517
CGIP	1741	-8	1843	1140
CHRISTIAN DIOR	897	4	924	602
CLF DEXIA FRANCE	545	2	614	408
COMM UNION FRANCE LI	735 2839	30	750	435
COMPT. MODERNES DANONE	914	50 3	3020 944	2135 685
DASSAULT AVIATION	1230	10	1460	619
DASSAULT SYSTEMES	380	5	398	153
EAUX (GENERALE DES)	794	-16	817	481.9
ELF AQUITAINE	623	10	623	350.2
ERIDANIA BEGHIN SAY	891	10	1000	693
ESSILOR INTL	1500	-13	1704	1240
FINAXA	326.5	0.5	337.9	225.5
HAVAS	429	1	466.7	323.6
HERMES INTL. IMETAL	1565 789	5	1650	1160 644
L'OREAL	2162	30	923 2197	1416.3
LAFARGE	386.5	4.5	403	278.4
LAGARDERE GROUPE	185.3	2.6	189.7	117
LEGRAND	951	-1	1088	757
LOUIS VUITTON LIMITE	2580	0	2599	1602
LVMH	1450	30	1551	1056
LYONNAISE DES EAUX	587	6	619	439.2
MICHELIN	348.5	14.9	364	223.8
MONTAIGNE	2700	0	2700	625
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	136	- <u>2</u>	142.6 985	71.05 713
PARIBAS A	871 399.1	2.1	406	291
PATHE	1360	-20	1564	1130
PECHINEY A	208.5	-0.5	270	192
PERNOD-RICARD	301.2	4.6	341.4	267.7
	630	1	734	533
	2540	50	2547	1553
	502	1	558	441
	545	2	630	513
	2138	40	2138	1212
RENAULT REXEL	153.9 1 690	6.1 G	157 1810	1200
RHONE POULENC A	198.7	4	203.3	120.5
	277	6	905	612
SAINT-LOUIS	1415	5	1510	1168
	556	8	589	371
SCHNEIDER	315	4.8	336.9	221
	997	-I	1154	828
SEITA	209	3	240	190
	418 696	-8	470.1	290 530
	090 2749	15 5	706 3170	1986
SOLLAC LIMITED DATA	55.8	0	95	54
	313.4	5.8	313.4	170.2
SYNTHELABO	710	10	730	400
THOMSON-CSF	189.5	2.5	198.3	128.6
	560	2	562	350
	604	12	635	485.6
	151.9	-2	155.5	98.5
	92.8	-0.4	93.7	65 25!
	358 350	-4.5 -5	398.9 413	245
HORMOEIGER			~13	

GERMANY

AACH&MUNCHBETREGD	1630	25	1730	960
ADIDAS	187.9	-0.5	189.5	112.8
ALLIANZ HLDG.	359.5	1.5	359.5	248.5
ALLIANZ LEBENS.	1390	39	1390	973.6
ALTANA	1562	2	1562	961
ASEA BROWN BOVERI	638.5	8.5	665	600
AUDI	1380	0	1482	703 25.07
BANKGESELLSCHAFT BER	39.38 64.38	-0.02 0.73	39.49 69.13	38.93
BASE	65.85	0.73	77	49.14
BAYER HYPBK	57.62	0.42	58.3	36.01
BAYERISCHE VBK.	73	-0.2	74.8	41
BEIERSDORF	90	0	98.5	64.5
BERLINER KRAFT&LICHT	42	1	49	40.9
BHF BANK	48.15	2.15	48.15	35.1
BMW	1426	48	1515	825
CKAG COLONIA KONZERN	170	-3.5	174.5	99.5
COMMERZBANK	49.55	-0.4	49 95	31
COMMERZBANK GSH. 7.9	109 39.35	-0.1 0.35	109.7 40.3	104.3 23
CONTINENTAL DAIMLER BENZ	133.5	1.55	138.15	773
DEGUSSA	81.9	-1.2	84.5	48.35
DEPFA-BANK	102.5	1.6	104.3	57
DELTSCHE BANK	98.4	175	98.75	68.25
DEL'TSCHE TELEKOM	394	0.32	41.19	29.93
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100	3972
DRESDNER BANK	62.82	1.02	62.82	38 03
DT HYPBK FRANKFURT	1000	5	1100	818.27
FORD-WERKE	840	0	890	750
FPB HOLDING	325	0.1	335	300 113.4
FRESEN MEDICAL CARE	147 379	٠! -0.5	168 408.83	250
FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU	319.8	-02	342	214
GEHE	121.2	1	121.2	87
HEIDELB ZEMENT	166	i	16S	96.7
HENKEL	90.5	0.1	93.5	61.2
HENKEL PREF.	99	0	100	58 45
HEW	487	0	500	380
HOCHTIEF	77.1	-04	77.8	57.95
HOECHST	66.6	0.2	79.5	48.1
IKB DT.INDUSTRIEBANK	35.3	0	35.5 645	26 75 499
ISAR AMPERWERKE	550 605.5	16.5	615.5	479
KARSTADT LAHMEYER	76.5	1.3	77	42.84
LEIFHEIT	66.5	3.5	72	56
LINDE	1253	21	1286	910
LUFTHANSA	28.32	0.42	29 45	19 75
MAN	509.9	44	520	350.4
MANNESMANN	724	8	724	520.5
MERCK KGAA	70.5	-04	713	52.7 24.61
METALLGESELLSCHAFT	37 15	-0 15 6.Z	37.6 178	120
METRO	178 4345	-5	178 4440	2700
MUNCH.RUCK.REGD NESTLE DEUTSCHLAND	472	0	485	410
PREUSSAG	469.5	3.5	476	339.5
RWE	74.5	-1	78.85	52.61
RWE PREF.	60.85	0 15	62.75	42.92
RWE-DEA	410	-0.05	435.5	386
SAP	316.5	0	3255	1897
SAP PREF.	320.2	-0.3	330.1	191.8
SCHERING	174	-!.1 n:	177.6 138	92.6
SCHWARZ PHARMA	122.8 241.6	6.0 A.f	248.9	155
SGL CARBON	241.6 98.15	-0.3	101.5	70.8
SIEMENS	58.28	078	58 28	35.09
SKW TROSTBERG	1490	-10	1580	843
SPRINGER (AXEL) R	860	5	895	640
SUEDZUCKER THUEGA	480	0	490	425
INCEGA		-	-	

SWI	TZEI	RLA	ND	
VOLKSWAGEN PREF.	864 .	[4	926	378 25
VOLKSWAGEN	1140	13	1206	498
VICTORIA HDG R	1615	5	1620	860
VIAG	776	2.5	799	537.25
VEW (B)	505	0	522.5	428
VEBA	97 65	2 15	102.5	74 95
THYSSEN	391.5	3	417.5	261.7

3 11 11		\L.	1112	
AARE-TESSIN R	850	-1	910	820
ABB AG B	2010	2	2012	1406
ABB AG R	393	1	393	279
ADECCO B	526	-3	529	274
ALUSUISSE B	1311	2	1311	911
ALUSUISSE R	1334	15	(334	916
ARES-SERONO B	1958	2	2140	960
BALOISE R	3270	0	3300	2370
BK VISION B	1050	10	1050	690
CIBA SPECIALTY CHEMS	143	L 75	143	92
CLARIANT	885	48	885	414
CREDIT SUISSE R	183	0.5	183	106
ELEKTROWATT B	540	3	541	4[2
EMS-CHEMIE B	6400	70	6400	4550
GOTTHARD BANK B	703	0	720	630
HELVETIA PATRIA R	678	8	700	512
HOLDERBANK B	1213	-1	1240	875
HOLDERBANK R	243	0.5	255	175
JULIUS BAER B	1970	-15	2078	1280
KUONI REISEN R	4500	95	4700	2500
LLBB	490	1	490	371
MOTOR-COLUMBUS B	2340	-15	2730	2270
NESTLE R	1798	-9	1866	1360
NOVARTIS B	2014	-13	2042	[22] 2b
NOVARTIS R	2000	-14	2039	1222 22
OERLIKON-BUEHRLE R	163.5	-1.5	165	109.5
PARGESA B	1815	20	1815	1340
PHARMA VISION B	832	-2	839	516
PIRELLI INTL. B	243.5	-5.5	249	145
RICHEMONT B	1970	-10	2150	1759
ROCHE HOLDING B	19395	195	19525	14000
ROCHE HOLDING GSH,	13190	-90	13495	8780
SAURER AG, ARBON R	843	3	\$43	440
SCHINDLER R	1820	10	1920	1130
SMH B	851	11	982	760
SMH R	202	1.5	224.5	174
STILLHALTER VIS.	710	-25	735	545
SUEDELEKTRA B	1280	ŧ	7111	890
SULZER R	1139	33	1139	691

SUEDELEKTRA B SULZER R SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS RE. R SWISSAIR R TAG HEUER UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R VALORA R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R 1139 3170 591 354 1952 1480 202 1528 306.5 339 1156 504 1139 3565 655 354 1955 1480 252 1528 306.5 339 1156 504 **JAPAN**

3	2 3.1 2	24.1		
ACOM	5300	10	5400	3900
ADVANTEST	6910	60	7200	3518.19
AISIN SEIKI	1750	30	1930	1500
AJINOMOTO	1180	-10	1320	940
ALL NIPPON AIRWAYS	767	-3	1190	696
AMWAY JAPAN	4250	0	5500	3200
ASAHI BANK	810	-1	1300	689
ASAHI BREWERIES	1630	30	1700	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	699	Ð	806	550
ASAHI GLASS	1160	-10	1340	1010
ATL SYSTEMS	210000	Û	424000	176000
AUTOBACS SEVEN	\$430	70	10600	7050)
BANK OF FUKUOKA	675	3	957.6	520
BANK OF TOKYO-MITSUB	2120	30	2590	1700
BANK OF YOKOHAMA	565	-3	1010	489
BANYU PHARMS.	2070	20	2140	1350
BENESSE	6900	290	8016.66	4650
BRIDGESTONE	2650	20	2940	1770
CANON	2830	130	3270	200ki

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

CANON SALES	2690	30	9180	2330
CHIBA BANK	635	-5	986	605
CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK	2140 1770	ด -10	2570 2650	1990 1500
CHUGOKU ELEC.POWER	2070	20	2480	1920
COSMO OIL	575	-10 .	724	405
CREDIT SAISON	2560	40	2630	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2470	0	2500	1810
DAI-ICHI KANGYO BK.	1380	20	2050	1140
DAIEI	787	18	1350	533
DAIICHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC	2000 429	-30	2120 562	1630 348
DAIWA BANK	458	-6 -2	799	341
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1400	0	1720	1360
DAIWA SECURITIES	850	22	1490	714
JDD1	\$71000	-1000	962000	695000
DENSO	2550	80	3270	2120
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2680	40	2880	2190
EAST JAPAN RAILWAYS EBARA	\$60000 1680	1000 0	603000 1780	474000 1400
EISAI	2270	20	2400	1860
FAMILYMART	5270	70	5300	3981.69
FANUC	4030	70	4390	3330
FUR BANK	1520	40	3420	1180
FUJI ELECTRIC	502	-S	603	425
FUJI HEAVY INDS. FLUI PHOTO FILM	607 4620	4 250	643 5150	437 3090
FUJIKURA	960	19	987	810
FLUISAWA PHARM	1070	Ó	1170	853
FUITSU	1360	30	1400	944
FURUKAWA ELECTRIC	593	3	672	465
GUNMA BANK	962	2	1260	897
HACHUUNI BANK HANKYU	1130 607	0 2	1220 649	1010
HIROSHIMA BANK	503	Š	678	541 445
HITACHI	1230	30	1300	968
HITACHI CABLE	878	-3	937	686
HITACHI 20SEN	490	0	624	405
HOKKAIDO ELECPON ER	2020	0	2490	1900
HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR	2040 3530	220	2490 4150	1920 2490
HOYA	5180	180	6000	3090
INDUSTRIAL BKJAPAN	1420	30	2676.23	1090
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	486	-4	545	407
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS	491	-1 -1	545 650	417
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO	491 6790	-4 -1 -20	545 650 6900	41° 5030
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU	491 6790 630	-1 -28 20	545 650 6900 784	41° 5030 515
ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	491 6790 630 545	-1 -20 20 2	545 650 6900 784 910	41° 5030 515 450
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU	491 6790 630	-1 -28 20	545 650 6900 784	41° 5030 515
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDEJIMANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM	491 6790 630 545 8450 284 2370000	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000	41° 5030 515 450 5800
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000 5000	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000	41° 5030 515 450 5800 256 1820000 754000
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000 5000 6	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810 37	417 5030 515 450 5800 256 1820000 754000 514
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 945000 810.37 4430	41° 5030 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000 5000 6	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810 37	417 5030 515 450 5800 256 1820000 754000 514
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810.37 4430 1140	41° 5030 515 450 \$800 256 1820000 754000 514 3000 486
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531	-4 -1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810.37 4430 1140 2510 1600 565	41° 5030 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELLECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356	-4 -1 -20 20 20 -3 30000 5000 6 -100 3 60 3 0	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810 37 4430 1140 2510 1600 565 401	41° 5030 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 62290 1590 531 356 7980	-4 -1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0 0	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810 37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200	41° 5030 515 450 >800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELLECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356	-4 -1 -20 20 20 -3 30000 5000 6 -100 3 60 3 0	545 650 6900 784 910 13400 419 2800000 948000 810 37 4430 1140 2510 1600 565 401	417 5030 515 450 \$800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	491 6790 630 545 8450 284 2370000 561 4090 660 1590 531 356 7980 539	-4 -1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0 0 -40	545 650 784 910 13400 449 2800000 948000 810.37 44.30 1140 2510 565 401 12200 656	41° 5030 515 450 >800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	491 6790 530 545 8450 284 22770000 888000 561 4990 660 2290 1590 531 356 539 16400 1600 704	-4 -1 -26 20 2 0 -3 30000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3	545 650 784 910 15400 419 2800000 948000 810 37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200 656 1657 1760 779	417 5030 515 450 5800 . 256 1820000 754000 514 3000 486 62040 1190 451 1260 701 1260 701 701
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 1590 1590 1590 1590 1600 704 1180	-4 -1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 0 0 -40 0 0 0 3 10	545 650 784 910 913 913 913 913 92 92 900000 94 94 9000 94 94 9000 110 25 10 25 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	417 5030 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818 IS 1260 701 955
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL.	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 1590 1590 1590 1590 16400 1600 704 1180 225	-4 -1 -20 20 20 2 0 -3 300000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3 10 1	545 650 784 910 13400 419 28900000 810 37 4430 1140 2510 1600 656 401 12200 656 16310 1760 799 1400 522	417 5030 515 450 5800 515 450 5800 516 450 514 3000 514 3000 486 620 521 11818 IS 1260 701 955 203
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	491 6790 5450 545 8450 2284 2370000 888000 561 4990 660 2290 1590 1590 1600 704 1180 1180 1190 1215 2250	-4 -1 -20 20 20 -3 300000 6 -100 3 60 30 0 -40 -10 0 0 3 10 1	545 650 784 910 15400 419 2800000 948000 810 37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200 656 1680 779 1408	417 5030 515 450 8800 . 256 1820000 754000 514 3000 486 6620 521 11818 IS 1260 701 955 203 2460 8240 8240 8240 8240 8240 8240 8240 824
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL.	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 1590 1590 1590 1590 16400 1600 704 1180 225	-4 -1 -20 20 20 2 0 -3 300000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3 10 1	545 650 784 910 13400 419 28900000 810 37 4430 1140 2510 1600 656 401 12200 656 16310 1760 799 1400 522	417 5030 515 450 5800 515 450 5800 516 450 514 3000 514 3000 486 620 521 11818 IS 1260 701 955 203
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 660 2290 1590 1590 1590 1600 704 1180 225 877 513 1120	-4 -1 -20 20 2 0 -3 30000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 0 0 3 10 0 3 10 0 3 10 0 10 0 10 0 10	545 650 784 910 15400 419 2200000 948000 810.37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200 656 1650 1750 1700 1700 1700 1700 1700 1700 17	417 5030 515 450 8800 256 1820000 754000 514 3000 4486 2040 1190 453 1278 6620 521 11818 IS 12400 790 506 506 506
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFJ. KOKUYO KOMATSU KURARAY KURATA KURARAY KURARAY KURTA WATER IND.	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 1590 1590 1590 16400 1600 704 1180 225 2850 877 553 1120 2850	-4 -1 -20 20 20 20 3 30000 5000 6 -100 3 60 -110 0 0 3 10 11 -40 -5 -9 -20 30 30	545 650 784 910 13400 449 92800000 810 37 4430 2510 565 401 12200 656 16510 1760 799 1400 522 3160 522 3160 540 1240 4050	417 5030 515 450 8800 256 1820000 754000 514 3000 488 6620 521 1818 IS 1260 701 2400 790 506 506 976 5230
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA	491 6790 5450 545 8450 2284 2370000 88000 561 4990 660 2290 1590 1590 1600 704 1180 2250 877 125 2550 877 1120 2550 7860	-4 -1 -20 20 20 2 0 -3 300000 50000 6 -100 3 60 0 0 0 -10 0 0 3 10 1 1 -40 -5 9 -20 9 -20 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	545 650 784 910 15400 419 2800000 918000 810 37 4430 1140 2510 1600 656 401 12200 656 16310 1760 799 1408 1090 1090 1240 3050 800 800	417 5030 515 450 5800 . 256 1820000 754000 514 3000 486 62040 1190 453 278 6620 521 11818 IS 1260 700 506 506 976 2230 6510
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA	491 6790 530 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 66290 1590 1590 1590 1590 16400 1600 704 1180 225 877 511 1120 2850 877 886 887 887 888 888 888 888 888 888	-4 -1 -20 20 20 -3 30000 5000 6 -100 3 60 -100 0 0 0 3 10 1 -40 -5 -9 -20 30 260 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	545 650 784 910 15400 419 22000000 948000 810.37 4430 1140 2510 1600 2510 1600 1760 12200 656 1650 1799 1400 522 3160 1090 240 8000 8000	417 5030 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 620 521 11818 IS 1260 700 700 506 6510 2330 6510 710
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEJ, KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR. BK.OF. J	491 6790 5450 545 8450 2284 2370000 88000 561 4990 660 2290 1590 1590 1600 704 1180 2250 877 125 2550 877 1120 2550 7860	-4 -1 -20 20 20 20 3 300000 6 -100 3 60 3 0 0 -40 -10 0 0 3 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	545 650 784 910 15400 419 2800000 918000 810 37 4430 1140 2510 1600 656 401 12200 656 16310 1760 799 1408 1090 1090 1240 3050 800 800	417 5030 515 450 5800 . 256 1820000 754000 514 3000 486 62040 1190 453 278 6620 521 11818 IS 1260 700 506 506 976 2230 6510
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL, KOKUYO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 660 1590 1590 1590 1590 1590 1600 704 1180 225 2850 877 751 1120 2850 877 7860 2950 372 2950 372 640 2050 372 640 2050 372 6620	-4 -1 -20 20 20 20 3 30000 5000 6 -100 3 60 -110 0 0 -40 -10 0 0 3 10 1 -20 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -40 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	545 650 784 910 913 940 94800 948000 948000 948000 11140 2510 1600 565 401 112200 656 656 1760 779 1408 522 31090 740 8000 8000 8000 8000 8000 8000 8000	41° 5030 515 450 8800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818 IS 1260 701 955 203 2400 796 516 976 2230 6510 710 1950
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURTIA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI	491 6790 5450 284 2370000 888000 561 4990 660 2290 1590 1590 1590 1590 1600 704 1180 2255 2850 877 7860 840 840 840 840 840 840 840 840 840 84	-4 -1 -20 20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -10 0 0 3 0 0 -10 0 0 3 10 10 -3 -3 10 -3 10 -3 -3 10 -3 10 -3 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	545 650 784 910 13400 449 948000 810 37 4430 1440 2510 655 401 12200 656 16510 1240 3160 876 8000 1050 8000 1050 8700 608	417 5030 515 450 5800
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEJ. KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER KONG-TERM CR JBK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 660 2290 1590 1590 16400 1600 704 1180 225 877 704 1180 225 877 578 887 7860 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 840 840 840 840 840 840 840 840 84	-4 -1 -20 20 20 20 3 300000 6 -100 3 60 0 0 -40 -10 0 0 3 10 1 -260 -1 -20 -260 -1 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	545 650 784 910 15400 419 2300000 948000 610 37 4430 1140 2510 1600 2510 1600 779 1408 1760 779 1408 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000	417 5030 515 450 5800 . 256 1820000 754000 514 30000 428 6620 521 11818 IS 1260 701 955 203 22400 796 5566 510 710 1950 324 5660 428 6560 428 1590
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IJISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFJ. KOKUYO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CT. BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 660 1590 1590 1590 1590 1590 16400 1600 704 1130 225 2550 877 553 1120 2850 877 553 1120 2850 877 553 1120 2850 877 578 840 2050 277 840 2950 2950 2950 2950 2950 2950 2950 295	-4 -1 -20 20 20 20 3 30000 5000 6 -100 3 60 0 -40 -10 0 0 3 10 1 -20 -3 30 260 0 0 -3 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	545 650 784 910 15400 449 92800000 948000 810 37 4430 2510 565 401 12200 656 165/0 7760 779 740 1240 4050 8000 2610 876 8700 668 8700 668 8700 669 8700 8700 669 8700 8700 8700 8700 8700 8700 8700 870	417 5030 515 450 8800 256 8800 1820000 754000 514 3000 486 620 521 11818 IS 1240 701 701 955 203 2440 1950 324 56600 428 1590 2510
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUIBENI MATSUSHITA COMMS,	491 6790 5450 545 8450 2284 2370000 561 4990 660 2290 1590 1590 1590 1600 704 1180 225 2850 877 1600 704 1180 225 2850 877 876 877 860 877 860 877 860 877 860 877 860 877 860 877 860 877 860 877 860 877 860 877 878 878 878 878 878 878 878 878 87	-4 -1 -20 20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 0 0 0 3 -10 0 0 3 -3 10 1 -40 -5 -9 -20 -3 3 10 -20 -7 -6 -6 -7 -6 -7 -6 -7 -7 -6 -7 -7 -6 -7 -7 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	545 650 784 910 13400 449 2800000 949000 810 37 4430 1140 2510 1600 656 16370 1760 79 1400 522 3160 1240 1240 1240 1240 1250 656 667 79 1400 522 3160 67 79 79 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70	417 5030 515 450 256 1820000 754000 514 3000 485 6620 521 11818 IS 1260 701 950 66510 710 950 324 1590 5066 976 2230 6510 710 5060 510 710 5060 5250 5060 5250 5060 5250 5250 525
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IJISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFJ. KOKUYO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CT. BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 660 1590 1590 1590 1590 1590 16400 1600 704 1130 225 2550 877 553 1120 2850 877 553 1120 2850 877 553 1120 2850 877 578 840 2050 277 840 2950 2950 2950 2950 2950 2950 2950 295	-4 -1 -20 20 20 20 3 30000 5000 6 -100 3 60 0 -40 -10 0 0 3 10 1 -20 -3 30 260 0 0 -3 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	545 650 784 910 15400 449 92800000 948000 810 37 4430 2510 565 401 12200 656 165/0 7760 779 740 1240 4050 8000 2610 876 8700 668 8700 668 8700 669 8700 8700 669 8700 8700 8700 8700 8700 8700 8700 870	417 5030 515 450 8800 256 8800 1820000 754000 514 3000 486 620 521 11818 IS 1240 701 701 955 203 2440 1950 324 56600 428 1590 2510
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INCL	491 6790 630 545 8450 284 2270000 888000 561 4990 660 2290 1590 1590 1590 16400 1600 704 1180 2255 2850 877 573 1120 2850 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 2050 840 840 840 840 840 840 840 840 840 84	-4 -1 -20 20 20 20 3 300000 50000 6 -100 3 60 0 0 40 -10 0 0 3 10 1 -26 -20 -20 -20 -20 -7 -69 9 20 130 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	545 650 784 910 15400 419 2800000 948000 610 37 4430 1140 2510 1600 2510 1600 79 1400 79 1400 12200 605 605 1680 79 1400 1240 405 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	417 5030 515 450 800 . 256 1820000 754000 514 3000 428 6620 521 11818 IS 1260 701 955 6510 710 1950 428 5660 428 1590 2510 2690 2510 2690
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR JK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INCL MINEBEA	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4990 660 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1600 704 1180 225 877 553 1120 2850 887 7860 2950 372 2950 372 2170 3990 3440 2120 3490	-4 -1 -20 20 20 20 3 300000 50000 6 -100 3 60 0 0 0 3 10 1 -40 -5 -9 -20 170 130 20 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17	545 650 784 910 784 910 13400 449 92800000 810 37 4430 1140 2510 656 16510 1760 799 1400 522 3160 1240 4050 8000 2610 876 8000 2610 876 608 2430 44530 3470 2500	417 5030 515 450 8800 256 1820000 754000 514 3000 486 620 521 11818 IS 12400 750 506 6510 1950 2330 6510 1950 2510 1950 2510 1950 2510 1950 2510 2690 6510 6510 6510 6510 6510 6510 6510 651
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK IJISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFJ. KOKUYO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CT.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	491 6790 630 545 8450 284 2270000 888000 561 4990 660 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 159	-4 -1 -20 20 20 20 3 30000 5000 6 -100 3 60 0 -40 0 0 0 3 10 1 -20 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	545 650 784 910 15400 449 92800000 948000 610 37 4430 1140 2510 656 401 12200 656 779 1400 1240 4050 8000 1240 8000 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608 876 608	417 5030 515 450 8800 256 8800 1820000 754000 514 3000 486 620 521 11818 18 1260 790 506 510 1950 324 56000 428 5600 428
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR JK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INCL MINEBEA	491 6790 630 545 8450 284 2270000 888000 561 4990 660 2290 1590 1590 16400 1600 704 1180 225 877 704 1180 225 877 704 1180 225 877 1120 2350 840 2050 372 6620 519 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67	-4 -1 -20 20 20 20 3 300000 50000 6 -100 3 60 0 0 0 3 10 1 -40 -5 -9 -20 170 130 20 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17	545 650 784 910 13400 419 2800000 948000 810 37 4430 1140 2510 1600 656 401 12200 656 16570 1760 179 1408 8000 1240 8000 1240 8000 1260 876 7000	417 5030 515 450 5800 . 256 1820000 754000 514 3000 428 6620 521 11818 IS 1260 701 955 203 22400 796 516 516 516 516 516 516 516 516 516 51

MITSUBISHI ELECTRIC	682	2	757	62"
MITSUBISHI ESTATE	1630	30	I face	109
MITSUBISHI HEAVY IND	አ 6.3	6	964	765
MITSUBISHI MATERIAL	463	3	6.10	2117
MITSI BISHI MOTORS	905	15	973	83.
MITSUBISHI TST & BKG	1560	20	1876	1(15)
MITSULE COMPANY	1020	40	1025 1520	550
MITSU I FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS	1490 760	5		JOH
		6	580 (349)	577
MITSULTST BANKING MITSUKOSHI	824 825	14	1240	561
MURATA MANUFACTI RING		0	5090	559
MYCAL	1700	10	1840	14,1
NAGOYA RAILROAD	443	1	5m)	1.,
NANKAI ELEC RY	573	3	6+75	Stat
NEC	1570	40	1640	Hib
NGK INSULATORS	1150	-20	1210	104
NICHIDO FIREAMAR INS	720	5	879	£⊈N(≥
NIC HIE	10500	200	116(8)	c M M H
NIKKO SECTIRITIES	707	2	1230	578
NIKON	1810	40	1900	1351
NINTENDO	8840	22(9500	651
NIPPON ELEC GL \SS	1940	20	2050	וכרו
NIPPON EXPRESS.	938	0	1110	tst.
NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS	615	2 -43	766 27	463 505
NIPPON STEEL	650 349	6	18.7	
NIPPON TEL NETWORK	43000	500	4 4 (8)	286 3048
NIPPON Y USEN KK	505	-5	649	41.3
NISSAN MOTOR	735	32	998	623
	487	4	622	; 70
NISSIN FOOD PRDS	2840	30	2890	217
NkK	252	0	233	223
NOMURA SECURITIES	1410	10	2200	1120
	541	2	727	47a
NPN. FELG & TEL	1050000	- [0000]	109000	75-8
NSK	800	11	830	50.
NTT DATA COMMS SYSTE	4190000	-30000	4390000	305
OBAYASHI	733	13	1(40)	590
ODAKY U ELECTRIC RY	653	-20	740	603
OJI PAPER CO	695	-25	959	5-2
OKI ELECTRIC IND.	619	4	770	5ub
OMRON	2250	D	2530	1740
	4000	-50	4030	3030
ORIENTAL LAND	8390	100	RP(4)	75 K
	6660	130	7360	4000
OSAKA GAS	6660 309	0	428	277
ÓSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	309 26 W	0 50	428 2650	277 156
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE	309 26 90 5450	0 50 40	428 2650 5800	277 1514 4850
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH	309 2640 5450 1460	0 50 40 40	428 2650 5800 1560	277 1514 4850 1060
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM	309 2640 5450 1460 10900	0 50 40 40 700	428 2650 5800 1560 10600	277 1514 4850 1060 6250
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK	309 2640 5450 1460 10900 705	0 50 40 40 700 15	428 2650 5800 1560 10600 1240	277 1514 4850 1060 6250 601
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SAKURA BANK	309 2630 5450 1460 10900 705 3690	0 50 40 40 700 15 90	428 2650 5800 1560 10600 1240 3710	277 1514 4850 1060 6250 601 2530
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SAKURA BINK SAKURA BINK SAKURA BINK	309 26 td 5450 1460 10900 705 3690 499	0 50 40 40 700 15 90	428 2650 5800 1560 10600 1240 3710 670	277 1514 4850 1060 6250 601 2530 414
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SAKURA BANK SANYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES	309 26 k) 5450 1460 10900 705 3690 499 910	0 50 40 40 700 15 90 -1	428 2650 5800 1560 10600 1240 3710 670	277 1513 4856 1060 6256 601 2530 414 829
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANCYA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM	309 2630 5450 1460 10900 705 3690 499 910 8060	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10	428 2650 5860 1560 10600 1240 3710 670 1060	277 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES	309 2630 5450 1460 10900 705 3690 499 910 8060 3710	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20	428 2650 5800 1560 10600 1240 3710 670 1060 8250 5170	277 1514 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350 2800
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGH ENTERPRISES	309 26 k) 5450 1460 10900 705 3690 499 910 8060 3710 6200	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20 100	428 2650 5800 1560 10600 1240 3710 670 1050 8250 5170 6310	277 1514 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350 2800 3500
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL	309 26 k) 5450 1460 10900 705 3690 499 910 8060 3710 6200 1220	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20 100 -10	428 2050 5800 1500 1000 1240 3710 670 1050 8250 6310 1380	277 1514 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350 2800 3500 1010
OSAKA GAS PIONEEN ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU RAILWAY SERLISU HOUSE	309 26 k) 5450 1460 10900 705 3690 499 910 8060 3710 6200 1220	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20 100 -10	428 2650 5800 1660 10600 1240 3710 670 1050 8250 5170 6310 1380	277 1513 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350 2800 3500 1010
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HORISE SEVEN ELEVEN JAPAN	309 26 to 5450 1450 10900 705 3690 499 910 8060 3710 6200 1230 8790	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20 100 -10 -10	428 2050 5800 1560 10600 1240 3710 670 1050 8250 5170 6310 1380 1380 1340	277 1513 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350 2800 3500 1010 1030 6480
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SECOM SEGIO ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SENISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	309 26 80 5450 1450 10900 705 3690 499 910 8460 3710 6200 1220 1220 1230 8799 1050	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20 100 -10 -10	428 2650 55800 1560 1660 10600 1240 3710 670 1050 8250 6310 1380 1380 1330 8040 1100	277 151. 4850 1060 6250 601 2550 414 829 6350 2800 3500 1040 6480 830
OSAKA GAS PIONEEN ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SERISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP	309 26 k0 5450 1460 10900 705 3690 499 910 8460 3710 6200 1220 1230 8790 1650 1650	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 -20 100 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 1560 1560 10600 1240 3710 1670 1050 8250 1530 8350 1530 8940 1530 8940 1920	277 151.4560 1060 6250 601 2550 414 829 6350 2500 3500 1010 6480 580 1420
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOM ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORD BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	309 26 k0 1450 1450 10900 705 3690 499 910 8060 3710 6200 1220 1230 8790 1050 1050	0 50 40 40 700 15 90 -10 -20 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 1550 1550 1550 1650 1650 1650 1650 1	277 1514 4850 1060 6250 601 2530 414 829 6350 2800 3500 1010 1030 6480 880 1420 1870
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENT'Y SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	309 26 k0 26 k0 1460 1460 16600 705 3690 499 910 8800 3710 6200 1220 1220 1230 1850 1850 28000 710	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -20 100 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 1560 1560 1740 1740 1740 1740 1740 1740 1740 174	277 1516 4856 1060 6250 601 2530 414 829 6350 1030 6480 830 1420 1870 506
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SECOM SEGIU RAILWAY SERISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVENTO'S EVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	309 26 k0 26 k0 1460 10900 705 3690 499 910 8460 3716 6200 1220 1230 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1150	0 50 40 40 700 15 90 10 10 10 10 10 10 77 50 10 77 50	428 2050 1560 1560 1560 176000 17600	277 1513 4850 6250 601 2550 414 829 6350 2800 6350 1030 6380 1420 1870 506 1870
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHISEIDO SHISEISU CHEMICAL SHISEIDO	309 26 k0 26 k0 51450 11450 10900 75 3690 499 9910 8060 3710 6200 1230 87591 11550 1560 2000 710	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 -20 100 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2650 1550 17500 17500 17500 17500 17540 1755	277 1513 4856 601 2550 414 482 2800 3560 1030 6350 1420 1570 1570 1510
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SENISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHEZIOKA BANK	309 26 ki) 26 ki) 26 ki) 1450 10500 705 3690 499 910 8060 3710 1220 11230 11250 11560 2590 1690 710 2590 1690	0 50 40 40 700 15 -1 -10 -20 100 -10 120 10 7 5 5 10 7	428 2050 1560 1560 1740 1740 1740 1740 1740 1740 1740 174	277 1515 4850 6051 6251 6251 6350 2800 3500 1030 6480 6480 6480 506 1510 985
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SEGOM SEGO ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZUI CHEMICAL SHISEIDO SHIZIOKA HANK SHOWA DENKO KK	309 26 k0 26 k0 1450 1450 10500 705 3690 499 910 8160 3710 6200 1220 1230 8790 11350 8790 11560 2000 7110 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 -70 -20 -10 -10 -10 -10 -30 10 7 5 0 10 -7 5 0 10 -3 0 10 -3 0 -3 0 -3 0 10 -3 0 -3	428 2650 1550 1550 1550 1750 1750 1750 1750 17	277 1515 4850 6250 6250 601 2550 2500 2500 2500 1030 6480 6480 1870 1870 985 229
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HORISE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHISEIDO SHIZIJOKA BANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU	309 26 k0 26 k0 26 k0 1450 110900 7705 3690 499 9910 8860 33710 6200 1220 1220 1230 8799 1850 1650 1710 2690 1160	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	428 2050 1500 1500 17500 17500 17540 3710 670 17340 13340 1330 1340 1340 1240 2270 1240 2270 1520 1440 3449 1170	277 1515 4550 1060 6253 414 829 6350 2500 1030 6480 1420 1570 1510 985 220 800
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SEGO BREWERIES SECOM SEGO ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZIOKA BANK SHOWA DENKO KK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC	309 26 ki) 26 ki) 26 ki) 14 ki) 10 ki) 10 ki) 27 ki 36 ki) 36 ki 37 ki) 38 ki) 38 ki) 39 ki) 39 ki) 39 ki) 30 ki)	0 50 40 40 40 700 15 90 -1 -10 -20 -10 -10 -10 -30 10 7 5 5 10 7 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	428 2050 1560 1560 16600	277 1516 4550 1060 6250 601 414 829 6350 2500 6480 6480 1420 1570 1570 857 1570 7250
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SERISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHISHEIDO SHISHEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK	309 26 ki) 26 ki) 26 ki) 1450 10500 705 3690 499 910 8860 3710 6200 11220 11230 8790 1050 2000 710 1060 1160 1160 1160 1160 197980	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -10 100 100 110 120 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	428 2050 1550 1550 1650 1650 1740 3710 677 1050 8250 1330 8340 1130 1240 1250 1340 1440 1470 1770 1770 1770 1770 1770 17	277. 1516.4526 1060 6250 6011 2550 414 829 6350 6480 6480 6580 1420 1510 985 220 800 7250 5590
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIGUIOKA HANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY	309 26 k0 26 k0 26 k0 1450 110900 705 3690 499 910 8860 33710 6200 1220 1220 1230 8799 1050 1650 1660 1660 1660 9490 77980	0 50 40 40 700 15 90 -1 10 70 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 1550 1550	277 15 to 16 45590 601 2550 601 2550 2500 2500 2500 2500 1030 1570 1570 1570 1570 7250 7250 6700
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SECOM SEGIO REWERIES SECOM SEGIO REWERIES SELIBURALWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKORU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIKORU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIKORU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIKORU ELECTRIC POW SHIKORU ELECTRIC SHIKORU SHIKORU ELECTRIC SHIKORU SHIKORU ELECTRIC SHIKORU SHIKORU ELECTRIC POW SHI	309 26 k0 26 k0 26 k0 26 k0 14 k0 10 k0 27 k0 28	0 50 40 40 40 700 15 90 -1 10 70 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 1560 1560 16600 1560 16600	277 15 to 16 45596 10600 6257 6011 2550 414 829 2500 2500 1030 1630 1630 1630 1630 1630 1630 16
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SERISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHINETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZIOKA BANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTAFT SUMITOMO	309 26 kg 26 kg 26 kg 26 kg 1460 10500 705 3690 499 910 8060 3710 6200 11220 11230 87591 1050 2000 710 2000 710 2599 1160 301 1160 9498	0 50 40 40 700 15 90 -1 -10 70 -10 120 100 -10 120 10 10 7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	428 2050 1550 1550 16500 1550 16500	277. 45596 6250 601 2550 601 2550 6350 2500 6480 6580 6480 6580 6580 7250 850 7250 6700 6700 701
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGA ENTERPRISES SEIGO RAILWAY SENISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHICOKA HANK SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZIJOKA HANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTAFT SUMITOMO BANK	309 26 to 3 26 to 3 26 to 3 26 to 4 26 to 4 27 to 5 28 to 6 28	0 50 40 40 700 15 90 -10 70 -10 120 10 -10 120 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	428 2050 1590 1590 1590 16900 1590 16900 1	277 15 to 4 45500 6250 601 2550 414 6350 2500 6350 6480 6350 1420 1510 985 226 6700 4050 7250 6700 4050 7150 7
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SAMYO ELECTRIC SEGO BREWERIES SECOM SEGO ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SMIN-ETSU CHEMICAL SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SMIN-ETSU CHEMICAL SHIKOKU ELECTRIC POW SHIKICKU ELECTRI	309 26 k0 26 k0 26 k0 26 k0 26 k1 26 k0 26 k1 26 k0 26 k1 26	0 50 40 40 40 700 15 90 -10 70 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 5850 1550 1550 1550 1650 1650 1650 1650 16	277 48566 601 6250 601 2530 601 2530 6480 6480 6580 6580 1870 1870 985 7230 800 1030 670 800 701 4050 701 1190 308
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SERISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHINETSU CHEMICAL SHISEIDO SHINETSU CHEMICAL SHISEIDO SOFTBANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTAFT SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL	309 26 kg 26 kg 26 kg 26 kg 14 kg 10 kg 10 kg 27 kg 28 kg 29	0 50 40 40 40 7700 115 90 115 120 100 115 10 10 115 10 10 115 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	428 2050 1550 1550 1650 1650 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	277 1513 1050 6250 601 1253 2454 4829 6350 6350 6350 6480 1610 1610 985 880 1510 985 880 1510 1610 1610 1610 1610 1610 1610 161
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANCYA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHICOKA HANK SHOWA DENKO KK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTAFT SUMITOMO SUMITOMO CHEMICAL	309 26 to 3 26 to 3 26 to 3 26 to 4 26 to 6 26	0 50 40 40 40 700 15 90 -1 10 70 10 10 -1 10 10 10 15 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	428 2050 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1	277 1516 1050 6250 601 12530 2530 2530 2530 2530 1030 6480 1510 985 229 800 7250 590 791 1190 308 1130 658
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHINGKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOOTY SONY MUSIC ENTMT SUMITOMO BANK SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO HARA FIRE I SUMITOMO MARA FIRE I SUMITOMO MARA FIRE I	309 26 kg) 26 kg) 26 kg) 27 kg) 14 kg) 10 kg) 10 kg) 499 910 88 kg) 36 kg) 499 112 kg) 12 kg) 12 kg) 12 kg) 12 kg) 13 kg) 14 kg) 16 kg)	0 50 40 40 40 700 15 90 -10 70 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	428 2050 5800 1500 1500 1500 16000 1500 16000 16400 16	277 1 min 4850 1060 6250 601 414 829 6350 4144 829 6350 1420 6850 1420 880 1 min 506 1870 7250 6700 4050 11310 658 801 1119e 308 1131 1119e 308 1131 824
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORD BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SENISUI CHEMICAL SERISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHISEIDO SHIZIOKA BANK SHIN-ET SU CHEMICAL SHISEIDO SHIZIOKA BANK SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTAFT SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARA-FIRE I SUMITOMO METAL INDIS	309 26 kg 26 kg 26 kg 26 kg 14400 10500 705 3690 499 910 8860 3710 6200 11220 11230 87591 10500 3000 7100 3000 11660 3000 11660 94990 94990 94990 16620 16620 16630 16630 16630 16630 16630 16630 16630 16630 16630 16630 16630	0 50 40 40 40 40 7700 115 90 1-10 70 120 10 120 10 1550 10 1580 280 290 40 40 10 12 10 10 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	428 2050 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500	277 151 160 162 163 164 165
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANCYA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPYORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEIGU ENTERPRISES SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHICOKA HANK SHOWA DENKO KK SHOWA OF THE SELITION OF THE SIGNITION OF T	309 26 to 3 26 to 3 26 to 3 26 to 4 26 to 4 27 to 5 28 to 6 28	0 50 40 40 40 700 15 90 -1 10 70 10 10 10 10 15 10 10 10 15 10 10 15 10 10 15 10 10 10 15 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	428 2050 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1	277 1516 16250 10600 1
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKORU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIKORU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIKORU ELECTRIC IN SUSISIONO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOPT BANK SONY SONY MUSIC ENTAFT SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MAR A-FIRE I SUMITOMO MAR A-FIRE I SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALA-DEV SUMITOMO REA	309 26 kg 26 kg 26 kg 26 kg 14 kg 10	0 50 40 40 40 40 7700 115 90 1-10 70 120 10 120 10 1550 10 1580 280 290 40 40 10 12 10 10 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	428 2050 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500	277 15th 4550 1066 6256 6011 4144 829 6350 6350 6480 6480 6480 6480 6480 6480 6480 648

	NAGOYA RAILROAD	442	1	5m)	1
	NANKAI ELEC RY	573	3	6+25	Star
	NEC	1570	40	1640	1050
	NGK INSULATORS	1150	-20	1210	1(40)
	NICHIDO FIRELMAR INS NICHIEL	720	5 200	879	fills
	NIKKO SECTIRITIES	10500 707	2	11600 1230	66(¥) 5™
	NIKON	1810	40	1900	1156
	NINTENDO	8840	22(9500	6510
	NIPPON ELEC GL 1\$5	1940	20	2000	1550
	NIPPON EXPRESS	938	Ð	1110	hSh
	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS	615	2	766	463
	NIPPON STEEL	650 349	4:	2"	505 286
	NIPPON TEL NETWORK	43000	500	4 4 (4 (4)	>OLKX
	NIPPON Y USEN KK	506	-5	649	41/3
	NISSAN MOTOR	7.38	32	998	623
	NISSHO IW AI	487	-4	622	3.00
	NISSIN FOOD PRDS	2840	30	2890	2174
	NKK NOMURA SECURITIES	252	0	23.3	223
	NPN FIRE & MARINE IN	1410 541	10 2	2200 727	1120 47a
	NPN. SELG & TEL	1050000			7541
	NSK	800	11	830	50.
	NTT DATA COMMS SYSTE	4190000	-3000	4390000	30×80
	OBAYASHI	733	13	1(40	590
	ODAKY U ELECTRIC RY	653	-20	740	603
	OJI PAPER CO	695	-25	959	5-2
	OKI ELECTRIC IND. OMRON	619	4 D	770	5175
	ONO PHARM	2250 4000	-50	2530 4050	1740 3030
	ORIENTAL LAND	8390	100	85(4)	75 K)
	ORIX -	6660	130	7360	40083
	OSAKA GAS	309	Û	428	277
	PIONEER ELECTRONIC	20 (4)	5ki	2650	1510
	PROMISE	5450	40	5800	4550
	RICOH	1450	40	1560	1060
	ROHM CALUBA DANIE	10900	700	10500	6250
	SAKURA BANK SANKYO (IST)	705 3690	15 90	1240 3710	601 2530
	SANYO ELECTRIC	499	-1	670	414
	SAPPORO BREWERIES	910	-10		829
,	SECOM	8060	70	8250	6350
	SEGA ENTERPRISES	3710	-20	5170	2h(x)
	SEIBU RAILWAY	6200	100	6310	3500
	SEKISUI CHEMICAL	1220	-10	1380	1010
	SEKISUI HOUSE	1230	-10	1530	1030
	SEVEN ELEVEN JAPAN	879K)	120	8940	6480
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1050	10 -30	1850 1898	580 1420
	SHIKOKU ELECTRIC POW	1560 2000	10	2500	(870
	SHIMIZU!	710	7	1240	500
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2590	50	2770	1870
•	SHISEIDO	1690	10	1820	1510
,	SHIZOOKA BANK	1160	ด	1440	985
	SHOWA DENKO KK	301	3	ेत्र भ	220
	SHOWA SHELL SEKIYU	1060	-10	1170	8(x)
	SMC	9490	150	960kJ	7250
	SOFTBANK	79%()	180	10988.96	5907.6
	SONY SONY MUSIC ENTAIT	9680	280 290	98.40 5450	6700 4050
	SUMITOMO	5430 1020	10	1230	791
	SUMITOMO BANK	1620	40	2140	1190
	SUMITOMO CHEMICAL	490	10	547	368
	SUMFI OMO ELECTRIC IN	1850	20	1850	1136
	SUMITOMO MAR & FIRE I	880	10	481	658
	SUMITOMO METAL INDS	311	12	340	244
	SUMITOMO METAL MININ	845	16	Iu40	0.55
	SUMITOMO REAL&DEV.	935	-1	973	685
•	SUMITOMO TRUST & BAN	1090	36 20	1540	\$44
	SUZUKI MOTOR TAISEI	1380	3	14'A 815	1650 40a
	TAISHO PHARM.	505 3050	170	5170	2180
	TAKASHIMAYA	1560	-30	1760	10%)
	TAKEDA CHEMICAL INDS	2990	20	3620	1720
	TAKEFLJI	5630	- Liki	7546 15	5(8)0
	TDK	86.30	200	94003	5810
	TEUIN	515	-6 °	605	-34
	TERUMO	1980	30	2050	1250
	THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	1460 539	30 -3	2140 736	1150 565
	TOHOKU ELECTRIC PWR	2050	.5 IU	2570	1010
	TOKIO MAR & FIRE INS.	1420	0	1470	9-75
	TOKY O BROADCASTING	2160	-3-0	2190	1030
	TOKY OF HETRIC POWER	2290 .	0	2530	2100
	TOKYO ELECTRON	49(k)	90	5070	2545.4
	TOKYO GAS	315	-5	#K	25.5
	TORYU	705	-10	547	বিধা
	TONEN	1410	0	1620	H25
	TOPPAN PRINTING	1640	n	1770	12"()
	TORAY INDS.	310	0 3	NU5	hol)
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	713 3020	-[4()	789 3450	804 2460
	TOTO	1270	-140	1509.08	1036
	TOYO SEIKAN KAISHA	2360	-120	3609 09	2000
	TOYO TRUST & BANKING	831	3	1150	619
	TOYODA AUTOLOOM WKS	2250	30	2420	20(a)
	TOYOTA MOTOR	3420	02	4030	24.83
	UNY	2400	0	2500	1720
	WEST JAPAN RAILWAYS	425000	-13000	4,380km1	36 (A)
	YAMAGUCHI BANK	1680	0	1560	14.40
	YAMAHA	기원	100	2560	16"U
	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS	327 282u	-2 60	791 2940	300 2(9)
	YAMATO TRANSPORT	2820 1400	20	1-8:4)	1.10
	YAMAZAKI BAKING	2020	50	2140	1650
	YASU'DA FIREAMAR INS	702	-3	529	516
	•				

1560 2560 791 2940 1460 2140 829 0 100 -2 60 20 50 -3 2180 327 2820 1400 2020 702 YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR INS HONG KONG

HUNG KUNG							
MOY PROPERTIES	89	0.2	ll.h	7.5			
ANK OF EAST ASIA	26,25	64.0	31 08	22 25			
ATHAY PACIFIC	11.75	-0 I	14.5	114			
HELING KONG HDG	77	O	79	52 25			
HEUNG KONG INFR.	24 15	0.5	24.15	12			
HINA LT & POWER	38.2	6,9	38.2	32			
HINA RESENTREP	26.2	0.85	26.2	5 25			
ITIC PACIFIC	446	0.5	45.6	3014			
OSCO PACIFIC	2.01	0	11	5.2			
AO HENG BANK GP	4 0	0.6	43	27.75			
IRST PACIFIC	9.45	-61.25	12.85	8 55			
ANG LUNG DEV.	15	0.2	17.5	13.85			
ANG SENG BANK	90.25	0.75	9a.25	-s			
ENDERSON INV	8.65	ų.	9.65	D.O			
ENDERSON LD.DEV	75.25	0.75	79_5	54.5			
K.& CHINA GAS	12.45	-0.05	12.9h	10			
K.TELECOM.	16	0	16.05	12:15			
ONG KONG ELECTRIC	27.1	-(),()5	28.2	22.55			
OPEWELL HDG.	4.02	-0.02	5.45	3,92			
SBC HDG.	223	3	223	1145			
	63.75	0.5	b÷ 25	45.8			
YSAN DEV	25.2	0.15	31	28.95			
ERRY PROPERTIES	19.15	ก 15	2235	in 95			
EW WORLD DEV.	49.5	0.3	53.75	34.5			
ALIBURG INTL.HOLDIN	10.05	1.0	10.35	4 63			
EARL ORIENTAL	2.9	-0.1	3.22	1.1			
INO LAND	8.45	O	10.05	7.45			
UN HUNG KAI PROPS	94,75	1	낙성	72			
WIRE PACIFIC 'A'	65	1	75.75	56.75			
WIRE PACIFIC 'B'	10.65	0	12 15	9.4			
SIM SHA TSUI PROPS.	30.5	0	30.5	9,2			
HARF HDG.	33.5	0.2	40.6	26			
HEELOCK & CO	196	0_3	24.1	14.2			
CITAT	~ A Y	200	*~				

SINGAPORE

SIA PACIFIC BREWS	7	0.4	5.05	n 54
EREBOS PACIFIC	8 75	0	13.2	1,35
ITY DEVELOPMENTS	12.7	0.1	153	161.3
REATIVE TECHNOLOGY	25.2	-11	29	545
YCLE & CARRIAGE	14.5	-0.2	1"9	12 =
B\$ LAND	4 86	-0.02	6.	4 101
EV.BANK OF SING	2 25	0.1	9 -	2.5
RASER & NEAVE	114	0.2	15.7	tc 1
OODWOOD PARK HOTEL	40	O	- ∔(!	35
REAT EASTERN LIFE	197	0	33	17
EPPEL BANK OF SING	3.66	0.02	4 ;	364
EPPEL CORPORATION	6.8	-0 0 5	9.0	6.25
EPPEL LAND	4.1	0.12	5.2	× 12
VERSEAS CHINESE BKG	47	-0.05	10 66	4
VERSEAS UNION BANK	5 55	()	マネノ	5 ~~
ARKWAY HOLDINGS	67	0.05	6	3.50
INGAPORE AIRLINE 20	7.2	0	8.15	-
INGAPORE AIRLINES	7.2	0.05	5.15	10 00
NGAPORE LAND	7.05	0	U.	6 45
INGAPORE PRESS HDG	124	0.1	14 /	2.1
INGAPORE TECH INDL.	3 80	-0.1	‡ 4	3 .*1
INGAPORE TELECOM	2 49	41 (¥)	4.	2.5
NGAPORE TELECOM 10	2 4	-0.02	19.	3.00
NITED OVERSEAS BANK	8.1	40 (5)	0 >	* * * *
ING TAI HOLDINGS	128	0	1 ~	2 52
		_		

MALAYSIA

AMMB HOLDINGS	15.7	d	24	
BERJAYA SPORTS TOTO	119	0.2	144	7 35
COMMERCE ASSET HDG.	148	Ð	20-1	,4
DCB HOLDINGS	755	0.05	103	7 45
EDARAN OTOMOBIL NASI	225	-0.2	2".25	22
GENTING	13.1	0.2	23	129
HICOM HOLDINGS	495	0.02	1.5	4 66
HONG LEONG CREDIT	12.3	0.7	17.7	(0.5
MAGNUM CORPORATION	43	0.12	54	374
MALAY AN BANKING	25	A) 25	29.5	200
MALAYSIA INTE SHIPPE	5.8	O.	- >	~ ~ ~ ~
MALAYSIAN AIRLINE SY	-	0	3	5.5
NESTLE (MALAYSIA)	15.2	41.6	24.9	,6.2
PETRONAS GAS	8 65	4105	1.2	8
PROTON (PERUSAHAAN O	12.9	0.9	٦	. 1

YIL COR?	*, ,	1.2	15	りも
UNITED FNORTERS AD	- 1	1	211	164
エア・ア・ア メタバル・バ	1 1	0.1	1 - 1	80
TELL KOMMAN AVSIA	(+1.2	25.4	163
SIMP BYING	5 1	113	10.1	6 b
RETHMANS OF PAUL MAL	25	**	25	2.2
RESORTS WORLD	30	0.05	14.7	7 7
KENUNG	3 -0	f fgs	1 C	3.08
RASHID HUSSAIN	15-	()	2 3	> b
Perin 138K	3.7	0.1	148	2.6

HOSTRIEIT							
AMC IIS	7-1	(15		7 12			
AUSA NZBANKINO (iko -	0.51	(14	5 30	5.55			
BOR SI	251	0+3	3 4,3	2.99			
BRAMBI ES INOS	2 - 7	€ 64	21.67	6.83			
BROKENBULLED	19.52	0.12	9.32	15.70			
CMWLEKOFAUS	13	0.4	1+ 13	993			
CONTROL A MATERIA	15 1	6.2	18-	1*			
COLLSAMER	S =>	f) (+1	n 44	4 35			
COMPLEO	7.15	0.64	1 ft.>	5 97			
CRA	2145	0.55	21.65	17.39			
CSh	4:5	(i tab	1.10	4			
FOSTERS BREWING GP	2.5%	, C1	3 73	2.34			
ICI AUSERNI IA	. ,	a (#3	155	10.54			
LINDITANGEORP	24.51	1 (14)	24.55	18.25			
NA, AUSBANK	18 9	0 +4	18 79	1.1			
NAT MET HOLDINGS	1 442	01.3	2	1.69			
NEWS CURP	5 74	fit. 1	7 42	57			
NEW Y CORP PREFORD	1 70	()	637	+.67			
PACIFIC LUSTOP	15	al las	રે મંદ્ર	2 43			
PEILAND BC VST	115	() On	6.85	3 12			
PIONEUR INTE.	4.3	Got	4 +4	3 29			
MESTPAC BANK	2.19	-(13)5	7.84	5,27			
n MC	× 23	-6.05	94)	7,41			
A OODSIDE PH	11.45	617	11.45	7 14			
A OULWORTHS	3.9"	0.11	4 (15	2 75			

CA IN IN INITIAL SERVING OP IAL SERVELA NOTE ANY CORP IAL SERVEL INITIAL COLORNO INITIAL COLORNO INITIAL COLORNO INITIAL CORP INITIAL	2145 455 255 471 15 9 192 574 175	0*5 (0mb .0* a (0) 1 (0) 0 % B1/3 (0)	21 60 1 10 2 13 1 3 2 1 3 2 1 8 79 2 2 7 4 3 6 3 2	17 35 4 2 34 10 -5 18 25 1, 1 1 69 5 7 +,67
CHALLUSTOP LANDBOAST DEFENSE ESTRACEBANK GOODSTEEPT DEEWORTHS	3.5 6.5 4.3 7.19 7.23 41.45 3.97	016 046 005 -005 -005 017	3 % 6 % 4 4 7 84 9 4) 11 45 4 05	2 43 3 12 3 29 5,27 7,41 7 14 2 75
NE	WY	OR	K	
BOTT LABS. Tha INC COM STOCK BTO JOH COMMONG TH	6125 9473	0 0-as -0-25	67-13 99-38 31.68	41.63 58 22.58
IJED SIGNAL LSTATE CORP. JUNING MICO OF AM.	75 69 75 72	-1 -0:38 0:25	76,75 78,63 76	54.5 40.88 55.5
ier.brands Ier.eapress Ier home pros.	52.84 68.58 72.88	4913 -863 0.5	54.75 70.75 74.5	40.88 53
IER INTLIGP. IERHIECH IGEN	130 38 62 63 64 63	-0.5 -1 175	133.5 65.25 68.38	90 .3 50.25 51.5
foco Birkt Ser Blisch Calling Main.	42 75 (4) 5	0 4035 4538	90 13 44 68 69,94	56 35 12 22.5
CHECDANES -MIDE STOOSE LANGERICE	.9 % .55 .58 145 25	-0.13 0.88 0.75	23 44 42 14h	15.83 30.75 114.75
TOMATIC DATA PROC NO GAE NK MONTREAL QUE	4	-0.5 -0.38 0	48.25 21.63	36.38 32.13 21.63
NE CHENNEL STORY	2 4 45	11 26	17.5	21 56

42.75	0 -(+35	90 13	- 66
	6.35		
	41.00	44 68	35
(e) 5	-1, 38	69.94	22
1975	-0.13	23	15.
35 58		44 42	30.
	0.88		241
			114
			36
42.55	-0.38	48,25	32
2:03	£1		216
21.45			24 :
115.75			73
			48
	()	50.88	29.
5.1	-1163	50.63	361
67.75	- 3	71.38	55
42.55			35 (
			301
			5411
			47
	-2.13	1.358	83.
71.6,t	0.5	72.13	42 : 70 :
52.13	1.25	89.38	70 :
46.75	0.25		311
=			63.
			65 8
กร วิ	-0 63	72.75	57.
12 25	0.38	36 13	26
59.5	0.3%		41.3
	0.25		105
			46.1 76.2
117.38	0.63	126.38	76.2
55.5	-0.58	68.38	45 5
58.5	0.38		390
			31
			41.5
			38
5920	0.58	61.13	416
114.75	0.13	114.75	64.3
51.75			36.8
			29,5
		87	65.6
52		52 63	
	9.25	20,5	417
48,13	-0.13	49	
	-0.13	49	ji U
39.75	-0.13 -0.38	49 43.75	29 j 24 d
39.75 53	-0.13 -0.38 0	49 43.75 53.5	29.1 24.5 35.1
39.75 53 101.56	-0.13 -0.38 0 -0.81	49 43.75 53.5 107.56	29 1 24 6 35 1 21 5
39.75 52 101.56 52.13	-0.13 -0.38 0 0.61 0	49 43.75 53.5 107.56 84.5	29.1 24.5 35.1
39.75 53 101.56	-0.13 -0.38 0 -0.81	49 43.75 53.5 107.56	29 1 24 6 35 1 21 5
39.75 53 101.56 52.13 84.38	-0.13 -0.38 0 0.61 0 -0.38	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75	29 : 24 : 35 : 2 : 5 53 : 70 :
39.75 53 107.56 52.13 64.38 105.88	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25	29 1 24 6 35 1 27 5 53 3 70 6 74 6
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 0.63	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25	29 1 24 6 35 1 27 5 53 3 70 6 74 6
39.75 52 101.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.5	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25	29 1 24 6 35 1 2, 5 53 3 70 6 74 6 32 5
39.75 53 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38	29 1 24 6 35 1 2, 5 53 3 70 6 67 32 5 40 3
39.75 53 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.5	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63	29 1 24 6 35 1 2, 5 53 3 70 6 74 6 32 5
39.75 53 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75	49 43.75 53.5 107.56 84.3 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5	29 1 24 6 35 1 2, 5 53 3 70 6 67 32 5 40 3
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75 -0.25	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.88	20 1 24 6 35 1 2, 5 53 3 70 6 74 6 67 32 5 40 3 35 8 40
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.25	-0.13 -0.38 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.5 -0.75 -0.25 -1	49 43.75 53.5 107.56 84.5 83.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.88 43.63	20 1 24 6 35 1 2, 5 53 3 70 6 67 32 5 40 3 35 8 40 3 30.1
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.25 31.88	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.5 -0.75 -0.25 -1.5 -0.25	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.88 47.5 59.88 43.63	29 1 24 6 35 1 2 6 53 2 74 6 67 32 5 40 3 35 8 40 30.1
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.25 43.25 34.88 81.63	-0.13 -0.38 0 -0.28 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75 -0.25 -1 -0.5 -0.13 -0.63	49 43.75 53.5 107.56 84.3 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.88 43.63 33.63 84.78	29 1 24 6 15 1 2 1 5 53 3 70 6 67 32 5 40 3 35 8 40 3 30 1 20 4 55 5
39.75 53 107.56 52.13 64.38 105.88 105.88 36.75 52.13 40.25 58.5 43.25 31.88 43.25 53.75	-0.13 -0.38 0 -0.81 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.5 -0.75 -0.25 -1.5 -0.25	49 43.75 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.88 47.5 59.88 43.63	29 1 24 6 35 1 2 6 53 2 74 6 67 32 5 40 3 35 8 40 30.1
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.25 43.25 34.88 81.63	-0.13 -0.38 0 -0.28 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75 -0.25 -1 -0.5 -0.13 -0.63	49 43.75 53.5 107.56 84.3 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.88 43.63 33.63 84.78	29 1 24 6 15 1 2 1 5 53 3 70 6 67 32 5 40 3 35 8 40 3 30 1 20 4 55 5
39.05 53 107.56 52.13 84.38 105.88 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 40.25 81.68 81.63 81.63 50.75 50.75 30.75	-0.13 -0.38 -0.41 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.25 -1.02 -1.03 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63	49, 43, 73 53, 5 107, 56 84, 5 88, 75 114, 25 63 53, 38 47, 5 43, 63 33, 63 84, 78 63, 5 43, 81	29.1 24.6 35.1 2.5 53.3 70.6 67 32.5 40.3 35.8 40 30.1 20.4 55.5 38.7 31.7
39.05 53 107.36 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25 31.88 81.63 57.75 31.88 81.63 57.75 30.75	-0.13 -0.38 0 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75 -0.25 -1 -0.5 0.13 -0.63 -0.5 0.75	49 43,75 50.5 107.56 84.5 88.75 88.75 94.25 63 43.63 84.75 59.85 43.63 84.78 63.5 43.63	29 1 24 6 35 1 2 5 53 2 70 6 74 6 67 32 5 40 3 35 8 40 3 30.1 20 4 55 5 38 1 7 59 3
39.75 50 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 56.75 56.75 58.5 40.25 58.5 43.28 81.63 57.75 39.75 59.13	-0.13 -0.38 -0.51 -0.38 -1.13 -0.75 -0.25 -1 -0.5 -0.13 -0.63 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75	49 43.73 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 63 64.36 43.61 95.63 43.61 95.63 43.61 95.63 43.61 95.63 44.61 95.64	29 1 24 6 35 1 2 1 5 3 2 5 3 2 5 40 3 3 5 8 40 3 3 0 .1 2 0 .4 5 5 2 3 3 8 .1 3 9 3 3 8 5
39.75 52 10**-26 52.13 64.38 105.85 81.5 52.13 40.25 53.25 543.25	-0.13 -0.38 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75 -1 -0.5 -0.13 -0.63 -0.5 -0.5 -0.75 -0.13	49 43.73 53.5 107.56 84.5 88.75 94.25 94.25 53.38 47.5 59.88 43.63 33.63 84.78 63.5 94.61 33.63 84.78 64.63 77.5	29 1 24 5 35 1 2 1 5 53 3 70 6 67 6 32 5 40 3 35 8 40 3 30 1 20 4 55 5 38 7 39 3 38 5 30 5
39.75 52 107.36 52.13 54.13 105.83 81.4 36.75 52.13 40.25 53.75 43.25 43.25 53.75 53.75 53.75 53.75 53.75 54.25 54	-0.13 -0.38 -0.38 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.25 -1 -0.5 -0.13 -0.63 -0.5 -0.75	49 43.75 57.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 53.38 47.5 43.61 33.63 43.61 33.63 64.13 37.5 64.13	29 1 24 5 35 1 2 1 5 30 3 30 3 30 3 30 3 30 3 30 5 30 5 64
39.75 52 10°.56 52.13 64.38 105.88 105.88 81.5 36.75 52.13 40.25 31.88 40.25 31.88 40.25 31.89 40.25 31.89 40.25 31.89 40.25 31.89 40.25 31.30 31.30 40.25 31.30 3	-0.13 -0.38 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.75 -1 -0.5 -0.13 -0.63 -0.5 -0.5 -0.75 -0.13	49 43.73 53.5 107.56 84.5 88.75 94.25 94.25 53.38 47.5 59.88 43.63 33.63 84.78 63.5 94.61 33.63 84.78 64.63 77.5	20 1 24 5 1 1 24 5 1 1 2 1 5 3 2 5 3 2 5 3 2 5 3 8 4 3 9 5 6 5 9 5 9 5 9 5 9 5 9 5 9 5 9 5 9 5
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.28 81.63 57.75 61.13 92.75 61.75 61.75	-0.13 -0.38 -0.38 -0.38 -1.13 -0.63 -1.5 -0.25 -1 -0.5 -0.13 -0.63 -0.5 -0.75	49 43.75 57.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 53.38 47.5 43.61 33.63 43.61 33.63 64.13 37.5 64.13	29 1 24 5 35 1 2 1 5 30 3 30 3 30 3 30 3 30 3 30 5 30 5 64
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.28 81.63 57.75 61.13 92.75 61.75 61.75	-6.13 -0.38 0 0 0.81 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.63 -0.5 -0.75 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13	49, 43, 73 50, 55 107, 56 84, 5 88, 75 94, 25 63 114, 25 94, 25 63 63, 5 94, 38 63, 5 94, 38 63, 5 94, 38 63, 5 94, 38 64, 13 95, 64 64, 13 97, 5 92, 88 62, 5 92, 88 62, 63 64,	20 1 24 5 1 1 24 5 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
39.75 52 10°.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 60.25 58.5 40.25 58.5 40.25 58.63 57.75 30°.75 58.7 61.13 87.75 61.13 87.75 61.13	-6.13 -0.38 0 -0.38 -1.13 -0.45 -0.25 -1.5 -0.63 -0.63 -0.75 -0.13 -0.75 -0.13 -0.75 -0.13 -0.75 -0.13 -0.75 -0.13 -0.75	49 43.75 57.5 107.56 84.5 114.25 94.25 63 53.38 47.5 53.38 47.5 63.5 43.61 33.63 64.13 37.5 65.63 64.13 37.5 65.63 65.63 65.63 65.63	20 1 24 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
39.75 52 107.56 52.13 84.38 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 31.88 81.63 32.55 53.75 30.75 30.75 37.13 90.75 61.13 71.13 90.75 61.13 90.75 90.7	-6.13 -0.38 0	49 43.73 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.85 43.63 84.75 43.61 95.63 64.13 37.5 92.85 65.63 176.28 65.5	20 1 24 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.83 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 43.28 81.63 57.75 51.13 92.75 61.13 92.75 61.75 172.13 56.65 65.75	-6.13 -0.38 0 -0.38 -1.13 0.63 -1.5 -0.75 -0.13 -0.63 -0.5 0.75 -0.13 -0	49 43.75 57.5 107.56 84.5 114.25 94.25 95 43.65 33.88 43.61 33.63 84.78 63.5 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 64.13 97.63 9	20 1 24 5 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 54.025 58.5 43.28 81.63 57.75 30.75 51.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 90	-6.13 -0.38 0	49 43.75 57.5 107.56 84.5 114.25 94.25 94.25 93.38 47.5 83.75 43.61 33.63 43.61 33.63 64.13 37.5 88.63 64.13 37.5 88.63 64.13 37.5 88.63 64.13 88.63 64.13 88.63 64.63 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88	20 1 4 5 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1
39.75 52 107.56 52.13 84.38 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 40.25 58.5 31.88 81.63 57.75 59.75	-6.13 -0.38 0	49 43.73 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.85 43.5 43.61 95.63 176.28 64.13 77.5 64.63 176.28 62.5 63.63 176.28 64.5 84.63 84 84.63 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	20 1 24 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
39.75 52 107.56 52.13 84.38 81.5 36.75 52.13 40.25 58.5 40.25 58.5 31.88 81.63 57.75 59.75	-6.13 -0.38 0	49 43.75 57.5 107.56 84.5 114.25 94.25 94.25 93.38 47.5 83.75 43.61 33.63 43.61 33.63 64.13 37.5 88.63 64.13 37.5 88.63 64.13 37.5 88.63 64.13 88.63 64.13 88.63 64.63 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88	20 1 24 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
39.75 52 107.56 52.13 64.38 105.88 81.5 36.75 52.13 54.025 58.5 43.28 81.63 57.75 30.75 51.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 61.13 90.75 90	-6.13 -0.38 0	49 43.73 53.5 107.56 84.5 88.75 114.25 94.25 63 53.38 47.5 59.85 43.5 43.61 95.63 176.28 64.13 77.5 64.63 176.28 62.5 63.63 176.28 64.5 84.63 84 84.63 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	20 1 4 5 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1
	67 75 42 84 81 525 148 135 47 75 82 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	145.25	145 25

PROCTER & GAMBLE	cab	2	3 5 .53
RAYTIEUN	44 يو	1.25	55 63
RILINE POLLENC RORER	~h	6 36	7 - 25
Ren KWELL INTL NEW	** >	8-0	-00
ROA AL BRICAN MINLOFE	0.	O	44.4
53r+4 /3	42.55	1	51 75
SARATER CORP	42 55	0.58	43 3
SEC COMMENCETIONS	45	1	58
SCHERING PLOCUH	33 33	<1 >>	89 25
SCHLUMBERGER	3.4	3.63	120.38
St 47 11 11 11	47 30	+ 133	54.25
SERGS Idea LOUK	-7	0.0	Sec 63
58.1 ERS	2,	4.5	2465
54 K .	200 5	1 7	4" b"
SUS THERE SYSTEMS		11.25	* 7
S NA STEINES	-225	2.3	54 5
In Vict	.; *	175	113.25
163.4515515	41.25	4161	٠١٤ کيو.
TIME WALNER	÷ 5	17.75	1003
to fatheriff		6 15	55.25
A CALEKNATIONAL	× 25	35	64 fs
LA ONPALIAT	6.25	0.5	tas 25
UNIED TourNOLOGIES	5	0.25	79.38
EXCEN	\$2.15	060	15 13
USWEST COMMUNICATIO	· ·	0.3	ź
LS 4ST MEDIACE	.550	€. ⊕	20.25
WINCHOMIA CORP	59 - 5	-11:3	04.5
WAL MARI STORES	24 75	·6 25	30.5
N ALGRES	45.5	D 13	47.25
WARNER LAMBERT	245	-25	LLZ SA
WASTL MANNEW		5) 25	40
Wellsrikku	25.75	0.35	1,925
VESTINGLOUSE ELLC	1.	r,	5.5
Wellering	4 25	0.1	
A DRI DCOMPLEME GA	24 4		7
AL:CA		4 3	total bus

20 35

🗖 اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بعوجب اتفاق خاص. 🛘 الصفحة من اعداد وتصميع دالحياةء. 🗋 اسعار الإسهم هي اسعار اغلاق السوق اص بالعطة المطية، باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس.

ALHAYAT

£797.9.

M.5.00

OT. PAYY

TTVT.AD

11771.74

4147.V1

TOTT . 9 .

UNITED KINGDON

611.5

CANTONIOS APIA CANTONIOS CANTONIOS CANTONIOS

ENGINEERS PE

にどっています。 ことのは b

FRIGHTS IN SAILY

ENTRITY

· PELLA

∙ેચરDઇ ૧.'જ∦લેકજ

#IF.A

AN CROLE

TRAGENT 1821

PUTFRUME

₩₽₽₽

ENTHE SHEET

ANDIACE

THE NUMBER OF STREET

2 IN WATTHEY

- LI GENERAL

The Car

SOL PHOS

FI ASSET MAN FI PAIN RE FIRSP

THE TOWN

ط الاربار

וויע

3,43,200,06.1 3,43,200,04 3,40,41 3,41,3

124

1425 447 151.5

889 2903 481

1727.5 700

PALICETY P

TO JAS HEROS

ATT SERVICE

-दंदस गार

PERIAL ENDS POSTRINEP TOUSTROUP

JULY RELESS COM

#MENIE ZUMAHAEPITS ZUMAHAEPITS

44.4.53

£1.4.0

TOET, ST

11,1677

4415 YA

15777.11

T. ST. 44

404. .V.

568.5 508.5 517.5 508.5

267.5 525 1076.5 657 426.5 407 1777.5 708.5 403.5 394 104 331.5 1425 1689 344 216.25 344 216.25 344 532 1073.5 830 723 449.5 799.5 110

سقوط موبوتو كشف الصراع الاميركي -الفرنسي على ثروات افريقيا

بعد٣٠عاماً كابيلا يرث جمهورية لومومبا

قام الامين العام داغ همرشولد بتشكيل قوة تابعة

للامم المتحدة عهد اليها مهمة تامين الإنسحاب

وفجأت اكتشفت القوات الدولية انها معنية بمهمة

اخرى تستدعي منها التدخل السريع لتامين وحدة

اراضى الكونغو، ونلك بعد ظهور حركة انقصالية

في اقليم كاتانغا بقيادة تشومبي. وبعد محاولات

بأنسنة لحل مشكلة الانقنصنال بالوسنائل

السيلوماسية، اتخذ مجلس الامن في ٢١ شباط

(فبراير) ١٩٦١، قراره الرقم ١٩١ بالسماح للقوات

الدولية باستخدام القوة العسكرية لمنع تجدد

الحبرب الإهليبة ولتنامين انستحباب كل القوات الاجنبَّيْة والقُواتُ المرتزَّقة. وحدث في ذلك الحين

ان لقي الامين العام همرشولد مصرعه في اثناء

توجهةً جواأً الى الكونغو، الأمر الذي شجع مُجلس

الأمن على اتخاذ قرار استثنائي (رقم ١٦٩) يقضي

باستخدام اوسع الإجراءات العسكرية. وبعد

أنقضاء سنة تقريباً نُجِحت القوات الدولية في

ارغام تشومبي علىُّ الاستسلام ومَّنعه من تَحقيقُ

الانفصال. وبُعد انسحاب هذه القوات تعرضت

الكونغو عام ١٩٦٥ لحركة عصيان لم يلبث ان

استغلها الكولونيل موبوتو ليخلع الرئيس

جبوزيف كازافوبو من الحكم، ويستولي على

السلطة. وبدلاً من أن يؤسس لنظام بيموقـراطي

صحيح كما وعد الشعب حصر كل السلطات

بشنختصته وآلغى بعند عنامين اسم الكونغنو

وْاستَعاض عنَّه باسَمْ رَاثير. ولكي يحكم قبضته

على النظام الغى الاصراب ورخص لصربه الاوحد

الذي تحكمه «الحركة الشعبية الثورية». ويقضى

النستور الصادر عام ١٩٧٨ بأن يختار الرئيس

اعضاء اللجنة المركزية التي ترسم بدورها سياسة الحرب والحكومة. كما يقضي ايضاً بان يعين الرئيس المجلس الوطني التنفيذي المكلف مهمات

مجلس الوزراء. اما المجلس التشريعي المؤلف من

وكما تعامل موبوتو مع السياسة بعقلية

المُزرَّعة، هكذا تعاملُ مع أموّال الدوّلة واقتصاد

البلاد. لذلك افرغ خزائن المالية والمصرف المركزي

ونقلها الى حساباته الخاصة في سويسرا وفرنسا

والولايات المتحدة والبرتغال واسبانيا. وتُتهمه

الْمُعَارِضَة بانه يملك اكثر من عشرين قصراً وثلاثين

عقاراً وزعها على مختلف القارات. ومع ان ثروته

تقسر باربعة بلايين دولار، إلا ان كسية الالماس

الازرقُ النَّقِي التِّي يُحْتَفُظ بِهَا فِي حَرْائِنَ المصارف

تقدر بمبلغ ثلاثة بالايين ايضاً. ولقد طلب المدعى

العام الزائيري تجميد أرصدة موبوتو وافراد

عائلته وحاشيته في المصارف الخارجية. ويبدو أن

موبوتو حاول الضصول على تعبهد بواسطة

الرئيس منانديلا بأن يضمن كنابيلا امنه وأمن

عَالَلْتُهُ ويعاملُهُ مُسْتَقْبِلاً كَرِئْيِسُ سَابِقَ للنُولَةِ.

ولقد رفض كابيلا هذا الطلب لآنه لا يريد اضفاء

الشرعبة على مسقبل موبوثو بعد عملية العزل

كما لا يريد مشاركة انصاره في اي حكومة انتقالية

تمثل كُلُّ الاطراف الزائيسرية في الانتسخسابات

يبسقى السسؤال المهج هل انتسهى الحكم

والموبوتي، بعسد قلافين سنة في زائيسر؛ وها

يستطيع كابيلا الذي أعلن الغاء أسمها أن يجعل

ن حسمه ورية الكونغس الديم وقر اطيعة، بلداً

بيموقراطيأ بعيدأ هن روح النيكتاتورية والفساد

يقول الراقبون في كينشاسا أن الثائر كابيلا لم يعد يسبح في مياء الاشتراكية الدولية التي ترعرع

أَ فَي كُلُقَهَا وَحَصَلَ عَلَى دَعَمَهَا المَّادِي وَالْمُعْتُويَ.

٢١٠ نواب، فان انتخاء

مسبقة من جانب والحركة الشعبية..

سليم نصار *

وصل لوران بيزيريه كابيلا الى عاصمة زائير تعنشاسا ليخلف ضصمة الرئيس للخلوع وصَّاحِبِ أَطُولُ أَسَمَ فِي بِلادِهِ: الكولُونَيلُ جِورَيكٌ بيزيريه سوبوتو سيسي سيكو كنوكو نغبندو

وكأن متوقعاً أن يستقيل موبوتو مطلع تشرين

والامتياز يشمل مناطق غنية بمناجم النهب تقع لبِئان بثماني مرات.

ترمون انصاحجان ولا يملحون اي

في المُنطقة الشمالية الشرقية وتشمل مساحة تزيد على ٨٠ الف كيلومتر مربع، أي أكبر من مساحة

وبما ان آلرئيس الاميركي السابق جورج بوش ورئيس وزراء كندا السابق بريان مواروني، هما في المجلس الاستشاري التأبع للشركة المستثمرة فإنَ المُصلحة الاميركية - الكنَّدية مؤمنة اقتصادياً مقابل تامين المصلحة السياسية لمانحي الامتياز.

وعلى رغم السمعة النظيفة العطرة التي قدم بها وزير سألية الظل صوانًا موانبانغا زَّعيمُ المتمردين كأبيلاء ووصغه اياه بأنه نقيض موبوثو الغارق في الفُسيادُ والرشيوة، إلا ان مناضي وريثُ الرئيسُ المُخلوع لا يبشس بولادة قائد افريقي مَن طيئة لومومباً او سنغور او مانديلا. وهذا ما لحظه الثائر تشي غيفارا في أثناء زيارته لافريقيا واعلانه بناء جيش مقاتل كأن يامل بتحرير القارة السوداء من عبودية الدول الراسمالية. وتقل على لسانه في كتاب جنيد يحمل سيرة نضاله المعززة بوثائق شخصية قدمتها ارملته انه التقى كابيلا أَى دارَّ السلام (تانزانياً). وهو بتحدث عنه كشائر ملَّتَرُمْ يِدرك تَمَامَا أَنْ ٱلإمبَرِيالِيَّةِ الإميركيَّةِ هي العدو الرئيسي وانه تصاوب فورا مع عرض قدمة غيفارًا له باسم الحكومة الكوبية في شأن منربين واسلحة حديثة. ولكنه في الوقت نفسه لا يعفيه من تهمة الخُلاعة واللامبالاة والكنب، لأنه لاحظ غيابه المتكرر عن مسرح العمليات العسكرية في وقت كبان بؤكد له عبويته من مواقع المقاتلين. وسرعان مَّا ٱكتشف غيِّفارا انْ كابِّيلاَّ كانْ غارقاً حتى أذنيه في بارات الإحياء الحمراء المنتشيرة لسرب مسرّافئ بحُسيّسرة تانغُسانيكا وأن سسيسارتّه للرسيدس الفارهة لم تصل يوماً إلى الجبِّهة. وروى غيفارا في منكراته عن جيش كأبيلا المؤلف فكرة عنَّ الْأسلحَة النَّاريَّة. لهذه الأسبَّابِّ وسُوَّاهاً برر غيفارا انسحابه من تانزانيا متخلياً عن حلمه

بأطلاق ثورة افريقية تُبِيل وجه القارة. المرحلة التي تحدث عنها غيفارا كانت مرحلة تصول خطير بالنسبة الى دولَّ القَّارة السوّداء، نظراً ألى شُراسة النزاع الدولي في اثناء فترة الحرب الباردة، ولقد تحولت ثلك الدول الغنبة بالمعادن والثروات الطبيعية ساحة قتال مشرعة تتصادم فيها القوتان الكبريان بالعقائد والمال والسسلاح، وبلغت تلكُ المُنَازُعُسَاتُ نروتهساً في الستينات عندما اغرق ليونيد بريجنيف اثيوبيا وموزاسييق وانغولا بالخبراء والاعتدة الحربية والمتطوعين. وفي المقابل حسنت الولايات المتحدة كل طاقياتها في ليبييريا والصومال والسودان وزائير، وبْلك خُوفاً مُنْ وَصُولِ النَّفُودُ السوفياتِي الى أهم المرافق المحيوية واكثرها تأثيراً في طرق المُلاحة والجِنَاح الشعالي لدول حلف الاطلسي.

وفي رُحْمة التنافس على مواقع النفوذ الدولم سُهدتُ الكبر ثالث دولة أفريقية مساّحة … أي زائيرٌ - صراعاً شُنيداً لم تعرفه عيرها من دول القارة. والسبب أن ألقبوات البلجسيكيسة التي قيامت بانستاب تمويهي مطلع تموز (يوليو) ١٩٦٠، اي غُداة اعبلان الأسشّقلالَ، عانت وتنخلت بحبجة حساية رعباياها من سخاطر الأنتقام وبما أن حكومة الكونغو لم تكن قادرة على مواجهة التدخل العسكري البلجيكي، فقد استعان رئيس الوزراء بالامم المقددة طالبا منها ارسال مساعدات عاجلة لصماية بلاده، وأحمدر مجلس الامن في ١٤ تمور ١٩٦٠ قراراً يدعو الحكومة البلجيكية ألى سحب قواتها من اراضي الكونغو، وبناء على هذا القرار

🗷 بعد انتشار طویل دام اکشر من ثلاثین سیة،

آالاول (اكتوبر) ١٩٩١، عندما اجتاحت العاصمة التغاهرات والاضبرابات طوال اربعية ايام اضبطر الرئيس بعدها الى تكليف رعيم المعارضة إتيان يُتشيسيكيدي تشكيل حكومة ائتلافية. ويبدو أنه لم يامن له طويلاً بتليل انه السمساء عن رئاسة الحكومة إثر استقرار الاوضاع الامنية واختار مكانه معاونه الجنرال ليكولياً يواونفو. ومن المؤكد ان زعيم المعارضة تشيسيكيدي سيلعب يُورِاً مَؤْثُراً فِي الْمُحَلَّةُ الانتقالَيةُ النَّقبلَّةُ بِسُبِبِّ تفاهمه مع كأبيلا من جهة... وبسبب استيلاء انصباره على الغاصمة وحؤولهم دون حصول حمام دم في كينشاسا، من جنهة أخرى، والى أن يستتب الوضّع السياسي في زائير وتنخل البلاد مُرحلة المُمالَحة الوَطنيَّة بُحيثَ تؤمن الحماية والرعسانية لـ ٣٠٠ الله من اللاجستين الهسوتو الروانديية، فإن نجاح كابيلا سيُقابلُ بالعصيانُ من قبل النين يعتبرون انتصاره مجرد عملية غُرُو تصفسفت بواسطة قسوات رواندية واوغندية وبوروندية. أو هكذا على الإقل يروَّج الفرنسيون النين يعتبرون سقوط سوبوتو نهاية لنغونهم السياسي والاقتصادي في زائير وبداية لإقفال الدائرة الأفريقية التي تسيطر عليها الولايات *ها الإوروبية بريطانيا. ويقرن* المسؤولون في باريس ادعاءاتهم بصجج دامغة غنسا يتحبثون عن صفقة عقدها كمبالى ضوتوتولو وزير المناجم في حكومسة الظل التيَّ شكلها كابيلاً في المنفى، ولقد وقع هذا الوزير المعتمد على عملية استثمار ضخمة مع الشركة الإمدركية لحقول المناجم (A.M.F) بمبلغ يزيد على بليسون دولار. والطريف أن مسركيزُ الشَّسركية الرئيسي يقع في اركنسو ويملك غالبية اسهمها أَمْيُركي مَنْ أَصَل مُورِيّتاني يدعى جَسان ريمون إن ويول. وتعهدت الشركة التي تملك ٥١ في المئة من أألسهم مع ضمانة وزير مالية ،جمهورية الكونفو النيموقراطية، ومشاركة النظام الجنيد بحصة 14 ، في الْلُحَةُ، فِانْشَاءُ اصْبَحْمِ مصهار للْرُنْكِ في العالم. ويعترف جان ريمون بأنه امن لكابيلا السيولة الثانية الطلوبية لدعم حركته، ونلك عن طريق شراء الناس الذي يكتشفه انصاره في المناطق الشمالية للحتلة، كما وقر له في الوقت نفسه فرص الانتقال بين المدن الدلخلية والخارجية عندما وضع طائرته الخاصة بتصرفه وحسن صورته وعلاقاته لدى

السؤولين الاميركيين. وَيِنْهُبِ الغُرِنْسِيُونَ فِي اللهَامَاتِهِمِ الى أَبِعد من هذا الظرّة فيصفون عملية زحف المتمردين بزعامة لوران كابيلا بانها مؤامرة اميركية - بريطانية مُنْسُوجة بَحْيُوطْ الديبُلوماسية والمال. وحَجَمَّهُم أَنْ واشْنَطْنَ لَيْدَتَ مَنْدُ تَشْرِينَ الثَّانِي (نوفمبر) المَاهَدي، قَيْسِلَة السَّوسَسي ضَّسَد الهَّوتُو، وقامَّتُ عِنُورُيعَ الادوار على نحو أمَّن اسقاط نظام موبوتو خِلال سَبِعةَ أَشْهَرَ. وتَتَّحدتُ الصَحفَ الْغَرِنْسَيَّةَ بإسهاب عن الامتياز الذي حصلت عليه شركة

َعِاْرِيتُ غُولُد، ومركزُها تورونتو (كندا) من كابيلا. ■ من الموضيات الحمالية اصبدان الْفِيانَات عن النيات والاهداف. وما من تؤسسة رسمية او تحاربة الا وتتلقى النُصيحة مَنْ خُيْراءَ الأَدَارَةَ بِنَشْرِ كَرَاسَ فَحُم الاحْراج يوضّح ما تريد المؤسسة أنجساره، وبالطبع، لا بد أن يكون لكل مؤسسة أهداقها – شميومياً الهدف

> وضايقشي، على سبيل المثال، ما انفقته شرطة مدينة لندن من المال والجهد الاصدار بيان من هذا النوع، علمنا منه إِيا للسفاجاة؛) أن من بين اهدافها خَلْصَ عند الجرائم في للدينة. الآسنيوع اللاضي جياء دور وزارة الخارجية، وقدمت مجلة «ايكونومست»

الاهم وهو: تحسقسيق الأرباح، لكنني

اشعر بملل مترايد من سيل البيانات.

وصفها للمناسبة: ،على جدار في قاعة الوكارنو القشمة التي صمعها جورج غيلبرت سكوت في مقر وزارة الخارجية لوصة كبيرة لمي شكل خريطة للعالم أرمرية اللون، وفيّما جلس الصحافيون في النفظار وزير الخارجية الجديد روبن كوك الذي كبأن سييقرآ عليهم بيبان الوزازة فلهرت على النسارطة مسور وشسعسارات خساطفية تعثل مسواقف طريطانيا الجديدة، بدت كانها من تصميم خبير في الإعلان يعمل تحت ثالير لَلْخُدْرَاتُ: صُورة بومةً مع شعار إزعاية الكوكبء وشبعلة غازمع شعار والطاقية من لجل الصيباقاء، وحتواصل العالماء ودفي الطليعة، النَّح ... انها

عجب أن رئيس الجهار الديبلوماسي وعلم المنجافيون من الوزير كوك

السير جون كولر بدا متوتراً». ان ، مهمة وزارة الخارجية والكومنولث هي خدمة المصالح الوطئية للمملكة المُثَّجدة والمساهمة في تقوية الأسرة العائية، وكان هناك النَّضا الَّحْديث عَنْ الأمن والرشاء وترقية نوعية الحياة والحاجة الى منشر قيم حقوق الإنسان والحريات المدنية والديموقراطية». كما وصف الوزير الملكة التسصدة بانها ولاعب رئيسي في أوروبا الدول الوطنية الستقلة، وأيضاً في الكومنولث، ودعا الى «العنمل على التصنيسة الدولي للمسجمافظة على السملام في انتساء العمالم، وايضنا (يا للمفاجأة) عرم وزارة الخارجية على ، تقوية علاقاتنا مع كل مناطق العالم، إلى أي مدى من الجدة والرانيكالية ستنقب وزارة الخَارِجِيَّةُ تُحَت قَيَادة مَصَرُبِ ٱلعَمَالُ

كنت قسرات بعناية البسرنامج الانتخابي لحرب العمال، بحدًا عن اللوقف من قنضيية الشيرق الأوسط-ووجدت أنها مشبشة في مقطع بالغ

السير سيريل تاونسند *

الاخشمسار. والواضح أن بينان الوزير كوك كبان مجرد أعادة كتباية القسم المُستَص في الشسؤون الدوليسة في البرنامج (وهو امر معقول)، ولاحظ صحافيون معارضون للحكومة الجديدة أن بيان وزير الشارجية يتطابق في الكثير من توجهاته مع التقرير السنوي للوزارة الذي صدر الشبهر الماضي، أي عندما كان مالكولم ريفكند وزيرها أثناء حكم المصافظين. وها هو السعيد كوك يعبرُ عن الرغبة في والنجاح في المرحلة الانتقالية في هونغ كونغ، التي ستعود قريباً الى السيادة الصينية، وهي الكلمات نفسها التي وردت في تقرير

ساجد من المثير تتبع خطوات روبن كبوك في منصب الجديد الذي كنان مفاحمًا الى حد ما، وكما بخلمًا البرلمان ســوية في شــبـاط (فــبــراير) 1972، واشتركناً، كل من جهته، في اهتمامنا بالشوون العسكرية. واتخذ هو بالطبع موقف حبرب العبميال الداعي الي نزع

يجري أُلكتير من التغييرات في افكاره ليسماشي مع توجيهات توني بلير والاصلاحات الجذرية التي قأم بها لتكوين مصرب العيميال الصديدة، لكن

اعتقد أن كوك لم يتخلُ تماماً عن مثل الحسرب وافكاره كسمنا كسان في شكله تثاقل دواب حسرب العسمسال قسبل الانتخابات المأضية أن كوك كان يرغب في تسلم وزارة اقتصاد موسعة، مثلُ الثي شكلها جورج براور أثناء حكومة العمال بقيادة هارولد ويلسون، وليس ورّارة الخارجية، كما قيل انه في حال تسلمه الوزارة الاضيرة لن يبيقّي في المنصب طويلاً، ومن الشواهد على عدم حبصاسه لهنذا المنصب انه لم يقم إلا بالقليل من الرحلات الى الخارج قيل الانتخابات، وإذا كمان زار الشَّمرق

سلاح بريطائيا النووي، وكان عليه ان

الأوسط كما زار واشنطن برفقة تونى بليسر، فقد بدا ان اهتمسامته الاستأسى ينصب على الشــؤون الداخليــة. مــثلّ العلاقة بين الصرب ونقابات العمال، وهو مسوضسوع لا يتناوله في العسادة للسوولون عنَّ الشُّوونَ الخَّارِجِيةِ. واعتقد أن من الصحيح القول أن فريقي

لذلك نقل بندقيته من كتف موسكو بعد انهيار

١٩٩٠ الي كتف واشنطن التي اعتبرها الفرنسيون

المنتصر الاول في ذائير. ويبُدو أنَّ المشروع الذي

قدمه الوزير الاميركي السابق كريستوفر عندما

طالب بإنشاء قوة ردع افريقية، كأن المدخل

الاميركي لتدخل عسكري يحمل صفة المساعدة،

كما حُصَّل في الخليج وَّالبُّوسنة. لذلك تتخوف

باريس من هيمنة الولايات المتحدة على قارة تملك ثُرُواتُ معدنية وطبيعية ضخمة لد ٥٢ بولة نامية.

ويحملها على هذا التصور ما خصصته الادارات

الأمدركية المتعاقبة مئذ عام ١٩٩٠ لدول افريقيا

بحيث بلغت المعونات ٨٠٠ مليون دولار. ويقال

أنها ستربط هذه المعونات الاقتصادية بالمهارسات

السياسية ومدى تطبيق حقوق الانسان واعتماد النظأم النيموةراطي البركاني وتعند الاحراب

ويقول المعلق الأميركي المعروف كريستوف

اوغدن أن انتهاء الصرب الباردة أنهى تأييد

وأشنطن لمعظم الانظمة الديكشاتورية في العالم

والغى الاسبباب التي كانت تفرض عليها تأبيد

كولونسلات السونان وتروضيليو الدومينيكان

ومانويل نورييغا وسوموزا نيكاراغوا ودوفالييه

هَايِتَيْ وَيِينُونَّشَيهِ تَسْيِلِي. هَذهُ الرَّمُوزُ سَقَطْتَ كُمَّا سقط موبوتو آخر بيكتاتور في افريقيا، باستثنار

الرئيس النيجيري والرئيس ألكيني اللذين سلما

حــتى الآن مما حــصل في بنين ومــآلـي والنيــجــر

يدعى المسؤولون في الادارة الاسيركية انهم

سيدَعمُون نظام كابيلًا في جمهورية الكونغو الديموقراطية (زائير سابقاً) كما دعموا نظام

مانديلا في جنوب افريقيا، بحيث يصبح نمونج

للدول المجاورة مثل زامييا وتانزانيا وبوروندي

وراوندا واوغندا والسودان وجمهورية افريقيا

الوسطى وانغولا. لكنهم في تنظهم السنافس

وبلجيكا وهولندا والبرتفال والمانيا، ويحضونها

على التنخل لحماية مصالحها ومكاسبها، وكانت

انغولا هذا الاسبوع اول دولة أفريقية تحشد

قواتها على حدود زائير مدعية أن دعم اسيركا

لمَقَاتَلَيْ قَدِيلَةُ التَوتَسَيِّ سَيْسَجِعَهُم عَلَى الْعَبُورُ الْيَ الدول المَجَاوِرة بهدف تَغَيِيرِ الحدود. وكان رئيس

راوندا بيزيمونغو (وهو من قبيلة الهوتو) طالب

بضم شمال وغرب كيفو الى بلاده على اعتبار ان

زُعماء افريقيا رفعواً في مؤتمرهم الآخير شعار

الغاء مقررات مؤتمر برلين الذي تراسه بسمارك

عام ١٨٨٤، حبيث تولت الدول الأوروبية العظمى

رسم حسدود الدول الإفسريقسيسة. يومسهما اعطى

المؤتمرون ملك بلجسيكا ليسوبولد الثسائي حق

السيادة على الكونغو، وعلى امتداد نهر الكونغو

الذي بشبن بواسطت الكتشف هنري سيتباثلي

رحلتُه على ضُمَفَاف احد اطول انهر الْعَالِم (٤٠٠٪

كيلومتر). وبسبب ازدهار صناعة دواليب للطاط

بعد اختراع السيارة، اعلنت بلجيكا عام ١٩٠٨

ضُم ما عرّفٌ في حُبِينَه بالكونغُو البلجيكي الى سيادتها وحصائتها، تماماً مثلماً فعلت فرنسا

وبريطانياً في مؤتمر سايكس - بيكو في أثناء

تَقْسَسِيمُ مِنْطُقِةُ الشِّسرِقِ الأوسملُ والظَّاهِرِ ان

الولايات المشجدة تريد قبل شهاية هذا القرن، اعادة

رسم الخرائط التي وضعتها الدول الاستعمارية الاوروبية بطريقة تتلاءم ومصالحها الجديدة.

لذلك تتبوقع بأريس أن تكون نهساية الحسرب في

زائيس بداية حرب اخسرى حسول البلدان المصيطة

حزب العمال لشؤون الخارجية والنفاع

قبل الانتخابات لم بهتما كثيرا بالتهيؤ

لتُسلم السلطة في المجالين، ولا شك أنْ

السبب، ولو في جُرِّء منه، أن الجالين لا

لا شك أن بيان وزير الخارجية سبب

خبيبة أمل للنين كانوا بريدون رؤية

تغيير مهم في سياسة بريطانيا تجاه العالم، مع نلك فإن هناك بعض الغروق،

خصوصاً لجهة العلاقات مع الاتجاد

الأوروبي. ذلك أن روبن كوك أنَّ يضطر،

كما اضَّطر سلقه ريفكند، الى مواجهة

الجناح المعارض لأوروبا في حربه، كما ان كوك اشار الى أنه سيتخذ مواقف

اقوى تجاه قضايا مثل حقوق الانسان

ونزَّعَ السلاح، وما استطيع استخلاصه

هُو ّ أَنْ الخطابُ السياسي الضارجي

البريطاني سيتغير، من دون تغيير مهم

في ألمارسات. وكلنا نعلم أن السياسة

الضارجية تقوم يومأ بعد يوم على

ايجاد توانن بين الجانب الإخلاقي من

جهة والمصلصة الوطنينة من الجهة

الْثَانِيةً. ولا شك أن نواب حرب العمال

سيجدون أن عليهم مراعاة مصالح ٣٦٠

الفُ عَامِلُ فِي الصِناعِاتِ النَّاعِيةِ

البربطانية، تمامأ مثل نواب المصاقطين

عندما كأنوا يشكلون الغالبية في

ه سپاسي بريطاني، منبر «منجلس

تحسين التفاهم المربي - ألبريطاني، (كابو).

مجلس العموم.

يحظيان باهتمام ينكر من الناخبين.

بجمهورية كابيلاا

* كاتب وصحافي لبناني.

يرون الدول الاوروبعة المتافسية مثل فرنس

وتوغو.

دستوري يعمل أو لا يعمل، ولم تعد مسئة طعون. فَي أَيْ حَالَ كَانتُ هَذَه الطُّعونَ كافية كنمانُج وعيَّنات، على رغم كل مساحيق التجميل، لاعظاءً صُورة واصحة عن الانتخابات التي شهدها لينان خلال الصيف الماضي. ولا داعي لفتح الملفات كلها، فحتى الحالات الصنفة فوق الشبهات لم تخل مثلاً من رشاوي بفعث جهاراً نهاراً، ناهيك بالدلاعب بسجلات الناخبين، واعتقال مندوبي بعض الرسمين و الخطأء المصحح أو الصحيح للخطأ في الحسابات، وقطع التيار الكهريائي عن بعض مُراكِز الفرز ليكونَ الطَّلام ستَّارًا لتمرير فَوز مرشح على حسَّاب أِخْر فاز تحتَّ الاضواء، فَضَلاً هَنْ «تَفَعِيبِ» المُسأفرينُ والمتوفين وترهيبُ اللَّجِنسَينَ حديثًا... وقبل هذا وذاك، ما دمنا في الحديث عَن المجلس الدستوري، كان قانون الانتخاب نفسه ولا يزال موضع شبهة بستورية نافرة. لكن ما ننب المجلس الدستوري اذا كانت السلطة التنفيذية حرمته أستقلالية الافتاء وقننت عمله في الحيّز الضيق الذّي يخدم التسويات السياسية بين زبانية

طعن يطعن سيطعن...

 في انتخابات تعتمد نظام اللائحة كيف يمكن الطعن بفوز نائب بعينه واعتبار أن الأخرين في اللائحة غير مطعون في فوزهم؟ الجلس النستوري اللبناني اجتهد وقرر لكنه

ليس هذا التساؤل دفاعاً عن المطعون به أو عن الطاعن، لا سمح الله، وإنعا هو مجرد

استطراداً، كيف يمكن الطعن بانتخاب شخص ما استناداً الى حصول تزوير او

نسغوط أو تدخلات، وكيف يمكن تأكيد أن كل هذه المخالفات حصلت لمصلحة هذا النائب

بالتاليُّ، كيف يمكن الأخذ بوقائع التَّزوير والضغوط والتدخل في حالات معيناً

وتجاهلها أو أهمالها أو غض النظر عنها في حالات اخرى موثقة ومعروفة بل مفضوحة؟ الأهم من كل ذلك، في ضوء استقالة رئيس المجلس النستوري بداعي التبرؤ مسبقاً من احكام الطعون، وينريعة تُصف معلنة هي أن تدخلات حصلت للتأثير في قرارات المجلس، إذاً الأهم من الطعون الأربعة التي صدرت رسمياً، واعتُمدت، معرفة الطعون التي حالت تلك التنخلات أون مسدورها، ومن ألذي تدخل ولماذا وكيف؟ لأن السَّالة الأن مسلَّلة مجلس

التعيس ولم يستفد منها سائر المرشحين على لاتحته؟

حاولة للفِهم، بل اكثر منْ ذلك انه محاولة للدفاع عن المجلس الدستوري الذي يجب ان

يكون اسماً لمسمى لا مجرد بيكور للايحاء بأن يستورية الحكم وقوانينه نظيفة تأمنعة لا

لاً يمكن دولة أن تعتبر نفسها دولة قانون أذا كان قضاؤها الدستوري ملجماً ومحبطاً تحت سيطرة الحكام ورغباتهم. وبالتألي، فليس من الدستورية أو القانونية أن تلجأ السلطة الى المجلس الدستوري سعياً الى غطاء لـ «قوانين» يدور حولها جدل وخلاف بين افراد ينتمون ألى جماعة وآحدة، فيما تستنكف هذه السِلطة عن دعوة هذا الجلس للنظر في ستورية قوانين سبارية مع انها لا دستورية اطلاقاً. استطراداً، لا يمكن الاكتفاء برمي الطعونُ الانتخابية على المجلس المستوري عندما يقصى هذا المجلس عن الاشراف على العملية الانتخابية نفسها - بدلاً من وزارة الداخلية - كما هو مفترض. لم يكن المواطنونُ بعاجة الى هذه الثغرة النستورية ليلمسوا عشوانية القرانين واعتباطيتها، فهم يتحسسونها من شؤونهم اليرمية وفي معايشتهم لكل ما يمت بصلة ما الى الدولة.

عبدالوهاب بدرخان

فلسطين والاردن يستحقان اكثرمن المديح

 اعتقال الصحافي داوود كَتَّاب في فلسطين، وقانون المطبوعات الإردني الاخير، جدًدا قرع ناقوس الخطر. فالكتاب ليس بخير، والمسحيفة كنلك، وهذا حدث مهني في ما يعتبراً الكته النصار الخطرة المنافقة الكتاب والمستونة كنلك، وهذا حدث مهني في ما يعتبناً، لكنه ايضاً عدث ديموقراطي، وفي النهاية سياسي واجتماعي. أبعد من كل شيء أخر أن وضع الكتاب والمسعيفة يدل الى صمعية تخولنا العصر، على المنافقة المنافقة عدل الكتاب والمسابقة عدل المسابقة عدل المسابقة عدل الكتاب والمسابقة عدل المسابقة عدل الكتاب وا والى العراقيل الناهضة في وجه تحديثنا وحداثتنا. فالتاريخ غدا الكثيرون يقسمونه الى ما قبل الطباعة وما يعدها، والصحيفة تحديداً هي ما شاع وصفها، منذ هيغل، بانها «الصلاة الصباحية لمواطني العصور الحديثة». هذا كله بديهي، ويديهي ايضاً أن الصعوبات والعراقيل الراهنة ما لم يصنعه طرفي واحد، فقد تضافر لانتاجه غير عامل، بينها مقدماتنا الشِقْبَافِيةِ الإستبدأدية ، وميل نُخبنا الصاكمة الي الاستبداد، والطابع الهَلَعي (alarmist) في سلوك معارضاتنا الراديكالية والعُدُمية، والتُعقيد الذي أضعاً بُنيامين نتانياهو على العملية السلّمية، وعلى الأنفرأج الاقتصادي بالتالي. لكنَّ لأن بنيهية الْأُمُورُ لَا تَخْفُكُ مَنْ تَعقيداتُها، ومن اتصالها بقدرَنَنا على بخولُ العصر، بات ينبغي عدم

معرور المستعدم من معيد من المستعدم والم الاء، والديع والهجاء. تبسيطها، وعدم الراجها في خانتي الدائمة، والدياد والاجراءات الفلسطينية الدائمة، لا يقدم بذاته ولا يؤخر، فإن تبريرها والدفاع عنها يلحقان ضرراً أشد بالتجريتين الاردنية والفلسطينية. فمُدَّاحُ السلاطين أخر ما تُحتِّاجِه فلسِطين المتعَّرَّة لأن تفكّر جيداً، ولأن تُجتَّارُ أشواطاً كُثيرة ويعيدة كيما تصير نمونجاً مقبولاً في العالم المعاصر. وهم، بالتأكيد، آخر ما يحتاجه الأردَّنُ الذي خطت قيالته خطوات شجاعة على طريقي التيموقراطية والتسوية، لتنعكس عليه، هو البلد الصغير والضعيف، اثار ازمات هائلة الحجم والضخامة.

والحال أن منعطفات مصيرية كهذه هي التي تجعل الحاكم الحكيم يتوقع النقد والرأي الأخر، بل يستجديهما، محائراً للديح بالقدر الذي يحائر فيه الهجاء. هذا أن لم نقل أن مسداقة والمداح من صنف عداوة الهجاء، لتشابه الأثرين للذين يخلفهما المديح والهجاء. واول التعامل مع المنعطفات الإقرار بوجود مشكلة فعلية والتعامل بهم معها ويهيبة

حيالها، لا بالخفة البالغة في تصنوير الامور على أنها في احسن حال، وليس في الامكان احسن مما كانً. فما من حاكم معصوم في العاديات، فكيف في الظروف التي تستدعي جيدة وخيالاً في التفكير والاستجابة. أما حين يصل الامر الى الديموقراطية والإعلام وَالنقد، فهذه حقُّوقٌ ينبغي انتزاعها من الحاكم مهما كان الحاكم جيداً ومنفتحاً وايجابياً وكل حاكم، بل كل أنسان، يكون ميله «الطبيعي» الأول ألى التفرد في الرأي، فإذا لم يُحمل على الاستماع الى رأي نقدي، ولم تنشأ في وجهه معارضات، تنبثق منها مؤسسات، ترك الامر للهوى والأمرجة والرغبات. وإذا أطبع الحاكم في خطئه، أسي، الله والى صورته وحكمه. وهنا تكون الطاعة أسوا من التمرد والعصيان.

وهذه كلها هي الاخرى بديهياتُ، الا انها لا تعود كذلك في عالم يميل الى اختزال الامور في «منيخ؛ وهجاء»، فيصل به المديع الى درجة غضَّ النَّظر عنَّ المشاكل الفعلية وعن نواقص الحكَّام بعن فيهم الجيّدون، كُما يَصل به الهنجاء الى التشكيك بجدوى السلام، او جدوى ألحرية والديموقراطية. ألم يكن اول النذير لحرب صدام على الكويت اعدام مسحافي بريطاني (بازوفت) بحجة أنه مجاسوس، واستعداد كثيرين من المدافيين للتصديق والترويج! ألا يُفترض ببلداننا وشعوينا والجيِّدين من سياسبينا، أن يكونوا أهم من أن يُمدحوا، وأكثر استحقاقاً لأن يُنتقدوا؟!

حازم صاغية



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضارن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التعرير: البائلة ١٠٢٨- ١٠١١- الذكس: ٢٧١٤٢١ - ٢٧١٠/ ١٧١٤٢٧ - ١٧١٠ التكس: ٢٥٧٥٢٦ - الإدارة العامة: الهاتف: ١٠٢٨ - ١٠٢١، التلكس: ١٣٥٧، الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧١٠ - ١٧١٠ - الترزيع: الهاتف: ٢٠١٧ه - ٢٠١٠ الفاكس: ١٧٤ - ١٧١٠ - ١٧١٠

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. **■ مكتب واشنطن:** 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب ئيويوراند 10017. USA, Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

 مكتب بيروت: الحداء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٢/١/١/٢/٤ (٠١)

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس:

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 الدياض؛ حريد بلادا - الدود الدابع - شارع العليا العام صرب. ١٩٤٣٨، الرياض ١١٥٤٧، الهاتف: ٥٧٥ه ٢١٤ / ٢٩١٥١٦٤ / ٢٠١٥٤٦، الفاكس: ٥٢١٥٢٥ مكتب الكويت؛ شارع فهد السالم - مركز للشاري والخترش - الميرانين.

مكتب رقم (١) الهاتف: ٧٥ ٢٤٦٢ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٢ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتي، أمام السعارة البريطانية، دور ٢ - شقة ١

الهائف: ۲۰۹۸-۱۶۱ الفاكس: ۲۰۰۸-۱۶۱ 🗯 مكتب البحرين: - الإدارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، المامة صحب. ١٠١٥٩

الهائف: ١١١/١١ - ٧٧١، الفاكس: ١١/١٧١ - ١٧٢ - التحرير. ١٠٠ بناية الشيخ مبارل شارع المكرمة، المامة صب. ٢٦٢٨ الهاتف؛ ٢١٤٤٢، الفلكس: ٢١٢٨١١

🖀 مكتب الرماط - ملتقى زنقة مولاي رشيد وشبارع شبالة، المامة شبالة، شفة ١٤، الدور الراسع الهانف ٢٠١٥٨٣ الفاكس

📰 مكتب مبنعاء

- صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمقروشات وقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٣٤٩٠٦ (الفاكس) ١٢٢٦٦ - من ب ١٢٢٦٦ - الإعلائات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركن الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الانتلس، مبش ثهامة، الملكة العربية السعودية،

الهانف: ١٤١٤ ١٤١١ (٢٠ شطأ) - الفاص: ٢٥٣٠٨٦٩ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبيع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة و النشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerci GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

وزيرخارجية. . . بالإكراه!

والرشوة؟

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

نتمة الصفحة الاولى

ولنبدأ بالمسؤال الأول: أليس لتبركينا مواقف أنصابية تصاه العرب، علينًا ان نتنكرها وتحن بُقيِّم عَلاقتها بِنا؟ نعم لتركبا مواقف الحالية عديدة نذكر منها، على سبيل

المثال، ما يلي: الثاني) ١٩٤٧، عارضتُ تركياً مشروع تقسيم فلسطين، وصوتت ضد الولايات المتحدة والاتصاد السوفياتي، ووقفت، أنذاك، مع العبد القليل من الدول الإعضاء في الامم المتحدة المعارضة لهذا

ثانباً: في عنام ١٩٥٦، ورداً على الغُرو الأسرائيلي لشبه جزيرة سيناء شجيت تركسا أسرائيل باعتبارها والخطر الأكبر على السيلام والهنوء في الشيرق الأوسط» وسحبت سفيرها من تل أبيب وخنفضت التمستبل الْدَيْبِلُومَاسِي في استرائيل الّي رتبة مندوبية.

ثالثاً: قبيل حبرب يونيو (حـزيران) ١٩٦٧، رفـضت تركيا الانضَّامُ الى مجموعة «الدوَّل البحرية، التي كانت تطالب مصر بإعادة فتح خليج العقبة للسفن الاسرائيلية. ويعد الحرب، اعلنت تركيا رفضها ضم اسرائيل الأراضي العربية التي احتلتها، وابدت قُرار مُلْجِلسُ الأمن الرقم

رابعاً: في نوف مبر (تشرين الثاني) ٩٧٥ أ، أبيت تركيبا قرار الصمعنة العامة للأمم المتحدة الذي يعتبر الصهيونية شكلاً من اشكال العنصسرية. وفي (يناير) كَانُونَ الثَّانِي مَنَّ العَّامُّ نُفُّسُهُ، اعترفت بمنظمية التحريل الفلسطينية باعتبارها المسثل الوحيد للفلسطينيين. وسبمحت لها، في اكتوبر (تَشْعَرينَ الأول) ١٩٧٩، بان تفتح مكتب أفي العاصمة أنقرة. وفّي منتصف عامّ ١٩٨٠، احتجت الْجَكُومة التركسة بشيدة على ضُم استراثيل القيس المحتلة، وسحنت القائم بأعمالها في ثل ابيب. كنمسا دانتُ تركيباً قصف اسرائيل المفاعل النووي العبراقي في يونيسو (حسريران) ١٩٨١، ولم تعترف بقرار اسرائيل ضم الجولان في ديسمبر (كانون

الأول) ۱۹۸۱. خامساً: اعترفت تركيا اعترافاً كام لا بالدولة القلسطينية، في اليوم الأول لإعلانها من الجرائر علم ١٩٨٨. كسما استنعت عن التصبوبت على الغاء قرار الامم المتحدة باعتبار الصهيونية حركة عنصرية.

سأبسأ: عند وقوع الغزو العراقي لدولة الكويت، سيارعت الحكومة التركية الى إدانته حال حدوثه، وطالبت بسحب القوات العراقية فورأ من الكويت وعودة الشرعية اليها. وَأَعْلَقْتَ خُط الإنابيب العسراقي، واوقسفت الْعَلاْقَالَتِ السَّجِـالِيَّةِ مَعَ العراق، وشاركت في تطبيق قرار مجلس الامن الرقم ١٦٥ الخاص بغرض الحصار بالقوة، وسنمت للولايات المتحدة بأستخدام قاعدة انجرليك الجوية اثناء عملسات رعاصفة الصحراء، ويعد الحرب، أببت تركيا استعدانها للتعاون الاقستسسادي مع دول الخليج، وقدمت افكاراً بناءة حسول دأمن الخليج، ودعت الى حل للشكلات

السياسية كافة في النطقة. سَامِعًا: وفي الَّعاشِرِ مِن أَبِرِيلُ (نیسسان) ۱۹۹۷، ربط رئیس الوزراء التسركي، نَجم الدينَ اربكان، تحسن علاقات بلاده مع السرائيل بشروط ثلاثة: الأول، ان تعترف بالقدس مدينة مقدسة لكل الشبعيوب، للمسلمين مبتلما هي للمستيحيين واليهود. والثاني، ابقاف بناء المستوطنات، والثالث، الأنسحاب من الأراضي المحتلة بما بتفق وقرارات الأمم المتحدة. بعد ان استعرضنا المواقف الايجابية لتركيبا تجناه العرب علينًا أن نتبعرف على حبقبائق

الإتفاقية التركية - الإسرائيلية. يبدو على الرغم من منضي اكتثر من عام ونصف العام على بدء الحسيث عن الاتفاقات العسكرية والاقتصادية بين اسرائيل وتركبا، ان أحداً لا بعلم حقيقة مسمى هذه الإتفاقيات او محتواها على وجه التحديد، بضاصنة في المُجنَّال العسكري. والمعلومات - على قلّتها - تصلّ آلينا تُدريجساً، قطعية قطعية، بوسائلٌ مُستعددة، وأساليب مُخْتَلِّفُهُ، واحباناً متَضَارِيةَ: تَوَّيْدُ وترفض، تضنَّخم وتهونٌ، تجاهّر وتصــمت. ويُلاحظ الله بينما تُصْحَم استرائيل مِن اهْمَعِيـة الاتفاقيات، لأغراض في نفسها، تُقَلُّل تركبا من هذه الأهمية تهدئة للعسرب والمسلمين ومسراعساة لمشاعرهم.

ولكن من واقع الأقـــوال والسيمانات والتصمريحات والمقابلات، يمكن اجسال تقاط الاتفاقية (أو الاتفاقيات)، أيا كان نوعها أو مسماها، حتى الأن في

فَى محال القوات الجوية:

١ - السماح للقوات الجوية لكلا البلدين باجراء تدريبات في المحال الجوي للدولة الأخرى، منفردة أو مشتركة. ٢ - تسالل المعلومسات والخبيرات في منجال التعريب

العسكري للقوات الجوية. ٣- ألســمــاح للطائرات الاسرائيلية باستخدام القواعد الحوية التركية على الأخص في قونياً وقاعدة انجرليك. ٤ – تصديث استرائيل ٤٥ طائرة حربية تركية من طراز F-4 بتكلفة تبلغ حوالي ٦٣٥ مليوناً

من الدولارات. وفي محال القوات البحرية: ١ - زيارات مستحسانلة للقطع البحرية للنولتين. ٢ - القنيام بدوريات بحرية

مشتركة. ٣ - تنفيد مناورات بحرية مشتركة سنوياً، قد تَشتركُ فيها وحدات بحرية اميركية. وفي منجال القنوات السرية: تنفيد مناورات برية مشتركة.

وفي مجال الأستخبار آت: - تبسال المعلومسات والخبرات. ٢ – تبيادل الوقود العسكرية لمراقبة المناورات التي تجريها كل بولة على حدة.

٣ - الإستخدام المتبايل للافلام العسكرية الوثائقيية لكل دولة، والتعاون النام بين استوبيوهات الافسلام والصسور والوثائق العسكرية. ٤ - تناء شبكة الكترونية

متطورة تسمح بالتجسس ورصد التحركات والاست فدادات العسسكرية على طول الحسدود التركية مع كل من سورية والعراق هٌ - وضع مـطومــات وصــور

الاقمار الصناعية الاسرائيلية واجهزة التجسس الالكترونية تحت تصرف الجيش التركي في مواجهته الامنية مع متمردي دحرب العمال الكريستانيء ؟ - تبسائل للعلومسات في

الميسانين العسسكرية والاجتماعية والثقافية والتعاون في مجالات التاريخ والمتأحف وحفظ الملفات العسكرية. وفي منجنال التندريب

١ - تعساون وتنس كاملان في تخطيط التدريب والتأهيل العسكريء ٢ - تىسانل المعلوميات والتجارب في ميدان التدريب

٣ - زيارات مستساطة بين النشات التعليمية في البلسن، وبين المجموعات العسكرية في مجالي الرياضة والفن. بعدان نكرنا المعلومات

المتيسرة عن البنود الرئيسية للاتفاقية أو الإتفاقيات ننتقل الى السؤال التالي: ألا يحق لنا - نحن العرب - أن تُقلق من وجود مثل هذا الإتفاق؟ اننا نتوجه بهذا السؤال –

بداية - الى الإخبوة في تركبيا، العلمهم بحقائق وخفايا ما تم الاتفاق عليه. إن ما أعلن، حتى الآن، يلقي بمزيد من الشك والريبة على أهدأف هذه الاتفاقية أو

فقد صرح الرئيس الاسرائيلي، عيزر وايزمان، عند زيارته لانقرة قَائلاً: وإنَّ الإتفاقية تَعثل حركة كماشية حول سورية لنقعها للتسبوية السلمية مع كل من اسرائيل وتركياء وفي السابع من شهر ابريل (نيسان) ١٩٩٩، تَحْدثُ سيدر مسعسهسد الدراسسات الاستراتيجية، في تل ابيب، مارتن كرامس، عن موقف استرائيل من اصتلال اريتريا جزيرة محنيش الكبرى، وعن الاتفاق الذي تم بين تل أبيب وأنقرة، قائلاً: وأن نُشُو طأئرات اسرائيلية شرق تركياء وانتزاع جزيرة حنيش من البعن، يندرجان في اطار استراتيجية اقلتمية وقأئية تنفذها اسرائيل، لمواحهة التهييدات المحتملة، أما في ٢٦ ابريل (نَيسان) للاضي فقد اعتبر ورير الدفاع الاسرائيلي، اسحق سوردخياي، ان التعاون العسكري بن استراثيل وتركيا يمكن أنْ يَكُونُ بمشأبة وقوة ردع، لمواجهة أي هجوم وقد تفكر في شُنهُ بولة مثّل أيرأنُ أو العراق أوّ سبورية»، وفي أوائل شبهر صايق (أيار) الحسالي شعبت الصحف التركية على أن المناورات المتوقعة حرَّء من استعدادات تُمكن الدول الشالات - تركيما واسترائيل والولايات المتحصدة - من الرد السريع، في اطار التسحالف الاستراتيجي بينها على اي تهديد ايراني أو سوري، أو لمواجهة أية أزَّمَة مُحتَملة فَي منطقة الخُلْيج. أ

ان أي مبتدئ في العسكرية أو الاستراتيجية يستطيع الأيدرك يسهولة أن هذه الإجراءات المتفق عليها بين الدولتين تحقق الكثبر لاسسرائيل وتضسر بالمسالح العربية، ونلك في ضوء الحقائق

الخارج في متناول النراع الطويلة

لاسرائيل.

٦ – ان استخدام اسرائیل للقواعد الجوية التركية يعطيها مسرّانا في المدى لا تحلم بها، اذ بإعادة النظر فيها. يجعل متآبع البترول في المنطقة وخطوط مسواصسلات نقله الى

العرب والدول الاسلامية، وانها الاسرائيلي باختسراق المجال سر جسديد للتسوتر وعسدم الجسوّي التُّسركي، يعني احكام قبضة أسرائيل على سورية برأ الاستقرار، وتمثل اعتداء على سيادة تركياً، وتحدياً صارحاً وبحراً وجواً. ومن ثمَّ فالأتفاقية لشباعس الشبعب التبركي المسلم تُعُـدٌ بِمِثْ ابَّة ورَّقَـة ضُعط في يُد وستحول تركينا آلى قناعدة اسرائيل، بـُحَاصَّة عند التَّفَاوُّضُ لأنطلاق الطائرات الكسربيسة حول الترتيبات النهائية للوضع الامبرائيلية. ونعت هذه الصحف في الجولان. تركبينا الى احتيرام العبلاقيات ٣ – تحـقق الإنفاقــــة هدف التَّارِيضِيةً مع الدولُ العربية، أو سرائيل في تشكيل نظام أمني في المنطقة يرتكز على تفوقها المطلق،

مستنفيدة من الدعم العسكري

الإسرائيلية بالوصول اليه، تفتح

الباب على مصراعيه لقصف

العسسراق وايران وسسورية،

واستطلاع الأوضياع العسكرية

ان سماح تركيا للطائرات

الاسرائيلية بالتنزيب في مجالها

على التخلي عن بعمها لصرب

العمال الكريستاني، كما انه يُمكنُ تركيا من ممارسة أون من الضغط

أيضا على السوريين والعراقيين

لتخضعوا لاتفاقيات تقسيم المياه.

عندما يرون ما تحققه اسرائيل من

مزايا تكتبكية واستراتيجية

ولكن علينا أن نتساعل: هل سا

اتبعناه في ادارة هنه الأزمة هو

ايران

الأسلوب

لإدارة الأزمات؟

السياسة

العربيسة،

الدىنامىكية،

والستنطسور

والتعمامل مع

المتسفسيسرأت

المتسسارعة على

ارض السواقسع، أذ

تنام على ثوابت معسنة

ما تلبث ان تفعيق على

تغيرها. مثلاً، امنت الدول

العبربينة، في المامني القبريب،

حانب أريترياً واعتبرت أنها

ستظل صنيقة وفية بعد الاستقلال

كما كانت قبله، وأنها لن تنسى ما

فعله العرب تجاهها. وظلت الدول

العربية شخدرة بهذا الافتراض

الحسالم حستى افساقت يومسا على

احتلال اريتريا جريرة حنيش

الكيسرى اليسمنيسة، بمساعسة

اسرائبلية وأضحة للعيان، ويالمثل

وضّع العّرب في اعتبارهم ان

تركياً ستظل الى الابد في صفهم

وسستسرضي منهم بالقليل، ولم

يشعر العرب الابتراجع العلاقات

التركية - العربية توعاً ما في

الأونة الأخسرة، وبدء استغلالًا

البُنيل الاسرائيلي، الجاهر دائماً، لهنده الغفلة خير استنفلال،

ومارس نكاءه بكل أقتدار لإبعاد

تركسيسا عن الدول العسرييسة

والاسلامية، واظهار تركيا كأنها

واسسرائيل في حُنْدق واحسد،

وللاسف الشعيد، فإن العرب

عندما يواجهون باية أزملة

يفترضون المثالية والصدق في

الأطرافُ غير المباشرة، وأنَّ العالم

كله سيبقف الى جنائب العندل

والحق والمثل العلياء ولكن أن

الأوان لندرك ان مسسئل هذه

تصرفات الأخرين، بخاص

تنتص

اذاً، فُللعرب كل الحق في القلق

الجوي وفتح جبهة

اخْرَى آمام سورية في 🧲

الشمال هو نوع من

الضبغط التركي على

سورية لإجتبارها

مقدمتها تركيا.

واسرائيل. والتعاون الاستراتيجي مع • وانتقدت الجامعة العربية الولايات المتحدة، والتعاون مع الاتفاقية ووصفتها بانها: مخلَّفَ دول الحسوار الجسغسرافي وقي عدواني جديد، في المنطقة وتشكل تهميداً لسورية ولبنان والعراق إن هذه الإتفاقية، من خلال بشکل خاص. العمق الذي سمع للقوات الجوية

فهم تعقيدات الأوضاع الداخلية في تركيا واعتباراتها الاقليمية وألدولية، واستهم هذا التخامل الضاطئ في ادارة الأرمة في خلق بيئة في المنطقة يمكن ان يكون من نْتَانْجِهُا بفع تركيا أكثر وأكثر الي

روسنا

العراق

السعويية

على الأقل اتخاذ موقف عادل من الصبراع الحبالي بين العسرب الايرانية.

العجر الاسود

سرائيل

السودان

● وقی ۳۱ مـــارس (آذار) ١٩٩٤، وقَعْت استرائيلٌ وتركيباً

واتفساق الأمن والتنسرية

جفيع المجالات. وتركيا – بداهة -

عن ارضها. فتركيا في حاجة إلى الدعيد

تحسرككات اللوبي الأرمضي – اليسوناني في الكونفرس الذي يعرقل المساعدات الأميركية لتركيا، ولإلفاء الحظر غير العلن ويف عت ثمنها (١٠ طائرات

الانفعال والعاطفية. هليوكوبتر مهاجمة من

> الأميركي واللوبي الصنهيوني لتسعرير فرص الانضسام إلى الاتحاد الأوروبي. إن الاتفـــاق الـــركي الإسرائيلي يتيح لتركيا عدداً من

🛎 رفع كفاءة وفعالية القوات المسلحة التركية، مما يقوي الجيش التركي ويدعم دوره في صنع السياسة العامة، ويساعده على حسسم الصسراع في جنوب شرقي البلاد في موآجهة حرب العمال الكريستماني. والتوغل العسكري التركي الأخير في شمال العراق، الذي حظي بمباركة

• تطوير العسلاقات مان ٤٥٠ مليسون دولار عسام ١٩٩٦، من الدولارات عسام ٢٠٠٠، وهو العام الذي سوف يشهد بداية تنفيذ اتفاقية التبايل التجاري

التنخلي عن دعم حنرب العسمال

ويتنسيق كامل بينهما، وما يجري الآن على ارض الواقع خير اهد على نلك. وكنت أطَّن أن حرب تصرير الكويت أثبتت، عدم الأشميعة القصيوي لاسترائيل كِحليفُ استراتيجي في المنطقة، وانها - أي الحرب - ستجعل الولايات المتحدة تعيد النظر في سياستها تجاه شعوب المنطقة، ولكن للأسف استسرت في نهج سياسية الدعم اللامتدود لإسرائيل، حتى بتنا في حيرة من أمرنا، من منهما الدولة العظم، ومن يقود من؛ ومن يعمل لصالح

تُركيا - بالأفعال وليس بالأقوال والوعيود - انهيا تسستطيع مساعدتها وتقديم العون لها في لَهَا ٱلَّحِقِّ فِي أَنْ تَبَحَّثُ عَنْ تَحَقِّيقَ مصالحها، وعن تعزير مكانتها الاقليمية والدولية، بخاصة بعد تراجع أهميتها في استراتيجية الولايات المتحدة والدول الغربية بغد اندسار الشبوعية، وأن تُبحث عن تطوير اقتصابها، وتنصيث قواتها المسلحة، وعن

قريبة المدى. أسانساً: نتمنى ألا تضع تركيا نفسها في صفّ وأحد وفي خُنْدق واحد مع أعداء الأصة العربية والأمة الإسلامية. وللإجابة عن الســؤال، الذي نحنُّ بصَّندهُ، أقولَ: يجبُ علينا -

احاول الإجابة عن هذا

الشخصية للموقف العربي، تاركاً

ما يجب اتخاذه بواسطة ألجانب

التركى للمسؤولين في تركياً، فهم

أبرى بما ينفعهم وما يضرهم

ولكن قبل الإحابة انكرهم بنقاط

أولاً: ألا ندع تدأَّعيات اللاضم

البعيد تؤثر فى حاضر اجيالناً

ثانياً: نُعم، ان تركيا دولة ذات

سيادة، وحرة في أن تعقد ما تشاء

من اتفاقيات، من دون تدخل من

أحد، ولكنَّ بشرط ألاَّ تضرر هذه

الاتفاقسات بمصالح الأشرين،

الذبن ارتبطت وترتبط تركيا بهم

بروابط التاريخ والنين والتقافة

ثالثاً: إن أسلوب الوعيد

والتهديد والتحدي، أضدى

اسلوباً عفا عليه الزمن، ولا يحقق

والعماً: إنَّنا نَنظر إلى تركيا

كلاعب رئيسي في منطقة الشرق الاوسط لهنا ثقلهنا السياسي

والأقبتصادي والعسكري، ولهــاً

تراثها الصضَّاري، ونتَّمني ألا

نراها وقد باتت مخلب قط ونقطة

آلا تضحي بمصالحها

الاستراتيجية البعيدة للدي في

سبيل تصفيق مصالح تكتبكية

خُلمساً: إنَّنا نتوقع من تركيا

وتوب على الدول العربية.

والحضارة والجوار.

مصلحة، أو يكسب ودأ.

عدة يجب أخذها في الاعتبار:

ندن العرب - أنّ نتَّوْقَفْ قَلْسِلاً لنراجع السياسة التي تعوينا عليها عند مواجهة أزمة من الأزمات، صغيرة كانت أو كبيرة، اتساع الخُطُواتِ العلميسة الرشيدة عند أدارتنا لأية أزمة، حتى تكون خطواتنا خطوات علمية واقعية بعيدة عن

الاقتصابية المتبائلة في المقام الأول في عــ لاقــتنا، والأ يكون حجم التبابل التجاري فقط (صبادرات وواردات) هو متؤشس خجاح مصالحنا، بل يجب أن يكون هْدَفْنًا شُراكة اقتنصابية كاملة في جسميع للجبالات الزراعب والصناعية والتجارية. وسأضرب مُثَلاً على نلك: إن حُجِمُ التَبِانِلُ ري بين ترک طبقاً لتِقَدَّيرات عام ١٩٩٥ هو ٣٦٣ طيوناً من الدولارات، وبين تركيا والملكة العربية السعويية طيقأ لتُنقيد إنّ الْعَام نَفْسَهُ هُو ٨.٨ بليسسون من ألدولارات، ولكن إسرائيل ترتبط مع تركسا في مَــشَــاريع بغـيــدة المدى، تكرّم الحكومات التركية المتعاقبة ابأ كان توجهها، مثل المساريع الزراعية، وبناء محطات توليد قَـوْى، والمشاريع الصناعـيـة، والتصنيع العسكرى المسترك وتبادل الوفود والبعثات التعليمية والخبرات في مختلف المجالات، والمساعدة في المشاريع العملاقة، والتغلغل في المجال

• إن العلاقات الاقتصالية مع المحروب المرابد المجال المجال المجال المجال المجال المجال المجال المتامل الاقتصادي بين العرب

النول العربية وتركيا، فأنَّه مَّنَّ الاهمية بمكان ان يحظى بالاهتمام في كلا الجانبين، وسيأكشفي في شرعت في إعداده اوائلٌ عام ٩٩٢ ۗ وصدر في فبراير (شباط) ١٩٩٥ _

وعودة إلى موضوعنا، نجد أن إسرائيل منذ نشاتها تحاول إقناع

الأميركي، من خالاً إسسرائيل،

طراز سبوبر كبوبرا، وثلاث فرقاطات)، وأسلحة أخْرِي ترغب في تزويد قواتها المسلحة بها. كمًا أن تركيا في حاجة إلى الدعم

المراماء أهمها:

الولايات المتحدة والغرب، خير شاهد على تلك

ويوصها أكد

وزي

الضارجيية، حكمت

تشبيتين ان هذا الاتفاق وليد

جهـازي المحابرات في البلدين:

مهدوية تركسة تتسركس في

أسطنبول، عندها يقارب ٤٠٠٠ ؟

نسمة، ولها نفوذ كبير يتجاون

البارز في الحياة التجارية منذ

للعُهُدُ السَّلطَانِي. كما يُقَدَّر عدد

البهود الأتراك النين يعيشون في

استرائیل به ۱۲۰٬۰۰۰ نسست

غالبيتهم هلجروا في الستبنات

والسبعينات وما زالوا يقومون

بنشاط واسع في سنبيل تركيا، التي سمعت للحصفاظ على هذه

الرابطة كمعنصس ايجمابي في

● ومنذَّ عُـام ١٩٥٠ وُحــتي

العسام الحسالي، بلغ مسجسوع

الاتفاقيات التركية - الأسرائيلية

- طبقاً للمعلن عنه - عشراً، في

جميع المجالات، ونلك بخلافً

الاتفاقيات الأخرى التي أحيطت

وحستى تكون رؤيتنا عادلة،

بعيدة عن الانقعال والانصيار،

نتساعل: ألا يحق لتركيا أن تبحث

عن مصالحها الوطنية في المقام

أتشعر تركيا بأن للنخل الى

الولايات المتحدة لن يكون إلا عبر

اسىرائيل. ويبيدو ان تركيها قيد

توصلت الى هذه الحقيقة التي

عُجِرُنا نُحِنَّ العربِ عَنْ فَهِمَهَا أَوَّ

الوصنول الينهناء واذا كفا قند

فهمناها فلا تربد تصديقها، واذا

كنا قد صدقناها قلا نربد الافصاح

عنها. هذه الحقيقة هي ضرورة

التُعامل، حالتًا، مع أُسرائُيل

والولايات المتسحدة على انهسا

نسيج واحد، وكل لا يتجزأ، وان

نظر ألى اسرائيل على أنها الدولة التي تُنفذ السياسات

الأمسركية في الشيرق الأوسط

والقبيول أن لكل من الدولتين

سياسة خاصة بها قول يجانبه

الصواب. فياسر أئيل لا تستطيع

المسادرة باية خطوة الا بصباركة

بنطاق من السرية والعَموض.

العُلاقة التركية - الاسرائيلية.

هذا العدد بسبب ثرائها وموقعها

● ولا نعفل وجود مجموعة

الموساد، والمت MIT.

البلدين في مُسخَلَف المجالات، بخاصة التعاون الاقتصادي من خلال انشياء النطقية التبجيارية الحرق التي تهدف إسرائيل من خلالها إلى ريادة صادراتها إلى تركيا، خصوصاً من الأجهزة الالكثرونية وأجهزة الاتصالات والآلات الزراعية. وقد ارتفع حجم التبادل التجاري بين البلدين من ١٢٤ منسون دولار عام ١٩٩٠ إلى ويطمح الطرفان إلى رقم بليونين

الحر في ما بينهما. ● الضسفط على سسورية الكردستاني، وفك ارتساطها بالسونان والتسخلي عن أية أمتيازات أو تسهيلات منحتها

وقبيل الانتقال إلى السؤال التالي، علينا أن نحنر أن أشد سليدات الاتفاقية خطراً على تركياً انها تربط كَفاءة قُواتها المسلحسة بإسسرائيلء وهو أمسر مشكل تبعيلة كاملة الإسرائيل، كما أنها تجبر السياسيين، أياً كانت توجهاتهم، علمانية أمّ إسلامية، على الخلصوع لاستأسيات الاتفاقيسة وعندم القدرة على الساس بها، خوفاً من تاثير ذلك على مستوى الكفاءة والفعالية العسكرية التركية. فهل يقبل السيباسيون والعسكريون في تركيا الخضوع والتبعية الدائمة لإسرائيل؟!

والآن، بعد أن اتض الصورة كاملة علينًا الأصابة عن السؤال الأكثر أهمية: ما الذي بجب علينا أن نفسعله حستى لآ تتحول تركيا عن صداقتها وسؤأزرتها للعسرب وتنجح إسرائيل في جولة أخرى ضدنا

حًانة الدول التي لا تُكنَّ ودأ تجاه العرب وتصريحات بعض القادة

ٷ؞ڵڔۑؾڔيا

اثيوبيا

ننتقل بعد ذلك الى الأجابة عن السؤال الخامس: آلم يكن لتركيا علاقات ومواقف مع أسرائيل منذ نشاتها، ولم نعترض، من قبل،

● وفي يونيو (حسريران) التركينة، عدنان منبريس، أثناء العُرْب، وطالبهم بالاعتراف بحقّ اسرائيل في الحياة. واتخذ وقتها

تركيا واسرائيل نوعاً من التحالف العبسكري أطلقتنا عليه اسم والاتفاق الإطاريء في اعقاب قيام الوحدة بين مصر وسورية. وقد ضم الاتفاق بنودا تنظم التعاون في المجال العسسكري، وتباثلُ المعلومات، والتدريب المسترك، وتبادل التكنولوجيا، ومساهمة الاسمسرائيليين في بناء بعض المطارات في تركيا. كما تصمن تعهدات اسرائيلية بدعم المطالب التركية المتعلقة بقبرص، التي كانت في طريقها للاستقلال عنَّ بريطانيا في ذلك الوقت، وتأمن

على ذلك؟

لكى نكون منصفين في عرضنا للموضوع من كل جوانبه علينا ان نتنكر أن تركيا لم تكن دائماً الي حانب الصف العربي، فقد اعترفت باسرائيل في الثامن والعشرين من صارس (اذار) عام ١٩٤٩، كما أينت الغسرب، في حسيف ١٩٥١ محتجة على قرار مصر منع مرور السفن الاسرائيلية عبر قناة

● وفي العسام ١٩٥٨، اقسامت ـصـــول الأتراك على بعض القروض المالية.

الشعارات لها معان مختلفة تتلون

العسكرمين والمسؤولين الأتراك في الآونة الأشيرة، شير شاهد على

١٩٥٤، وحسب رئيس الوزارة رْيارته لواشنطن، لوماً شبيداً الى خطأ معانياً للعرب.

> حسب وجهات النظر الخاصة بكل مصلحة من المصالح. لقد واحبه العبرب ازمية والإتفاقيات العسكرية التركية -الاسسرائيلية، وهي أزمة بكل

المقاييس، فكيف أداروا هذه الأزمة وهل نجحموا في ادارتها ادارة علمية صحيحة؟ لقد كانت ربود الأقعال كالآتي: ● اعسرب بعض القسادة عن قلقهم ازاء الأنفاقية وطالبوا تركيا

• واعتبر المؤتمر البرلماني العربي ان الاتفاقية خروج على قرارات منظمة المؤتمر الاسلامي. ● ووصف بعض الصحف

اسرائيل وتركيا في الثمانينات. ومن الأمثلة على نك ما حسن لقواعد منظمة اسالا (Asala) Armenian Secret) الارمندية Army For Liberation Of Ar-

menia) في البقاع اللبناني التي ممرتها اسرائيل خلال احتياحها لبنان عام ١٩٨٢، لأنها كانت تهاجم المصالح التركية في كل مكان. كما تعاونت تركياً مع الولايات المتحدة واسترائيل في تزويد ايران بالأسلحـــة اثناء الحرب الإيرانية - العراقية، حين محت تركب اللطائرات الاسرائيلية بعبور المجال التركي لنقل السلاح الى مدينة تبرير

 وفي الذاكسرة ايضاً دور تركيبا خالال الصرب الإبرانية -العراقية في «ترتيب، عملية هجرة ٣٠ ألفَ يَهُـــُودَي ابِرانِي الْي اسرائيل مقابل تزوينها أيران بالأسلحة خلال الحرب.

رفاهية شعبها، ودرء الأخطار اوكرانيا

عن أسلحة اشترتها تركيا

وهى الاستنكار والشجب والإدائة والشُّعور بالقلق، ثم نهدا بعد أن بْكُون قد فقينا أهد أصبقائنا وأضُّفنا أخر إلى أعدائنا. علينا • علينا أن نضع المصالح

العسسكري، هذا ما أقسمنده بالشراكة الكاملة. يجب أن تتطور بشقيها الرسمي والشعبي، إذ يمكن تنشيطً الاستشمارات بين الصانبين في قطاعات للال والبنوك والانشاءات والسيباحية، وانشباء شبركيات أستشارية وتجارية مشتركة في تركيبا والبلدان العربية للتحامل عن قبرب مع الأسواق الشركسة والعربية والدخول في منافسات مع الشُركات الغَربيَّة لتقديم

والأتراك، ولو بصورة تدريجية.

• يأتي التعساون الشقسافي والإجستسمساعي والإعسلامي في الأهسية التالية، إن لم تكن على قدم المساواة مع الأهمية الأولى. فمن الضروري أن يبدأ العرب -والأتراك ايضاً - في تنقية كتب الاحتماعيات (التاريخ والجغرافيا والاجتماع والاقتصاد والترسة الوطنيسة) من كل ما يسيء إلى الشعوب العربية والشعب التركي. فهذه الكتب هي التي تشكل فكر الناشئة النين سيمسحون المستحدث القرار السياسي في المستقبل، وسيؤنفون الرأي العام كما يجب عقد اتفاقيات ثقافية وتعليمية واعلامية لتحقيق أهداف مشتركة تعود بالخير على الطرفين، وحستى يشعفر الشُّعب التركى بأن العرب أقرب الشبعوب الاسلامية اليه حضاريا وتراثيا وعلمياً فضلاً عن حسن الجوار

والصالح الشتركة هُذًا المصال بما ذكرته في كتَّابِ ده قاتل من الصحراء، - الذي

عندما تحدثت عن الدوائر الاربع لتحقيق الامن: اماً والدائرة الثالثة، من وحهة نظرى، فتتكون من النول الصِّنقة ضيمن الحسدود الاوسع لنطقه

الشبرق الاوسط وجنوبي أسسار وأعنى بها مصر وسورية، وهما تولتان عربيتان وقفتا الى جانينا إِيانَ ازْمِهُ الْخَلِيجِ، بِالأَضَّافَةُ الْمِ تركيا وباكستان وهما قوتان صديقتان مسلمتان تقعان على الحدود المباشرة لمنطقتنا. فإذا خططت هذه السول الارسع، بالإضافة الى دول مجلس التعاون الخليجي لنفاع مشترك يجمع · بينها جميعاً، ونقنت تدريبات مُشْتَرِكَة، قَإِنها سَتَسَهِم بَشُكل: كبيس وفعًالُ في أمن المُنْطقة. فتركيا بصفتها عضوأ فيحلف شَيمًالَ الأطلسي، وقوة عسكرية لا يستهان بها، تستطيع ان تؤدي دوراً منهماً كقناة اتصال عن حلفائنا الاقليميين واصبقائنا الغربيين. وتنفيذ تُترببات مشتركة ۖ مع تركيا سيعطينا ميزة التعرف

الغربي، وُنْكُون كَما لو اجريْناً -ُ تعريبات مشتركة مع القوات الغربية. أست اقترح هنا ان تقوم بول" الخليج بشراء الخدمات العسكرية من الآخرين، فليس هذا مقصديُّ * على الاطلاق. بل على العكس من ذلك، أن العسلاقية بين ثلك الدول كلها يُجِب أن تُبنى على المصالح-المُشتركة التي تجمعها. فكما يمكنُّ" لتلك الدول أنّ تكون درعـاً – بعد ً الله – تصميناً، فبإننا في شبيه ا الجزيرة العربية يمكن أن تكون

ستسويات الإداء العسسكري

عمقاً استراتيحياً لها. فأهميتنا" لها، لا تقل عن اهميتها لنا. وُفي خُستُسام هُذًا المُوضِّوعِ ** الشَّائِكُ نتساعل: متى نتعلم أن الصداقة مؤقتة، والعداوة مؤقَّتة، --والمصالح المتبادلة المتوازنة هي

● نعم علينا ان نعي ذلك، وان ~ نضع في اعتبسارنا أن توانن . المَصَّالِحِ، وليس تُوارَنُ القُوي، هُو ضمان الأمن والاستقرار، وأذا كنا في شبك من ذلك، فلنتلفت شب قبأ وغَّرياً. أين نهبت العداوة بين دول المُحُورِ (الْمَانِيا وايطاليا واليَّابان) ويبن يريطانيا وقرنسا والاتصاد السوفياتي والولايات المتحدة ؟ واين نهبت العسداوة بين دول الاتحاد السوفساتي السابق والولايات المتحدة؛ وهل كان احد يصدق ان يتسبع حلف شـمـال الإطلسي ليشمل تولأ كانت تدور، يوماً، فَي قُلك الشبيوعية؟ لقد نُهْبِتِ هُنَّهُ العداواتُ وَحَلَّتُ مَحَلَهَا

المصالح وليست الصداقات. • ولاعطاء مشال أخر على ان المصالح هي التي تحكم العلاقات بين الدول، فلنتتبع العلاقات التركية - الإيرانية، فبينما تتزايد اتهامات تركيا لإيران برعايتها للارهاب ودعمها لحزب العمال الكريستاني ومحاولة تصديرها لنصوذج التصورة الاسسلامية الإيرانية، نجد أن الدولتين وقُعتا اتفاقأ تستورد تركيا بموجبه غازأ طبيعياً بعشرين بليوناً من الدولارات من ايران، على مسدى

عشرين عاماً. € ومن يقبرا صحف العاشير من شهر مايو (ايار) الجاري بجد ما يؤيد اهمية المصالح التباثلة عما سواها في العلاقات الدولية، فقد ورد ان وزير النفط التركي يزور بغداد للبحث في تنفي مسسروع بناء خط انابيب لنقل الغار الطبيعي الى تركياً، وتقدّر نفقات البناء بـ 7, بليون دولار، وستساهم فيه شركات اوروبية مستشرجة الغاز من خمسة حقول في العراق، وفي السوم نفسه، كتبت صحيفة والثورة العراقية «أنَّ المُفاورات البِــحــرية التي ستحريها تركسا واسرائيل والولايات للتحدة هذا الصيفة مُوجَّهَةً صُد العرب، وتهدف ألَى ۖ ` تعسرين الوجسود الاسيسركي في المنطقة، ومشاركة تركيماً في المناورات ستؤذي كثيرأ علاقاتها ومصالحها مع الأقطار العربية».

كحما أعلن الناطق باسم الحكومة السونائية، بيمتريس ربيساس: «ان البوتان واسرائيل... ستجريان للمرة الاولى مناورات عسكرية مشتركة نهاية شهل يونيت (حسريران) القسائم في الدوديكانين، قرب جزيرتي روس وكساست يللوريزو (جنوب شرقي، اليجه). وهذه المناورات مقررة في اطار الإتفاق العسبكري الذي وقعي بِينَ اليونانَ واسرائيلٌ عام ١٩٩٤، ولم يطبق حتى إلآن، وبالتاكيدي فإن اسرائيل ترحب بنلك، وتسعى ي البيه طالمًا أنه في النهابة يحقق. مصالحها، ولا يَهمها أَذَا كَانَتْ تجري مناورات مشتركة مع عدوين ليوبين.

واخيراً، نتساعل: هل أساء. الجانب العربي التقيير؛ أم أخطأ الحسانب التسركي في رؤيت الاستراتيجية؛ أم أن الجانبين ~ _ معاً – أَخْفَقاً فَى الحسابات؛

ولعل أنسب ما أختتم به ما خ عرضته، من وجهة نظر شخصية، هذه المقولة: وقبل لأحيهم بم نهب عرَّ بني اميَّة؛ فقال: العدوا أصدقاءهم توثقاً من صداقاتهم وقربوا أعداءهم اجتلابا الوبتهم فحسروا اصدقاءهم ولم يربحوا خصومهم. ان هذا الإنقسلاب على الديموقسراطيسة

باسم الصفاظ على العلم انينة قد تتذُّذ

أشكالًا «عملية» متنوعة. لكنة في السّياسة يعني اصراً واحداً: اقتضال البّاب اصام

الَّتَدَّأُولَ السَّلَمِي للسلطة. وفي الْحَسَالة

التركية، لهذا معنى خطير حيثٌ انفا امام

نموذج استلامي «متعيضيان» وحمديث، لا

يستفه الديموقيراطينة بل على العكس

يُلترَمها – حَدَّى أَلَأَنَّ – ويُرتَضَى قوانين

اللحبية. إن اقتال الباب أمام التداول

السلمى للسلطة، سنواء أتحنذ صبيبغية

الضغطُّ لإضراج احد شريكي الاثتلاف من

الحكومة، أو أتَّخذ صيغة انْقلاب عسكري

يطبح الحكومة، او اتَّذَذَ صبيغَة تعطيلُ

أنتكمابات «تشيَّء بفيوز مُصحبتها

للاسبلاميين... أنَّ اقْتَفْتَالُ هذا البياب

الديموقراطي من شائه ايضبا أن يجعل

هذا التعبار الاسلامي المعستبدل الذي

استقطبُ اسْلاميي تركيا الى اللَّعبيَّةُ

الديموة راطيعة، يعليد النظر في رهانه

السيياسي وفي أنشطته ومنهج عمله

والازتواجيسة الانقسلاب على

الديموقراطية مما الوجهان المبأشران

للتطور التوعي في الوضع الداخلي

التركي. غير أن الوجه المباشر الآخر هو أنَّ

تركيا بواسطة الجيش الذي ينصب نفسه

وصيًا على العلمانية لا يوجه ضربة الى

نَموذَج من «المصالحة، بين اسلام سياسي

والنيموة راطية وان كان موضوع بصجم

العلاقية بين حكم استلامي والدولة يبيقى

مطروحاً للنَّقاش. بل يقودٌ تَركياً اما الي

نفق حـرب اهلية سـاخنة، وامــا الى «ثورة»

تستشهدف اقبأمة نظام استلامي تتسمولي

ممرها حسرب اهلية وتأقيم في النسهاية

واقعاً لا نيموقراطي، وفي الصرائر بدأت

الاحداث تنحو منحى خطيرا عندما نصب

العسكر انفسهم أوليناء على صحبير

الدولة، فيسمسا كنأن الأسسلامسيون هناك

يروَّجِــونَ ان لا مسعني لاعستُــرافــهم

بالديموة راطيسة طالما أن وصبولهم الى

ألحكم - بالديموقراطية - معنوع، فهل

التحالفُ التركي - الإسرائيلي يسقط

اذاً على وضع داخلي تركي يشبارف انفجاراً سياسياً ما، ولا شك أنه يلعب بوراً

في تُغَذِيةً الصِّراعُ بِمَحْتِلُفٌ وَجِنُوهُهُ.

تصَّالف تركي - اسرآئيلي يولجههُ تَصَالف

تركي – ايراني – اسْــلامي ٱخْــرُ ۗ هل تدرك الولايات المتحدة الإميركية انها بتشجيعها

على هذا التحالف التُركي - الأسرائيلي انما تنفع في اتجاه هذه الاحتمالات ام

الطّلاق مع الاوروبيسة، الطلاق مع

الديموقراطية... بعض مقدمات الشرق

الاوسطية وأنضمام تركيا الى النموذج

تركيا هي الجرّائر التالية؟

انقلاب تركيا وتجربة الجزائر

واجهةً مدنية للعسك.

السودان: ما يقال وما لا يقال في علاقات الجنوب والشمال

عندميا تصدقت عن الدوائر الريا

مَطْرِي، فيتتكول من الدول المسية

مسفر المستود الاوسام لمطلق

الشيرق الاوسط وجنوبي أسب

المستول الله والمستولية والمستول

واستي بيد لولتال عربيتال وقفتا المرجيد وقد

المجان ارضة الخليج، مالاضافة و

المبار الرسد المسين، الدرسيود و التركسيا وبالمستسار، وهما فولا

توخيب وبسير رسمون صديقتان سيلمتان تقعمون

التحدود المباشرة لمنطقتنا لأ

المستور المستور المستولا المراح المستور المستور المراح المراح المراح المراح المراح المستور ال

بالاصاحة سي حود سيس سعود المخليسجي لنفاع مشيئول بجنو

بينها جميعا، ونقنت نوسو

بيليب جسيس، وسيس موبين مشتركة، فإنها سنسيم شر كبير وفيسال في افر المنطق

فتركيا بصفنها عضوا فوظ

نشمال الإطلسي وقوة عسرباه

يسبتهان بها تستطيعان فور

يسبها بها المسل الود دوراً مهما كفناة المسالين

حلفائنا الاقليميين واصطلا

الغريبين وتنفيذ تنريبات شنزة

بع مرب مرب مرد مرد مرد مرد مرد ويات الاداء المعسكرد

الغوبي، وتنكوز كسا لو لبرب

تعريبسات مستستركة مع النون

لست اقترح هذا از تقور ال

الخليج بشراء الخنعات العسون

من الأشرين، فليس هذا مقصر

على الاطلاق. بلُ على العصر،

فلكم أن العسلاقية بين تلك الو

كلها يجب ان تُبنى على الصلة

المشتركة التي تجمعها فكابع

لتلك الدول ال تكون برعا - بد

الله - يحمينا، فَإِنْنَا فَيْسُنَا

الحريرة العربية بمكر أزنون

عمقأ استراتيجيالها فللبيثأ

الشَّمَانَكُ مُتَسَاعِلُ مِنْي نُتُعَادِلٌ

الصداقة مؤقنة. والعدَّاوة مؤفرًا

والمصالح المتباللة المتوازةم

نضع في اعتبارنا لرنوز

المصالح، وليس توان القور، ال

ضعمان الامن والاستقرار.ودك

قى شىك مان ئالت، فاستنفت ئىرق

وغَرِباً. أين ذهبت العداوة بيزوز

المحور الثانيا وايطاليا والبقار

وبين بريطانيا وفرنسا والاتند

المسوفياتي والولايات المندة

واين دهبت العسداوة بيزير

الاتحاد السوفياتي السار

والولايات المتحدة وهلكارام

يصدق ان يتسع حف شد.

الإطلسي ليشمل تولاً كانتشر يوماً. في فلك الشيوعية لا

تمنت هذه العداوات وطأدند

المصالح شي التي تحكد العلالة

بِينَ الْمُولِ، فَلِنْ تَسْبِعِ الْعَالَةُ

التركية - الايرانية، فينتا تزم

التهاصات تركيا لإيران برعاب

للارهاب ودعمها لحزب العال

الكردستأني ومحاوبة نصيره

لنعسوذج الشورة الإسلاسة

الإيرانية. نجد أن النولتي وأنه

اتفاقا تستورد تركيا بموجه ال

طععما بعشرير بلبودار

المعولارات من ايران على مدد

من شيهر مايو (ايار) الجاريب

عما سواها في العلاقات البرب

فقد ورد أن وزير النفط النام

يزور بفداد للبحث فينفي

مشروع بناء خط انابيد الد

الغاز الطبيعي الى تركبا، إنه

منققات البساء بـ ٥,٥ بليون لالم

وستساهم فيه شركات الناس

مستخرجة الفاز من فسقطا

في العراق. وفي البورنف كتبت صحيفة الثورة، العرقة

ما يؤيد اهمية المصالح النك

• ومن يقرأ صحه العاتر

عشرين عاماً.

والإعطاء مثال اخر عرا.

المصالح وليست الصداقات

نعد علينا أن بعى ذلا وإ

دانة

لمقام

کور

رائيل

mit.

ركيا

طبقا

1.4

ولكن

بة اياً

سأريخ

وليد

بتركم

ثلث

ختلف

عاريع

الجال

مسحم

ين قي

شاءات

ركسات

كة في

تعامل

ركبية

تقييم

لمجال

العبرب

قافى

مي قي

کن علی

الأولى.

لة كتب

بغرافيا

لتربية

النركي.

کل فکر

سىي قي

ي العام.

ثقافية

حقيق

شعوب

وتراتيا

الجوار

کري بان

بانه ص

الاعتمام

تىفى غي

ركتابي ء – الذي 1997 pt

عرب:

وفى خستسام هذا الموضوء

لها، لا تقل عن المسينها الله

الغربية

مع تركيا سيعطينا بيزة الناد

عيق أدس. أصاد الدائرة المالثة، مروم

خالد المبارك 🛪

🛎 قىال مىسىشى: ربُ ضمارة ئافسعية. لو لم تستول الجبهة الإسلامية على الحكم عن طريق انقلاب عسكري وتتفرد بإدارة شؤون البلاد منذ ١٩٨٩ حتى الآن لما انكشفت مراميها الحقيقية ولقلت عاماً بعد عام تعني الناس بالفردوس واستعادة امجاد الصحابة والاستهداء بالقرآن الْكُرِيمُ والسَّنَّةُ لُحلَ كَلِ الْمُعْضَلَّاتِ النَّسِيَّعُصِيَّةً. بعرف المواطن البسيط الآن عن تجربة وخبرة أن ألديهة حكمت الأكثر من ضعف المدة التي حكمها النظام النيموقراطي الذي انقلبت عليه وانها له تحققُ أي أنجارُ سياسي أو ديني أو اقتصادي، مل أنَّ النَّجِاحَ العبسكري في الجنوب - الذي حعل بعض المعلقين يغفر ألجيهة كل شيء بما في ذلكُ بيـوت الأشبِساح - تلاشى وتحسولًا إلى هزَّائم ابِشُعْها سقوطُ منينة بِيي الاستراتيجُية التي لم يسبق للمتمريين الاستيلاء عليها في كل تَارِيْحُ ٱلْحَرِبُ الْأَهْلِيةَ السُّودِانِيَّةَ. كما أَنِ الْفُقَرَّ النَّلْ آلذي نُتُج عن سياساتُ الجبهة الاقتَّصائيةٌ إدى إلى أستتأمراء القساد بكل المواعه في الدلاد. وبوسع المرء أن يضيف نقطة أخبري فلولا نظام المحكم المفرع الذي اتسم بالتطرف الديني الأعمى، لما أضطرت القوى المعارضة في الجنوب والشمال إلى التلاحم ولما وافقت الأحراب السداسية الشمالية الكبرى على لجراء استفتاء حول تقرير المصير للجنوب بعد أسقاط الحكم العسكري واسترداد للنيموقراطية، وهذه نقطة تصول كتبرى لأتهبا مقارنة بما حدث عقب الانتفاضة التي اطاحت جعفر نميري ستضمن نهاية الحرب الأهلية وتوجيه موارد آلبلاد نحو إعادة التعمير والتنمية.

وبيقى رغم نلك سوَّال ذو شقين، اولهما هو: مَل يَعْنَى اتَّفَاقَ المعارضَةَ الشَّمَاليَّةَ وٱلجَّنوبِيةَ، بكلُّ الشَّالِهِ وَابْتِ عَامَاتُهُ السَّارِيضَيَّةُ، أَنْ الْأَرَّاء مُـتَطَابِقَـة تَمَاّمُـاً؟ والشاني هوَّ: هلّ من المِناسيب إثارة أنسائل الخلاقية - إذًا وجِّدت - عَلْناً؟

الإجابة من إحدى وجبهات النظر الجنوبية واضحة. فالتحالف مع القوى الشمالية تُكتيكي ووقتي، وهذه القوى لاّ ترى غضاضة في الاعلانُ عَنْ أَرْأَتُهَا صَرَاحَةً وَلِلْجَمْيِعِ. الْغَرِيبِ فَي الْأَمَرِ هو أنَّ المُعارضَة الشَّمَالِيةَ لَدِيهَا، كُمَا يَعِدو، موَّقَفُ مَحْتَلِفَ، فَهِي تَغَتَّرَضَ أَنَ الإِتَّفَاقُ عَلَى اسقاط حكم الجبهة يعنى تلاشى الخلافات مع

يقع العبء في مثل هذه الحالة على الأصوات

عنف في مراكش يفجر الأمور

لصالح محمد الخامس

للوطنة الأولى كان كل شيء يبدو هادناً في مدينة مراكش
 في ذلك الصباح، على الرغم من أن ضباب العاصفة كان يغلف

سَعظم مناطق المغربُ. مسراكش، على الاقل، كانت تبدو وكسأن

العاصفة قد وفرتها ولم تقترب منها، ولذلك حين توجه اليها

الجنرال الفِرنسي غيوم لوداعها، كان يعتقد أن وداعه لها سوفي

يكون هائناً، بعد أن رَضْيت الحكومة الْفرنسية أن تعقيه، أخيراً

من مهمته كمقيم عام في المغرب، وعينت الْجِنْرَال لأكوستُ خَلْفاً لَّهُ.

نمي مــراكش ويــامل له أن يدوم بـعض الوقت، أو على الاقل ريــــمـــا

يتَّمكن هو من مـغـادرة المغربُ، لم يطل أمدِه، اذ في نفس اللـحظة

آلتي كَانَ فيها غيوم يبتسم للمدينة مودعاً، انفجرت عبوة ناسفة

أوقَّفْت قَتْبِلِينَ وعشرات القَتْلَى. وأبرك غيوم، كما أبركت الحكومة

الفرنسية على الفور أن الهدوء لم يكن اكثر من هدو، خادع، وأن

كافة الآجراءات الآمنية التي كانت قد اتخذت لم تقد في شيء. عبر تلك العملية، كما عبر العديد من العمليات الأخرى، كان

الشعب الغربي، في حقيقة الأمر يعبر عن اقصى درجات غضبه إذاء التصدرفات الغرنسية التعسفية التي كانت قد وصلت الى نروتها يوم العشرين من اب (اغسطس) من العام السابق حين

اعتقلت السلطات الاستعمارية ألفرنسية السلطان محمد الخامس،

والحقيقة أن المغرب لم يعرف الهدوء منذ ذلك اليوم الكنيب

الذي اعتقل فيه السلطان ونفي، ومنذ اليوم التالي له حين عين بن عرفة سلطاناً بديلاً للسلطان الأصيل.

وكنانت المعركة بين السلطان محمد الضامس والسلطات

الفرنسية قيد بدأت منذ نهاية الأربعينات، حين شيد حيزب

الاستقلال وبقية ألقوى الوطنية المعركة ضد الاستعمار الفرنسي

ورجاله للمليين، حينذاك طلبت السلطات الفرنسية من السلطانُ

بعد أن رقص التنازل عن العرش، ونفته الى جاريرة كررسيكا.

ولكن قال غيرم سرعان ما حاب فالهدو، الذي كان بالحظه

الحركة الشعيدةُ. كما تَفترضُ بن الرد أو التعليق على أية مواقف أو بيانات للحركة الشبعبية أمر لا يثيق في إطار التّحالف للعلن

محمد إبراهيم التي نشرها تحت عنوان دحوار مع السيد الصادق المهدي، (الحوار - العند التَّاسع/ كانون الثاني - ينأير ١٩٩٧). واعترف بان المنهج اعجبني اكثر من المحتوى في المقال الطويل والعميق الذي نشيره إبراهيم واستنانته في أن أتناول بالتعليق، من راوية تُحْتَلُف قليـارُ عنُّ تلك الشِّي أَحْـتِـارُهَا، النَّقَطَّةُ الْمُحورِيةِ النِّي ارتكر عليها تحليله وهي ما جاء في كلمة السيد باقان اموم اكيج، السكرتير الثقافي للحركة الشعبية لتحرير السودان: «أهم انجأز حققته الجبهة أنها استطاعت أن تحطم أجهزة الدولة التي أسميها دولة الجلابة، وما قامت به الجبهة هو في الحقيقة تورة. صحيح انها تورة رجعية تريد أن تعيد السودان إلى الوراء، لكنها ثورة حقَّيقية تمكنت بها الجبهة مَنْ تحطيم جهازُ الدولة ... والأن حطمت الجبهة مولة الجلابة. ونحن في الحركة ليس لنينًا سبب إن نتاسي عَلَيها، فَبُالنسبة انا لم تُلْحَقّ حُسائر، بَل ربحنا لأنَّ تُحطيم ثلكُ النولة أعطاناً جميعًا، وحَــتي القوى التَّى كَأَنْتَ تُسْيِطُرُ عَلَيْهَا، فُرَصَةً لَكَيْمًا نبني مع القوى التي كانت مهمشة محتمعا جُـنْيِداً، ولو قُلَلت هُذَه الدولة قِـائمــة لُكان من الصبعب علينا أن نبني المجتمع الجديد الذي نطمح إليه لأن أجهزتها جامدة وتهيئ الفرصة لخيانة المشاريع التي تبنيناها في أسمراء. ثم يتحدث السيد بأقان عُنْ مستقبل التحالف مع القوى الشمالية، فيقول: «عندما يُقتصر الحديث

> ضرورة لخلق ووجود أوة ردع مادية وأخلاقية لكيما تمنع القوى السياسية من التراجع عن الاتفاقات أو خيانتها. ومن ضمن هذه القوى ندن مثلاً في الحركة الشعبية وحتى لو تم تشكيل جيش السودان الواحد فسوف نحتفظ بالنسبة ذاتها، وقوات الَحيركة ستُبقى على صلتها ببعضها ولن تتفرق. وكلمة السر هي انه عندما يشرع الجلابة في الانقلاب على الاتفاقات ما أورده السبيد باقنان صحيح، وهو أن الجبهة الإسلامية القومية قد قوضت مؤسسات المُجَسِّمُمُ المُننيُ وأجلَّه رَّة الدولَة الحسِّيثة في

على الجدية والإمانة وهلمجرا، فأنه يظل حديثاً

عن الإضلاق، وهو شيء جيد لكنه لا يكفي. أما

اناً فارى الضّمان الْحقْمِقِي في توازَّن الْقوى ومصلحة كل قوة سياسية، وبالتالي فهناك

السودان واستبدلتها باجهزة حزبية صارخة حتى صارت النونة نوئة لَحَرُب سَيْأُسي وَاحد (وقافلة المصانعين والمنتفعين الملحقة به) لا لكل الوطن والمواطنين. حلت الميليشسيسات مسحل الجَيِشُ والشَّرطَّة، وحلت «تنْظيماتُ الطَّلَّ» محلُّ إدارات الخدمة المنبية المتمرسة وحل اعضباء

الديبلوماسيين المدربين وموظفي الضرائب والجمارك الاكفاء حتى التعليم قسم فيه الاساتذة والطلاب إلى منتزمين بتوجيهات الحزب الأوحد ينالون الامتيازات ودغير مواكبين التوجه الحضاريء يستحقون الملاحقة والاقتصاء حدث كل هذا بحجة أن الدولة الصديثة غربية الدعائم ومستوردة وتنتغي تسبرها لكي تُحل محلها أسولة الايمان، الجبهة فخورة بالتنمير الذي أنجزته، والحركة الشعبية لتحرير السودان مبتهجة أيضا بهذا التدمير كما تدل كلمات السيد باقان.

تمة وجهة نظر لآ تنطلق من موقعي قطبي التطرف في السودان، فالبعض - ومنهم كاتب هذه السطور - يرى أن الدولة الحديثية التي ارسيت بعائمها ايان الحكم التركي/ المصري (١٨٢٠ – ١٨٨٠) أم وطنت وطورت بـعُــد إعسادةً أستعمار السودان عام ١٨٩٨، قد نفعت السودان قسرأ شحو العصر الحديث، وفتحت مداركه على أحدث مقومات التطور: الطرق والجسور، المشاريع الزراعية والصناعية التي افضت إلى اختلاط السكان واضمصلال أو تلاشي العصبية القَسِلْمِة فِي الْمُدنِّ، النِّقَامِاتِ الْفَهْنِيةُ وَالْأَحَرَّابُ كسيس للولاءات الاقلسمسة أو العرقسة وحكم القانون الذي يسري على الجميع دون محاباة. هذه الخصبائص مجتمعة، فضَّلاُ عن النظام التعليمي المنفتح على كل المعارف الإنسانية هي التي جعلت السودان - المستفيد ايضاً منّ النَافُّذَةُ المصرية النَّفَآفية - في مُقدمُة الدولَ العربية والافريُّقية في معظّم المجأّلات.

هذه الدولة الحسنيشة التي حظى انشساؤها باهتمام خبراء الامبراطورية ألبريطانية حملت إلى السودان الحضل أستاليب الإدارة والتنظيم. ورغم انها كانت سلطة استعمارية غالسة ومسيطرة، إلا أنها نقلت إلينا بعض تسامح النيموقراطية الهام وعاملت قادة الصركة الوطنسة برفق فسسمحت بتكوين كل الأصراب السياسية بما في ذلك الواجهات المعروفة للحرب الشيوعي والاخوان السلمين، كما أنشات اجهزة المجتدمة المعني التي تفتدر بها فتتراثنا الديموقر أطية، مثل القضاء الستقل وحرية الصَّحَافةُ وحَرِيةَ التنظيمِ واستقلال الجامعاتُ. ولا يمتن لمنصف ان يتسمسور انجسازات الديموةراطية السودائية دون الرجوع إلى اسس جسهسار الدولة الذي ورثناه عن البسريطانيين

(وبدرجة أقل عن المسريين). لهذا فإننا لا نستطيع ان نشارك الجبهة الإسلامية والجركة الشعبية فرحتهما بتدمير جُهارَ الدولة السودانية. فقد رأينا البديل الذي استحدثته الجبهة وندن نعرف البديل الذي

عسكري حاد، تترجم طبيعة شخصيته، وطريقة

أُلْعاهَل المغربي قدم رؤية تحليلية للتطرف الديني محساولا النفاذ الى عوامل وشعروط

ظهورها التاريضية والاجتماعية من دون إصدار

أحكام قاسية أو عنيفة، ولا شك أن هذه ألرؤية

خناطبعة للجنبل وقنابلة للنقباش والاخشلاف

والمحض ، وهي أيضًا ليسست منزهة عن

الحسابات السياسية أو المسلحة، لكنها من

حيث المبدأ رؤية سوسيولوجية جديرة بالاعتبار.

وهي ايضنا تمثل استمرارا منهجينا لاراء

وتقويمات وتصريحات الملك سابقا عن الظاهرة

تَفْسَهَا، أماً رؤيةً القَدَافي فَهِي هُجِوم سياسي

مقرون بفكرة المؤامرة، ومشبع بالمشاعر الذاتية

العنيسفة، وهي أضوق نلك تنظوي على موقف

مناقض لمواقف القدافي السابقة المصطربة من

الحركات الإسلامية بما فيها الجرَّاتْرية، فهو في

مرحلة من المراحل أشاد بها كشيراً، وفي مرحلة .

ثانية اتخذ موقفأ وسطيأ وعرض التوسط بينها

وبين الحكومة الجرّائرية، وفي مرحلة حديثة بدا

مهاجمها بعنف. وتظهر هذه التناقضات بحدة

أكبر اذا تَذَكرنا أنَّ القَدَافي أقام تصالعًا عريضًا

بين نظامه والعديد من الحركات الإسلامية بما

فبها الاضوان وجبهة الانقباذ الجرّائرية

وسواهما، حتى أن انشخابه رعدماً لـ والقدادة

الشعيبة الإسلامية العالمية، حاء نتيجة لهذا

التحالفُ في أواخر الثمانيثات، قبل أن يستبيله

في الاعوام الأخيرة بتحالف اكثر تُطَرِفاً ولكنْ من

منتف أخرا يضم المتطرف الروسي جيرينوفسكي

وقادة صبربيا ولويس فرضان الأميركي وحكام

تبحيرنا وموركينافاسو اللوثة أبييهم بالصاء

تعده الحركة الشعبية وقد رصدت منظمات حقوق الانسان بعض معالمه في المناطق المحررة. من زاوية نخرى، فإن كلماتُ السيد باقان تنق أجراسُ تُحْتِيرُ عَالِيهُ، الطيف الذِّي يَجالسنا وينسق معنا، هل يعد العدة منذ الآن للانقضاض علينا بعد ان نجهر صعاً على النظام الفاشي الراهن؟ هل يخوض حرباً في مرحلتين: الأولى مُعْنَا كُحِليفً، والْثَانِية - التي يعمل لها منذ الآن - صْنَتَا كَعْنُو؟ آلَا يَبُنُو عَلَى أَضُوءَ هَذَهُ الْكَلِّمَاتُ أنه بمرحل معاركه، ويخطط كلاعب شطرنج الكثر

لقد استمعت، اثنًاء جمعي للمعلومات حول هذا المُوضِوع، لاَراء بعضْ قادَّة المعارضة الذيَّن احترم تقديراتهم وحنكتهم السياسية. قيل لي إن السيد بأقان لأيمثل بالضرورة وجهة النظر الرسمية للحركة الشعبية (وهذا صحيح، فقد نكر بِالْفَعَلُّ انه يعْبِر عَنْ رَأْيَهُ ٱلشَّحْصِي)، وقيل إنه ينتمى إلى قبيلة الشلك، قهو مستضعف ومهمش داخل القيادة حيث الوزن الإكبر لابناء النينكا الدِّينَ بِمثَّلُونَ العمود الفُقري للحركة. وقيل لي ان الرجل وقد عاش ويرس فيّ الشمال (فَيْ مُسْقَطُّ رأسي في صدينة كـوسـتـى الخـضــراء) يعـرف الشمَّاليِّنْ جِيداً ويجْيد اللَّغة العربيَّة وقد أنلى بتصريحات أخرى عبر فيها عن أراء محتلفة عنَّ

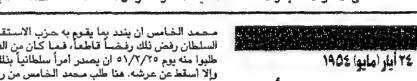
ثلك الَّتَي استوقفتني. وهذا هسسن. وقسد يكفي للاطمسئنان عند البعض. إلا اننا تُتحدث عن مضير قطر ومستقبل ملايين البشر الذين يتطلعون إلى يوم الخلاص من جحيم الحكم الراهن ولا يشتاركون متطرفي من جسميم استسم الوراني ورويس ورويد المستقد المستقدية عن الصفوء الحركة الشعيبية وغبيتهم في والبداية عن الصفوء وإنكار كل توات العسركة الوطنيسة والنجسازات الفترات الديموقراطية.

وكما أن الأجندة العلنية للجبهة «الإسلامية» القومية لا يمكن تحقيقها بوسائل سلمية، فإن الأجندة الخفية لبعض دوائر الحركة الشعبية لا يمكن تنفيذها بأساليب سلمية، الأمر الذي ستلزم استجابة جادةً لأية شكوك في النوايا، تحسبأ للمواجهة المحتملة آلتي قد تعقب انهيار النظام الغاشي، وتقع المسؤولية على أكتأفّ الحزبين الكبيرين واليسار التقليدي وكل القوى النَقَانِيَّةَ وَأَنَّهُنَّيَّةً ذَاتَ الْمُصلحَةَ فَي استرداد النظام الديموقراطى ومؤسسات التجمع المننى رغم أنَّها من معالمٌ والسودان القديم، وتعبيرٌ والسُودُان الجِعيد، نِفسهُ بِحَاجِةٌ إِلَى تَدِقَيقَ، فليس كل جديد مفيداً وليس كل قديم فاسداً، كما برهنت ننأ تجربة أنقلاب الجبهة والإسلامية القومية الذي أستحدث قائته ممارسات جديدة

* كاتب وجامعي سوداني مقيم في بريطانيا.

من نقلة مستقبلية لبيادقه ووزيره

تماماً مُوجِهةً نحو افضل قيم السودان القديم.



وحين عُين غيوم مقيماً عاماً، وجد نفسه هو الذي كان قد أتى الى الغرب مليناً بالنوايا الحسنة، وجد نفسه خاضعاً لنفوذ فرنسيي المغرب ولا سيما الجنرال بونيفاس أمر حامية كازابلانكا، الذي راحً يصدر الناشير المندة بالسلطان محمد الخامس، ووصل آلامر بالسلطات الفرنسية هناك الى حد اعلان حل حزب الاستقلال من دون نيل موافقة السلطان على ذلك. وفي الوقت نفسه راح أنصار

واصل هؤلاء مناوراتهم، حتى صيف العام ١٩٥٢ حين وجه المقيم العام تهديداً آلى السَّلطان يطالبُّه فيه بالتخلي عن جزء من سلطاته. أما الحكومة الفرنسية فإنها سكنت عن ذلك كلُّه مما أفهم القيم العام غيوم ان مَّا يفعلُه يلقَّى قُبُولًا لنيها. وبَّالطبع لم يرضخ السلطانُ لنلكُ التهديد، فما كان من غيوم مستندأ الى انصاره من بأشاوات المغرب الا انْ نَقَدْ تَهِدِيدُهُ يَوْمُ ٢٠ أَبِ (اغسَمَاسُ) وازاح السَلْطَانُ عَنَ الْعَرَشُ،

ولكن طالما أن التحرك كان في الشمال خاصة، وفي بعض احياء المن فإن السلطات الاستعمارية الفرنسية ظلت على عنادها مطمئنة على الأتل، الى هدو، مراكش التي كان «سيدها، الغلاوي باشا يؤكد انه يقبض عليها وعلى إرادة سكانها بيد من حديد. ولكن الذي حدث يوم ٢٤ ايار (مايو) ١٩٥٤ حين كان غيوم يقوم بزيارة مراكش للوداع أمَّنا مطمئناً: تَفجير العبوة التي قتلت وجرحت نحو أربعين شخصا قلب المعادلات وافهم الفرنسيين أن الغضب أنما هو غضب المغاربة

محمد الخامس ان يندد بما يقوم به حزب الاستقلال ويحله، لكن السلطان رفض نلك رفضاً قاطعاً، فما كان من الفرنسيين إلا ان طلبوا منه يوم ١/٢/٢٥ ان يصدر أمرأ سلطانياً بذلك خلالٌ سُأعتينٌ والا أسقط عن عرشه. منا طلب محمد الخامس من رئيس الجمهورية لَقَرنسية أنْ يحكم في الأمر فطلب منه هذا أنْ يَنْعُنْ، فَأَبِدَى أَلْلُكُ ليونة ووقع الأمر ولكن من دون ان يعني حزب الأستقلال بالاسم. وكاد الأمر ان ينتهي عند ذلك الحد لولا أن الفرنسيين المقيمين في المغرب أبدوا غضبتهم واتهموا السلطات الفرنسية هناك بالتقصير.

الاستعمار الفرنسي من المغاربة وعلى رأسِّهم الغلاوي، باشا مراكش والشريف الكتاني، يحرضون الشعب ضد السلطان، لحساب المقيم الفرنسي العام متهمين السلطان بأنه انما يتنكر لتعاليم الاستلام عبر تغطيته لأفعال ودجرائم المتطرفين، وطالبوا بإبداله.

على الفور تحرك الشعب المغربي يومذاك. وعم التحرك كافة المناطق ولكن بشكل ضاص مناطق الشعال، حيث ما لفت الانظار يرمها أن يكون ٤٠٠ من أهم أعيان المناطق المغربية الخاضعة للاستعمار الاسباني، قد وجهوا عريضة يطالبون فيها بعودة السلطان

جميعاً. بعد ذلك احتاج الأمر الى انتفاضة فاس (شباط/ فبراير



١٩٥٥) والى العديد من العمليات الاخرى، حتى يقتنع الفرنسيون بخطأ ما فعلوا، فكان ان عاد السلطان الى عرشة في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٥ قبل أربعة شهور من حصول المفرب على استقلاله.

ابراهيم العريس

من ناحية اخرى يبدو الملك محاوراً عقلانياً

للغربء يبذما بيدو نظيره الليبي مناوثأ للغرب

صع شيء من التسرُّلف لَهُ، إذ أنْ مُجسوَّمسه علَّى

المتطرفين الاسلاميين في الجزائر يرمي الى اقناع

الغرب بأنه الفضل من أي بديل استلامي أصولي،

ولكن القذافي كشسانه دائماً يبسو مضطرب

الخطاب والموَّاقف، غير مـقنع، أذ انَّه في نفَّسْ

الخطاب يهاجم الغرب بعنف ويتهمه بالصلوع

الدلخلي العلاقات السياسية الهايئة والمستقرة

بين نظأمه والشيبارات الاستلاميية كنافة على

تُأْعَدَةٌ مِنْ التَّفَاهِمْ وَالتَّفَاعَلِ وَلَوْ فَي نَطَاقَ صَيِقَ،

الأمس الذي جنب البسلاد والنظام المجتابهتأت

الحبادة مع هذه التبيارات كيميا جنب التباثر

بالأمواج الهائجة لتيارات الاسلام السياسي في

النول المُجساورة، في حين ان كسلام القسدُ افع

العنبيف على المتطرفين يصبور الشوتر المتفاقم

بينه وبين الأصولية المشرعرعة في المجسمع الليبي والذي بلغ صرحلة الاصطدام والصراع

ونترك للقارئ ال يستنتج ما شاء من هذه

المقنارنة ومما جساء على لمساني الزعسيسمين

المغساربيين، ولكننا نشسَّاط: الأنَّكونُ «زندفَّةٌ

الصركات الاسلامية، التي أشار القدافي اليها

نتسييجية - في بعض الاحبيبان -- كـ اهرطقية،

الحكام والقادة، عندما بشجراون بسبب أو من

غير سُبِّب وبمصلحة أو من دون مصلحة، على

مقنسات دينية بما فيها القران والسنة النبوية

كاتب وصحافي سوري مقيم في السويد.

والتاريخ الهجري، وغير ذلك

كلام الملك الهادئ، المترن يجسد في الواقع

في مؤامرة عالمية صد الإسلام.

واضحاً في اعلان اربكان تأجيل المناورات السركيية - الاسرائيلية وفي رد وزيري الشارجية والدفاع بتتبيت موعد هذه

نصبر الأسعد ×

■ يشكل التحالف التركي - الاسرائيلي ذو الوظائف الشبرق الاوسطية، والمعوم بقوة من الولايات المتحدة الاميركية

لاعتبارات أستراتيجية اهمها ألرؤية

الاميركية لامن الخليج، تطوراً نوعياً في

السياسة التركية في الدار الإقليمي، ويعدُّ

بمثابة طلاق حقيقي مع دانشيار الأوروبي،

الذي مدا حُلَّال فترةً منَّ الزمن خَياراً تركياً

قبل أن يظهر أن الاتحاد الاوروبي تحفظات

هذا التطور النوعي في السياسة الخارجية التركية يسقط على تطور نوعي

هو ايضاً في الوضع الداخلي التحركي، ويدخل في حسساباته واحت مالاته. فالتحالف مع اسرائيل الذي اقامه الجيش

يعارضه رئيس الوزراء التركي نجم الدين

أربكان، اي فيما التَّدالف أرسَّاهُ الْجِيشَ

ويدعمه نصف الحكومسة، فبإن نصف

المحكومة الأخسر يعارضيَّه. وقد كنان الامس

ايضاً على تركيا.

المثاورات.

التطور النوعي في الوضع الداخلي التركي هو اذاً مرحلة من «الازدواجية» اذاً جاز التعبير في حكم تركيا، مرحلة بحاول الجيش ان يحسمها يسرعة عبر الضغط المُكْثَفُ على أربكان لنفُعه الى الْاستـقالة. وقد يندفع الجيش في محاولة حسم هذه

ولاد يندم الجنس في محدود حسم سد «الإزبولجية» اذا لم يسهّل له اربكان الإص في عمل انقلابي كثر الجديث عنه في الأونة الأخييرة، خصوصياً أن رئيس الوزراء لا يبدو راغباً في التنحي. على ان الأهم – والخطر في أن – هو ان الجيش في تركيباً الذي بصاول فسرض سيطرته الفعلية على السلطة، ويقدم الامر تحت عنوان حساية العلمانية من خطر الاسلاميينَ أو الخطُّر الاسلاميُّ، انماَّ يوجُّهُ ضربة لَلَّديموقراطية في عدَّة اتجاهات.

وبهندًا المعنى فإذا كانت والاردواجية، في الْحَكم هي الوجْه الاول للتَّطُوْرُ النُّوعيُّ الداخلي، فَإِن الاعتداء على الديموقراطية هو الوجه الثاني. فالجيش يتامر هنا على حكم منني يقوده حزب اسلامي وصل الى الحكم بعد انتضابات بيموقراطية كرسته حـزباً أول، ومع أنها لم تعطه غالبية بِمَفْرَدِه، فَإِنْهَا ۚ فَرَّضَتْه ،بِيضْنَة قَبَانَ، وشُريْكا تَاليًّا في أنتلاف حكومي. ويتأمر الجيش على العماية الديموقراطية بممانعته الشبيدة في النَّمَاتِ أَلَى انتَخَابِات تشريعية مبكرة تساعد في الخروج من التوازنات السياسية القلقة، ربما لاقتناعه بان حزب الرفاء الأسلامي قد يخرج اقوى من هذه الانتخابات، ويقُول المطلَّقون أن ذلك هو الاحست مسألُ الأرجح، وفي هذا السياق، يتصدر الجيش المواجهة مع حزب الرفاد، مهمُشا الاحزاب العلمانية الإخرى

🗯 الاستراتيجية الوطنية لما سم

ب دحزمة الأمّانَ الْإجْتماعي، الَّتي اعلنتها الحكومة الأربنية اخيراً بعدما يقارب من

عمام من الدراسسات واللقساءات بين والبنك

الدولي، والأجهزة الرسمية المعنية، والتي

جاعت متصدية لشكلتي الفقراء والبطالة

الزمنتين، ما تزال تثير مزيداً من الجدل

السياسي في الأوساط الرسمية والشعبية

في الأردنِّ، وخَاصَّة ما يتعلق مَّنها بتطوير

الننبة التحتية لثلاثة عشر مخيما للاجئين

الغُلسطينيين. وانقسمت الأراء صول هذه

المسالة الى فريقين، يدعو الأول الى عدم

الخلطبين موضوع المخيمات وحق العودة

و الهوية السياسية، اذ أن التحسينات في

البني التحدية للمخيمات لن تمس أو تغير

منْ شَرِعية حَقَّ العودة، أو التعويضُ وهي

لا تعني التوطين أو القبول بفكرة والوطن

البديل، هذا من جهة، ومن جهة ثانية فإن

سكان المخيمات مواطنون أربنيون وشركاء

في التنمية ويتمتعون بالحقوق والواجبات

التِّي كفلها الدستور، ولا بد من تحسين

ظروف معيشتهم خصوصا وان المخيمات

تحولت من مواقع موقتة الى مواقع ليست

موقَّتة لكنَّها ليست دائمة في الوقَّت ذاته

كما يقبول مروان دودين رئيس الجانب

الأردني في المفاوضات مَتَّعَدَة الأطراف/ مجموعة عمل اللاجئين.

يتوجس من مثل هذه الاجراءات ويرى فيها

تَنْفَيْدَا لَشْعَارِ «من لاجِنْين الى مُواطنين»

(وهو بالمناسبة عنوان كتاب الخبيرة

الأميركية في القانون الدولي دونا أرزت،

وقد تُشْرِتُه الصحافية الأرنبية في الأونة

الأشيرة)، خصوصاً أن مشروع حرمة

الأصان الأجشماعي والضاص بتطوير عند من المباطق السكنية الاقل حظاً قد رصد

معلَّفاً كسيراً (حوالي ٢٥٠ مليون دولار

أميركي) من موارنة المشروع لتطوير تلك

المخيمات، علماً أن تعويل المشروع سيكون

من خَلال مؤسسات النقد الدولية. ويلحظ

هذا الرأي أنَّ المشروع المنكور يشرَّامن مع

تخفيض الضمات التي تحتاجها

المخيسات على عائق الدول المضيفة تمهيدأ

لانهناء منهنمة والاوثرواء خبلال السنوات

المُاضَعِة، ثَارِت فَي الأوسَاط السَّيَاسِية والشعبية الأرسية مطالبة بعض ملاك

آلاراضي مَن الأردنيين باراض يسهم التي

قامت عليها للخيمات، وتعويض سكانها

عبر آلية مناسبة يتم التوافق حولها، لكن

هذا المُلف تم اغلاقه بطريقة لا تخلو من

وآذا كان المخيم، قد أقيم اصبلاً ليكون

ساهدأ على الماسسياة التي حلت

في مرافقه وبثيته التحتية وطبيعة بنائه،

بالفلسطينيين جسراء احست لل وطنهم وتشريدهم عقب عامي ١٩٤٨ و١٩٦٧، فإن

الغموض واللاحسم.

ومن الجسدير نكسره انه في السنة

وعلى الجسهسة المقساملة، هذاك رأى

* كاتب لبناني.

الاسلاميء المعروف؟ا

انها غير متنبهة الى نلك...

المخيم ومعاناة الفلسطينيين

هذا الأمر قد طاولته سلسلة من الشفييرات المهمة، التي تجعل من المخيم كرمز يختزل القَّضِية الْفُسْطِينِيَّة في أَبْرِز تَجْلَيَاتِهَا موضع تساؤل ومراجعة. فلو أخذنا الأربن نمونجاً بوصفه يضم ٤١ في المئة من عند اللاجستين الفلسطينيين المسجلين لدى الأونروا والبالغ عددهم ٥٠٣ مليون لاجيء لوجِدنا أن البنية التحتية في المُحْيم قائمة غَنَائِنًا، وَالخُنْمَاتَ مِنْ كَنْهُرِبَاءُ وَمَنِاهُ وهواتف وطرق متوافرة، والبناء العمودي ينتشر يوماً فيوماً. ويذهب البعض الى القول ان تحسين

قرص الحياة في المُحْيِمات الفُلسطينية يُعَدُّ عطلبنا ضروريا، مستهجنين أن يمنع السكن النظيف الصحي، والطفل الصحيح الجسم، الذي يتعلم ويلعب كرة القدم في الأماكنُ المناسَسِة.. من عبودة الناس الي فلسطينا! وهذا منطق صحيح تعاماً، لكنه بصبيح خاطئاً اذا ما كان تحسين ظروف اللاجئين الصحية والاجتصاعية يافطة سياسية تدعم - بقصد أو بغيره - المشروع الأسرائيلي الخاص باغلاق ملف اللاجئين نهائياً عبر توطينهم واذابتهم في البلدان المضيفة، وربما السماح بعودة عدة الأف منهم الى المناطق الخاصعة لولاية السلطة الفلسطينيسة، التي تنشسغل هذه الايام بحسست العساهل الأردنى الملك حسسين بالاعداد والتحضير ريما لانشاء وزارة مُعنية بفلسطينيي الشَّتَاتَ... وهو امر يَلقَي مزيداً من التشابك على عناصر المسالة واحداثناتها، خصوصاً إذا تنكرنا إن الدول الأوروبية المائحة صارت تغضل منذ قيام السلطة الوطئية الغلسطينية تقديم المساعدات مباشرة اليها، وهو لجرآء يتناسى من جمهة ان اعداداً كسيرة من اللاحثين الفلسطينيين يعيشون خارج اطار نَفُوذُ السَّلَطَةُ الفَّاسَطِيئِيةُ، ويُقَلَّلُ مِنْ جِهِةً اخرى من الدعم الدولي لقرار مجلس الأمن رقم ١٩٤٨ الصادر بتاريخ ١٩٤٨/١٢/١١. بل أن ثمة توجها الميركيا على وجه الخصوص كما يقول أرين أوروم المستشار لدى سلطات الهجرة التروجية في شؤون لاجئي الشرق الأوسط لتطوير وتحديث أسس ومبيادي حل البُرّام الفلسطيني -الاسرائيلي يحْتَرُل في مقولة وأعادة كتأبة التاريخ في الأمم المتحدة، التي استخدمها دونالد نف في دمسيسدل ايست

انترناشيونال، وأسأم هذا المشهد المعقد الذي تثيره مسألة اللاجئين الفلسطينيين ومشاريع توطينهم، وأمام مواقف ليكود المعروفة في هذا الشان، هل يمكننا القول: أن مفاوضات المرحلة النهائية الخاصة يقضية اللاجئين والنازحين إن تُمت ستتلفع بقماط الفُشلُّ فَى وَقَتْ يُتَّبِعَ فَيِهِ الإسرآئيليونُ يُهجَّأُ غابته جعل قضية اللاجنين والنازدين مجرد قضية هامشية، خصوصاً أن خطط التوطين بالنسبة اليهم هي الاقل ضررا والأكشر يُفعاً، أم إنَّ الأمام الْلقبلة تحملُ اجابة اخرى ومعطيات مختلفا؟

ظاهرة التطرف الاسلامي في نظر ... زعيمين عربيين جــوانب شــخــصــيــتـه وتكوينه الفكري. أمسا تصريحات الزعيم الثوري فهي ذات طابع ثوري، عليها، برغم انه كان يعني ايضاً ما هو أوسع وأبعد من تك الحالة فقط ومع ذلك فقد جات

خِلال رَيَّارتُهُ آلي نيب جيريًا، وْقَدْ جِاءَ فِيهِ انْ الجعوعات الجرائرية الاسلامية مجرد محركات رُسُقَة، خارجة عن الإسلام ومعانية له. واتهم اللغرب، باستقلالها لتشويه الاستلام. والرأي الثاني قنمه العاهل المغربي آللك الحسن الثاني خلال حواره مع مجلة بجيوبولينك، الفرنسية، وجساء فسيسه أن وظاهرة التطرف، بورزت بشكل وَلِيْسِي فِي النول التي خُضَعِت لَلاستَعمار لوقت طويل أو التي تعسائي من اذدواج لـغسوي بـين ا العربية ولغة السنعمر

النوارن الثقافي واشاد بظاهرة التبين من حيث المبنا واعتبرها مصفاة بيولوجية، تقوم بغرز ما يغيد عما لا يغيد من كل ما تخشرنه النفس البشرية وتتلقاه.

ومن الواضح أن العناصر التي يتكون منها رأي لللك الحسن تنطبق على (الحالة الجزائرية) كلية وإن كانت تنطبق على بلدان اخرى جزلها رُهِي مُفْس الصالة التّي ركَّزُ القَّدَافِي حَنْدِشُهُ

والتناظرات فثمة خصائص فشتركة وأوجه شبه

يراسانه منا ايضناً. ويرغم هذه التباينات

وبشكل واضح ومقان عرفياً ويستورياً.

وعلماني، ومع ذلك لم تطاوعة نفستُه في التخليُّ فأَضَيافَ الى القابه منذ ١٩٨٩ وَلَكُن بُصِياعَةً عصرية تناسب فاموسه السياسي المبير (أمين القيادة الشعيبة الإسلامية العالمية.

مجلة فرنسية تخبوية معه، وهو بنلك يخاطب مثقفين فرنسيين واوروبيين بشكل اساسيء من يون أن ينسى أن هذا الخطاب سيصل بشكلٌ غير مباشر الَّي الرأي العام المغربي والاسلامي. اما الرّعيم الليبي فعلى العكس كان يخاطب

جماهير افريقية مسلمة ويؤمها في الصلاة (ممارساً احدى وظائفه كامير للمؤمنين، بشكل استاسي، من دون ان ينسى أن العنوان الأضير لخطابه سيكون الغرب فضمنه ررسالة ماء البهآ تصريحات الملك دات طابع ثقافي، علمي، مع

عَنْ ذَلِكُ ٱللَّقِيِّ الإستلامِيِّ التساريخيِّ ٱلجَــدَابِ اللناسبية التي تحدث لللك قيها، هي لقام

انه زعيم سياسي. وهي تسلط الضوء على أحد

المسافة الفاصلة بن التقويمين كبيرة مبنى ومعني، وفي الواقع فيإن المُسْاقية المُنكورة لا تغصل بين الرابين فقط بل وبين الزعيمين، منهجاً واسلوبا وبين النظامين السسيماسيين اللنين

يصمل العناهل المغتربي مثل أجداده الثين جلسوا على عبرش المغبرب من أفسراد الأسسرة العلوية خلال ثلاثة قرون منتالية لغب وأمير المؤمنيَّن، وتتحد في شخصه بعض خميائص السلطة الدينية الى جبانب السلطة الزمانية اما العقيد القذافي فهو ثوري واشتراكي

عربيان تفاهرة (التطرف الاسلامي) بالنقد والتقويم، كلُّ من وجَهة نظره وبحمسب مُنْطَلَقَاتُهُ. وَالرَّايَانُ مُتَّبِاعِدَانُ تَفْصَلُ بِينْهِمَا مسافة قصيبة ولكنهما بمثلان - بدوع من التعميم غير الدَّقيق - الاتجاهين السائدين داخل للؤسسة السياسية العربية، بعامة، ومؤسسة السلطة بخاصة. ولذلك فالمقارنة بينهما احتلافا

🗷 بغارق اسبوع واحد فقط تناول زعيمان الرآي الأول قدمه الرعيم الليبي معمر القذافي

ؤرأى أنهنا ريما تعثل محناولة لاستعادة

وان المفاورات البحصرية مم ستنجريها تركبا والرائم والولايات المتحدة فذا المب موجهة ضد العرب ونهدائم تعسوين الوجسود الاسبركه الم المنطقة، ومسساركة نركبه الم محمد خليفة × المناورات ستؤذي كثبرا علانه ومصالحها مع الاقطار البرساء كسمسا اعلر العطوي الحكومة البونانية ببسرم ويباس؛ دان البونان واسرام ستجريان للصرة الإولى سارة عسكوية مشتركة نيلية ب يونيو (حريران) القالدان الدوسكانين قرب حزيرته الم وكاست بالوريزو احتوب المحملة). وهذه المناورات مقررنا اطار الاتقاق العسكري الدولة بين اليونان واسرائيل علم أأ ولم يطبق حلى الان وبالناتي فإن اسرائيل ترجيب سلك وسلا

البعة طالما أنه في النهاية بعد مصالحها، ولا يلمه الدي تجسري مناورات مستركا واخيرا بنساع ها عدوين لدودين و الحياب العربي النقيع الدي المالي المالي المالي العربي النقيع المالي ا معاً - أخفقاً في المسامات

ولعل انسب ما أختشه عرضته، من وجهة نظر سديد مده المقولة: وقبل المسلم بريد عدر بني أصفية فقال العا عدر بني أصفية القاللا اصدقالهم تهاة أب صدالله ر ددي امديه، قدمال الله امدقاعم توثقاً من صدائله وقريوا أعداعهم احديدا لاله فحد في مدين المداعم المدين في مدين المديناهم ولم بريا خصومهم.

كأتب أربني.

ان يكتب نعي الاسلام وللسلسن

يا ليت أمي لم تلنني ويا ليستني

مَّتَ قَــلِ حَـدونهـا وَكِنْتُ نُسِيرًا

منسيأ... لقد جرى لهؤلاء التنريا

لم يُسمع بمثله من قييم الزميان.

لقّد راى بعض الوُرخين في

ابامسهم اياماً فريدة، لم يشهد

العالم مُثلَّها من قبل، وخُصوصا

في فترة الاجتباح المفولي، مما

ليحاولوا تفسير ما يشهدونه و

حاضرهم كما جعلهم يستنكرون

الماضي ليحاولوا تفسيرما

يشبهدونه في حاضرهم كما

جعلهم يبحثون عن القوانين الن

يُمكنُ أَنَّ تَحكُم نُشَــوءَ النَّولِ إِوَّ

ستسر انحبالالها: «رأي الطرطوشيّ فيّ

التساريخ مسا يدلُّ على أن ٱلاهم فيُّ بقاء الدول هو النظام والإنضباط

المبنيين على الانصساف، وليس

السبقي الى طلب العنل الثَّاليّ

ومن الجائز أن التفكك التدريجي

لمسقط رأسه الاندلس كان الغَّالُ

ابن خلدون هو ابرز المؤرخين

نوي النزعة السيباسية، للان

أبرز المؤرخين العرب، لأنه افاد م

سأبقية على اختلاف مشاربهم

ونرعساتهم واسستطاع تاليساً أَنْ

يرسى الصبورة المتطورة لعلم

عن قوانين عامة تتبحكم بمجرى

القاريخ. وذلك عبر تبصر عميق

في مسائل السلطة والعصينة

والعمران وحياة النول: ﴿إِنْ نَظْرُنَّ

ابن خلدون في السلطة تجلَّت فَي

منبناينة ابن خندون لسنواه بز

المؤرخين، قفيما مال المؤرخون-

على وجسه الاجسسال - الى ان

منسيسوا التأثير في مجرى

الاحسداتُ الى المكام، كسانُ ابن

الشخصية الأكثر شاناً في تشكيلُ

مسار التاريخ. وقد حشد لهذه

الغاية مجموعة من المفاهيم التي

شكلت علمه الجديد، علم العمران

التي تأثرت على التوالي بالحبيث

تحسولت الى علم بلغ نروة تطوره

مع ابن خلدون. هذا مسا فسمله

طريفُ الحسالدي في كستسابه،

مستفيدا من مرجعيَّتين غنيتين:

تتمثل الأولى بالأئحة طويلة من

كتب التراث، أستقى منها كثيرا

من النصوص التي اثبتها في

يراسته. وتَتَمَثَلُ الَّثَانِيةَ بْلائدً

من الكتب الاجنبية التي تنظر الي

علم التأريخ عند العرب بمنظار

ان كتابة التاريخ عند العرب،

البشريء (ص ۲۸۳).

والأدب والحكمية وألس

خلدون يدرك القسوى غسس

القد كان لابن خلدون ان يكثف

على افكارم...، (ص ٢٤٨).

وحديثه ... ، (ص ٣٦٠ - ٣٦٠)

جودت فخر الدين ×

■ ،فكرة التاريخ عند العرب،

العرب: أصله، نشسأته، تطوره...

في تعليقنا هذا على عنوان

(بالهمزة) ومعانى التاريخ (بدون

الهمرّة). التأريخ: تعريفُ الوقت،

قيل هو قاب التأخير وقعل لبس

بعربي، جمعه تواريخ. وتاريخ كل

شيء غايته ووقته الذي ينتهي

اليه... وعلم التاريخ علم يتضمر

متعلقاً بالقبائل والأقاليم مع

تعيين اوقاتها وبيان أسبابها

من كل ما يوحي به العنوان أو

يُشير اليه، اقتصر كتاب طريف

الخالدي على تناول سوضوع

الكتابة التاريضية عند العرب

بطريقة اكانيمية، تتصف بالنقة

والتبصر، ونلك في أربعة أقسام

تحمل العناوين الآتية: التاريخ

والحسديث، التساريخ والأدب،

التساريخ والحكمية، التساريخ

والسياسة. وفي هذه العناوينُ ما

يُوضَحه المؤلِّفُ في مقدمة كتابه

من أن كشابة الشاريخ عند العرب

استظنت عبر العصور بأربع مظلات معرفية هي الصنيث

والأنب والحكمة والسياسة. يقول

المؤلف في مقدمته: «أن الحدث

طرح ظلاله على الكتابة التاريخية

من القرن الأول الى القرن الرابع

للهجرة، والأبب من الشالث اليّ

الخامس للهجرة، والحكمة خلال

القرنين الخامس للهجرة،

والسيساسية من المسادس الي

التاسع للهجرة... وهذه القسعة لا

تعنى أن تلك المظلات كسانت

ة أنفصالاً تاماً يعضيها عن

🗖 بيروت -- من عبده وازن:

■ لم تخطئ المخرجة اللبنانية لينا أبيض في اختبارها النص الذي وضَّعه الكَّاتب الآغريقي سُوفوكل عن الشَّخْصِية الماسوية والكتراء مستوحياً إياها من بعض الملاحم والمِروِيّات. فالصّيغةُ الثّيّ ارتاهًا سُوفوكل تدعُ حيِّرْاً لَلتَاوِيلِ في الحُتَّامُ على عكس الصيغنيُّ اللَّتِينَ احْدَارُهُمَا مواطناه الكاتبان أورببيد وأشيل وقد أستوحيا هما أنضأ الشخصية الإغريقية منها ولكن كلُّ على طريقته. فالنص الذي كتبه سوفوكل يجعل الكترا وشقيقها اورست عرضة للقدر الغامض بعدما نجح أورست في الإنتقام لأبيه من أمة كلبتمنسترا وعشيقها إجيست وكانا ببرا مؤامرة راح ضَحيَّتها أغَّاممنون رُوج كليتمنسترا ووالدّ الكتراً وأورست. أما أورببيد فجعل الكترا تتزوج في الخشام وتنجب وتواصل حياتها وأعاد إليها أشبل في نصُّه والى أخيها جزًّا من السلطة المغتصبة بعدما أنتقما لأبيهما من

غير أن لينا أبيض لم تلتزم نص سوفوكل حرفياً بل حدفت منه واختصرته كي يتوافق مع قراعتها الشجريبية له. وعهدتُ مُهمةً أختصاره وإعداده الى قيصير صقر ولم يكن عليه إلا أن ينطلق من ترجمات مختلفة في العربية والفرنسية ليشنب الحوارات ويختصر المشاهد وفق ما تتطلّب رؤية المُضرجة. وبدأ النص المقتبس مقتضباً في حواراته ومواقفه وببتّ نَعْتَهُ العَربِيةَ فَيْ عَايَّةَ البِّسَاطَةَ وَخَالِيةً من التصبع و الأطناب.

ولئن انطلقت لينا أبيض في رؤيتها التجربينة من النصّ فهيّ لنّ تتوّانيّ عن بناء عرضها المشهدي انطلاقاً من المواقف التي يحفل بها النص المقتبس. فعملها عمل مشهدي أُولاً وأَحْيِراً وقد أولت هي كمخرجة الحركة كشير آهتمام وركرت على التعبير والفيزيولوجيء ليعض الشخصيات ولاستما شخصية الأم كليتمنسترا وشخصية الكثرا نفسها. ووفقت كتُبِراً في نقل الكورس النسائي من وظيفة الأداء الصوتّى والحضور الطقسيّ الى وَظَيِفَةَ الأَدَاءَ الْجِسَدِّيُ وَالتَّعَبِيرِ الحَيَّ والتمثيل. ونجحت كنلك في جعل الكورس في دَاخَلِ اللَّعِبَّةَ وُعِلَى هَامِشْهَا مِنْ غَيِرِ أَنْ يَكُونَّ حضوره تْزِيينْياً. فالفتيات اللواتي الفن فرقة الكورس ورعتهن المخرجة على الخشبة لتجعل من حضورهن خلفية جمالية للعرض ومادة حركية ومشهدية للماساة التي تحياها الكترا وبقية الشخصيات. وجعلتُ بعضُ فتيات الْكُورْس يؤيّين بعض الجمل وكانهن يمثّلن ولا يربَّدن الجمل كما من عادة الكورس. وأضفى حضور الفتيات بثيابهنَ الجميلة والبسيطة جوا من الإلفة أحاط بالشخصية الرئيسية الْكُتْرا وَشَكُل ما يشبهُ الإطار الذّي بِرَزْتَ فَيِه ءَكَانُهَا هَى ركيزة العرضُ وبطلتُهُ. ونجـحت خنثلة تمارًا حجَّار (مخرجة سينمانية) في سسج مسلامح الكتسرا الماسسوية وفي تاليف خصيتها وصوغ تعابيرها صوتأ وجسدأ وصمتاً ... وبدت المُمثلة كأنَّها تؤدِّي شخصية مونوبرامية من شدّة شفافيتها الجارحة ف وقسوتها الموحد الكترا في كل حالاتها. كَانْت تلكُ الفَّتاة التي تقدّم بها العمر وهي تحلم بالإنتقام من أمّهاً التي غُدرت بوالنها متعاونة مع عشيقها. وطوَّال ثلك السنوات عناشت الكتَّرا في ثياب الحدّاد وعرفت حاّلاً من القسوة فرضّتها علّيها ريما عنوستها وعزلتها دلخل قصر أمها ٱلْخَائِنَةُ وَحَرْنَهَا عَلَى أَبِيهَا. لَكِنَّ الْكِتْرَا (كِمَا أنتها تمارا حجًار) لم تخف حنانها كاخت استطاعت أن تنقذ أخاها أورست من حقد أمها وزوجها المتامر. فأخوها هو الوصيد الذي سيحقق حلمها بالإنتقام وعاشت كل تلك السنوات تنتظر عودته. وحين جاعها نبا موته (الكانب) راحت تنديه كما لو أنَّها تندب نفسها وحياتها. وعندما ظهر أورست حقيقة في القصر وباشر في الإنتقام وقفت قريه وساعدته وكائت تلك المراة الإغريقية التي تطلب الثار

بواء لكابتها والقتل بلسماً لجروحها. ُ بِنِتُ رَوِّيِةِ لَلْشَرِجَةِ الى شُخْصِيةِ الكترا مقنعة جداً وجريثة وانتها تاسارا حجاً، ببراعة وشفافية واستطاعت ان تلوّنها وتتلوّن بها وبأحاسيسها وتناقضاتها ومزاجاتها الْمُتَقَلِّبَةُ. وكذلكُ نجْحتُ المَحْرجة في كُسُر الإطار الزمنى والمكانى للنص فنفعت بإحدى المتثلات الى أداء مقاطع من اغتيات للمطربة اسمهان وسط المناخ المآسوي وأنت هالة مصري تلك المقاطع من ضمن الكورس بصوت جميل وعنب وخلقت عبر تلك المقاطع الغنائية جوأ تغريبيا (ليس في المُعنى البرشِّتي) وفَّانتَازِّيّاً طرَّيْفًا.



رانيا الزغير في دور الام، وفي الاطار تمارا حجار في دور الكترا (الحياة)ص

وجعلت المخرجة بعض المعثلين يرتدون ملابس حبيثة (كالجينز والقبّعات مع الحقائب). بل إن أورست نفسه أطلٌ وكأنَّه أت لفوره من العصير الراهن سواء ببنطال الجيئز أم بقميصه وهُندامُه، وهكذا أطل أيضًا العشيق الذي بير المؤامرة وقتل اغاممنون ولكن بملابس بيضاء وشاعته المخرجة صامتأ حتى النهاية حين يقع بدوره ضحيلة انتقام الكثرا وأورست وقد تصارع مع الكترا تصارعاً حسدياً وفي ظنه أنَّه المُنتَصَّر قبل أن يموت منظماً صاتتُ الأم

في الصَّــَــصـــار النَّص الأصلي وفي اقـــَــضــاب الحوارات والمواقف صولية الحركة والمشبهبية اهميّة كبيرّة. ونجحتّ في جعلّ مصّير الكِترّا وشقيقها أورست غامضاً او شبه غامض فُخْتُمَتُ العُرْضُ في لحظة القَّتَلُ وما تلاها مباشرة من جو مأسوي جاعلة من أورست والْكترا صحيَّتُينٌ سرعانٌ مَّا انقلبتا الَّي مُوقع القتل ولو انتقاماً للحقّ. (*) تُقَدُّم المسرحيةَ على خشبة «الجامعة اللبنانية الأصيركية، في بيروت، والممثلون: ياسر صاروط، محمود قعبور، منير محمد، سارة برُو، أولغا حداد، تانيا حداد، رنا رينادي، مهى صَايِغ. ياسمين صاروط، كارمن عبيد، لارا عسيران، دالية متى، تالة ميناوي، رشا قبلاوي وإيلي شلهوب. فريق الإنتّاج: هالة مصري، الطاهر وبراعتها الداخلية وهما متلازمان مع ندى رَيني خوري (سينوغرانيا)، عايدة قواص

(إضاءة)...

أنطلاب الذبن لم يحترقوا التمثيل ويعشبهم يطلُ للْمرَة الأولى على الخشية. وكان عليها أن تواجبه صبعوبة في إعبداتهم ليبؤدوا بعض الأدوار الصعبة والمعقدة. وبدأ بعض المثلين غير مناسبين لأدوارهم سواء في اعمارهم أم في قاماتهم، ولم يتمكنوا في معظّمهم من أداء الشُّخصياتُ النِّي تَفْتُرضَّ خبرة وُجهوداً تقنية. وسعت المُحْرَجة الى إنقاذ العرض عبر اعتمادُ الحركة الجُماعيّةُ (الكورس) وعبرُ التاركيين على الصضبور شببه المونوبرامي لشخصية الكترا وعلى علاقاتها ببعض الشخصيات الأخرى كالأم والأخت وسواهما. ومنحت عبير همدر شخصية الأخث ضعفها

إخلاصها العاجر عن إي فعل. فالأخت تحياً

حالاً من الصيرة والتربُّد حيال فكرة الانتقام

فهى لا تستطيع ان تشارك اختها الكترا في ما

تحلّم به لكنّها في الوقت نفسه تنتظر عودة

أخيها أورست ليحقق هو بنفسه فعل الإنتقام.

وحين تحمل الخبر السار الى الكترا ومفاده أن

أورست ترك خصلة من شعره على ضريح والده تفاجا بخبر أخرهو موت شقيقها

ونُصِحْتُ المُضْرِجِيَّةَ فِي أَنْ تَعْوَضُ ضَعْف

سعطم الممثلين في خلق إيقاع حي ومتنام

فتنقلب ببراءة كلية الى حال من الحزن.

للعرض ركيزته الأساسية شخُّه واستطاعت كذلك ان تخلق فضياء سينوغرافيأ الخائنة قتلاً داخل جدران القصر. أما الأم كليتمنسترا التي كان من المفترض ان تكون الحيانة هاجساً من هواجسها الدائمة أتَاحَتِها الخشبة. وجعلت واجهة القصر عبارةً عن قناطر تمتد أمامها بقعة خارجية من الرمل فلم تنجح المضرجة في بلورة ملاصصها ولم (تعفّر به الكترا نفسها) ووراعما يقوم بهو هو تنجح المُصْتَلة (رانية رُغُينِ) بدورها في ترسيخُ بمثابة عالم داخلي شبه قاتم ولعل اعتمادها تلك اللامح. وشباعتها المخرجة حطام امراد أو بعض العناصس المتناقضة والمتنافرة ظاهرأ امراة فقدت كلُ شيء بعدما قتلت زوجها وشرّنت ابنها وأسرت ابنتها. وعمدت المُخْرجة (على مستوى الزمان والمكان والإداء) ساهم في إغناء العرض ورفده بالخيال والعمق والطرافة الى رسم شخصيتها رسماً شيه كاريكاتوري والإلفة. وبدت ماساة الكثرا كما صاغتها لبنا وشُّيه فأنتازي قاتُّماً على الأداء والفيريولوجي، المســرف. لكن هذا النوع من الأداء يتطلّب ممثلين قديرين واصحاب خُبرة عميقة ومراس. وواضَّح أنَّ الْمُصْرِجَةِ النِّي قَدَمَت عَرضُهَا فَي إطَّار جَسَّامَ عِي اخْسَسَارِتُ مسعظم الْمُمَّثُلُينِ مِنْ

أبيض ماساة إغريقية ومعاصرة، قديمة وحديثة، قاسية واليُّغة. وحسنا فعلت المضرجة

«الاغتراب الأدبي» ٢٦

صدر في لندن العدد ٢٦ من الفصلية
 الثقافية «الاغتراب الأدبي» التي يرأس

«البحرين الثقافية»

عبدالله عبدالرحمن يتيم، تضمن مساهمات عبد الله عبدالرحمن يتيم أن الصارة كما في تكنولوجيا ألنسنجة في العالم العربي (عبدالحميد عبدالغفّار)، التصويرُ

لن نناقش فيما سياتي ما

تضمنه كتباب طريف الضألدي باقسامه الأربعة، وْإَنْمَا سَنْكَتْفَىُّ بعرض سريع لأبرز النقاط التي تنطوي على أيصاءات معبرة تُضيء لنا معالم النطور الذي شهده علم التاريخ عند العرب عبر مراحله المتعاقبة. لم يكن هناك مؤرخون قبل

الإسلام. ففي الجِاهلية كان الشعر هُو الذي يتُضَمُّنْ تُوارِيخٌ العربُ وأيامهم ووقائعهم. وكتأن راوية الشبعر هو القائم بمهمة نقل الأخبار. يقول المؤلف: «إن الشعر وراويته في الجاهلية يشبهان الخبر وراويته، ويقول أيضناً: والراوية الجاهلي هو سلفُ المؤرخ المسلم، (ص ٢٤). ويُضيف: وتعلُّد العسرب تأريضاً جسديداً يوم اكتسبوا سيانة جميدة، (ص

في الإسبلام، بدأ علم الشاريخ ملتصَّقاً بعلم الصبيث أو متحداً به، وراح بنزع الى الإنفصال عنه مع مرور الرُمن: «لقد حدم الحديث التَّارِيحُ حُدِمة حسنة. الهمه اقدم طرئقه، وجهرة باهم الأدوات لإثبيات صحة الضير، جهره بِأُلْاسِنَادِ... ولكن افتراق طريقي الحديث والتاريخ صار محتوماً مع تحديد اهتمامات ومجالى العُلُمين تحديداً متزايد الثبات،

الطبسري هو إمسام التساريخ المتاثر بالحديث. فالطبرى: ﴿لا يقبل إلا الاستاد الذي يعده أولى بَالثُّقُّةُ، وإذا ما تطرُّقَ الكلام الي مسألة شرعية استخدم القياس لقصل المقال، والقياس يستند الى نصوص قرآنية او أحابيث نبوية أو الَّى إجماعَ أهلَ التأويل، (ص

راح الخبر يتحرر من الاستاد شبثاً فشيئاً مع محاولة التاريخ الابت عاد أو الاستقلال عن الحديث: «الانتقال من الحديث الى التاريخ هو الانتقال من تاريخ التسبير الإلهي الى تاريخ الأمسة،

وخبلال هذا الانتبقال، راحت الكتابة التأريضية تتأثر بالأنب. ومن نوي التاثير في هذا المجال كستساب وأدباء كسأبن المقسفع وعبدالحميد الكائب والجاحظ وابن قتىية... وغيرهم. ويسبب مَنْ هَٰذَا النَّاتِينِ، رَاحِ الْمُؤْرِحُونِ يقتربون اكثر فأكثر من واقعهم المعاصر، ويبثّون في كتاباتهم عناصر شخصية ﴿فَالْرَاهُ الَّهِ ، امسك بها للؤرخون الأببيون أقرب الى واقعهم المعاصر من تلك التي امسك بها المؤرضون النين

بحياة تستدرج القارئ في كثير من الإحسان الى معايشتها في تفاصيلها الجميمة، (ص ١٦٤). التساثر بالأنب أدى الى تحسول في اسلوب الكتابة التاريخية. وقد تَجْلَى هَذَا التَحول في الأستَعاضَة عن التحير المسند بالأخبار الطوال. القد تراجع الخبر المفرد القائم بذاته والمحبب الى اصحاب منحى

الحست لصالح الاخبار الطوال -وهذا هو عنوان تاريخ أبي هنيفة الدينوري - وبرز فن الكاتب الذي راح يخلط مساسي الحسروب بالجكمية والحسوار والخطب وْالرسبائل، الإمسر الذي له صلةً بالصنعة الأنبية، (ص ١٧٢). وتحت المطللة المعرفية للحكمة، بلغت القضبادا المتعلقة بالفكر

التاريخي اوسع مدى نظري لهاء (ص هُ١٧). والمقسمسود هنا بالحكمة دوحة من المعارف ذات قروع كثيرة أهمها العلوم العقلية، كعلوم الطبيعية، وعلم الفلك، والرياضيات، والمنطق، والفلسفة، وعلَّم الكلام. ولعلُّ أبرز ممثل للكتابة التاريخية المستلهمة من الحكمُّة هو المسعودي: «الذي تُظهر تواريخه مدي واستعا منَّ الاغتمام المنهجي بنظرية التاريخ وكتابته، (ص ١٧٥). لقد كان المسحودي مهتمأ

بالعلوم العقلية على أنواعها، فتضبلأ عن اهتسمامته بالعلوم الاسلامية كالفقه والحنيث. وقد جاء عمله كمؤرخ تتويجأ لابحاثه العلمية التي أكسبت تأريخه منهجاً متميزًا لم تعرفه الكتابة التاريضية من قبل: «لقد كان المستعودي اول مؤرخ عربي مسلم يطبق المنهج العلمي والتفكيس الفلسفي على دراسة الشاريخ ا (ص ۱۸۱)ً،

إن تأثر التأريخ بالحكمة جعله يصبح اكثر بقة ومنهجية، واكثر سعياً آلى تحقيق الفائدة العلمية. البسيسروني هو نموذج أخسر من النين يمتلون الكتابة التاريضية المستلهمة من الحكمة، «والحق ان البيروني لم يكن مؤرخاً بالمعنى الحصري، غير انه كان ملترماً بشحنذ أنوات صناعة التباريخ ونلك من خلال الحسابات النقبقة والتجرد العلمي والدراسة المقارنة للثقافات، (ص ۲۳۱)

أخنت الكتابة التاريخية تتاثن او تستظل، بالسياسة عندما وجد المؤرخون انفسهم معنيين بمساثل الحكم والسلطة، وذلك على اثر لحداثُ كبيرة انت الى طرح هذه المسائل بصورة فاجعة أحياناً. لننظر مثلاً فيما قاله ابن الأثير حيال ما ارتكبه التتر من أعمال قتل وتخريب: «لقِد بقيتُ عدة بعض... انها متدلخلة مع بعض ﴿ وَالصُّولَي وَالتَّنْوَخَي مِثْلاً مَاهُولَةٌ ۚ ﴿ الصَّادِثَةِ استَّعظاماً لَّها كَّارِها

+ كاتب لبناني.

الى المخرج (مكي محمد سرحان)، حوار مع الشيخة لولوة محمد الخليفة (عبدالصميد المادين)، تنظيم الدينة الاسلامية في كتب الحسية (سالم الألوسي).

عبدالرحمن يتيم)، رواية «العصفورية» من المنخل

«الواحات الشمسة»: ملف القصة السعودية

صدر عن نادي القصة في الجمعية العربية السعوبية للثقافة والفتون – الرياض جزء

رابع من الملف الابداعي المتخصص والواحات

الشمسة، وتضمن نصوصاً قصصية لابراهيم

شحبي وابراهيم الناصر الحميدان وأحمد

الدويجي وحسن النعمي وصالحة السروجي وظافر الجبيري وعبدالحفيظ الشمري وفردوس

أبو القاسم ولولو بقشان وناصس سألم جاسم

ومحمد منصور الشقحاء ونجوى غرياوي وندى

وفي اللف غراءات نقدية للنصوص النشورة،

ونصوص مترجمة، وبيبليوغرافيا بمصادر

براسة القصة السعودية القصيرة، ودراسات

كتبها كل من حسين المناصرة وصالع بن

ابراهيم الحسن وعبدالرحمن شلش وفؤاد

نصرالدين حسين وعبدالرحمن بن عبدالعزيز

الطاسان وهيام المقلح.

تصريرها صلاح نيازي، ومن موضوعات العدد: موقف القانون الجنائي العراقي من حرية المشقف (رياض الزهيري)، بيوت بلا أسوار (فاضل المياط)، خطوة معلقة نصو القصيدة (عواد ناصر)، صباح مر (محمود سعيدً)، انشودة اللامطر (فاضل العزاوي)، رباعية اليناء (سعدي يوسف).

● عند ربيع ١٩٩٧ من مجلة «البصرين الثقافية، الفصلية التي يرأس تمريرها السياسة (محمَّد جابر الاتصاري)، الاتنوغرافي عند ارتست غيلنر (عبدالله

مدراسات عربية»: مفهوم«المؤلف»

● صدر العدد ٨/٧ من الجلد الثالث والثلاثين للمجلة الشهرية وبراسات عربية، التي تنشرها من بيروت ذار الطليعة. مما في العدد: التحديات الاقتصادية التي يتعرض لها الوطن العربي (منير الحمش)، التنمية والأنماط الاجتماعية (سعدون حمادي)، مطالعة في الاتفاقيات اللبنانية -السورية استناداً الى المعنى النظري والعملي للتكامل الاقتصادي (زكرياً فواز)، سيناريو صراع الحضارات: الفلسفة والسياسة ومستقبل النطقة العربية (صبري البياتي)، مفهوم «المؤلف» في الفكر المعاصر (سألم يفوت)، تحديات ثورة المعرفة في البلدان العربية (الأخضر ايدروج)، البعد السَّلمي في العلاقات العربية الخليجية مع شعوب شبه القيارة الهنبية من الفيتح الاستلامي حتى القرن الرابع الهجري (آبراهيم بوتشّ الأخلاق عند أحمد أمين (أحمد عطية)، دلالة اللفهوم، وعوامل تشكله وإبداعه (الحسين

مكتبتى، أو الصبالة الطويلة التي أعرف، يا

للاطلال، رغم أن كل شي، مجلل بالقماش،

الا أن الغيار تسلل، وأضَّعنى هذه الهالة من

الهجران ورائحة الغياب الانسائي، والأصابح

واجب اجتماعي مقيت! كان لا بد أن أخذ بعض الكتب، من مكتبتي الباقية وحيدة، في الجزء غير المؤجر من بيتي المؤجر في «الرصيفة» التي غادرها أبنائي الى العاصمة. وبخلنا، لم يكن الستأجرون هناك، يا للبوس الذي لحق بالشبجر الذي زرعتُ من سنوات بعيدة، فأين الورد والزهر والخضرة، الحديقة ميتة، والصفصافة الوحيدة مقطوعة، لأنها اجتاحت كما قيل أسلاك الكهرباء العالية، وأبن شحرة الكينا، أبن شجرة الاجاص، والتفاح، وأين الياسمينة المعرشة على اليواية والسور، إني لأراها عيداناً بابسة، تتكسر فم الريح: ولماذا توقف نمو شبصرة الليمون، كانها لا ترغب أن تحتل مساحة أكبر من الفضاء! يا الله، هنا، مكان هذا الغبار جلسنا معاً، ذات أيام من ابريل بعيد، في مثل هذا الشهر تعاماً، هنا أخذنا الصور، وهنا وقفناً، وشرينا القهوة تحت مُعرَش هذه الدللية، ورأينا وجه الله معاً وفرحنا، وهنا وانت أحلى الأهناسيس، وأجمل منا وهب الله

والجبل، كيف أتواصل معي، أحس أننا أتينا معاً هذا المكان، أنا وأنت، وأحسك الآن أكثر، وأنا في مدينة الموتى، أحسك تهرعين الى من البعيد، من رؤوس الأشجار التي تطوق القبرة، أحسك تماماً، كما لحظائنا الأخيرة في لندن، وأنا أغاس، حين نسبت جاكيتي الجلدي قي الغرفة، وعدت لآخذه، خابرتك بالنسيان، وقلت أنك قادمة، ما كنت قد ابتعدت بعد كثيراً، وأتيتُ اليّ، كنت مثل زهرة ترتجف في هبوب ريح، كيف أحتضنتك عندها، كيف كان وجهك وعيناك، ونظراتك الوالهة أحسك أكثر، وتملأين علي البلد. مكثنا بقائق قليلة في دار أختي، يا له من

لقلبين وحيدين، التقيا في العاصمة الأكثر وحدة

الحنونة، يا لكتبي الحزينة، ما من كابة اشد علي من ذلك، والسفاه، قلت بصوت معزوع. من القلب، وأحس بي فراس، وراح يضفف على «انما كيمها هي». الأرضية جسردا» على «انما كيمها هي». الأرضية جسردا» اللوحات أو ما تبقى منها على الجدران، باقية على الجدران، مهجورة تماماً، كنت أنظر الى المكتبة، أنظر وأتأمل صامتاً، وبعد وقت، أخذت ما يلزمني، بأفنا الى المخزن المتصل بالصالة، كانت صور الشعراء والشهداء مبروزة ومركونة أسفل الحائط صور أبو سلمى، ابراهيم طوقان، عبدالرحيم محمود كمال تاصر، وغسان كنفائي، ها هم في دمة العتمة والعزلة والنسيان، صحبة أكوآم من المجسلات والكتب والأوراق التي لا أعسرف تواريخها، كيف أطيل الوقيقة أنن، والنظر اليهم، قلت لقراس، لنضرج وعدت الى الصالة، هنا كانت الكنبات، هنا كانت الكنبات، هنا سهرنا معا وشرينا معاً، وقطفنا على عجل زهرة النوم السماوية، كيف أطيل مكوثي، وسط الشبهد الجنائزي هذا، فجاة رايت جهاز الهاتف ملقى فوق ظهر المكتبة بلا أسلاك موصولة. لن يرن الآن هذا الهاتف، فأكلمك، كما قبل

سنوات. صرت أتنفس بصعوبة، وفكرت، ري^{ما}

تتصلين الآن بالبيت في العاصمة، وعدنا، لم

يكن صوتك قـد وصلَّ، مــــُـعب انا، وحلقي

وأحاول النوم الى نهار يكون فيه صوتك.

جاف من القهوة المرة، سانشرب بعض الما···

* شباعر فلسطيني.

بوبات حين الجمال يحوم

محمد القيسى 🛪

 ١- لندن في ١٩٩٧/٣/١٥
 أمس، حكيت للصديقة إنطباعي عن «سلالم الشرق» رواية أمين معلوف الأخيرة، في ترجمتها العربية، الحاشدة بالاخطاء النُّفوية، موضحاً أنَّ الكاتب نفي أبعد في رويته الغربية لشخوصه، وأحداث مولفه هذاً، مُما نهب إليه في روايته الاسيق مسمرةنده، فاحدى الشخصيات الاساسية في هذه الرواية مكلارا، التي لم يشر المؤلف صراحة الى هويتها، كيهونِّية، مكتفّياً بالاخبار عن مشاركتها في القاومة السرية اثناء الاحتلال النازي لباريس، من دون أن نعرف عن دورها شيئاً، وماذا كانت تفعل في المقاومة، سوى سيد رصد حت عدد عدد القاومة، سوي المقاومة، المقاومة، بالرجل الذي ستتزوج منه لاحقاً، نجدها فجأة في فلسطين، بعد انتصار القاومة الفرنسية، وبحر الاحثلال النازي، كإشارة نكيبة، لمواصلة دورها القاوم، عَا دام هناك محقد منذ القدم بين العرب واليهود ، كما يقول المؤلف، ثم لتحجزها الحدود، وأشياء يمري . تظل عامضة، عن روجها القيم في بيروت، بعد الاعلان عن قيام دولة اسرائيل، لتلتقيه بعد ٢٨ عاماً، في مكان موعد حبهما الأول،

في ساحة النجعة بباريس .. إن كلارا هذه،

شُخصية ذات تأثير وسحر، اضافة الى على كرسي صَغير، واذ رحد أمد يدي بالورد،

بعدها الانساني اللافت، الذي برع المؤلف في نحته جيداً، هناك أيضاً شخصية الخال، خال كلارا، الذي يقدمه الكاتب كذات مختلفة، لا دور له في هذا ألصراع الناشب بين العرب واليهود، قبل وبعد اعلان الدولة العبرية، حيث يعزل نفسه في حيفًا، ولا يضبرنا عنه، الاحين يرد حديث كسلارا، هذا في الوقت الذي تجيء عليسه الشخصيات الاخرى التي تنبني عليها الرواية، عتاة ولصوصاً وقتلة، أو مصموسين عقلياً، وهم سلالة حاكم مسلم مخلوع من السلطة. كنت أتسامل، أيجيء كل ثلك صيدفة! على أني قلت الصديقة التي حفظت سطوراً كثيرة من هذه الرواية، ورحت أقراً لها عيباً هذا القطع

يمكِن أن يظل الحب بكراً، والشماعر كذلك، شبهراً بعد شهر، وسنة بعد اخرى، فالحياة ليست طويلة، كي نضيور منها... بدت شديدة الاعجاب بهذا القطع، وضيمت

يدي بين يديها، ودخلنا في الصمِت، كُنت أتبياً أَسَفَّرُ قَرِيبٌ، ويشَّعْني الغيَّابِ سَلْفاً. ٢- عمانِ في ١٩٩٧/٤/٩

هذا صباح مختلف، صباح غريب، سبقه ليل أكثر غرابة، ما كان أسهل الليلة الأخيرة في لندن، حيث تعذر إقلاع الطائرة، فينخذونا اليَّ فندق قريب، وحين أعلمونا صباحاً باستعداد الطائرة للاقلاع، احسست برجفة في داخلي، وأيقنت أني في طريق البعاد عنك، فكيفٌ صعدت الى الطائرة، لأصل ليلتي الأولى بعيداً عن لندن، ثم لتنهال الكوابيس، فإستيقظ مرات، وأنا أصرخ رعباً، رأيتني، في يدي إضمامة من أعواد الورد الجوري، المُحفوفُ بروُوس شوكية بارزة، وعلى ان أضلَّعها في إناء مرتفع على الشباك، صعدت

الشوكية تنفرز في لحمي، وصرخت باسمك: الشوك في يدي، ثم أني أفقت. نهار ممطر، ورياح كثيرة، ورحت أبحث عن ايقاع ما، تنغلق الاشياء أمامي، وأبحث عن ألفة في اليواء العاصف. أينك ياأغنيتي، لكم أفتقدك. ألأخبار التي تجيء من الملاد حمارحة. وما تنقله شاشات التلفريون، وأراه. يسمم الروح أيضاً، لكم أحس بالضراب المحيط، لكم أرى عمَّق هذه الهاوية! وفي غمرة كل ذلك يملوني حبك، وأظل أطل على خيط من الأمل، لا براً على منه أهو الخيط الباقي الخيط الحقيقي الخيط الحقيقي اللي الحياة الكم يعمينا الوقت، وأعصابنا احياناً، عن رؤية جمال من نحب، لنؤدي له كاملاً نهارنا،

وخسالد المصدري (مسلابس)، منى كنيسعسو

اختل توازني، وأخذت أميل بجسدي ناحية

الشبال، وانتظرت أن أهوي، كانت الرؤوس

۳- عمان في ١٩٩٧/٤/١٥ بلي، اليوم هو الثلثاء، ولم يصل هاتفك الي رابطة الكشاب، وكان انتظاري طويلاً، غادرت الرابطة لأدخل في صداع غيريب، مسداع لم أعرف منله قبلً ، وما أن وصلت الدار، حلَّتي تهالكت على سرير فراس، بلعت حبتى اسبرين، وما خف صداعي، قام فراس بتعصيب رأسي بمنديل بعد ان لف بقطع من الثلج، وقطع من الخيار، وهويت في النوم، لأستيقظ بعد ساعات ملينا بالهشاشة والفراغ، لكن الصداع كان خف،

لأبخل في التفكير فيك. منذ أمس، رحت أخريش ما يشبه الشعر: `` توجعني الاتسياء توجعني في بعدك، كم توجعني الأشياء تأخذني الريح الى الأمكنة، أراني بن السابلة غريداً، لا هذا المقهى مقهاي،

لا أبحث في زاوية أين شراعك، وموسيقي الخضرة والماء!

وأبخن، وأمامي مدفأة، وانتظرتك حتى حدود الظهيرة، ثم أنّى نفيت وفراس الى زيارة قبر صفسراء زآهية تتطابر حول رؤوس الأزهار المرروعة على ظهر القبر المستطيل، فكرت،

و لا قدماي هنا قدماي، أنا أخر طروادي عند الأسوار، وتاجي الإعياء أَى عُشْب، لَأَقُولَ رَجِعت، فلا بحرى هذا البحر، ولا ميناتي هذا الميناء توجعني الاشياء وأنا تحت سماء غير سمائك، لتكون الزرقة والشمس،

تُوجِعني الأشياءُ. ٤- عمان في ١٩٩٧/٤/١٧ إنه عبيد الأضَّم عي، وأنا في البيت، أكتب

الجمال الجريح يحوم على الموت، فكرت في ذلك وأنا أقرأ الفاتحة واقفاً، وجلست على حافة قبر مجاور، ورحت اقرأ سورة «النور» مصادفة... كنت جد حزيداً، ولا ظلال لهذا اليوم الهادئ الميت، فأين أنت؟ ختمت القراءة بالفاتصة، ومسحت بيدى على شاهدة القبر، كأنى أقول لأمى وداعاً، ومشيناً الى بيت أختى القريب، ما أشد وحدة هذا اليوم. أنقرب من فراس هرياً مني، أصع يده في يدي، وأطمح أن أحد الكلام، أريد أن يعرف كم أحبه، وكم أنا وحيد، وأحتاجه، وكم هذه الأرض ضيقة على قلبي، لا أريد له ان يراني نافراً. كنا ندخن كرجاين وحيدين، أب وابنه، ونمشى. كيف أتواصل مع الاشياء والهواء ا وكمابة وجسالاً، وهنا كنا... لا، لا. ايست هذه

يا لبيت أهي لم تلكني وبالبيز

مت قبل حيونها وكندس

منسسيا... لقد جرى المؤلاء النزر

لم يسمع بمثلة من قبير النوا وحديثه ... (ص ٢٦٦ - ١٣٣)

کیند...رس کقسد رای بعض المؤلفونم

ليانسيم الماسية الموادر الماسية الموادر الماسية الموادر المسيدة الموادر المسيدة الموادر الموا

في فنترة الإجتباع المغول لا

جبعلهم يستسنكرون للنر

ليحاولوا تفسير ما يشهودر

حاضرهم، عصا جعلهم بستنعل

المناضي ليسحساولوا تفسيرا

يشته ونه في حاضره عد

جعلهم يبحثون عن القوانيز الز

يمكن أن تحكم نشسوء الوارم

انحسلالها: الأي الطوطوشي

التساوييخ صا مِدلَ على أنْ الكثرةِ

مقاء الدول هو النظام والنفسا

المبندين على الانصساف وليد

السبيعي الى طلب العبل الله

ومن الجائز ان التفكد النبريم

لمستقط راسية الإنتلس كاز لفل

أبن خلدون هو ابرز الؤرد

على افكارد...، (ص ٢٤٨).

نوي النزعة السيباسية ال

أجوز المؤرخين العرب المنه فلا

سابقية على اختلاف مشارب

وِنزُعُانهم، واستطاع نالياً

يرسني الصسورة المنطورة الم

لقد كان لابن خلىوز ازبتند

عن قوانين عامة تشتكم بعد

التَّارِيخ. وَذَلك عبر نبصرعها

في مسائل السلطة والعمين

والعمران وحياة النول إز نَفْرُهُ

ابن خلدون في السلطة تطن أ مباينة ابن خلاون لسواه

المؤرخين. ففيما مال المؤرخوز

على وجبه الإجبيال [الم

بتعسيسوا الشأثيرفىمد

الاحسداتُ الى الحكَّام كَازُا

خلدون بدرك القسوي غسيه

الشخصية الاكثر شأنأ فيتنه

مسار التاريخ. وقد مشدك

الغابة محموعة مرالفانيرة

شكلت علمه الحسد، علم الساد

التى تأثرت على النوالي بالنيز

والأدب والحكمة والسناد

تحسولت الى علم بلغ نروة نطء

مع ابن خلدون هذا مناقب

طريف الخالدي في كننه

مستفيدا من مرجعيتين فنبغ

تتمثل الاولى بلائمة طوبة

كتب التراث، استقى منهاكم

من النصوص التي البنها

براسته. وتتمثل الثانية لله

من الكتب الإجنبية التي تنظرت

دراسات عربية : مفهوم الؤلف

مادي)، مطالعة في الاتفاقيات اللبنانيا-

السورية استنادا الى المعنى النظري والعلم

لتكامل الاقتصادي (زكرياً فواز) سنايع

سراع الحضارات: الفاسفة والسباب

مستقبل النطقة العربية (صبري الباني

عقهوم " المؤلف، في الفكر العاصر إسام

قوت)، تحديات ثورة المعرفة في البدار لعربية (الأخضر ايدروج)، البّعد السّلم م

العلاقات العربية الطليجية مع شعورت

القارة الهندية من الفتع الاسلاموم

لقرن الرابع الهجري (الراهيم بوسيد

المفهوم، وعوامل تشكله وإبداعه الله

الا أن الغبار تسلل، وأضفى هذه البائاء.

الهجران ورائحة الغياب الانساني والأمنا.

مهجرين ورايحه العياب المسابي وينائد الحنونة، يا لكتبي الحرينة، ما من كانائد علي من ذلك، «والسفاه» قلت بصور من

على دانما كمما هي الارضية مدا الله على البدان الأرضية البدان الإرضاد أو ما تبقى منها علم البدان الأولى

على الجندان، مهجورة تماماً. كن الغرس

المكتبة، أنظر وأتأمل صامناً ويعدونه

أخذت ما يلزمني، دلفنا الى المغرد النصر الله المراد التراد التراد

بالصالة، كانت صور الشعرا، والشعرا، والصالة، كانت صور الشعرا، والشعرا،

مبروزة ومركونة أسفل المأنط مبرا

سلمى، ابراهيم طوقان عبدالرميم مي

العتمة والعزلة والنسيان، صحبة أكراء المدارة ا

م والعرب والسيان صحير المرد المرد المرد المرد المرد والكتب والأوراق التي الله المرد المرد

الدعم، قات لفراس، لنصرع وعدد الما الدياء ا

السماوية، كيف أطيل مكوني، وسلم النه

ماقى فوقى ظهر المكتبة بلا أس لان مرصلاً ماقى فوقى ظهر المكتبة بلا أس لا يمانه

ى حور صهر المصبه بع السمالي كما أو ان يرن الآن هذا الهاتف فأنكمك المرابية

سنوان. صرت اتنفس بصبوبة، ونكرت: سنوان. صرت اتنفس بصبوبة، ويكل

تتصلين الآن بالبيت في العامية، وعد ح. يكن صوتك قد وصل متعب أله الله

جاف من القهوة المرة ساشرب بعد

وأحاول النوم الى نهار يكون فيه صوف

* شاعر فلسطيني

الصالة، هنا كانت الكنبان، منا بعد وشريفا معا، وقطفنا على عجل المراقع الله ا

الجنائزي هذا، فحماة رايت ممار

الاخلاق عند احمد امين (احمد عطيا

تان بيخ عند العبود بننة

أن كشامة الشاريخ عندالا.

البشتريء (ص ۲۸۳).

اكثر

لمعة.

لمعنى

ترمأ

تتاثر

اوجد

السلطان الظاهر وبعث بخطاب

في سنة ٧٨٦ هجرية الى سلطان

تونس ابو العسيساس يشسرح له

احسوال ابن خلدون وانه اثر

الاقامة عندنا بالنيار الممرية لا

رعيبة من بلاده بل تحسيباً البنا

وتقرباً الى حواطرنا، وطلب منه

السماح لأهله أن يحضروا أليه

والقيموا عنده ويجتمع شمله بهم

وبعث صياحينا بخطاب الر

سلطان تونس يتوسل اليه ارسال

اسرته وحضه رعلى اتحاف الملك الظاهر بما ينتقيه من الجياد

الرائعية، هيية منه للسلطان.

ويبدو ان رسالة السلطان الظاهر

لقبت استحابة من السلطان ابو

العباس وقبعث له خمسة (من

الحساد) انتقاما من مراكسه

(فرسانه) وحملها في البحر في

السنفين الواصل بأهلى وولدي،

فسغسرقت بعرسى الاسكندرية،

ونَفْقت تلك الجياد مع ما ضاع في

يصف صاحب المقيمة الكارثة

التي حلَّت به في وقت كثر عليه

الشَّعْبِ من كل جِانبِ واخَـنْت

تتوتر عُلاقِاته مع اهلُ الدولة اذ

وافق دنك مُصابي بالأهل والولد،

وصلوا من للغسرب في السيفين

فاصابها قاصف من الربح فغرقت،

ونهب الموجود والسكن والمولودا

المالكية إذ اختلفت حياته واختفت

البهجة وبات يميل الى الانزواء

والانقطاع والانطواء على نفسسه

فاقدم على «تخلية سيبلي من هذه

العهدة التي لم اطق حملها (...)

فبردها الى صاحبها الأول،

المنصب، (ص ٥٦٥).

نْلَكُ السَّفِينَ، (ص ٢٠٥).

مدة اقامته عندنا، (ص ٥٦٢).

وصلتا مع ابن خلدون في الحلقات السابقة الى لحظة معادرته تونس القيام بفريصة الحج. وعندما وصل مصر قرر م يعمن مناك. وطالت اقامته في القاهرة الى حين وفاته. وتبلغ مَا يُحَلُّهُ الأَحْيِرةُ مِن حياته ٢٢ سنة (٧٨٥ - ٨٠٨) لم يقدم فيها للحديد بل اضافات على مقدمته وتاريخه.

> الغرب) لمر بالضرورة في مصر غانه اختارها مصادفة كذلك وجد يدضايفة سفينة تجار الاسكنبرية غاستقلها وأمحر يرد اختداء الأمر أبعد من ذلك. اختداء رَأُونَ حُلدونَ ليس مصادقة بل هو بالكان الوصيد الأمن المسصوح له ينخوله انذاك كنلك مصرهي عانياد الذي لاشعم فيه الفوضى ولأ يتليدوم على ارضيه المساكل. يهالاندلس ممنوع عنيله بضولها وَهِي في حال قتال دائم مع ممالك مْ أَلِغُونَاجِةً. وَالْمُعْرِبِ فَي حَالَ فُوضَى وأشطراب كذلك مضاف من القاء للقبض عليه بعدما اتهم انه حاول التوسط للافراج عن صديقة ابن الخَوْطيب لِدى سَلَطانُ غَرِناًطةَ ابْنُ رَالْحُمْرِ، وصياحب تلمسان غاضب إعليه لانه تهرب منه واعتنر عن بالقيام بمهمات ديبلوماسية كلفه يها مع قبائل الدواودة. وصاحب وبجاية يحرم عليه بخولها بعد يتنقوطها ومقتل صعيقه السلطان وجسسارته منصب المسجسانة ومناصرته السلطان الجديد.

والعسوال لماذا احتسار ابن

ان راختیار مصر لیس مصادفة بل رجاء عن قصد لأنها البلد الوهيد .الذي يحق له دخوله ويستطيع ان جِنْكُرْكُ فِيهُ بِحَرِيةً. كَنْلُكُ أَكْنُتُ غيمسر تنعم مئذ فيتبرة ليبست وجيرة بالهنوء والامن في عهد النسائيك وخصسوصنا في فتسرة لسلطان الطاهر، وشبهيت انذاك أجركة عمرانية وفكرية قل نظيرها وتكولت الى مركز استقطاب فلختلف التسارات الفقهسة والثقافية يسبب اعتماد الدولة وعدم الترام السلطة بمنصب فقهي وأفيد فناحيث الإمير حيالاً من النضج الثقافي والازدهار الفكري في القرن الشامن للهجرة لا يقل أقمية عزتك الغترة النهبية

بَخْلَيْونِ مصر وليس غيرها من الانحطاط لم يطل براسه بعد. فالامة كائت تمر بعصر فوضى اليِّلدان؛ لا جـواب مـباشـرا في يُهَيْفِ (التعريف). كل ما ينكره أنَّه قبليسة في المضرب وتضعسرض ينزع بفريضة الحج ليتهرب من لهجمات الأفرنج في الاندلس - تم ينفرات وجولات سلطانه وليهرب التصدي لها في عهد السلطان ابن يهن البطائة واهل السعايات في الاحصر - الى هجمات مغولية فرنس ويما أن طريق الحج (من (تترية) على ألمن الداخلية لبلاد الشسام نجح المصاليك مسرارا في صدها. فالأمة كانت الى تلك الفترة تعتبر العالم الأول وكانت مصر انذاك قلب نلك العالم. فأوروبا الشمالية كانت ما تزال نائمة، وأصيسركسا لم تكتسشف وأوروبا الجنوبية كانت تبحث عن مناطق خارج العالم الاسلامي بعد فشل حروبها الصليبية وأسقاطكل

مهمة وهي ان ما يسمى بعصر

ممالكها في ساحل الشام. كنان العبالم الاستلامي العبالم الأول وكان هو النموذج الذي يقلد ويُحتذى، ومقياس علماء العصر انذاك كسان التساريخ الاسسلامي. وقسيساس المؤرشين كسان مسقسارنا حاضر العالم الأسلامي بماضيه. فالقياس كان بين وضع اسلامي سسابق ووضع اسسلامي لاحق وليس بين نمونجين احسنهمسا اسلامي والآخر اوروبي. فالماضي ائن كانَّ مقياس حاصَّر المسلمينَّ حتى القرن الثامن الهجري وما بعده بقرون فاكتشاف علماء المسلمين للتفاوت التاريخي الذي حصل لاحقأ بين اوروبا والعالم الإسلامي تأخر ألى القرن الثاني عشير الهجري. اما في عصس ابنً خلدون فلع تكن المسالة واردة فقياسه التاريخي هو الماضي على الصاضر والصاضر على المأضى وهو تقليد لم يكتشفه ابن خليون بل سنَّة سيأر عليهما السلف والخلف. فالإعجاب كان بالذات

استفاق من نومه وخرج من الاستثناء الوحيد عن القاعدة سان لان التوار الحضارات انذاك كانت في الشرق وصبولاً الى فبارس اضبأفية الَّيَّ الفكر اليوناني والسرياني الذي ترجم الى العربية في العهدين الاموي والعباسي، أنَّلك تركزتُ

وليس بالأخر لأن الأخر لم يكن قد

من المستعسودي وأبن فتضسلان

على رسول الله صلى الله عليه وسلم نْنَسُ طَاوَاتِ كَتَبِهُنَّ الله عَلَى الْعَبَادِ ، مِن انْسَ بِهُن بِتَمَا مَهُنَّ كَانَ له عند اللم عنهد إن يدخلُهُ الجنَّةِ ، و مِنْ لم يأتِ بِمَنِّ فَليسَ له عند اللَّهُ عَمْدُ أَنَّ يَدِذَلُهُ الْجِنْةِ، إِنْ شَاءً عَذَّبُهُ ۚ وَإِنْ شَاءً أَدِنْكُ ٱلْجِنْةِ.

*						July "
العشاء	المغرب	العصير	الظهر	الشروق	الغجر	Link
Y+. TY	3A. #V	10.77	15 1A	0 70	£ 15	مكة اللومة ال
*	15.47	10 11	17.14	* T*	1 -1	النبية للنورة
* £	14.77	14.14	11 77	\$ 77		النبس للدناة
T- TT	14 .	14.57	17.74	4.41	1.07	
14.10	14 TF	10.00	11.70	1 10	7 14	المقط
** **	14:07	37 99	17 17	0 7.	T 27	
14.4.	14.50	144	11.1A	0.10	T. 24	
Y Y	14.17	10 YE	11 EA	1 14	Y. 14	عتويت
*1 *	14 10	17.1-	17 75	# 12	T. TA	كلوماط
44	1A TT .	10.10	110.	9.0	T. TA	الرياض
11.77	14.14	11,07	11 71	1.17	.Y.17 -	التوحة
T+ . T1	MA, LA	10.7-	11 07	1.01	7 17	التعرف
Y- 11	14. £-	10 4.	11 70	£. YA	7 34	سرون
T+ .YT	14.15	14.54	57 A3	£.01 -	F. 17-	die.
711	14:14	37.+Y	14:1A	0.17	T 14	term
14.TA	14.79	10. 44	17 .0	0.8-	ž Tž	ميوس
YY	14.77	10 15	35.13	* £ 71	T EV	لتعشو
** **	15 .7	10.21	17.17	• 17		
14.27	14.4	Y.	14 -1	. 74	1.11	اهتفاء
T.TY	AT IV	to LA	. 17 .0	0	7 77	خواستان القربير
74	14.17	10.10	11 70	17-	7.00	3.0
Y	MA. SY	-10.75	17 .7	27	T. 07	7'
14.17	14.45	14 72	\$1.05		- 4 47	
74.44	14.71	17.1A	171	7.70	0.+0	ag Printer
T1.07	70,17	TE FF	17 27	0.75	7 7.	1
T. EE	11.1A	10.2A	171	£.14	4 .7	
TT. SA	TETY	17.1#	17.77	3.1.	1.17	
17. **	11.10	IV.TT.	17 . 4	1.00	7 48	1
11.11	TI TA	W.W	14 11	. 14	. Y.15	الم و عسم ز
TEST	T1.17	14	17. £A	+ 47	7.19	المرسر
TY.10	71.17	17.11	17.77	0.14	T. 74	بسند
TT. TO	Y. 17	14 . V	1TY	0.74	Y.YA:	200
YY.14	Y: 10	17.EA	17 12	0.14	7	. phase just
17. 1	Y1, YE	17.10	17 17	r.er	7.14	ومتوكهوا و
17 17	11 7.	14.7.	17 -4	1.11		الريفياعن
TT -T	Y1	17 14	17 eA			العلن الما
** *1	Y1 17	1A. 1-		3.45	7.7	Augus .
11.11	14 07		18.17	7 tv	* == 1	إبارسية
77 -7	7. 77	17.77	17.10		7 07	ارتس

قعد ابن خلدون في القاهرة ينتظر قرار سلطان تونس السماح لأهله وولده الالتصاق به. في تلك الاثناء توفي بعض المدرسين في مدرسة القمدية (من وقف صلاح الدين الإيوبي) فشنخرت فقام السلطان الظأهر بكفالة وقفسها على «المالكية بتدارسون بها الفقه. ووقف عليها اراضي من الغيوم تُعَلِّ القَمح، فسميت لذلك القمصة، واوقف سنرسلة اخسرى هنائك للشائعية اثر وفاة مدرّسها أيضاً. غولاه السلطان التدريس فيها الى جانب تعريسته في المالكيسة. فاحتمعت عند صاحب القدمة المدرستين واحدة مالكية واخرى

بلد آمن وخسارة الموجود والمولود

وصولا الى ابن جسبير وابن بطوطة (والإخسيس عناصس أبن مذهب قضاته ومدارسه وهو امر خلدون وقبام برجالاته البطوطية ساهم كما ذكرنا في اطلاق حركة في أيامه) على حضارة الصبين العنصور الإسلامية، ويرى ابر وحكمة الهند واساطير الفرس وتنظيماتهم وفلسفة الاغريق. خلدون أن الأمر كان ضرورياً نظراً ولاتساع خطة هذا المعمور وكثرة وعندمسا تقسدمت الحسضسارة الاسسلامية وتطورت علومها عوالله وما يرتفع من الخصومات في جـوانبـه، (ص ٢٦٥). آلا ان وفنونها تراجعت المقارنات بالشبرق والصبين والهند وفسارس التعدد المنهبي كان يجلب اهيانأ الكثير من الشاحنات بين القضاة والبونان وتركبرت على الداخل يؤثر قليلاً على الغضباء الثقافي الاسسلامي بين سسابق ولاحق وحرية الاختيار. وتجديدا بين ساض وحاضر وهو أمر ما زال موجوداً الى الأن.

وحسصل أن غسضب سلطان مصر من قاضي المالكية فعزله كان لا يد من هذه المقدما لتوضيح صورة الوضع السياسي سنة ٧٨٦ هـجـــرية وكلف ابن خلدون القيام بالمهمة ودبعث من في عصر ابن خليون وثائجاية عنّ كبار الخاصة من اقعدني بمجاس سؤال لماذا أختار صاحبنا القاهرة وليس غيرها من المدن الإسلامية؟ الحكم بالمدرسة الصبالصية بين القصرين فقمت بما دفع الى من كانت مصر، كما بقال انذاله ام التنسا وقلب العنالم الإستلامي نلك القيام المصود، (ص ٥٦٣). وما كاد بتحمل السؤولية (قاضى ونبضه الثقافي، فجنبت البها كلُّ العلماء والفقهاء واصحاب الفكر الْمَالِكِيةَ فَى القَّاهِرةَ) حَتَى بِدأتُ مشاكله حين حاول، كما يقول، والقسضساة والمؤرضين. والدولة محاربة أللفاسد والتنزوير المطوكية التي استقلت بمصر، والى حدد منا بلاد الشسام بدأت والتدليس، وفرض نظام العقاب والقصاص ومنع اعطاء الشهادات سأسأ كتجمع لاسري الحروب لن لا يستحق ورفض تدخل و الرقيق، في العهد الأيوبي. الوجمهاء في شوون القصاء وعندمسا تفككت الدولة الايوبي خصوصا في مسائل كتابة أستشولي المساليك على الحكم وكنانوا استناسنا ءاهل السنبف العقود، كذلك منع اصدار الغثاوي جزافاً منعاً لتعارضها وتناقضها. فكانوا المعارك ضيد بقايا المسألك الصليبية (الإفرنجة) في ساحل وجلبت محاولة اصلاح القضاء المشاكل لابن خلدون أذ اصطدم الشام وقضوا عليها واخرجوها نهائياً. ونجحوا في الأن نفسه في بأصحاب المصالح وضعاف الخبيرة واأهل الهبوى والجهل كسر شوكة الغول في معركة عينُ حالوّت واستقرت بولتّهم في مصر وانطلقوا يراطئون السفهاء في النيل من عرضيي (...) وقول الزور، وبعض بلاد الشيام. ولأن المُصاليك ببشونه بين الناس، وينسبون الى وأهل سييفه تركسوا العلم لأهل السلطان التظلم مئي فلا يصلغي القلم ولم يتدخلوا في شؤون الفقه ولم يفرضوا شروطهم المنهبية اليهم، (ص ٥٦٤). على المجتمع فتركوا المسألة تتبدافع ثقبافيا بين القبضياة

حسم موقف أو اتخاد قرار.

ابت الإحسواء المنكسورة الي

تأسيس فضاء فكرى شهدت مصس

خلاله اهم نهضة ثقافية في العالم

الاسلامي وباتت محطة تقوافل

التجارة الداخلية وممرأ لقوافل

الحجاج أو الراغبين في تحصيل

المعطم والامسن وتسامسين البرزق

والمعساش في مناخ من الحسرية

والتسعيد المنهبي. فيضيار أبن خلاون ليس مصادفة بل هو قرار

اتخذه لانه لم بجد ای مکان آخر

البسحسر قببل وصبوله مبرفيأ

الإسكندرية. كانت منصب انذاك

شهدت منذ عشرة أيام ، جلوس

الملك الظاهر على التسخت،

(التسعسريف، ص٥٥٥). وانتظر

صاحب المقدمة قرابة شبهر في

تهيئة اسباب الحج والانتهاء من

وشاهد دولة مختلفة عن تلك التي

وصفها وقرا الياتها وطبيعتها

العمرانية في مقدمته، يقول:

مسررت في شكك الدينة تغص

بزحنام المارة واستواقتها تزخر

بالنعم، (ص٩٥٥). وتذكر حبيثه

غُن القَاهَرةُ مَع قَاضَى الجَماعةُ في فاس وكبير العلماء في المغرب أبو

عبدالله المقري عندما عاد الأخير

من الحج في العام ٧٤٠ هجسرية

فقال له ،من لم يرها لم يعرف عر

الإستلام، (ص٥٥٥). كذلك أحيامه

كبير العلماء في بجاية الشيخ أبو

العيساس بن ادريس عندما ساله عَنْ أَنْقَاهُرَةً، وَمَثَّلُهُ آجَابِهُ قَامُنِي العسكر في فاس الفقيه الكاتب

ابق القاسم البرجي عنّدما كانْ مبعنه في منجلس السلطان ابو

بخل ابن خليون القاهرة وكله

شوق لعرفتها لكثرة ما سمع

عنها. وبعد أيام قرر الاقامة بها في محلس للتسريس في جمامع

الأزهر، وأخدد الطلبة يترددون

عليه ديلتمبسون الإفادة مع قلة

البَضَاعَةُ؛ (ص٥٦٠). وبعد فترَّة تم

الاتصال بالسلطان فرحب به ووفر

له سبل العيش وقعد ينتظر أهله

وولده للالشحاق به. لكن سلطان

تُونس ابو العباس منع سفرهم

للضبغط عليسه واجتبياره على

مكث صباحبنا ٤٠ يومياً في

أنذاك كبائث عبلاقيه السلطاء بأبن خلدون قوية. وساعنته الثقة السلطانيــة في تنفــيــذ خطتــه والعلماء ولم يتدخل السلاطين في الاصلاحية غير أبه بالاعتراضات شوون واهل القلم، الاعتدما كان هؤلاء يطلبون راي السلطان في والشاحثات.

ويسبب قربه من صاحب مصر فاتحه بموضوع اسرته في تونس وطلب منه مساعدته في الأمر بعد ان اصبابه البياس وهو ينتظر وصبولهم منذ سنتين. وشبقع له

(ص ١٥٥٥). انعسسزل ابن خلدون ثلاث

حسب ما كان العهد.

اعترم بعد فترة من الزهد القيام بالغريضة في العام ٧٨٩ هجرية فودعه السلطان والأمراء. وانطلق من القاهرة «الي مرسي الطور بالصائب الشبرقي من بصر السويس (...) ووصلنا ألى البنبع لشهر (...) ورافقتهم من هذاك الى مكة (...) فقضيت الفريضة في هذه السنة.

عساد الحساج ابن خلدون الى سمسر في سنة ٧٩٠ هجسرية والنضيت حقّ السلطان في لقائه (...) واقمت فيما عهدت من رعايته وظل احسانه، (ص ٥٦٦). وأبرز حدث خاص لقيه كان في ينبع، في طريقه الى مكة، حين الشقى شيخ الجماعة وفارس الأنباء ابو استحق ابراهيم السساحلي وفي صحبته كتاب رسالة من صاحب الوزير، ابو عبدالله بن زمسرك كاتب سير السلطان صياحب غرناطة ابن الأحيمين والخطاب عبارة عن قصيدة موجهة لابن خلدون ينظم فيها اشواقه ويذكره بعهود الصحبة. وكتب في نهاية القصيدة بعض الأخبار منها انه أرسل السه دحسملة من الكتب والقنصنائد، وطلب منه أن يرسل

فسعظم المصاب والجسزع، ورجح اليه ما صدر في مقابله منكم». الزهد، واعتزمت على الخروج عن واشتمل كتاب الوزير الغرناطي تلقى ابن خلدون ضربة قاسية قصيدة مدح لصاحب ممسر حسحت عنده الزهد وعسزم على السلطان الظاهر طلب فيها من الاستقالة من منصب تساضى ابن خلدون ان يرفعها اليه ففعل المالكية، لكنه تربد بعد أن نصحةً لتسهل قراعتها، (ص٧١٥). ممن استشرته خشية من نكير السلطان وسخطه، فيوقفت بين الورد والمستر وعلى مسراط الرحاء والياس، (ص ٥٦٥). ولاحظ السلطان الجديد الحال ألماسوية التي بدأ يعيشها قاضي

مجدداً الى العمل والإتصالات. على رغم المصاولات لنسبيان الحادث الأليم بقيت تلك المسالة تحز في نفسه وسترافقه طوال

حياته وهو أمر ترك بصماته وأثر

وانشطني من عقالها فانطلقت حسيد الافر (...) عناكفاً على تدریس علم او قسراءهٔ کستساب او اعمال قلم في تدوين أو تاليف،

سنوات بعد عرَّله من القضاء اثر غرق السفينة التي حملت أهله فقرر قضاء فريضة الحج وهي النريعة التي غائر بسببها تونس الى مصدر ومضى على وجوده في القاهرة خمس سنوات لم يقم بها

بعد ان نُسخَهَا ببالخط الشرقي يظهــر هذا أن الحـــاج أبن خلدون بدأ يخرج من مسسابه وحسساة العسزلة والزهد التي عاشها. فقيامه بالفريضة اراحة نفسيأ وساعده على كسر حلقة الانترواء والانتطواء والانتطلاق

على انتساجسه الفكري وتراجع نوعيته قياسأ بفترة الشباب حين سبجل فسيها أهم افكاره التي غرق فيها أهله. سيكون لهنأ أثرها اللاحق على الفكر العسالمي الانسساني. وهذا ماساته فهو توقع ان تلاقي افكاره الصدى المطلوب في عهده وفشل. فابن خلدون يشير آلى العلم الذي

اكتشفه في نهاية مقدمته وتمنى من ياتي بعدنا ممن بؤيده الله بفكر صحيح وعلم ميين، يغوص من مسائلة على اكثر مما كتبنا، فليس على مستنبط آلفن احصاء مسائله، وانما عليه تعيين موضع العلم وتنويع فصوله. وما يتكك فيه. والمتأخّرون يلحقون المسائلُ من بعده شيشاً فشيشاً الى ان يكتـــمل. والله يعلم وانتم لا تعلمون، (المقسدمية، ص٧٠٩). وجاءت توقعاته في غير محلها فأفكاره التي استقاها ورتبها واعاد تنظيمها قام بجمعها أصلأ مَّنَ الْتَرَاثُ الْمُعَرِفَى الذِي تَراكم في العصبور الإسلامية طوال ثمأنيأ قبرون واسس عليسها قبانونه العمراني. وتوقع ان يكون علمه بداية تفكير منهجي في حوادث

> فسشل ابن خليون فكرياً ولم ينجح في تأسيس مدرسة على رغم أنه نجح في اثارة زوابع من الجندل والمشاكل حنول شخصية. فشخصيته الميزة أنذاك كانت غالبة على افكاره المبيزة. وكانت هي محط السجال فطفت على المقدمة، وكانت أن تغيب من كثرة

التأريخ وأسبابه وعلله. وجاعت المصادفات لتتحالف ضده وتقطع

عليه سبل التقدم في الاكتشاف

الى جيانب فيشله الفكري في مصره طاربته فاجحه أهله واسرته حتى اللحظأت الأضيرة من حسياته، الأمسر الذي اضطره احسيانا الى المسمت والاطراق واحيانا اللجوء الى الكنب عندما يسأله أحد عنهم لا يعلم بمصابه. وهذا منا حصل له عندمنا الشقى تيسمبورلنك في ضبواحي بصفيق وسياله القيائد المغيولي عن ولده أفقلت بالمغرب الجنواني كناتب للملك الإعظم هنالك، (ص٠٦٢). فابن خلدون غير واضح في جوابه فهو يقول أن أبنه (زيد) يعمل كأتبأ عند سلطان المغرب وذكس قطها انه فقد مولوده في غرق السفيئة التي ضربتها العواصف في مرسى الأسكندرية، فهو أخفى المُوضوع الذي يحـز في نفسه ولا

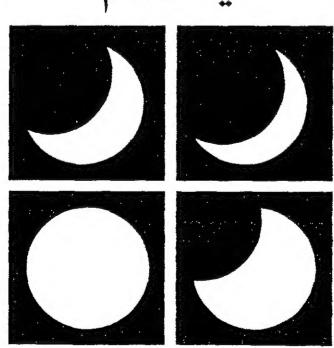
يريد اثارته امام الغازي فادعى ان أبنه زيد لم يكن في السّفينة اللّي ويتكرر الإمر في لقباء أخر مع

تيمورلنك عندما غدر مالاتفاة واقتحم بمشق ونهيها واحرق أحرًاء من المسجد الأموي. فابن خلدون اصيب بالاحسباط وأرأد مغادرة الشام والعودة الى مصبر وهو لا يستطيع ذلك أذا لم يحصل على انن مرور وخروج من البلاد. وتذرع انذاك بانه يريد العودة كانه أحس بالغربة واشتاق، وساله الن؟ فذكر له «انا غريب بهذه البلاد غربتين، واحدة من المضرب الذي هو وطنى ومنشسئى واخسرى من مصر واهل جيلي بها، (ص١٢٩). وهذا أيضيأ حواب الحاج غير

اَصْحَ. فَهُو يِنْكُرُ ٱلْمُعْرِبِ بِصَفْتُهُ وطن المنشأ وينكر مصر بصفتها أهل جيل. ولا يشير الى ابنه في بلاط السلطان ولا الى عائلته في القاهرة. فابن خلدون يشهرب من الرد ويعطى اجوبة غامضة. وهذا يدل على وضع نقسي صبعب لم يستطع تجاوزه حتى السنوات الإشيرة من عمره. فالنكرى المؤلمة ما تزال طرية في ذهنه وما زال الصرِّن يدق قلبه عند السؤال عن الأهل والولَّد. فيكون الجواب اما الكذب أو التجاهل أو استخدام تعابير رمزية وشفافة يمكن ان تفهم على أكثر من مستوى. لا تناقض خبيرياً في روايات الحاج. فكلها صحيحة ومتشابهة ومتقاربة الافي مسالة اسرته

واهله وولده واحسيسانا ولبيه وباستثناء تلك الكنبة البيضاء مع تيمورانك تجشمع رواياته على حصول الصابث، أما تقامييل الحادث لا يرويها كعانته عندما يتكلم عن خصوصياته الداخلية وظروفه الشخصية. وتجنب ابن خلدون الكلام عن تفاصيل الحادث المروع الذي قلب حسياته وزعزع كيانه ويفعه الى الزهد والانقطاع مدّة ثلاث سنوات يشير أو على الاقل يفسس اسباب الجفاف ه الفكري الذي أصيب به صاحبنا والالم الداخلي الذي لأصفه حتى عندما كان يمارس العمل ويقوم بالكتابة والتأليف فكل اضافاته كانت عابية أوضح فيها ما كتبه سابقاً لَكنه لم يَقَدم الجديد النوعي كما فبعل شيلال فشرات الانعسرال القلق والانقطاع فى القلعسة والعسمل في تونس الي حيانت السلطان أبو العبيساس وشيخ الفتيا ابن عرفة.

بنسك البحرين الوطني



صندوق الوطسني للاستثمار الإسلامس ش.م.

صندوق استثماري حسب أحكام ومبادىء الشريعة الإسلامية ويتيح فرصا لنصو وزيادة رأس المال

اهم للزايا الأساسية لهذا المستدرق الاستثماري :

منتدق الوطني للاستثمار الاسلامي هو صندوق استثماري براسمال محدود ثمت هيكلته وإدارته بما يتناسب ومبادى، الشريعة الإسلامية.

 حازت استثمارات الصندرق على موافقة هيئة مستقلة من فقهاء الشريعة الاسلامية تشم كلاً من مُضيلة الشيخ د. عبداللطيف أل محمود ومُضيلة الشيخ ممسن عبدالصمين العصفور وفضيلة الشيخ نظام يعقوبي.

استشمارات الصندوق منوعة بحيث تضم تشكيلة واسعة من الادوات الاستثمارية ذات النوعية الجيدة لتقليل نسبة المخاطر إلى أدنى حد.

الاستثمار الأولي في صندوق الهجرة للأسهم الدولية وهو مصفئة من الاسهم الدولية ذات النوعية الجيدة التي تعيرها ويلينجتون مأنجمنت كومباني بالولايات للشعدة الامريكية وهي شركة معروفة بادائها للمتاز في مجال أستثمار الأسهم الإسلامية.

يعندُ تأسيسها بتاريخ ١٩٩٤/١٢/١ رحتى ١٩٩١/١٩٩١م حققت معفظة الاسهم الإسلامية التي تديرها ويلينجنون عاندأ إجماليا بلغ ٣,٩٥٪ على رأس للال.

 يمتاز بنك البعرين الوطني بسجل جيد في مجال إدارة الصناديق حيث حققت سنة ممناديق استثمارية أدارها البنك عائداً سنوياً بلغت نسبته في

للعدل ١٣/١ وذلك منذ انشائها وحتى ٢١/١١/١٩٩٩م.

المد الابني للاستثمار ١٠٠٠٠٠ بولار أمريكي.

للحصول على مزيد من للعلومات حول هذه القرصة الاستثمارية الجديدة، يرجى الإتصال ببنك البصرين الوطئي في البحرين على هاتف رقم ٢٠٥٦٠٢ (۲۹۷۲) أو في أبونلبي على هاتف رقم ٢١٤٠٧٠ (٢٧٧٢).



لا توجد خسانك طريال الصنديق سيعلق اعداله الاستشارية وليذا يتبغي طى المستشرين أن يتركوا بأن فيئة أسيسهم في العسندوق قد توتقع أو التخفض، ولا يمثل هذا بعد ذلته دعوة للشراء أو الاكتتاب في أي من وعلاء العسندوق. يعكن للعصول على طباط الاستثمار وللدة الإجعار الوسعية من بلك البعوين الويلني، ص. ب ١٠١ الكامة، البعوين

احتنفالات عييد الجلوس على ● صدر العدد ١٨٨ من المجلد الثاث كرسى العرش، بعنها انتقل الى القناهرة فرأيت حيضيرة الدنسا التلاثين للمجلة الشهرية الراساد عرية تي تنشرها من بيروت دار الطبعة وبستان العالم ومحشس الامم ومسدرج النزمن البشسر وايوان مما في العدد: التحديات الاقتصالية الم عرض لها الوطن العربي (منير الدور) الإسسلام وكرسي الْمُلك، (صَّافَة). فابن خلدون اصيب بدهشة ثقافية تنمية والأنماط الاجتماعية اسس

	المعرب	العصر	الطهر	السروي	العجر	A.B.A.
Y+. TY	10.04	1.		2.55		مكة بالترمة ال
* . **	34.4V	10.77	15 1A	9.70	£ 15	اللبية للبورة
¥ £	IA.TY	14.14	TY.TA	₽.Τ•	1 -1	النبش للعطا
T- TT	14 .4	10.57	11 14	1 77	7	10 200
11.10	14 17	10.00	17.70	14.5	1.07	المقلا
** **	15:45	37 44	17 17	1 10	L 13.	Backer .
14.4	1A.50	14.4	11.4A	1	T ET	الخرياود
TY	14.17	10 YE	11 EA	1 14	7.11	قلتويت
717	14 **	17.1-	17 72	# 17	TTA	الريابة ا
44	1A 73	30.10	110.	04	T,TA	فرياض
11.77	14.14	11,05	11 71	1.17	.Y.11-	التورة
. 7+ .71	SA, EA	10.7-	11 04	1.05	7 17	التعرة
Y- 11	1A. £-	70 Ye	11 70	£.YA	7 34	ا سرون
T+.YT	14.15	14.54	57 A3	1.01	7.17-	due
711	14:14	17. ·Y	14:14	8.17	7 17	1100
14.TA	14. TV	10 84	17 .5	0.1-	2 72	ميوتي
YY	14.73	10 17	35.15	5.71	T £Y	Land I
** **	15 .7	10.21	17.11	• **		
14.27	14.4	Y	14 -1	. 79	1.57	ومنعاء
Y-, TY	AT iv	to LA	. 17 .0		7 77	مراحص الفربير
74	-14.77	10.10	11 70	17-	T	3.0
Y 1	MA. SY	-10.71	17 .7	* YY	7.05	and the same
14.17	14.45	14 72	\$1.05		. 4 47	وطعيشو
14.11	14.71	17.14	171	7.70	0.+*	2020
T1.01	10,12	17 EY	14 51	D. YE	77.	J. J. B.
T EE	14.1A	10.2A	371	£.14	7.7	0.00
TT. SA	TETY	17.10	17.77	3.1	1.17	1007
17	F1.1-	IV.TT	17 .4	1.00	7 08	
11.11	TI TA	14.41	17 11	* F4 ::	. t.t.	James 1
11.73	T1.14	14	17. £A	+ 57	Y 19	والرسر
TT.10	T1.17	17.11	17.77	0.14	7.74	المستق
TT. TO	Y. 17	17 .Y	1TY	0.74	Y. TA:	Pla
TY.14	Y: 10	17.EA	17 12	0.4	. 7 %	المترافعة
17. 12	71, YE.	17.10	17 17	7.07	7.14	
17 17	11 7.	14.7.	17 -4			الوينداع
YY -Y	71	14 14		1.21	1 4	
** **	Y1 17		TY ex	3.45	. 7 -7	والمواجد والمالية
11.11	14 07	1A.1-	18.17	3 1Y	\$ 54	Libertie
11 -1		12.52	17,10		707	170
TT.11	7- 77	IV	17. Y	4.ET	T. **	1,469
	1- 17	17 •A	17 -1	#.X1	· T5	3

تقويم الوكل الإصلامي في أسلن. المائية

معظم المقارنات الصضارية، إلنى عاشبها الاسلام في عصير خصوصأ عند المؤرخين والرحآلة النولتين الأموية والعباسية. يدل الواقع المذكور على مسالة

ł		المرب	3	الصهر	اسروق	العجر	7
ł	YTY				1,000		Latte
Į	¥= ,5°	35.4Y	10.77	15 1A	9,70	£ 15	النباة للنورة
ł	**.**	IA.TY	14.14	17.14	₽,Τ•	1 -1 ,	البس للمثلا
ì	T- TT	14 -	14.57	17.70	\$ 77	7	10 200
۱	11.14	14 AF	10.00	11.70	17.5	1T	الملكا
ł	** **	15:07	17 17	17 17	1 10		Backer .
ł	14.4.	14.50	14.4	11.tA	0.10	7 57	
ı	Y Y	14.17	14 YE	11 £A	1 14	T. 14	کتویت
ı	71 7	14 %	17.1-	17 72	# 13	T.TA	House
ŧ	44	14 75	30.10	110.	7.0	T,TA	ظرياض
į	11.77	14.14	11,05	11 71	1.17	.Y.13	فتوحة
ı	. 7+ . 71	SA, SA	10.7-	11 04	1.01	7 17	القعرة
Ī	Y- 11	14. £-	70 Ye	11 70	£.YA	7 34	سرون
ı	TH. TT	14.4	14.54	57 A3	£.01	. T. 17-	مغداد المدادات
Š	711	14:14	37.+Y	14:1A	8.17	T 14	توتس
j	14.74	M. TV	10. 44	17 .0	0.8-	2 TE	مينوني
I	YY	14.77	10 15	35,55	* £ . YT	T EY	jahed.
į	** **	15 .7	10.21	17.11	• 17		
į	14.27	14.4	Y.	14 -1	. 74	1.11	4 2 4
ł	T.TY	15 iv	to LA	17 .0	0 11	TIT	وجنال القريب
ł	74	1A.TT	10.10	11 70	17-	7.00	300
ı	Y 1	M. IV	*10.75	17 .7	211 .	T. 07	7
ı	14.17	14.45	14.72	\$1.05	a . ta	- 5 47	le (Miles
ı	74.14	14.71	17.14	141	-7.70	0.+*	4
ı	T1.01	10,07	17 EY	14 41	27.4	T T.	
Į	T. EL	14.16	10.24	371	1.1V	4 .1	100
ŀ	TT. M	. T1.TY	17.10	15.22	A-1.	1.17	در ایزم سر خو
l	17	17.1.	TY.TT	17 ·#	1.00	7 48	
ŀ	11.11	TI TA	17. Y	14 11	* F1 :	. Y.15	ورسين
ŀ	11.51	TEIT	14,++	17. £A	+ 07	7.19	
Ł	11.10	71.17	17.11	17.77	0.14	. T. TA	less
ľ	TT. TO	4. 14.	14 .4	17. ·¥	0.14	Y.YA:	Legy.
ŀ	YY 14	Ye he	AI, FE	17 12	0.19	J 30 .	استراميطو
ı	11.+1	T1, 44	17.10	17 27	r	7.14	ومنوعهوا و
ľ	17 17	11	14.7.	17 -4	1.11	7 40	الرساعي
ı	77 -7	Y3	17 14	AP TE	3. at 1	T FT	وعلق
ľ	44 44	AL AL	1A.1-	18.17	3 14		-
1	11.17	14 07	17.77	17.18	* TY	7 07	in the same
į	TT 7	T+ .TT	17	17 .Y	4.87	T. **	
1	TT.11	1- 17	1Y .Y	17 -1	#.Tr	T .5	19-31

التصفيات الآسيوية لمونديال ٩٨

سنغافورة - أ ف ب - سيتابع الكويتيون من بعيد الباراة

المجموعة الأسبوية السابعة من

تصيفيات كناس العالم 14 بين

منتخبي سنغافورة ولبثان على

الملعب الوطني في سنغافسورة

يعنى تتويج المنتخب الكويتي

بطلأ للمجسوعة وتاليا بلوغه

الدور الثانى لأن مسساراتيسه

الاخسيرتين مع سنغاف ورة في

الْكويتُ وَمِع لَبنان في لَبنانَ

وتتصدر الكويت الترتيب

برصيد ٦ نقاط من فوزها على

سنغافورة ١- صفر في سنغافورة

وعلى لبنان ٢- صفر في الكويت

ستكونان تحصيل حاصل.

وتعادل سنفافورة مع لبنان

اليوم السبت.

الرابعية ضيمن

تأهلت الامسيركسية مبوز

سيليش والتشيكية بانا نونو

والاسبانية ارانتشا سانة

المصنفات أولى وثانية وثالثة

التوالي الى نصف نهائي ر معريد الاستبانية النولية ل

وفارت سيليش على الاسيا

فسرحينيا روانو ٢-٢ و٦

ونوفوتنا على الأسبانية غالال

٦-٣ و٦-٤، وسسانشسيسر،

الاميركية أن غروسمان

وخسسرت الرومانية ار

بيرليا المصنفة رابعة أو

كأس العالم للقرق :

اقتربت استبانياً من ال

النهائي بفوزها على الماند

٢-صغر ضمن المجموعة الزر

من كسأس العسالم للفرق في ك

المضرب اليوم الخميس في مر

دوسلدورف الإلمانية. وفار فنك

مانتيا على ديفيد برينوزيل

و٦-١، والبرت كوستا على سيكا

وأعلن شديش (٢٨ عاماً) ٢٧ في التحصنيف العمالي به

هزيمته عدم مشاركته فيبط

رولان غاروس الفرنسسة ال

تنطلق الاتنين المقبل لاصابت

كتفه. واوضح شتيخ الذي اء

انه سيعتزل اللعب نهادة ألور

الصالي، انه يفضل التركث ع

الانكليزية التي احرزها عادال

والبسدء منذ ألأن بالتسريء

وكانت اسبانيا فارْت،

الجولة الاولى على السويد ويب

عليها ان تتخطى هولندا لثوار

في النهائي استراليا التي تثم

المجموعة الحمراء وتطبح ا

توض بطولة ويسط

شتیخ ۱-۱ و۲-۳.

الارجنتينية فلورنسيا لإبان

المضرب

الدورات الدولية لكرة المضرب

ستراسيسورغ،

مدريد، دوسلدورف

- أ ف ب - أخفق

النمسوي توماس

موسيتر المصنف اول في تخطى

الدور ربع النهائي لدورة سان

بولتن النمسوية الدولية في كرة

المضرب حين خسر امام الاسترالي

باتريك رافتر السابع ٣-٦ و٦-٧

امام السلوفاكي بوقينيك هرباتي

مارتشيلو فيليبيني حدأ لمغامرة

السويدي تومناس نيداهل بفوره

وكان نيداهل اسقط التشيلي مارتشيلو ريوس المصنف ثالثاً

٦-٤ و٦-٢ في المرحلة الثانية يوم

ستراسبورغ

المصنفة اولى على القرنسية

ساندرین تیستو ۳-۲ و۳-۲ و۳-۱

اول من امس وبلغت الدور نصف

النهائي من دورة ستراسبورغ

الفرنسيسة الدوليسة لكرة

سلصنتها في ساعة و٣٦

وصرحت غراف بعد المباراة

فازت الالمانية شتتيفى غراف

وخسر المغربي كريم العلمي

(صقر-۷) اول من امس.

ووضع الاوروغـــ

1-1 61-1.

الارسعاء.

عليه ٧-٥ و٦-١.

موستر والعلمي يودعان

لقاءات المربع الذهبي السعودي

🗖 الرياض - «الحياة»:



سلة أميركية:

تقدم الانحاد خطوة مهم نحو تحقيق انجاز غير مسبوق في تأريخ الرياضة السحودية (الفوز ببطولات الموسم التروية الشالات)، اثر فاوزه على الشابار ٢-٢ أ الشبياب ٤-٢ في ذشاب الدور نصف النَّهَاتُي على استَّأَد المُلْكُ فَهُدَّ الدولي في الرياض. عسجل المُشربي احسد بهبجنا اهدافً الأتحاد الاربعة في الدقائق أله ١٥ واله ٣٧ و ٢٦ و ٨٧ من ضربتي جراء) وسجل للخاسر سالم سرور (٤٠)

وبهذا الموز بات الاتصاد قاب قوسين او ادنى من التاهل للنهاشي ويكفيه في نقاء الاياب في جدة على ارضه وبين بتديوره التعادلُ او الخسارة بفارق هدف

في شين اصبح وضع الشباب صعباً اذ يلزمه الفور في جدة بهدفين لتصديد الوقت ثم الاحتكام الى ركلات البرزاء النرجيدية ادا استمر التعادل.

هاجم الانتصاد منذ بداية المباراة وسيطر على مجريات النسؤط الأول بضعل استلاك وسط الميدان بقاعلية الناؤلى للشماعد خصيس الزهرائي الذي هيأ لْسِهِيجُما النَّهِ أَنَّ اسْتَنظرة. فيقَّد صَرَّد الْاوَلَّ كَرَّمُ الَّي كماتشو في النمين فتوغل وانفرد ثم مرر يسارأ الى بهجا المنفرد النئساً عُسجِل هدف الاتحاد الاول (١٥). ولم بحرك انشجاجيون ساكنا حيال التقدم الاتصادي نتبيجة واستلاكهم زمام المبادرة والمسيطرة مستوى، فدركت احرة اخرى المجال للزهرائي الذي صور من الرسط الى جسري الفرني داخل المنطقية

المُتَحدة) - أف ب

- صقق شايكاغو

فوزه الشاني على

روان حامل النقب

مستحامي شيت ٦٠٠٧٥ في نَهاف

النهائي (فياني المنتلقة التَّسوقية)

من دورتي كبرة العطة الاستيبركي

واللائت أن الناء يسجلة هي

الادنى في البلاي أرف رستموع

نقاط الفريقين ١٤١ نقطة عند عام

١٩٥٥ هيٽ جسخ سيرائوز وفورت

وابن ١٤٥ نقت أن المساراة التي

النتهت بغور الأول ١٤٠٠٪.

الفوز الثاني لشيكاغو على ميامي

الفريقين اعتمدا الاسلوب الدفاعي

بدلاً من الهجوم لدرجة أن ثلاثة

من لاعبي شيكاغو سجلوا معظم

نقاط الفريق وشم مايكل جوردان

(٢٣ نقطة و٩ متابعات) وسكوتي

بیبن (۲۳ و۷) ولعب کل منهما ۳٪

تقييقة، ورون شأربر (١١ نقطة)،

فيما تفرغ دينيس رودسان بشكل

كلى للنفاع حيث نفذ ١٠ متابعات

ولم ينسجل الانقطة واحسدة من

رصيمة حرة شملال ٢٩ دقيقة من

اشواط في أحدى مباريات البلاي

ولعب جدوردان استوا ثلاثة

فاعاقه حارس الشبياب راشد المقرن واحتسب الحكم ابراهيم العمر ضربة جزاء تولى بهجا اسكانها الشياك يسهولة. وعزر الاتصابيون تفوقهم في الدقيقة الـ ٣٧

تسجيل بهجا من تمريرة زهرانية أيضاً. ولم يتحرك الشبابيون الا في النقائق الخمس الأخيرة، أدَّ سجِل سالم سرور إثر ركنية من تسديدة بعيدة المدى في وواصل الشباب يقظته المتاخرة فمرر المهلل كرة الى قُوَّاد انور المُنفَردُ فلم يجد صعوبة في اسكانها المرسى الاتحادي هدفاً ثانياً (٤٢).

11

واستمر الشبابيون في يقطتهم في مطلع الشوط الثانى لكن الحارس الاتحادي أبطل محاولات المهلل تارة وانور اخرى. قى حين كان بهجما وكماتشو يقومان بالهجمات المرتدة الاتحادية الخطرة. وأخطأ ديمتري عندما اخرج الزهراني فانخفضت وتيرة الإداء الاتحادي.

ولمست الكرة يد مدافع الشبياب صالح صديق داخل المنطقة المحرمة فاحتسب الحكم ضربة جزاء من دون تربد، نفنها نجم الاتصاد بهجا فسجل للاتحاد هدفأ رابعاً (۸۷).

وطرد الحكم بهجا قبل نهاية المباراة بدقيقة واحدة لنيله بطاقة صفراء ثانية، اثر احتكاك بهجا مع صالح صديق الذي طرد ايضاً، وسيغيب بهجا عن اللَّقَاء المَّقَبَل بعد أن أطمأن الي فورْ فريقَه بأربعة اهداف، ويرى البعض أنه تعميد نبل بطاقية الطرد ليستعد للنهائي الذي بات وشيكاً، في حين ان حصوله على بطاقة صَفَراءً في اللقاء المقبل سيُحرمه

اوف خلال مسيرته حيث سجل ١٤

نقطة قبل ان يضيف ٩ نقاط في

الشبوط الرابع، وهو الذي سبجل

٦٣ نقطة بمقسرده في احسدي

وعلى غير عابتهما لم بسحل

تيم هارداواي والونزو مسورنينغ

سوى ١٥ و١٤ نقطة على التوالي

لميساعي مع ٥ تمريرات حساسسةً

واضاف تتسارلز اوستن ١٢ نقطة

الشالئسة اليسوم السببت في

ويلعب الفريقان صباراتهما

للاول و٨ مستابعات للشائم

وجمال ماشبورن ١٠ نقاط

مباريات الأدوار النهائية.

من النهائي.

كأس أمير قطر

🗌 الدوحة – من فاير عبدالهادي:



القدم التي أقيمت

بينهما أول من امس وتابعها جُمهور كبير وقد تقدم الوكرة في الشسوط الأول بهسنف سسجلة مهاجمه الليبيري فرانك سيتور في النقيقة العاشرة وعادل الريان بهدف محمد سالم العنزي في النقيقة الـ ٥٩ وبهذه النتيجة تأجل الحسم بينهما الى لقاء الاياب الذي سيبقيام غيدأ الأعيد باستاد سعود بن عبدالرحمن بالوكرة. أدار المباراة الحكم حمعة العلي واختير لاعب الوكرة جاسم محمد صالح أفضل لاعب في

تليها سنغافورة ولبنان بنقطة

واحدة بعد تعاللهما ١-١ في

بيروت في المباراة الاولى من

ويكفي الكويت، في حيال فورْ

سنغافورة أو لبنان، أن تتعادل

مع الاولى في الكويت في ه حزيران (يونيو) القبل لتناهل،

واذا خسسرت فنإن لقاعها مع

لبنان في ٢٢ منه سيكون

وكان منتخب سنغافورة

استانف تدريبه بقيادة مدربه

الانكليزي باري ويتقيلد الذي شدد

على أن القرصة لم تقت بعد لكن

المسؤولية تضاعفت وأن الاسر

يتظلب جهدأ أكبر لاحرآز النقاط

ورأى أن اللاعسبين اللبنانيين

يفتقرون الى النقنية العائية

وليسس الى الموهبة بالاضافة

الست الاخيرة لفريقه.

التصفيات.

في كَرة الْقدم لقاء حاسم بين مصر ومالى تعادل الوكرة والريان

■ على أدل اصلاح ما افسده الكِبار، يحوض المنتخب الوطني المصري للناشئين دون ١٧ عاماً اليوم صواجهة صعبة جدا مع نظيرُد اللَّالَيِّ في نهائي بطولةً افريقنيا للناسبئين في كبرة القدم المقامة حالياً في بتسواناً. وتسحق المصاراة النهائحة لقاء أحر غاية في الاهمية بين غانا واثيوبيا لتحديد المركز الثالث، والفسائر من هذه المواجسهسة سيتأهل مع مصر ومالي لنهائيات كناس العنالم علمنا أن منصر ستشارك في المونديال الصغير بغض النظر عن نسائم سا في

يعلق المصريون أمالأ عريضة

صنعبد المتشخب المصبري التمهيدي بالفوز على بتسوانا وكوت بيفوار بنتيجة واحدة ٢/صفر وتعادل مع مالي من دون اهداف وفي قبيل النهائي تغلب على اليوبيا بهدف نظيفٌ، اماً

بيان. وتأهلت الى نصف النهائي ايضا الكرواتية ميريانا لوسيتش بفوزها على البيلاروسية ناتاليا رُفيريفا ٧-٥ و٦-٣، والنمسوية جوبيث فيزنر الرابعة بتغلبها على البلجيكية سابين ابلمانن السادسة ٦-٣ و٦-٤. بطولة افريقيا للناشئين في كرة القدم

🗆 القاهرة - والحياة:

البطولة الاضريقية لانها النولة

على منتسخب الناشستين ألذي اطلقوا عليه لقب منتخب الأملّ ويأملون أن يتمكن هذا المنتخب

البطولة ليكون بداية جديدة لعهد الاصلاح بعد الاخفاقات المتتالية للمنشخب المصري الكبيس الذي فشل في التاهل لنَّهائينات كاسَّ للنهائي بعد أن تصدر قصة المجسمسوعسة الاولى في الدور

الى أنهم لا يكتلون اللعبة كسا

يبداونها بسبب ضعف اللياقة

البدنية التي لأتساعدهم على

اللعب طبوال التقائق

في المقابل، انتقدت البعثة

اللبنأنية بعد وصبولها الى

سنغافورة الاثنين الماضي اتصاد

كرة القدم فيها بشدة لأنَّه رفض

توفير تأسيرات بخول لسبعة

لاعبين جدد التحقوا بالمنتخب

اللبناني فتم استبسادهم

واستدعآء آخرين سبق لهم حيازة

التاشيرة وذلك قبل السفر ببضع

وأكد الويلزي تيسري يوراث المدير الفني للمنتخب اللبناني أن

فريقه جاهر تماما ويتمتع لاعبوه

بالخبرة والشباب مشيراً الى أنه

سيحاول انتزاع النقاط الثلاث اد

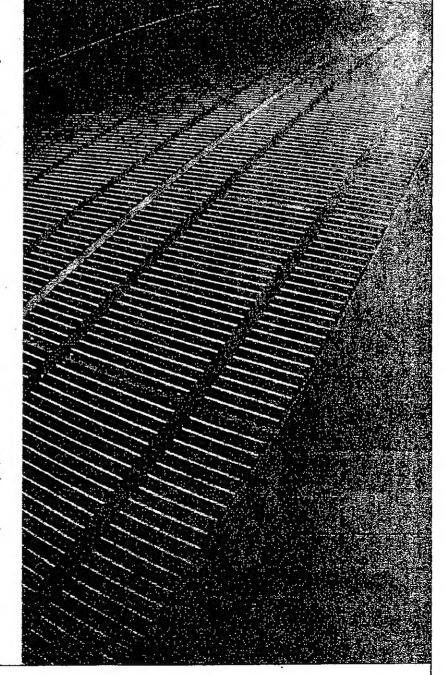
وستتلتقي غراف في نصف النهائي مع كوتزر المصنفة ثالثة التي فأرت على البابانية ناوكو كيجيموتا ٦-٢ و٦-٣.

ليس لديه ما يحسره.

و أرتكبت غراف اخطاء عدة في المجموعة الاولى فخسرتها لكنها استعانت توارَّنْها في المجموعتين الولسد من احسران كياس هذه الثانية والثالثة وانهت المبارأة في واني سبعيدة بالفوز وليس من السهل اللعب بمستوى عال بعد

توقف عن اي نشاط رياضي خلال ١١ استيوعا، وامنام الجنوب افريقية اساندا كوتزر لن اكرر الإخطاء التي سمحت لها بالغوز عليَّ في برلين، منتخب مالي فقد احتل المركن الثاثى بعد شصر في المجموعة الإولى فُفار على بتسوانا ١/٢ وتعادل مع مصبر وكوت بيفوار سلباً ولكنه في الدور قبل النهائي فحر مغاداة صاعقة بعد ان اطاح منتخب غانا – حامل اللقب بالقور عنيه بهدفين مقابل هذف

لقب رابع. وضيمن المجسوعة الززق تعاللت السويد وهولندا ١-وفاز التسويدي ماغنوس لارس على بول هارهويس ٢-١٠و١ و٦-٦، والهولندي يان سيميري على توماس اينكفيست e V-7 (71-11).



وهكذا، يمكنك ضَمان استمرار تدفق الهواء إلى مقصورة الركاب. هذا وبالإضافة إلى زجاج الغوافذ العازل المراثرة (الذي يحد من معدل الاختراق الحراري بنسبة ٢٠٪ والأشعة الفرق بِنِفْسَجِيةَ بِنَسِبة ٩٩٪ إلى داخل السيارة)، فإن برجة الحرارة داخل 8 A تكون اقل بحوالي ٢٠ درجة عن معناها الطبيعي. وبالتالي، فإن فقحة السقف المزودة بالواح الخلاية الشمسية مفهوم جديد وفريد في صنياغة 48. اودي 3.7 A8 و 4.2 من المانيا:

في ٨٨ ، يتم استغلال أشعة الشعس وتحويلها إلى طاقة كهريائية بواسطة فتمة السفف المزودة بالواح الخلايا الشمسية، فتؤدى إلى تشغيل جهاز تكييف الهوا، تلقائباً بينما المحرك متوقف

ساعة واحدة تحت أشعة الشمس الحارقة كفيلة بتحويل أي حديث عن الفخامة إلى مجرد هواء ساخن. أودى A8 من ألمانيا... بداية عصر جديد. إليك نفحة منعشة من الهواء.

ير. العين ٢٢٠٠٦٠ شركة بهبهاني للسيارات. الري ٤٧٢٤٢٥، الشويخ ٤٨٤٤٠٠٠ سيارات الوطية ش.م.م. روي ٢٢٧٦٥، صلالة ٢١١٦٥٠ نزوي ٤٢١٣٥٥ شركة الخليج للنسيارات والتجارة. الدوحة ٢٢٠٠٤٠ بهبهاني وإخوانه ذ.م.م. قسم السيارات، المنامة ١٢٥٢٥٨ مثلام ١٠٤٤٥٠

الدولية لكرة المضرب

خسر امام الاستوالي

ر السَّابِع ٢-٢ و٦-٧

المغربي كريم العله

لاوروغ

أكي دومينيك هرباتي

يليبيني ددأ لمفامرة

فاس تيداهل بفوزه

اهل اسقط التشا

يوس المصنف ثالثا

ير المرحلة الشانية يوم

للنية شتيغي غراف

يتو ٣-٦ و٦-١ و٦-١

وبلغت الدور نصف

ورة ستراسيورغ

يسة الدوليسة لكرة

فراف اخطاء عدة نے

ولى فخسرتها لكنها

رُنها في المجموعتين ثة وانهت المباراة في

ة بالفوز وليس من

يعستوي عال بعد

فأساط رياضي خلال

سا. وامسام الجنوب

ندا کوترر لن اکرر

سمحت لها بالقور

وترر المصنفة تاللة

أالرابعة بتظليا

٢-٦ و٢-١، وسلا

دوسلدورف الالماسد

🗖 القاهرة – من بهاء حمزة:

🗷 فجاة اصبحت فيفي عبده نجمة نجوم مصر، يؤرخ بها للفن وتوفوتنا على السلب يبل وطارمن كله، فقد شاعت بين المصريين عبارة دائنا نعيش زمن رفيقي عبدهم ويدللون بها على يوعية ابطال هذا العصير.

وتزامن نلك مع مجموعة من الاخبار المثيرة التي ارتبطت بأسم سبيرليا المصلفارك الراقصة الشهورة بداية، كما الارجنتينية المنظرية المنطق على المنطق المنطق على المنطق 🧢 مئولوچىست كان يقلدها، مرور آ بما يثار عن ثروتها التي قدرت ببلاس عدة، ونهاية بفريق اقستوبت اسبط الحراسة الضخم الذي يرافقها المغهساني بفسؤفانم به انتما نهبت. نك بخلاف حرص عبد من

الشاهير الإجانب على مشاهدة رقصاتها خلال زياراتهم إلى مصر، ولأن عبده فنانة من نوع يخاص وعثير، جاء الحوار معها ايضاً خاصاً ومثيراً. • ما الذي يتبادر إلى ذهنك حين تسمعين عبارة ر ازمن فيفي عبده؟

- اشعر بالسعادة والزهو والإنتصار على كل من حاول التقليل من شان رالرقص والراقصات غالرقص فن عظيم بدليل أنه يشعرك بالسعادة _ والفرح، ولا سكر ذلك سوى معدومي - الإحساس ، أو الذين يعيشون خلف قناع إن اولئك في قرارة

جدا بالرقص، لكثهم عليها الانتخطوطيا في الظاهر يبينون المحشوعة الصراب ويتهموهن بالفجور. أوللك يلبسون اقنعة ستزول يوم يواجهون انفسهم بالحقيقة, وهم

وهار السويدي بلئيم على بنول شارغوبي غالبا مصابون و٦٠٦. والهولدوبار سانفصال، - على عشى توسال الكب ا حد تعبيرها – في الشخصية وادعو لهم 111 1717 V4 بالشفاء

• لكن البعض يستخدم كلعة درمن فيفي عبده، للدلالة على سبوء الزمن، نما رايك؟ - اعرف ماذا تقصدر وقد رفعت

200

افضانية

الشخص الذي الف كنابا عني تحت ثلك العثوان، وقصد الإشارة الى سنوء الزمن. والقَّصْناءُ المصري عائل سيعطيني حقي لأنني سيدة تعمل في العلن، ولم أضرب لحدا على يده ليقطع تذكرة والشيء القلانيء ليشناهدني واتا أرقص، والذي أثار عَصَبِي أكثر

في الكتاب انه صورني متكبرة وأسير فوق رؤوس النّاس واعيث في الارض فساداً خلافا للحقيقة. فأثنا سيدة شعبية جدا، واعطفَ على المحتاجين ولا أحب أن اذكر ذلك ولكن الطبيعي ان ادافع عن نفسي وسمعتي، لأن رمسدي هو الناس، فإذا فقتتهم ضاع كل • ما تفسيرك لانطلاقك بشكل

للوصول الى (وبنبرة ملعثة بالتحدي) قالت: هل تستطيع ان تقول لي من يغوقني في التَّمثيل في السيثما أو في المسرح؟ (ثم تجيد

مفاجئ في السنوات القليلة الماضية

- أولا من غير اللائق أن تقول

بشكل مفاجئ، أنا

ولي اساس متين

ورصيد فني من

والمسرحيات

الافلام

يؤهلني

فنانة معروفة،

ووصولك ألى القمة؟

ف**تقو**ل) الجمهور هو الحكم، وهو الذي التى تستكثرها انت على • ألا ترين ان نجاحك فم بينعا والمسرح سببه نجاحك وشهرتك في الرقص؟ - طبعًا لا، بدليل انتي ارقص الا في فيلم أو اثنين فقط

وباقي الإفلام ليس فيها رقص. ثم ماذا يضيرك لو كان نجاحي في الرقص هو سبب نجاحي فم النَّمُثِيلَ؟ اللهم انني نجمة الشيباك الاولى في مصير، واعلى الإيرادات تحققة افلامي

رقصاتك خلال زياراتهم إلى

نؤسِّها، ولنا حقوق ايضا. • هل تلقيت دعوة لحضور مهرجان «کان»؟ - نعم، تلقيت دعوة من مهرجان «كان، السينمائي اليولي، والإقامة وكل المصروفات على حسابهم باعتباري أحد ضيوف المهرجان، وقد اقترحوا على عرض احد افلامي لكني رفضت لعدم وجود افلام مترجّمة في الوقتُ - لماذا وجهوا إليك الدعوة؟ - لأننى فيفي عبده، عقبال عندك، ألا يكفي ثلك؟ - هل تعتبرين نفسك خارج المنافسة مع الراقصات الحاليات؟ • مل صحيح أن مناك ومن تشاهبين منهن؟ بعض الشاهير الاجائب - طبعا أنا خارج المثافسة، يعنى Big Boss، ولا تعجبني يحرصون على مشاهدة واحدة منهن، لانهن يقلدنني، فهل أَذْهِبِ لِأَتَفْرَجُ عَلَى نَفْسِي ۚ وَغَيْرِ نلك فَأَنَا مَشْبَغُولَةً بِعَمْلَيَّ في السينما والمسرح، ولا وُقْتُ لدي لمشاهدة اللائي لأيجدن الرقص بل يهرُزن بطونهن فقط مع الموسيقي ويعتمدن على العري وليس القن. في التلفزيون

لندن (تقصد الامير فيليب زوج الملكة البزابيث ملكة بريطانيا حضر خصيصا اشاهدتي. • ما ملايسات اختفائك بعد ظهورك في برنامج النادي الدولي مع - هذا موضوع قديم وحساس • ما رايك في تكوين نقابة - سؤالك متأخر جدا، النقابة تكونت فعلا، ولم يبق الا اجراءات سيطة لاعتمانها نقابة رسمية تُدافَع عنا، فنحن فئة في المجتمع ندفع ضرائب، وعلينا وأحبات

لشاهدتي مع... الأهرام وأبو الهول

- لا تقل خلال زياراتهم إلى

لشاهدة فيفي عبده، كما يشاهدون

مصر، لانهم ياتون خصيصا

الامرامات وأبو الهول وبرج

ولن أحُوضَ فيه.

القاهرة، وعندك مثلا زوج ملكة

بصراحة مطلقة ما ترتب عليه هجوم

وكلامي لم يسبب لي أي ضُرر لانه نشر من قبل، وابنائي يعرفون كل في مناسبة الأبناء، ألم ينتقدك

٠٠ ٤٠ فيديو كليب، ٢٠,٤٠ كابتن ماجد، ١٠,٥٠ كيف وليش، ٢٠,٥٠ نوار الدار، ٢٠,٧٠ نهاركم سعيد (مباشي)، ١٠,٠٠ سماع

قشاع، ١٢.٣٠ لحن الحياة، ٢٠.٢٠ كيف وليش، ١٢.٣٠ والغريبتان، ٢٢.٣٠ مسلمل ١٣.٣٠ مسلمل

لبنائي استجين بين الاصنابع، ١٠٠٠ برنامج وثائقي عن الرئيس فؤاد شهائي ١٨٠٠٠ الكاميرا وين، ١٨٠٣٠ ماريا ويس، ١٩٠٣٠ وقف تقلك، * ٢٤.٣٠ فيلم اجنبي، ٢١٠٣ سيهرة، ٢٢٠٣ سيماع قشياع، ٢٤.٣٠

٤٠٠٠ رسوم متمركة "Ninja Turtles"، ٢٠٠٠ رسوم متمركة Tin" "Tin كالم الصباح، ١٠٠٠ مناسل عربي من "Tin عربي من

الألف الى الياء، ١١٠٠ عام الصباح، ١٠٠٠ مسلسل عربي «من الألف اليام»، ١٢٠٠ موجز الألفاء الدامي»، ١٢٠٠ موجز الأخبار، ١٢٠٠ رسوم متحركة: Ducktales، ٢٠٠٠ رسوم متحركة Gone are the days محملسل عربي «أمر الغنية، ٢٠٠٠ الأخبار، ١٥٠٠ و Empty Nest مسلسل عربي «أمر إزالة»، ٢٠٠٠ Automobile ٧٠٢٠ Baywatch Nights ٦٠٢٠ فسيلم

- أينًائي ينشرفون بأسمي في كل مكان، ونك السؤال عيب.

التلفزيون عليك، فهل انت نادمة على . - الصراحة افضل شيء،

الحقائق التي تحدثت عنها. احد منهم ويطلب منك الاعتزال؟

للإشاعات خصوصا عن ثراثك الاسطوري؟ - الْإِشَاعَات تطاربني لأنني نجمة نجوم مصر، لكنني لست

عَنْية، أنا مجرد سيدة عادية، اعتبرني سيدة اعمال لا تعرف الصحافة طريقها وكم تملك ويصراحة بعد المساريف والضرائب لا يبقى الا القليل، لكنه الصيت ولا الفني.

• لماذا تكونين دائما هدغا

والمساعدين والموسيقيين، فهل ذلك من لوازم النجومية؟ - العمال عددهم قليل، لكن

والسيارة التي ترافقني في بعض الاحيان تكون فيها اسرتي. ثم

• يقال ان لديك جيشا من العمال

وجودهم ضروري لانجاز الاعمال الخاصة بالعمل سواء في السينما او المسرح، وليس لدي حراس، فأنا في بلَّد الأمن والأمان، ولم اتعرض لاعتداء طول عمري،

الخصوصيات أصلاء • أنت متهمة بالاعتداء على المنولوجيست عادل الفار حين قلدك، وايضا على الهام شاهين بعد خلافكما على ترتيب اسميكما في افيشات احد الافلام.، فما رأيك؟

- لم اعتد على أحد، الآخرون هم الذين اعتدوا على، وقد اقمت دعاوى واقاموا دعاوى مضادة والامر أمام القضاء.

لماذا الدخول في تلك

-٢.٣٠ خدمة للعلومات ٧.١٥ القرآن الكريم، ٧،٢٠ دين ودنيا، ٧,٣٠ برنامج واثنقي، ١٠٠٠ برنامج مشروار (اعادة)، ١٠٠٠ بين وينيا، ٢٠٠٠ برنامج واثنقي، ١٠٠٠ برنامج مشروار (اعادة)، ١٠٠٠ برنامج من كل بستة في زهرة، ١٠٠٠ السلسل العربي دفي قلب الليل»، ١١٠٠ رسوم متحركة، ١١٠٠ برنامج الأطفال، ١٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٢٠٠ مساء الخبيريا عرب، ١٤٠٠ المسلسل للبلج «متى أرى حبيبي»، ١٠٥٠ نشرة الأخبار، ١٠٠٠ برنامج بوب فيديو (اعادة)، ١٥،٥٠ منوعات غنانية، ١٠٠٠ المنامج منوعات غنانية، ١١٠٠ المسلسل العربي «المزاد»، ١٠٠٠ موجز الأخبار، ١٠٠٠ برنامج هذا هو، ١٠٠٥ منوعات غنانية، ١١٠٠ موجز الأخبار، ١٠٠٠ الفيلم هذا هو، ١٠٠٥ منوعات غنانية، ١٠٠٠ منوعات غنانية، ١٠٠٠ موجز الأخبار، ١٠٠٠ الفيلم هذا هو، ١٠٠٠ منوعات غنانية، ١٠٠٠ من العربي وسي عمر» - - ٢١ نشرة الأخبار، ٢٠,١٧ حوار مع الغرب (أعادة)، ٢٠, ٢٠ بنسرة الأخبار، (٢٠,١٠ حوار مع الغرب (أعادة)، ٢٠, ٢٠ نشرة الأخبار، (عادة)، ٢٠, ٢٠ مساء الغير عرب (أعادة)، ٢٠,١٠ المسلسل الدبلج (إعادة)، ٢٠,٢ مساء الت ٢٠٣٠ القرآن الكريم.

• توقيت غرينيتش

٠٠,٧٠ صباح الخيريا مصر، ١٠,١٥ برامج الاطفال، ١٠,٥٥ اكلات بكل اللغات، ١٠,١٠ المسلميل العربي، ١٢,٠٠ أميان وأغيان، ١٠,١٠ برنامج لخياري، ١٠,١٠ منوعات، ١٠,١٠ كريمات كريمات، ١٠,١٠ أصوات من السماء، ١٠,٠٠ النشرة الإخبارية، ٢,١٥ منوعات، ١٠,٤٠ ٢,٢٠ لسه قاكر، ١٠,٠٠ فيلم عربي، ١٠,٥٠ نشرة الاخبار، ١٥,٥٠ مطار ٢,٧٠ و. نجرم على الهواء، ١٠.٥٠ المسلسل العربي، ١٠.٧٠ تجرم على الهواء، ١٠.٥٠ المسلسل العربي، ١٠.٨٠ النشرة الإخبارية، ١٠.٨٠ مبلة الاغاني، ١٠.٨٠ النشرة الإخبارية، ١٠.٨٠ عائلة فنية، ١٠.٨٠ المثلة ٢٠.١٠ عائلة فنية، ١٠.٨٠ عائ ١٢،١٥ السلسل العربي ١٠،٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٠،٠٠ مسرحية النسونرة، ١٥،٥٠ فيلم تسجيلي، ٤٠،٥ اغاني دينية، ١٠،٠٠ السلسل الديتي، ٤٤،٥- اقوال المسحف، ١٠،٠٠ شباب داتم، ١٠،٠٠ الأطفال.

* توقيت القاهرة

الكومساريات الغاتنات (بطولة اسمهان ويوسف وهبي)، ١٠٠ . الكومساريات الغاتنات (بطولة اسماعيل ياسين)، ١٠٠ علاق سعاد هائم (بطولة عقيلة راتب وأنور وجدي)، ١٠٥ الشيطانة الصخيرة (بطولة سميرة احمد واحمد رمزي)، ١٠٠ الرصاصة لا نزال في جيبي (بطولة محمود ياسين ونجوي إبزاهيم)، ١٠٠ جنون الحب (بطولة محمد عوض ونبيلة عبيد)، ١٠٠٠ عاد للنقم (بطولة عزت العلايلي وايمان ورجا وبينية المداوي)، ١٠.٠٠ مارة الصبايب (بطولة سعيد صالح ويونس شلبي)، ١٨.٠٠ حيري الوحيد (بطولة نادية لطفي وكمال الشناوي)، ١٨.١٥ رحلة النسيان (بطولة نجلاء فتحي ومصوب ياسين)، ١٠٠٠ الكيت كات (بطولة محموب عبدالعزيز ونجاح الموجي وعايدة رياض وشريف منير)، ٢٢.١٥ رحلة شهر العسل (بطولة نبيلة عبيد وحسن يوسف).

مر ١٠ القبران الكريم، ٩٠٣٠ مساء الضيير أوربت، ١٠٠٠٠ برنامج مقابلة شخصية (اعادة)، ٢٠,٠٠ مسماء الخيير اوربت، ١٠،٠٠ برنامج مقابلة شخصية (اعادة)، ١٠,٠٠ برنامج وثائقي، ١٢,٢٠ مسلسل عربي عالى أن ثلثقيء، ١٢,٢٠ برنامج فيديو كليب، ١٤،٠٠ مسلسل مدبلج، مهما برنامج تفاطو ابالخير، ١٥,٣٠ برنامج أغاني وجمهور، ١٦,٢٠ مسلسل معدري والضحاياء، ١٧,٣٠ برنامج الحادث تهب مرتبن، برنامج على الهواء، ١٠٠٠ مسلسل لبناني والعاصفة تهب مرتبن، ١٨,٢٠ برنامج كي سكون الليل، ٢٠,١٠ فقرة غذائية، ٢٢,٢٠ برنامج تفاطوا بالخير، ٢٠٠٠ برنامج الجانب الآخر، عالمتحاياء، ١٠٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٠٠٠ بونامج الجانب الآخر، عالمتحاياء، ١٠٠٠ القران الكريم، ١٨٠٠ والمتالي والعاصفة تهب مرتبن، ٢٠،٠٠ القران الكريم، ١٠٠٠ المتار، م ع ع المتأم

توقیت غریئینش



ART

قناة الأقلام

١٠٠٠ الأضيار، ٦.٣٠ الصوار الصعب، ٧.٠٠ الأضيار، ٣٠٠ مراسل، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ عالم الغد، ١٠٠٠ محبر، ١٠٠٠ مراسل، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠ و الغبار، ١٠٠ و الغبار، ١٠٠ و الغبار، ١٠٠٠ تايم اوت، ١١٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ تايم اوت، ١١٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار الملام ۹۷، م. ۱۵ موجز الأخبار، ۱۵، ۱۵ العالم نهاية الاسبوع (إعادة)، ۱۵، ۱۲ الأخبار، ۲۰۰۰ الاخبار، ۲۰۰۰ الأخبار، ۲۰۰۰ الأخبار، ۲۰۰۰ الأخبار، ۲۰۰۰ موجز الاسبوع، ۱۸۰۰ الخبار، ۲۰۰۰ موجز اللاسبوع، ۱۸۰۰ الاخبار، ۲۰۰۰ موجز اللاسبوع، ۱۸۰۰ الاخبار، ۱۸۰۰ الودار الصعب، ۱۸۰۰ موجز اللاسبوع، ۱۸۰۰ الاخبار، ۱۸۰۰ الودار الصعب، ۱۸۰۰ الودار هذا الاسبوع، ١٨٠٠ الاختبار، ١٨٠٠ الحوار الصحب، موجر الاختبار، ١٨٠٥ الأفق، ١٠٠٠ الأختبار، ٢٠.٣٠ برنامج سيبارات، ١٨٠٠ الاختبار، ١٨٠٠ ميراسلون، ١٠٠٠ الاختبار، ٢٢.٢٠ هذا الأسبوع ١٠٠٠ ٢٢ موجز الاخبار، ١٠٠٠ العالم نهاية الاسبوع، ١٠٠٠ ٢٠ الأخبار، ٣٠٠ ٢٤ الحوار الصعب، ١٠٠٠ الأخبار، ٣٠٠ بانوراما، ٢٠٠٠ الأخبار، ٣٠٠ ابانوراما، ٢٠٠٠ الأخبار، ٣٠٠ الأقتى، ٤٠٠٠ الأخبار، ٣٠٠ الأقتى، ٤٠٠٠ الأخبار، ٣٠٠٠ مراسلون

عربي واللقاء الداسي،

* توقيت غرينيتش

٠٠٠٠ القرآن الكريم، ١٠٤٥ سبه والمجنون، ٢٠٢٠ فيلم أجنبي، ٠٠٠٠ جوز أمراتي، ٧٠٠٠ شبح المأضي، ٨٠٠٠ برامج سينمانية (إعادة)، ٢٠٨٠ ممالغة البحار، ٢٠١٠ العميما ١٠٠٠ رجب فعق ربعتها مساخن، ۱۵۰۰۰ منا کانش عالبال، ۱۹٬۳۰ برامع سینمانیة، مستنمانیة، ۱۹٬۳۰ دائرة الشك، ۱۹٬۳۰ الملی ونیسرة، ۲۱٬۳۰ لبلی بنت للدارس، ٢٢٠٠٠ شغاة غليظة.

توقیت غرینیتش

17.70 القوان الكريم، ١٥.٢٠ الأخسار، ٤٠ ١٥ النصو، ١٦.٣٠ الأخسار، ١٠ ١٧ برنامج وثائقي، الأخسار، ١٠ ٧٧ برنامج وثائقي، التحبار، ١٠٠٠ السباهون، ١٧.١ التحبار، ١٠ لا برنامه ودنعي، ١٨.٠ اللغ الأسبوعي، ١٨.٠ الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٨.٠ الإخبار، ١٥.٠ أخبار الرياضة، ١٠.٠ الأخبار، ١٥.٠ أكر أفاق (إعادة)، ١٠.٠ الأخبار، ١٥٠٠ برنامج وثائقي، ١٠٠٠ أكثر من رأي (إعادة)، ١٠٠٠ الإخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٠٠٠ المنافق، ١٠٠٠ المنافق، ١٠٠٠ المنافق، ١٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٠٠٠ المنافق، ١٠٠٠ الم .٢. ٢٢ اليوم الرياضي، ٢٠. ٢٠ الأخبار، ٥٥. ٢٢ الختام.

ء توقیت غربتیش

اكامة المثالثة الحرف المنشورة في الشبكة، افقيا أو عموبيا أو وتربا، يميناً أو يساراً، صعوداً أو شبوطاً، الى أن تَبَعَى لديك عَي النَّهَايَةَ الأحرف الحُكونة للكَلمة أو الجملة الضائعة، مع الإنتباد إلى أن الأحرف المُنتورة

لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

م ماوی مقتوت	ا ابرسیم انخر اشلاء	ئية	ٔ ترا	نية	1.3	: فر	وف	حر	ن ۷	بة مر ية.	ائده طين	الض قاسا	مة ا بية ا	
ىقتۇة سنائرة	افوكاتو اقتلوس	1	في	1	7	٤	ف	ي	1	3	5	1 1		ف
مندوسة	انتولوجيا	ن	3	٤	ق	ئ	9	ت	1	:	3	ف	1	J
	_	3	1	Ξ	ص	تي	ز	,	۵	٨	2	2		1
ن مازف	ج جرموق	9	Ė	ي	ب	Œ	ر	٤	ŏ	٠.		F	ز	5
نجود	جرعة	J	9	ص		ت	ز	ن	ف	3		: ک	1	ن
ندب	جفن	,	J	ن	6	9	ů	ē	1	J	٠	ب	ğ	ت
نشور نصيحة	جعفیل حلماق	=	ق	E	T	ث	9	ن	=	Ų	١	ش	2	1
مَامَة	جمهوري	ي	ر	,	J	ق	۲	ŏ	w	س	ب	5	اق	ن
نتبق نبزب		1	1	4	ش	م	د	9	ي	1	٤	ط	į.	6
نيزب	ق قتع	ن	ص	9	1	١	ث		ز	1	ن	ن	Jo.	•
	قراحيتان	3	ي	ق	1	ن	ب	نړ	ف	<u>.</u>	,	3	ق	+
	1 1 2	-		-	1	_	1 .	-		, 4		4		

مِ إِنْ لَدُ أَوْ أَسِ قَ عَ تَ إِنَّ الْمِ قَ عَ حل العند السابق: زوج من ورق

> "- علم مذكر - علم مؤنث د» جواب » حتس بشري

٨ - هند شبع - منينة

السطينية

عمونيأ

عليه السلام

١- ريوع السعات

١- مدينة مسينية

٢- أباء الأباء – كثير

٤- تعم بالفرنس

۲- کلیل - مصاف

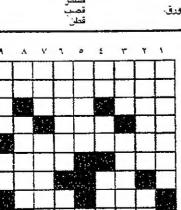
٢- عيد - حاجه أبراهيج

مشابهان - نادی د- نضمر ۱ - نسبه آثر نوله عربیه

ز د ف ث ؤ ة ة ة د ف ز ا ي

				قص قطر				ق.		
4	A	٧	٦	•	£	٣	۲	١		
-										
						7				
6										
				-BC - 3						
								200		

حل العدد السابق كُد - يقترب ٨ - ويلات - عدت ٩- ن ن ن - روبوت.



٨ - واحد بالإنكليزية - كهف ١- ضد قيام - خامسي

أفقياً: ١- محمد أركون ٣٠٠ ولي - سوديين ٣٠ ويغان -ان أ- يم - ماريا ٥- حسن - قمر أ- الحي - بت ١٠-قاح - إلرعب ٨ - حمل - بنو ٩- الحاوي - ت ت. عمودياً ١- موريتانيا ٦- حليم - ١٧ ٦- ميغ - ح ج ج - امسي - ما ⇒ اسنان - الو ۲- ر ر - بل ۷-



🗢 الحسمل (۲/۲۱ - 2/۱۹): أصبامك مشاغل كشيرة ولا أحد من الاصدقاء ملك منسعاً من الوقت للمساعدة. • النصور (۲۰۱ - ۲/۲۰): انتظر الوقت الكافي لتحصل على ثمار الحهد الذي بذلته بصدق واندفاع. • الحوزاء (٢١/٥ - ٦/٢٠): الهنوء يسود الأجواء، وفي هذا ما يساعبك على انجاز المهمات الصعبة. ♦ السسوطان (۲۱/۴ - ۲/۲۱): ستمل الى الغايات التي ترضيك

شرط أن تصبر وتتمين القرص. € الأست (۸/۲۲ - ۲/۲۳): لا بد من التفاهم والتوافق لتجاوز الشكلات والخلافات المزعجة. • العسنواء (٩/٢٢ - ٩/٢٢): انت تسيير في طريق الخطأ وتدرك ذلك لكن الشبجاعة تعوزك للتراجع والعودة الى الصواب. • المسران (٩/٢٢ - ١٠/٢٢): يعض الغيوم تتليد في سماء حيات العاطفية، لكن العاصفة ستزول

● العسقوب (۱۰/۱۳ - ۱۱/۱۱): تحتاج الى الحنكة والخبرة لتتمكن من التعامل مع النئاب. ● القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱)؛ مل أنت معتدل ومتغهم لمواقف الجميع الصطلع بدور الحكم. ● الجــدي (١٢/٢٢ - ١٢/١٩): اترك نقطة الجمود وانتقل الى ساهو افضل ويليق بقدراتك. ● الدلو (۲/۱۰ – ۲/۱۸): المتاعب لا مفر منها ولا بدلك من مواجهتها. ● الحسوت (٢/١٩ = ٣/٢٠): الوقت

ملائم لغسل القلوب واعادة الصفاء

الى الأجواء بعد فترة عاصفة.



لي وأولاده. قسم السيارات، ابوظني ١٩٠٠

الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين



نسميه بالروح الأوروبية». وقال ان المانيا لم تفهم لعقود عديدة

تراث غوته، بل شوهت نظرته

العميقة للأمور الصاملة للخبرات

الدولية وللعلوم، لذلك نحن جميعاً

بحاجة الى اعاد قراءة مؤلفات

وشبهد الشباركون في الندوة

الابيب الكبير وصديقه تسيلر، كما

حرى تقسم معرض عن حفيده

فالتر غوته. وقلنت الجمعية عندا

من الباحثين مبدالية غوته

الذهبية تقديراً لجهودهم في ابراز

الفراعنة

على ضريح صوفيا

🗷 منذ سنوات وضـــريح

جورجي ديميتروف يسكنه الفراغ

في قلب العاصية البلغارية

صُوفياً. وبعد إحراق حِثْة القَائدُ الشيوعي السابق المختطة، فان

مشاريع عدة كانت قيد السحث

اخبراً لتحويل الضريح الى مبنى

عام. وفي هذا الاطار يعمل المدير

الجديد لأوبرا صوفيا على تحويل

المكان الى مسركسر فنى ويخطط

لاستخدام الضريح واعداد الامكنة

المحيطة به وترتيبها، لتصبح

مسرحاً عملاقاً في الهواء الطلق

حكومي اجتمعوا أخيرا للتصفيم

والتنفيذ، على أن يغطى المسرح

الحديد ٤٤٨ متراً مربعاً وبناء

أعمدة طولها ١٥ متراً وراس أبو

الهول في مساحة ٤ امتار ونصف

المتر وقأعدته على منبر الضريح

الذي أستخدمه في الماضي، كبار

القبادة في الحسرب الشميوعي

الضِّسريح - المسرح سيكون

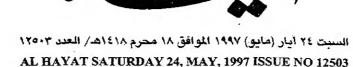
أكشر مَن ٢٠٠ فِنْأَنْ ومسؤول

لاويرا دعايدة، لفيردي.

من إميل تسينكوف:

تراث الاديب الكبير وصونه.







تلقيت من الصديق يوسف أحمد الشيابراوي، الوزير

البحريني السابق، رسالة تعليقاً على زاوية لي أخبراً عن



🛢 أول الكلام: ♦ للشباعسر العبراقي المغترب أحمد مطر: - إن كان لدولتنا وزن فلمأذا تهزمها: نملة؟ واذا كانت عفطة عنز فلماذا ندعوها: دولة؟١

🗣 بين عسسام ١٩٤٨ وعد ١٩٩٧م: فبرق شياسع جبداً، دفع خبراء السياسة، وحقوق الانسان والحسرية: ألى السسقسوط في المتناقضات، ومنطق القوة والقهر! وماذا كان سيقول خبير مثل ه هوغارت، - لو کان له وجود اليوم - عن الأعمال الاجرامية التى ترتكبها العصابة الصهيونية في وضبح النهبار، وعلى مستمع ومراي من مجلس الأمن وهيشة الامم التحدة غدد الفلسطينيين واللبنانيين في الجنوب، واطفالهم، ونسائهم، وشيوخهم؟!

مجسداً في كيانهم الاستعماري -وسا زال - ينصب على تصفيق وترسيخ هذه الاطماع:

● أغـــتــمــــآب للزيد من الأرض، والتسوسع فيها ... بما يسمى: بناء الستوطنات الجديدة. • سرقة مصادر للياه العربية التي اعترف بها خبير اميركي في شوون المياه قبل سنوات، فقال دان السلطات الاسترائيلية تقوم حالياً (قامت... واللي كان كان!) بعملية ضبخ مياه نهر الليطاني في جنوب لبنأن ونقلها بالشاحنات الى الأرض للعتلة؛!

وتحسيث نلك اللف لبسروف يستسور تومساس نافء

- دان استرائیل تصصل علی ٣٥ الى ٤٠ في للنة من حاجتها الى الياه من الضيفة الغربية وقطاع غيزة، وإلن) يتخلى الاسترائيلييون عن هذه الاراضي بسبب ما بواجهونه من نقص فم أمدادات لليادء،

● تأكيد حكومة الدونتن... با هوووه» هذه الأيام على بقائهم في الجنوب اللبناني، الرتبط بحاجتهم الى البياء، وعيزٌر هذا التباكييد بامدادات ميليشيات جيش لبنان (الخبائن) بمزيد من الأسلعبة

🖷 تهسويد القسيس، وهدم السيجيد الأقييضي في المدي الأقبرب... وقند بدأت الْمسفسريات والأنفاق تحت السجد، في صعت للسلمين (المهيب)، أو للهيب!!

ويبسدوان تنقسيسة هذه الخططات شعلها التسريع، والعسالم لا يلتسفت الى خطورة الرحلة المسعبة التي يمر بها العالمان: العربي والاستلامي! ان مصير السجد الأقصى: لم يحرك ساكناً في افتمام العالم

السيحى الذي تنعم حكوماته شراسة وعدوانية المسهاينة في فلسطين للصنلة... امنا العبالم الاسلامي - فيما يلوح - فانه فقد القدرة حتى على الكلام إلاً ضد بعضه البعض، وذلك بسبب ما اصمابوه به من قملاقل وفتن، وهما اشغلوه فيه من حروب اقليمية وأهلية، وما دبروه له من أرمات

• والسؤال الذي يراوح اليوم في وصول محادثات السلام الي طريق مسسدود... بل واعسلان

- هل سيتكون الحسرب الساخنة... مي التعامل الذي لا خيار فيه بين الأعرب، وهؤلاء النَّبين يكرسون عداوتهم وعدوانهم لهم... أم تستمر الحرب الباردة حتى (تجيهم من الله) - كما يتمنى

واثن... فهان (الصهراع) لن ينحصير في كونه: عبريياً -صهيونياً ... بل انه يشكل التحدي الشبامل لعقيدة السلمين في كلّ مكان: الأمة الواحدة يدينُها ألذي جمعها ووحدها كانسنان الشطالا فسرق بين عسريى وأعسجسمي الا

. وسيكون هذا الصراع في تطوراته: ضمرية للمسساعس الاسلامية تضاف الى الضربات التي سبيقت ولم توقظ الهمم... وذلك اذا تحولت القدس كلها ألى مستوطنة يهلودية، مع سلرقة مصادر المياه، والبقاء في الجنوب اللبناني، وفضيية الجولان، وتحقيق حلم صهيون التوسعي: من النيل الى الغرات!

ولكنُّ (الصبراع) سبي عربياً - صهيونياً ... لأن السلمين يعمقون علاقاتهم باسرائيل: تركيا، ايران، و... ما خفي كان اكثر خجلاً للمسلمين.

عندائله الجفري

■ تخشتم في فايمر السوم السسبت الندوة آلدوليسة التي انعبقنت على مسدى اربعية ايام وحضرها حوالي ٩٠٠ ضيف من المانيا و٢٦ بولة.

(تاسبست عبام ١٨٨٥) بعت الي الندوة بهدف دراسة «المعاصرة في مؤلفات غوته الاخيرة،. وذلك في مبنى المسرح الألماني الوطئي في المدينة التي قَـُصْنى فَـيـهـا غُـوته معظم سنى حياته وانتج فيها انضاً القسم الكبر من أعماله ومؤلفاته الإبيية التي لا تزال تشع في المانيا والعالم باسره.

وتم توزيع الض المشاركين، ومعظمهم من الباحثين والمهشمين بانب غوته الى ثلاث عشرة مجموعة عمل ليحث ومناقستنه الدروس الراهثة في

استعرض رئيس جمعية البحوث الالمانية فولف فانغ فروهنالد الضبرات التي جمعها يوهان فولففانغ فون غوته التي وسمته شخصنية ادبية وسياسية تاريخيـة، خـاصـة وانه مـارس مسؤوليات حكومية عالية.

تسمح لنفسها بالهروب الى العالم الذي كان يعتبر سليماً في مطلع القَرِّنُ التَّاسِعِ عَشْرٍ. وأَضَّافُ أَنَّ الجمعية لأتضيع نفسها في طقوس شاعر الا انها تبجل غوته «كونه يمثل الجيزء السعيد في

غوته الاخيرة مثل افاوست اثنين، واستوات التنزه. برنامجاً البياً وفنياً. فقد قدم واعتبر رئيس جمعية غوته في دانسامبل فونتانه البرليني لوحات مسرحية من كتاب الاديب الإلماني المشتهور توماس مأن «لوته في فيأيمر، الذي تحيث فيه عن حب غوته لحبيبته لوته. وعرض محموعة من الرسائل المتبايلة بين

ثقمافستنا، أي أنه يمثل أما نحنّ

السناسة بشغف كبير وتسلم فايمر فرنر كبلر ان جمعيته بقيت المؤسسة الوحيدة التي لم يشملها التقسيم في المانيا بعد الصرب العالمية الثانية. وقال ان الجمعية ملتزمة المعاصرة المباشرة، وهي لا

أنغلبرت هامبردينك الخجول

يغنى في لبنان اليوم

من جورج حايك

🖷 كل شيء تغيير الأ انظيرت هامبردينك وصوته الجميل المُغني المُحْضرمُ واليَّهِي الطَّلِعَةُ، لا يرال يحسافظ على م ويتعسك بالاعمال الكبيرة التي تُحِعله فناناً مميزاً.

يعود انطبرت احد ابرز مغنى السنسينات والسبسعينات، الى الضبوء بعيد غيباب، وقد اعلنَّ عودته الى الساحة الفنية عبر اسطوانة جحيدة تحمل عنوان «بعبت الظلام، رغم انه يدرك صعوبة العودة ألى نثيا الفن في زحمة المغنين العالميين الجند. لكنّ أغنياته القديمة أثبتت انها لا

تتأثر بالزمن. ولنلك وافق على إحياء حفلة في فوروم بيروت اليوم بدعوة من «فُريق اذاعة جبل لبنان». وهناك، سيقف على الخشبة امام حشد كبير من محبيه العتاق والمتحمسين، ليؤدي نضبة من أغنبساته الأنكليسزية القسيمة والجنينة التي حاز بقضلها ٢٣ اسطوانة بلاتينا و٢٤ اسطوانة

وعلى رغم ان انطلبسرت مسغنً عالمي، فهو يحرص على إبعاد الفضوليين. فبصدق كبير يقول: دأنا خَبِينِول، لكنه يستارع الي. الاستندراك وهو يضحك والغناء سلاحي الوحيد لاحفاء حجليء.

تهبأ. وبيع منها نحو ١٣٠ مليون

وعُسَرِفُ باسم ارنولد جسورج دورسيّ. وقد نخل عالم الموسيقي في الصانية عشرة، عنازفاً علم الساكسوفون ثم التحق بناد صغير للموسيقي والغناء في ليستر حيث اظهر اتجاها الى التستسراف الغناء، لكن فسرحست أنغلبسسرت بداء السل وانخل السنتشقى للمعالجة، ثم عاد عام ١٩٦٥ بغضل رعاية مديره الغني غوريون ميلز الذي أوجد له صورة جديدة تلائم جانبيته وشخصيته

العنام ١٩٦٥ اطلق اغنيية -Re lease me التي شبخلت الجمهور، فسترك بياره واخسد يتنقل مستل الغبجر من عناصمة الى اخرى. ومنذ نلك الحين بدات شخصية انغلبرت الفنية تتبلور، فعرف كيف يؤدي اغنياته بعبفوية وبراعة، حتى اصبح رسولاً يبشر بالمحبة والسلام وهو نال جوائز عالمية عدة منها جائزة Golden Glob للاغنية وكُرَّم في منهرجان «هوليوود طريق الشهرة، كذلك،

المجهول الذي يقف وراء دعم عدد

مُبِير مِن المُؤسسات الخيرية

العبالمية منثل الصليب الاحتمر

ومراكز تطوير ابحاث سرطان الدم

ومكافحة السيدا وجمعيات توزيع

وستستمر محاولات الفريق

سريطاني، الذي وصل في

محاولته الأخيرة في الجغر الى سرعة ٢٩ كيلومترا في الساعة،

لمنة ثلاثة اسابيع، تتم خلالها

زيادة السرعة تدريجياً وصولاً الى

واجرى الفريق البريطاني

الذي يضم اندي غرين، الطيار في

مسلاح الجبو الملكي البسريطاني،

الذي سيقود السيارة – الصاروخ،

تحسِّينات على نظام التعليقَ في

المركسبسة التي تزن ١٠ اطنار

ويدفعها محركان نفاثان من نوع

رولز رويس اخذا من طائرة مقاتلة

من نوع فسانتوم، وتبلغ قسوة

المحسركين في المركبة ١٠٦٠٠٠

الهدف المشبود.

جاهراً لتقديم أوبرا معايدة، في ٧٧ و٢٨ و٢٩ تموز (يوليو) المقبل. انشيد أغنية معالم ولحيد، خلال اغتنتاح الالعاب الأولمبية عام ويظل انغلبرت ايضنأ الجندى



غير قنُها وعيونها. وكانت لجنة اختص

اختارت لمى ملكة جمال البادية من اصل ٤٣ متثافسة صعدت عشر وبعيد اعبلان النتبائج بدات

داوود، وضنعتوا حنداً للجندلُّ

الارقام، قال فيها: ليست هذه رسالة من القراء بقدر ما هي رسالة خاصة تعليقاً على مقالكم عن الارقام ولى اهتمام خاص بها لعلاقتها بعلم أول من تشاعم من الرقم ١٣ هم البابليون. وجد البابليون ١٢ هلالاً في العام ووجدوا بين الهلال والهلال ٣٠ يوماً، ووجدوا ان الشمس تعود ألى موقعها بين النجوم في طالع الفجر في التعادل الربيعي. فقسموا الدائرة السماوية الى ٣٦٠ برجة (هيةً الباطيين للحضارة الانسانية) واعتبروا العام ٣٦٠ يوماً. ووجيوا خمسة اجرام متحركة بين النجوم (الشمس والقمر والمريم والشنتري وزحل) فعبدوا يوم الشمس Sunday وعبدوا يوم الاثنين Monday ويوم زحل Saturday ... وهكذا. الاسبوع خمسة أيام وكل سنة أسابيع تساوي شهراً ٣٠ يوماً. نحن نعلم كما علموا أن هذا الحساب النظري الجميل لا يمت الى الواقع. ١٢ هلالاً تحتاج الى ٢٥٤ يوماً وهناك فرق ١١ يوماً بين دورة الشمس في العام ودورات الأهلة (١٢ شهراً) احتاجوا كل ثلاث سنوات الى شهر اضافي (الرقم ١٣) اضافوه وتشاسوا منه لأنه يغيّر جمال ٣٦٠ يوماً الذي يقسم كل الأحاد (باستثنا، الرقم ٧). كانوا إذا أضافوا ذلك الشهر أعتبروه مخالفاً لجمال الكون ونعمته، وكان الملك يلازم القصر وتغلق الاسواق ولا يضرج الناس من البيوت. فانتقل هذا التشاؤم الى اليونان

لما الزين ام لما حزين؟

ملكة حمال البادية سورية أم أردنية؟

🗆 دمشق – دالحياة::

🔳 اختلفت كثيرات على أشياء كثيرة تخص ملكة جمال البادية السورية. اختلفن على جنسيتها سورية أم اردنية وعلى أسمها لمي الزين ام لمي صرين وعلى عصرها ودراستها.. لكنهن اتفقن على انها جميلة، وحسنها يستحق تاج زنوبيا.

وريماً كان هذا الاتفاق على جمالها سبباً في ان تكون طعون الغيارى منصبة في اشياء اخرى

منهن الى التصفيات النهائية، وذلك على شامش مهرجان تدمر حملةً في الصحف على جنسيتها،

وكتنت صحيفة الشرين، الرسمية

يفع لمى الى كشف والمضايقات والضربات، التي تعرضت لها من منافسساتها. وقالت لمي حمزين لد دالصياة؛ انها عارضة ارباءً تعمل في شركة «ارون» في لوس انجليس منذ ست سنوات وأنها لم تسع ابدأ في حياتها لنيل لقب الجمال ولاننى مكرّسة حساتي للطبء حصيث انهسا تدرس في السنة الثالثة في جامعة دمشق.

مشككة باسمها وجنسيتها ودعت

الى سحب التاج منها، الأمر الذي

لكن القيمين على المهرجان وفي مقدمهم وزير السياحة بنحو بالأعلان أن المسأبقة وهي الأولى من نوعسهما في البسلاد، كسانت لاختيار مملكة جيمال البادية وليس ملكة جسمسال سسورية، وبول أخسرى، خسصوصساً وأن فلسطينيات وسودانيات شاركن

اماً الرقم ٧ فقد وجد البابليون ان نجمة الصبح (الزهرة) هي نجمة المساء. ثم وجدوا عطارد ايضاً. ورأوهما قريبين منَّ الشمس في أوقات الكسوف، فبارتفع رقم الاجرام السماوية المتجركة (الألهة) الى سبعة أجرام فأصبح الاسبوع (سبعة أيام) وأبواب قصير اللك سبعة وأختامه سبعة. وأصبحت هذه السيارات تتصرك في سبع كرات سماوية (تبكر)، وهذه كلمة بابلية منها الكلمة العربية طباقاً. طيور سيدنا ابراهيم سبعة والبقرات العجاف سبع. وعجائب الدنيا سبع وهناك سبعة بحار. والطواف سبع مرآت، ونحن في الخليج «نسبع» الصحن أى نغسله سبع مرات، حتى يطهر من نجاسة الكلب. وابن سبع

يؤمر بالصلاة ويوجد سبع نجوم في كل من برج الجوزاء والدب الأكبر والعب الأصغر والثريا (لا يرى الاست نجوم بالعين المجردة). هناك سبع معلقات وسبع قراءات وسبع متان... هذه كما قلت، هي أطول من رسالة، وأكبر من عمود وأقل من مقال. وأترك لكم حرية التصرف بالطريقة التي ترونها، بما في

ذلك وضعها في ملف «العلومات». الى هذا تِنتِّهي رسِالة الصديق يوسفِ الشيراوي، وقد وجدتها مفيدة ومسلّية، ونشرتها تعميماً للفائدة، واعتَّقد ان القارئ نال حقه منه ومنى اليوم، مقابل القروش القليلة التي يدفعها تمنأ للجريدة، فللا أزيد ألى الارقام السابقة سوى ما يربد أبو عنمنار باست منزار وهو أن الفلسطينيين هم «الرقم الصعب، في معادلة الشرق الأوسط. ولا اعرف أذا كان هذأ الرقم سبعةً أو ١٣، واخشى أن يكون ٢٤. والأربع والعشرون هذه غير مشتقة من أن الذهب النقي عيار ٢٤، وانما من أن سنة النحس ٢٤ قيراطاً كما يقول المثل.

جهاد الخازن

بريطانيون يحاولون بـ'صاروخهم' اختراق جدار الصوت في الصحراء الأردنية

من سلامة تعمات:

🗷 عادت امس اقوى سيارة في العالم الى الصحراء الأربنية لتبدآ محاولات جديدة لاختراق حاجز المسوت وتحطيم الرقم القياسي للسرعة على الأرض. وكيان فريق «ثرست» Thrust)

🗆 القاهرة –

من محمد دياب:

🛎 يغتتح السيد فاروق حسني

وزير التقآفة المصري الاربعاء

المقبل الدورة الشانية لعبينالي

مصر الدولي لفن الغرافيك، في

متحق الفن المصري الصديث

ويشسارك في البسينالي ١٦٥ فناناً من ٧٧ دولة بينها ١٦ دولة

عربية، وعدد الاعسال الفنية

المُشْأَرَكَةُ ١٣٥٠ عملاً. وتصاحب

البيتالي ندوة بعنوان اللفاهيم الجمالية للطبعة الفنية وعلاقتها

ومجعع الفنون في القاهرة.

(SSC البِـــريطاني تخلي عن محماولات سمايقة في الأردن لتحطيم الرقم القياسي في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي بسبب الامطار التي احدثت فياضانات في منطقة الجفر جنوب الملكة. ويتطلع فريق ثرست بقيادة يتسشسارد نوبل، حسامل الرقم القياسي الحَاليُّ (١٠١٩ كيلومتر في الساعـة عـام ١٩٨٣) الى

حصان، ما يجعلها اقوى سيارة لختراق حلجز الصوت بسرعة وتقدم القوات المسلحة الأردنية مسساعدات للفريق السريطاني بتمهید «مدرج» تجری علیه احتبارات السرعة في الجفر ويبلغ طوله ١٦ كيلومتراً.

١٢١٠ كيلومتراً في السَّاعة قبل ان يلحق به قريق أسيسركي وأحُسرُ استرالي يقومان حالياً بمحاولات مماثلة في الصحراء الاميركية. ٧٣ دولة في بينالي مصرلفن الغرافيك

بالانسان في القرن الـ ٢٠ – وأفاق وتفستستح الندوة في ٣١ ايار (مايو) الجاري، وتستمر اربعة أيام ويراسها الفنان الاسيركي النكتور كلير رومان، وتشارك فيها نخبة من النقاد واساتدة الفن في

محتلف نول العالم. ويرأس لجنة تحكيم البينالي النكتور احمد توار رئيس المركز القَـــومي المســـري للقنون التشكيلية، وتضم اللجنة فنانين من مصدر والنمسيا وهنغياريا واليونان وأبطالها واسسانتا وبنغلاديش والعراق.

البابا يوحثا بولس الثاني مجلس أمناء مكتبة الكونغرس الأميركي بينهم رجل الأعمال العربي رجا صيداوي. حول 0

ويقوم مجلس الامناء ورئيسه السيد جيمس بيلينغتون بجولة على مكتبأت الفاتيكان في روما تلبية لدعرة رسمية. لذاسبة العيد الوطئي اليمني، اقام سفير

اليمن لدى فرنسا محمد عيدالله الأريائي حفلة استقبال في معهد العالم العربي في باريس حضرها حشد من الشخصيات الفرنسية والعربية، والسفراء العرب ومثهم الصفير للصري على ماهر السيد والسفير الاردئي قوار شرف والقائم بأعمال السفارة اللبنانية حسين رمال والملحقة الاعلامية في السفارة

لناسبة العيد الوطني اليمني اقام السفير



• استقبل أمس

سمفونية "الشجعان" موسيقي المتعة والألم □ لئين - «الحياة»:

■ المؤسيقار الاميركي فيليب غلاس له اتباع كثيرون في بريطانيا، ليسوا من هواة الاستماع الى الموسيقي الحديثة فقطه ولكن من المؤلفين والعازفين ايضاً. بعضهم جاء من اسكتلندا وويلز لحضور العرض العالمي الأول لسمفونيته والشجعان، التي قدمتها مجموعته نهاية الاسبوع الماضي في قاعة

رويال اليزابيث هول في لننن. وانطلق غلاس في السمقونية الجديدة من أسطوانة اصدرها بيفيد بأوى بالعنوان نفسه في العام ١٩٧٧، ولا ترال تعتبر من بِينَ المُقِطُّوعاتِ النِّي اثرتُ فِي الروكِ ونَفَحُت روَّحاً جنيدة في موسيقي الد بوب،

وسبق لغلاس ان قدم في لندن أوبرا دلخناتون، في دار الأويرا دكوليسيوم، عن الملك الفرعوني. حيث اعتمد الموسيقار على توظيف المشاهد التعبيرية التي جمعت بين مناظر الصحراء والغناء الجمساعي

اليمني في بروكسيل محمد جازم الاغبري حفلة استقبال في فندق مكونراد، تقبل فيها تهاني عدد من الديبلوماسين العرب منهم سفراء الملكة العربية السعودية الشيخ فاصر العساف ومصر الدكتور محمد شعبان ولبنان جهاد مرتضى وللستشار في السفارة الكويتية محمد خلف وسفير ليبيا حامد الحضيري وعميد السلك الدييلوماسي العربي سغير دولة الامأرات سالم واشد العقروبي وسنير الغرب وشناد بوهلال ورئيس بعثة جامعة الدول العربية ابراهيم بن مركه. وعدد من الشخصيات الأوروبية منهم عضو مجلس الشيوخ البلجيكي آلان دي سنتيك والمتحدث الرسمي الأوروبي جوريب كولي اي

 اقام السقير اليمني في قطر السيد عبدالسلام العنسي حقاة استقبال مساء اول من المس الخميس في فندق شيراتون الخليج لمناسبة العيد الوطئي لبلاده وهو الذكري السابعة لاعلان الوحدة وحضر الحفلة رئيس مجلس الشورى السيد محمد بن مبارك الخليفي ووزير التربية والتعليم والثقافة البكتور محمد عبدالرحيم كافود ووزير الصحة النكتير عبدالرحمن سالم الكواري ووزير النولة للشؤون الضارجية السيد احمد بن عبدالله آل محمود وعدد من الشخصيات القطرية والسفراء ورجال الصحافة

انضمس في دراسة صوسييقي الشيعوب خصوصا الهندية وموسيقي الشمال الافريقي قبل ان يعود الى مستقط راسه نيويورك حيث عمل سائق تاكسى لفترة بدا تجاربه في الموسيقي التصويرية للافسلام. ثم اتجسه الى تلحين الاغساني سرعان ما اكتشف ضيق مجال التعبير في

فيليب غلاس سائق التاكسي في 'رويال اليزابيت هول'

والموسيقى التصويرية. كما اعتمد ايضاً

على استخدام فقرات موسيقية مكررة

تؤبيها آلات الصوت والوتريات والايقاع

العالى، وهي صيغة تثير في النفس حماسة

درس فيليب غيلاس الفلسفة قيل ان

يتحول الى الموسيقي الكلاسيكية، لكنه

تُحْلَىٰ عَنْهَا عَنْتُمَا هَاجِّرَ الَّى بِارْيِسَ حَيِثُ

وتطلق الخيال للمشاركة في الاسطورة.

الشعبية عندما أسس فرقة خاصة. الا انه النُّموذُج القار. وهكذا توجه نحو الموسيقي التجريبية، فوضع موسيقي لأوبريتات عدة وسمغونيات وتشمل اعماله الباليه ومقطوعات للسينما والمسرح.

 لناسبة الذكرى السابعة لتوحيد اليمن أقام أول من أمس السفير اليمني في تونس السيد واشد محمد ثابت حفلة استقبال في فندق ميلتون حضرها وزير التنمية الاقتصائية توفيق بكار ووزير التجارة منذر الزنايدي ووزير الشؤون الدينية علي الشابي والأمين العام للهيئة العربية الطاقة الذرية الدكتور محمود بركات وسفراء الدول العربية والاجنبية العتمدون في تونس وكبار المسؤولين في مركز الجامعة العربية والاليكسو والمدير العام للدائرة السياسية لمنظمة التحرير الفاسطينية عبداللطيف ابو حجلة ورئيس ادارة المشرق في الخارجية التونسية ابراهيم الخالدي والأمين العام التجمع الاشتراكي المحامي أحمد تجبب الشابي والامين العام لحزب ألوحدة الشعبية المندس محمد بلحاج

 أقامت الجمعية الانكليزية - الأربئية بالتعاون مع السيدات ديدي الخليل ونينا رومنا

والهام مطالقة خمو حفلة خيرية في منزل السفير الاربني في لندن حضرتها سيدات من الجاليات العربية والاجنبية لدعم صندوق الفقير في مركز الأمل الشفاء من السرطان في الأرين الذي افتتح حديثاً وهو من اكبر المراكز لعلاج مرض السرطان في الشرق الأوسط وينكر أنه في ٥٧/٥/٧ أقيم في منزل لللحق العسكري الأريني في ويعبلدون حفلة غداء للهدف

ذاته حضرتها سيدات عربيات واجنبيات.

وفى هذا النشاط المتعبد الاتجاهات يظل فيليب سُبَاقاً في الطليعة. موسيقاه غريبة احْسِأْنا في ايقاعها، لكنها جميلة مؤثرة وميرتها الوحيدة انها غير مملة، كما يحدث عادة في الموسيقي التجريبية. من أشهرُ أوبراته: «الجميلة والوحش، وداخناتون، وداينشتاين على الشاطئ، سمفونية «الشجعان» تسير على النهج نفسه، وفيها بعض من تاثير موسيقي اخناتون. ريما لأنها عن قائد أخر هو

بالعصيان المثني في جنوب اقريقيا لاجبارُ السلطات على الأعشراف بصقوق الهنود السمغونية قوية النهاية، وخاصة في الصلاة التي تلاها الزعليم امام اتباعة

الزعيم الهندي مهاتما غاندى اثناء قيامة

•يياً الله، اهدي الإنسيان كي لا يشبعر بالكراهية تجاه أي كائن. اجعله صديةًا وعطوفاً. لجمعله يتبخلى عن التفكير في «الأنَّاء ومخاصتي، في المتعَّة أو في الألم.

 انتخب في مدينة كولون في للانيا الاربعاء الماضي أعضًاء في مجلس ادارة اول جمعية بحرينية - المائية هم السادة: الأمير الدرياس فون هارىنبرج رئيسا والدكتور يانس اوفه شنتير نائبأ للرئيس والسيد شارلد شرودر امينأ للصندوق والسيد مائته بيترسين سكرتيرأ والسيد نجيب حيدر حسن علاقات عامة، وبعد ذلك تم التوقيع على احكام انشاء الجمعية من الاعضاء المؤسسين السادة الدكتور احمد عياس احمد والسيد ديتلف دور اوستر والسيد راينر بالزر والدكتورة برجيت كايزر ديرينتال والامير اندرياس فون فاردينبرج والسيد مالته بيترسين والدكتور اوتو بلاسمان والسيد فؤاد درويش والسيد هارالد شرودر والدكتور يانس اوفه شتير والاستاذ الدكتور هانس راينهارد كوخ والسيد عبدالقاس احمد والامير ميشيل فون بوكواي والسيد نجيب حيدر حسن.

 تزور اليوم السيدة أن مولوزي قريبة رئيس جمهورية مالأوي المجلس القومي الطفولة والامومة في القاهرة للاطلاع على نشاطاته.

 ■ افتتح أول من امس في غاليري «شيم» في ضاحية المنزه معرض مشترك للرسامين وشيد فخفاخ وإبراهيم العزابي في حضور حشد من التشكيليين والنجاتين والنقاد والاعلاميين ورجال الثقافة. ويستمر للعرض اسبوعاً